

М. СОКОЛОВА



УЧЕБНИК  
РУССКОГО  
ЯЗЫКА



ДЛЯ VI КЛАССА



ЭСТОНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТАЛЛИН

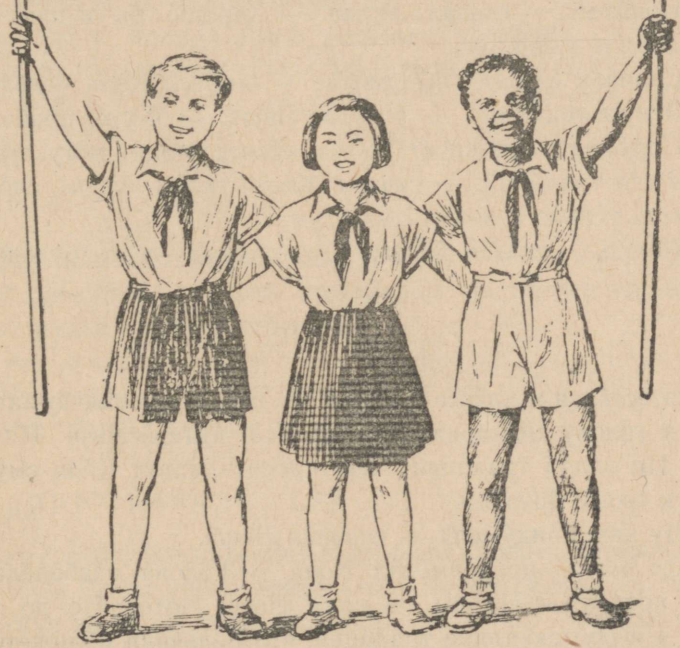






РЕБЯТАМ ВСЕЙ ЗЕМЛИ-САЛЮТ!  
 ПУСТЬ БУДЕТ МИР НА СВЕТЕ.  
 ПУСКАЙ СЧАСТЛИВЫМИ РАСТУТ  
 ОТЦАМ НА СМЕНУ ДЕТИ.

ЗА МИР БОРОТЬСЯ ВСЕ ДОЛЖНЫ.  
 ДОЛОЙ ЗАЧИНЩИКОВ ВОЙНЫ!



Tartu Riikliku Ülikooli  
 Raamatukogu  
 107 672

## Самая лучшая традиция.

С. Шатров.

## 1.

Звонóк давнó прозвенёл, у вéшалки никогó не остáлось, а они всё ещё сидели в пустóм клáссе, котóрый пáхнул свéжей крáской.

— Я люблю нашу шкóлу, — сказа́л Лёша Ря́бчиков. — Всё в ней хорошó. Одно́ пло́хо — нет у нас тради́ций.

— Тради́ция? Это ещё что за шту́ка? — спроси́л Ми́ша Ворóнин.

— Как тебе объяснить?.. Ну, это такие зако́ны... пра́вила, обы́чай, котóрые са́ми собо́й устано́вились... Ну, напримéр, в шкóле, где учётся Ва́дик Сысóев, есть такая тради́ция: там ка́ждый пионéр до́лжен поса́дить и вы́растить хотя́ бы одно́ де́рево. Из го́да в год все выполня́ют э́тот зако́н. Ну, и тепе́рь их шко́ла сла́вится своим са́дом.

— Поня́тно, — сказа́л Ми́ша. — Хорошó бы и нам заве́сти ка́кую-нибудь тради́цию.

— Сначала её на́до вы́думать, — заме́тил Ко́ля Фуфа́ев.

— Это не так лёгкó, — отве́тил Лёша. — Я уже прóбовал.

— Подума́ешь, ва́жность! Я за де́сять мину́т могу вы́думать хотя́ бы сто тради́ций, — сказа́л Ко́ля таким то́ном, сло́вно он всю жизнь то́лько и занима́лся э́тим.

— Ла́дно, — сказа́л Лёша, — ты подума́й, а мы подождём во дворе́.

## 2.

Ко́ля оста́лся в клáссе. Он сел за па́рту и стал ду́мать. Как на́зло, в го́лову не приходи́ло ничегó интере́сного. Ни одно́й мы́сли! Ни одно́й тради́ции! Через де́сять мину́т Ко́ля смущённо вы́шел к своим друзья́м.

— Ну как, придума́л? — спроси́л Лёша.

— Да нет, — пробормота́л Ко́ля. — Голова́ разболéлась. От за́паха крáски... Но вы не волну́йтесь. Потерпи́те до за́втра. За́втра я вы́думаю такие тради́ции, что па́льчики обли́жете!

На сле́дующий день во вре́мя большо́й перемены́ приятели́ спроси́ли Ко́лю:

— Придума́л?

— Нет...

— Опять голова разболелась?

— Видите ли, — начал Коля, — все хорошие традиции разобраны другими школами. Так что нам ничего хорошего не осталось. А устанавливать плохую традицию как-то не хочется.

— Постой, — сказал Лёша, — пойдём посоветуемся с Людмилой Петровной.

Учительница русского языка внимательно выслушала ребят.

— Стоит ли огорчаться? — сказала она. — В вашем классе есть замечательная традиция.

Друзья переглянулись. Это была новость!

— Вы, может быть, шутите, Людмила Петровна? — несмело спросил Коля.

— Нет, я не шучу. В вашем классе нет второгóдников. Нет и ни одного трóбчника. Вы хорошо помогаете отстающим. Учиться только на четвёрки и пятёрки — разве это плохая традиция?! О ней только не надо забывать в новом учебном году. Обещаете?

— Обещаем! — сказал Коля.

Ведь это и правда была хорошая традиция, и не стоило ломать себе голову, чтобы выдумывать новую.

## 1.

### Вопросы.

1. Где остались ребята после уроков?
2. Какие слова в тексте указывают на то, что это происходило осенью, в начале занятий?
3. Что печалило ребят?
4. Что такое традиция?
5. Что обещал сделать Коля?

### Словарная работа.

Прочтите эти предложения с каждым словом, которое стоит в скобках: 1. После уроков ребята остались в классе (школа, пионерская комната, школьный сад). 2. Наши ученики занимаются спортом (техника, музыка, лыжный спорт, хоровое пение, эстонская литература, химия, рисование). 3. Наша школа славится библиотекой (большой сад, спортивная площадка, хорошая успеваемость, интересные кружки, пионерская работа). 4.

В саду пахнет цветами (сирень, розы, вишни, груши, спелые яблоки, свежее сено).

2.

Вопросы.

1. Что Коля стал делать?
2. Что он сказал товарищам?
3. Придумал ли Коля традицию?
4. К кому ребята пошли за советом?
5. Что сказала им учительница?
6. Какая хорошая традиция была в классе у ребят?

Задания по развитию речи.

1. Какая традиция есть в вашем классе? Расскажите, какие хорошие обычаи и привычки имеются у учеников вашего класса.

2. Расскажите, как вы боретесь за успеваемость в вашем классе.

3. Расскажите содержание прочитанного рассказа.

Словарная работа.

1. Объясните своими словами, кто такой «двоечник», «троечник», «отстающий», «успевающий».

2. Образуйте существительные от следующих глаголов: запахнуть, звонить, вешать, красить, учиться, славиться, переменить, советоваться, шутить, обещать.

§ 2.

Беседа «в школе».

Вопросы к беседе.

1. В какой школе вы учитесь?
2. Где находится ваша школа?
3. В каком классе вы учитесь?
4. Сколько учеников в вашем классе?
5. Сколько у вас уроков каждый день?
6. Какие у вас сегодня уроки?
7. Что вы делаете на переменах?

8. Какой урок вы больше всего любите?
9. Кто у вас сегодня дежурный?
10. Кто у вас классный руководитель?
11. Сколько раз в неделю бывают уроки ручного труда?
12. Что делают ученики на уроках ручного труда?
13. Есть ли у вас кружки и какие?
14. Работаете ли вы на пришкольном участке?
15. Что вы там делаете весной?
16. Что вы делаете на пришкольном участке осенью?

### Слова для беседы.

География, история, ботаника, алгебра, геометрия, английский язык, немецкий язык, французский язык, ручной труд, классный руководитель, мастерская, изучать, машина, мотор, пилить, строить, столярное дело, шить, вышивать, кроить, копать грядки, сажать, поливать, музыкальный кружок, литературный кружок, кружок по химии, кружок по физике, кружок хорового пения, драматический кружок.

### Словарная работа.

Переведите на русский язык.

1. Me kõik armastame oma kooli ja õpetajaid.
2. Me kuulame tähelepanelikult õpetajate seletusi tunnis.
3. Meie koolil on ilus traditsioon — iga pioneer istutab ja kasvatab üles ühe noore puu.
4. Kes teist aitab mahajäänud õpilasi?
5. Meie kool on kuulus suure puuviljaaia poolest.
6. Suure vahetunni ajal me kuulasime raadiot pioneeritoas.

### § 3.

#### Пионерский марш.

*Л. Ошанин.*

Это чей там смех весёлый?  
 Чьи глаза огнём горят?  
 Это смéна комсомо́ла,  
 Юных лéнинцев отря́д.

Припёв: Пионёр! Не теряй ни минуты!  
Никогда, никогда не скучай,  
Пионёрским салютом  
Утром солнце встречай.  
Ты всегда пионёрским салютом  
Солнце Родины встречай!

С пионёрским звонким маршем  
В нашем солнечном краю  
Мы идём на помощь старшим  
Строить Родину свою.

(Припёв.)

Подрастают в буйной силе  
Молодые деревца:  
Это мы их посадили  
Возле нашего крыльца.

(Припёв.)

Мы изучим всю округу,  
все тропинки обойдём.  
То ли камень, то ли уголь —  
Обязательно найдём.

(Припёв.)

Слово чести крепче стали.  
Будь в труде для всех пример,  
Чтобы с гордостью сказали:  
Это сделал пионер!

(Припёв.)

Будем строить, в море плавать,  
Мчаться в небо, в синеву.  
К нам во сне приходит слава  
И пятёрки — наяву.

(Припёв.)

Красный галстук всем известен,  
Мы не зря гордимся им.  
Пионерской нашей чести  
Мы ни в чём не посрамим.

(Припев.)

### Фонетические упражнения.

Произнесите правильно следующие слова:

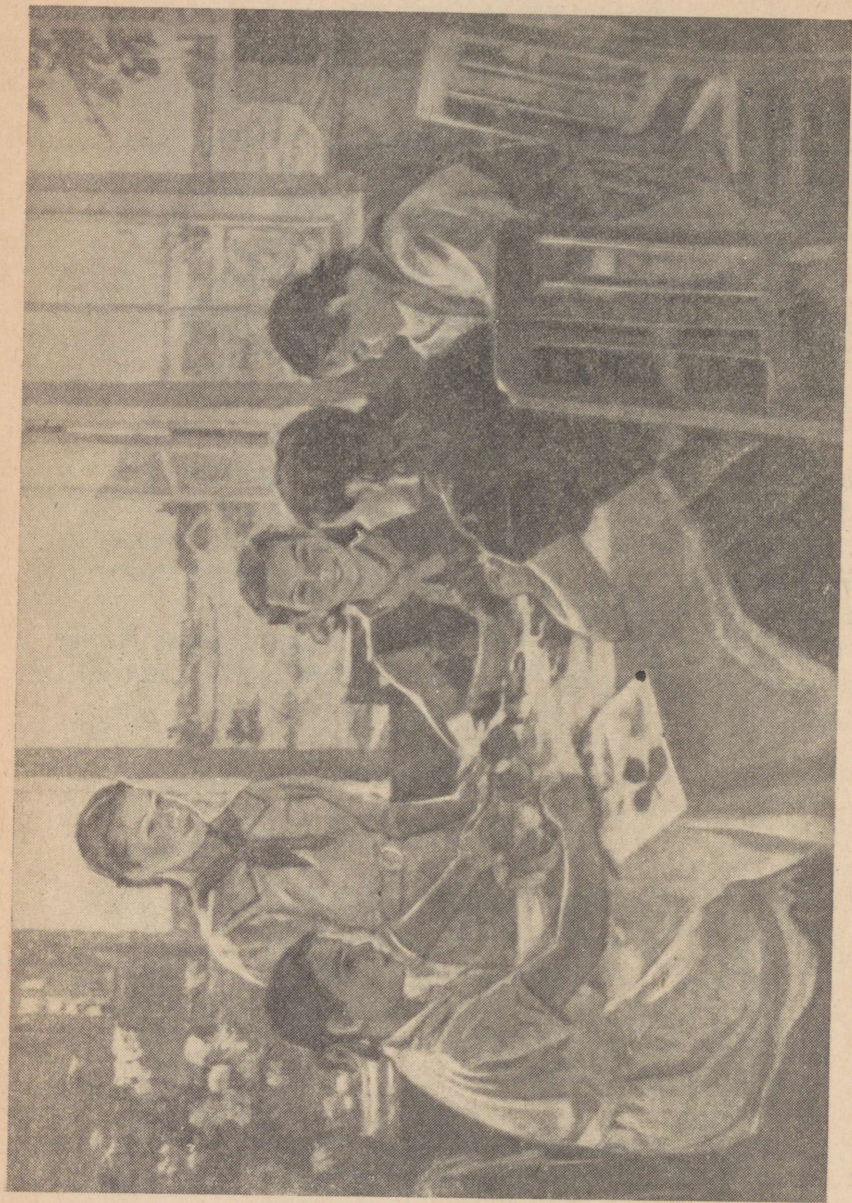
1) пионер, пионеры, пионерский; 2) отряд, отряды; 3) идём, обойдём, найдём; 4) четвёрка, пятёрка, шестёрка.

### Словарное упражнение.

Закончите эти предложения словами, которые даны внизу:

1. Ребята бегают по двору с ... 2. Пионеры идут в поход со ... 3. Путники шли по ... 4. В горах геологи нашли ... 5. Утром ребята собрались у ... 6. Пионеры гордятся своим ... 7. Наши пионеры берегут свою ...

(Лесная тропинка. Красный галстук. Звонкая песня. Пионерская честь. Школьное крыльцо. Каменный уголь. Весёлый смех.)



В пионерской комнате.

Худ. Н. Сергеева.

## Красная полоска.

Я. Тайц.

## 1.

Бабушка то и дело смотрит на часы. Где же Лída? Сходить, что ли, в школу?

Вдруг слышались лёгкие шаги, и на пороге показалась Лída.

— А вот и я! — весело сказала она.

— Вижу, что ты, — строго сказала бабушка. — А почему так поздно?

Вместо ответа Лída бросила сумку на стол и подбежала к бабушке.

— Бабушка, нашей мне полоску!

— Какую ещё полоску?

— Простую такую, красенькую, вот сюда, — Лída показала пальцем на свой левый локоть.

— Это зачем?

— А затём, что меня выбрали в совет отряда, вот зачем!

— Ишь, мы какие важные! — сказала бабушка. — Поздравляю! А теперь руки мыть — и за стол. Доставай посуду, а я схожу за супом.

Бабушка пошла на кухню, а когда вернулась с горячей кастрюлей в руках, чуть её не выронила. Лída и не думала доставать посуду...

После обеда бабушка сказала:

— Теперь уберём со стола, вымоем посуду да подметём.

— Ой, что ты, бабушка! — охнула Лída. — Ты же сказала — полосочку.

Бабушка подошла к комоду, нашла в ящике старое, красное Лидино платье. Потом она взяла ножницы, отрезала лоскуток, обмотала его вокруг картонной полосочки и зашила. Получилась планочка, точно от медали. Бабушка приложила эту планочку к Лидиному левому рукаву и стала пришивать. А Лída смотрела на бабушкины сухие пальцы и на медный наперсток.

— Бабушка, ты только поровней!

Ліда подбежала к зёркалу и стала глядѣть на полóсочку.

— Бáбушка, — спросила она, — как ты думаешь: к лицу́ мне эта полóсочка?

— Убрáла бы со столá, — сказала бáбушка, — тогда́ была́ бы к лицу́.

— Что ты, бáбушка! У меня́ тепѣрь, зна́ешь, сколько рабóты! — Ліда кинулась к сѹмке и достáла нóвую тетра́дку. — Ведь я тепѣрь член совѣта отря́да. Мне на́до и план рабóты, и спѣски, и всё...

Она торопливо поста́вила одну́ грязную тарѣлку на другóую, чтобы́ бóльше мѣста было́ на столѣ, развернула́ тетра́дку и начала́ писа́ть:

«План рабóты. Пѣрвое: сбор. Второ́е: похóд в кино́»...

... В óбщем Лидóчка вóвсе перестáла помогáть своѣй бáбушке. На все уговóры она́ отвѣчала́:

— Бáбушка, ну е́сли мне нѣкогда?! Ско́ро сбор, а у меня́ ещё да́же эти, как их... тѣзисы не гото́вы!

— Какіе такіе тѣзисы?

— Ну про то, какім до́лжен быть пионѣр... У нас бу́дет на эту тѣму сбор... в суббо́ту, по́сле уро́ков.

— А где же он бу́дет, ваш сбор? — спросила́ бáбушка.

— В пионѣрской ко́мнате... там, где всегда́... А тебе́ зачѣм, бáбушка?

— Ни зачѣм, прóсто так, — отвѣтила бáбушка.

И вот наступила́ суббо́та. По́сле уро́ков весь пýтый «Б» собра́лся в пионѣрской. Вожáтая Ніна сказа́ла:

— Тише, дѣвóчки! Сбор объявля́ю откры́тым. Сло́во для доклада́ имѣет член совѣта отря́да Ліда Кулико́ва.

Ліда встáла и началá:

— Дѣвóчки... я скажу́, какім до́лжен быть настоя́щий пионѣр. Настоя́щий пионѣр до́лжен хоро́шо учѣться, до́лжен быть смѣлым... насто́йчивым...

Вдруг раздался стук в дверь. Дверь отворилась, и на поро́ге показáлась бáбушка.

— Ба... бáбушка! — крикнула Ліда и кинулась к двере́и. — Бáбушка, что случи́лось? Зачѣм ты пришлá, бáбушка?

— Ничего не случилось, — сказала бабушка, — а просто я пришла послушать. Можно?

— Конечно, можно. Просим! Пожалуйста! — сказала Нина и посадила бабушку на самое главное место.

Лида снова взялась за тетрадку. Сначала она немного стеснялась бабушки. Ей было очень странно видеть свою бабушку здесь, в пионерской комнате, рядом со знаменем дружины и блестящим горном. Но потом она забыла обо всём и стала горячо говорить и про пионерскую честь, и настойчивость, и про всё. Она хорошо говорила. Потом выступали другие девочки. Вдруг раздался голос старушки:

— А мне можно словечко?

— Конечно, можно. Просим!

Бабушка поднялась и сказала:

— Честь, героísmo — это всё так . . . Всё это нужно! . . . А я вот ещё что хочу сказать. Вот знаю я одну девочку. Называть её не буду. Выбрали её на должность пионерскую . . . вот, которая с полсочкой. И что же? Вообще перестала дома помогать: мне некогда, мне к докладу надо готовиться. Как вы считаете? Правильно это? Как оно там по вашим тезисам-то выходит? *like wife*

В пионерской поднялся шум. Все посмотрели на Лиду. Она сидела за столом красная, краснее, чем полоска на рукаве, и молчала. Так она молчала до конца сбора. И только когда пришли домой и бабушка стала собирать на стол, Лида потянула её за платок и сказала:

— Посиди, я сама!

И тогда бабушка обняла её и сказала:

— Вот теперь, Лидок, я вижу, что полсочка тебе к лицу!

## 1.

### Вопросы.

1. Почему Лида пришла поздно из школы?
2. О чём она попросила бабушку?
3. Что бабушка велела ей сделать?
4. Что сделала Лида?
5. Что нашла бабушка после обеда?
6. Как она сшила полоску?
7. Что делала Лида, пока бабушка работала?

## Фонетическое упражнение.

Произнесите правильно следующие сочетания слов.

1) Лёгкие шаги, лёгкий шаг. 2) Подбежала к бабушке, отбежала от двери. 3) Вымоем посуду, вымоешь тарелки. 4) Горячая кастрюля.

## Задания по развитию речи.

1. Составьте предложения со следующими выражениями:

1) убирать со стола, 2) мыть посуду, 3) подметать пол, 4) пришивать пуговицы.

2.

### Вопросы.

1. Что сделала Лида, когда бабушка пришила полосочку?
2. Что она ответила, когда бабушка попросила её убрать со стола?
3. Какую работу дали Лиде в совете отряда?
4. Как вела себя Лида дома?
5. К чему она готовилась?
6. На какую тему был у Лиды доклад на сборе?

## Словарные упражнения.

1. Найдите синонимы (слова с тем же значением) к следующим словам: кинуться; развернуть; глядеть; некогда; торопливо; возле. 2) Назовите все слова в тексте, которые относятся к пионерской работе. 3) Переведите эти глаголы и составьте предложения: достать; развернуть, перестать; помочь; наступить; объявить.

3.

### Вопросы.

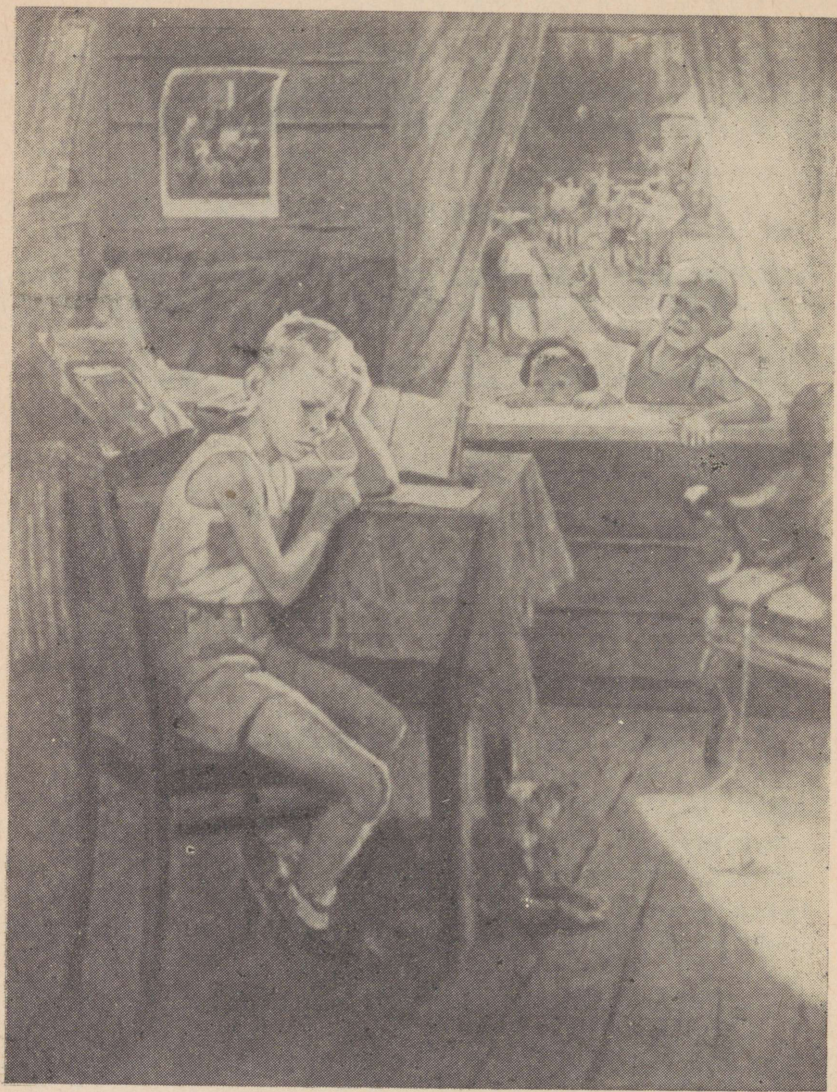
1. Кто пришёл на сбор?
2. Как девочки приняли бабушку?
3. Что было странно для Лиды?
4. О чём и как говорила Лида на сборе?
5. О чём рассказала бабушка?
6. Как чувствовала себя Лида после рассказа бабушки?
7. Что она сделала дома?

## Задания по развитию речи.

1. Расскажите кратко весь рассказ. 2. Расскажите, правильно ли понимала Лида свои пионерские обязанности. 3. Составьте рассказ на тему «Как я помогаю дома по хозяйству».

### План рассказа.

- 1) Я убираю комнату (рассказать подробно — как именно).
- 2) Я помогаю в кухне (в приготовлении обеда, в уборке кухни).
- 3) Я хожу в магазин (рассказать — зачем и в какой магазин).
- 4) Я ухаживаю за младшим братом или сестрой (рассказать — как).



Переэкзаменовка.

Худ. Ф. П. Решетников.

## § 5.

### Беседа по картине «Переэкзаменовка».

Вопросы к картине.

1. Какое время года изображено на картине?
2. Что делают во дворе ребята?
3. Кто заглядывает в окно?
4. Кто сидит в комнате?
5. Что делает Миша?
6. Какой у него вид?
7. Почему он не идёт к ребятам?
8. По какому предмету у него переэкзаменовка?
9. Как Миша учился зимой?
10. Почему он провалился на экзамене?
11. Что будет с Мишей, если он провалится осенью на переэкзаменовке?

Слова для беседы.

Волейбóл, футбóл, футболист, болельщик, болеть за команду, переэкзаменовка по математике, хму́рый, прова́литься на экзамене, увлека́ться спортом, пропуска́ть уро́ки, ло́дырь, второ́годник, оста́ться на второ́й год.

## Что такое год.

С. Маршак.

## 1.

Лодырей нынче немного  
 Водится в школах у нас.  
 Юная армия в ногу  
 Шагает из класса в класс.

Но, к сожаленью, сегодня  
 Возле одной из школ  
 Встретился мне второгодник.  
 С ним разговор я завёл.

Сколько ткачихи полóтен  
 Выткут на фабриках в год!  
 Сколько с конвейера сотен  
 Тысяч моторов сойдёт!

Новые рельсы лягут,  
 Новые тысячи шпал.  
 Дюжину книжек за год  
 Выпустит толстый журнал.

Нет, если год этот прожит, —  
 Новый на смену идёт.  
 Значит, и школьник не может  
 На год откладывать год.

Знаешь ты сам: оставаться  
 В классе на будущий год —  
 Значит навек расставаться  
 С классом, идущим вперёд...

## 2.

Был ты вчера на футболе.  
 Славное дело — футбол,  
 Если футбольное поле  
 Не отбивает от школ.

Можешь болеть за «Динамо»  
Иль за «Торпедо» болей,  
Но поболей за программу  
Школы советской своей.

Если, не сделав работы,  
Завтра получишь кол, —  
Значит в свой же ворота  
С треском забьёшь ты гол!

Завтра у нас воскресенье,  
Можно собраться в кино.  
Только помехой учёню  
Быть и кино не должно.

Перед уходом нельзя ли  
Сделать на завтра урок?  
Те, что картину снимали,  
Тожe работали в срок.

Во-время убрано поле,  
Справился с планом завод.  
Нет второгóдников в школе.  
Помни — по классу в год! ..

## 1.

### Вопросы.

1. Как учатся наши школьники?
2. Кто ещё встречается среди школьников?
3. Что делают ткацкие фабрики?
4. Какие заводы делают моторы?
5. Для чего нужны рельсы и шпалы?
6. Как выполняют план наши фабрики и заводы?
7. Какой план выполняет школьник?

## Словарное упражнение.

Прочитайте эти предложения со словами, которые даны в скобках:

1. Он расстаётся с другом (сестра, брат, мать, отец, дедушка, товарищ, учитель, друзья). 2. Мы справились с трудным заданием (упражнение, сочинение, трудная задача, трудное дело, школьная программа, работа). 3. Ребята завели разговор с лётчиком (футболисты, друзья, гости, любимый писатель, классный руководитель, старая учительница).

## 2.

### Вопросы.

1. Когда и как надо заниматься спортом?
2. С чем поэт сравнивает единицу?
3. Что надо сделать перед тем, как идти в кино?
4. О чём должен помнить каждый школьник?

## Словарное упражнение.

1. Составьте предложения со следующими выражениями (прежде переведите эти выражения на эстонский язык): 1) болеть гриппом, болеть за свою команду; 2) получить кол; 3) забить гол; 4) снимать картину; снимать шляпу; 5) справиться с задачей.

## § 7.

### Два друга.

#### 1.

Тайво и Петя встретились после летних каникул. Оба они жили летом в деревне.

ТАЙВО: В каком колхозе живёт твой дедушка?

ПЕТЯ: Он живёт в колхозе «Лёмбиту» и работает там конюхом. Я жил у него всё лето.

ТАЙВО: Вот счастливый! Наверное, всё лето верхом ездил?

ПЕТЯ: Верхом я только тогда ездил, когда водил лошадей на водопой. У меня летом было много работы. Я работал вместе с

дѣдушкой на сенокосе. Дѣдушка подавал сѣно на копнѹ вилами, а я сгребал граблями. А потом я работал в полеводческой бригаде.

ТАЙВО: Что ты там делал?

ПЕТЯ: Мы культивировали кукурузу, возили в поле удобрения, а в августе убирали рожь.

ТАЙВО: А ты что же — сам косил рожь?

ПЕТЯ: Нет, рожь косили жнѣйкой. А мы вязали снопы и складывали их в копны.

## 2.

ПЕТЯ: А ты как жил у дяди?

ТАЙВО: У меня тоже работы хватало. Ты ведь знаешь, мой дядя — механик в МТС. Он ремонтирует сельскохозяйственные машины.

ПЕТЯ: А какие же это машины?

ТАЙВО: Он ремонтирует тракторы, комбайны, жнѣйки и сенокосилки. Я подружился там с трактористом, и он научил меня водить трактор.

ПЕТЯ: Неужели правда?! Заведешь трактор — и он работает?

ТАЙВО: А то как же! Заведу, сяду — и работает! Мне раз тракторист дал поработать, так я сам почти целый гектар вспахал.

ПЕТЯ: Так на тракторе и ездил все лето?

ТАЙВО: Ну нет, когда началась уборка урожая, мы отвозили зерно от комбайна на грузовиках, а потом я работал на веялке — веял зерно. А только мне на тракторе больше нравится работать. Я в машине теперь разбираюсь. Школу кончу — обязательно в колхозе буду работать трактористом.

ПЕТЯ: А мне хочется выращивать замечательную рожь, пшеницу, овес или ячмень. Я когда вырасту — буду агрономом. Я очень люблю деревню.

ТАЙВО: Ладно, товарищ агроном, будем вместе в колхозе работать.

ПЕТЯ: Решено, товарищ тракторист! А теперь побежим скорее в класс, слышишь, уже звонок...

## 1.

Вопросы.

1. Где жил летом Петя?
2. У кого он жил летом?

3. Что он делал в колхозе?
4. Как он помогал бабушке?
5. Что он делал на сенокосе?
6. Что он делал на уборке ржи?
7. Что вы делали летом?
8. Работали ли вы в поле и в огороде?
9. Кто в вашей семье работает в полеводческой бригаде?
10. Какая работа в колхозе вам больше всего нравится?

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите в третьем лице: «Что Петя делал летом в колхозе».
2. Расскажите, что вы делали летом в поле, в саду или в огороде (в городе или в деревне).

### 2.

### Вопросы.

1. Где был летом Тайво?
2. Кто его дядя?
3. Что он делает в МТС?
4. Чему научился Тайво за лето?
5. Кто научил его водить трактор?
6. Что делал Тайво во время уборки урожая?
7. Что собирается делать Тайво, когда кончит школу?
8. Что хочет делать Петя?
9. Где они хотят работать после школы?

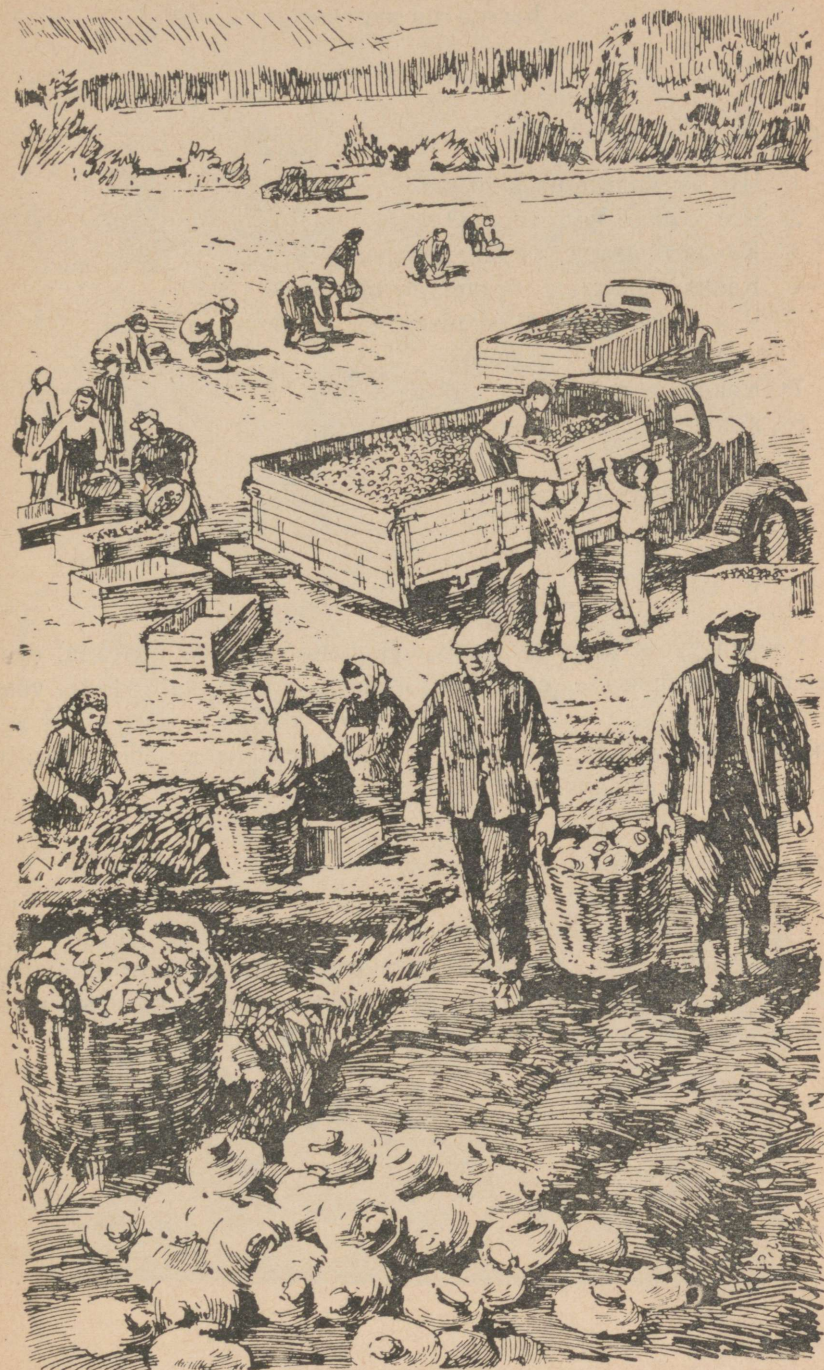
### Словарные упражнения.

1. Скажите полностью, что значит — МТС.
2. Образуйте существительные от следующих глаголов: ездить; работать; косить сено; косить; жать; сгребать; удобрять; убирать; ремонтировать; дружить; веять.

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите, что делает в колхозе конюх; что делает в МТС механик; что делает тракторист; что делает в колхозе агроном.
2. Расскажите, какую работу делают на тракторе, комбайне, жнейке, сенокосилке.

Уборка овощей.



## Беседа по картине

## «Уборка овощей».

## Вопросы к картине.

1. Что вы видите на картине?
2. Что делают колхозники?
3. Какая бригада убирает пшеницу?
4. Какая бригада работает на огороде?
5. Что делает весной овощеводческая бригада?
6. Что она делает осенью?
7. Какие овощи растут в огороде?
8. Какие овощи сажают в поле?
9. Куда колхозники насыпают картофель?
10. Куда везут овощи с полей и огородов?

## Слова для беседы.

Уборка урожая, уборка овощей; полеводческая бригада, овощеводческая бригада; сажать картофель, копать картофель, убирать картофель; сеять морковь, горох, бобы; сажать капусту, брюкву, репу, свёклу, сахарную свёклу; насыпать в мешки, возить на склад; овощехранилище.

## Словарное упражнение.

1) Назовите все овощи, которые вы знаете; 2) определите род всех названных слов; 3) назовите овощи, которые употребляются только в единственном числе; 4) назовите овощи, которые употребляются только во множественном числе.



На колхозном стадионе.

Худ. А. Гуревич и И. Южно.

## § 9.

### Вратáрь.

*Н. Носов.*

(Отрýбок из повести «Витя Малеев в школе и дома».)

#### 1.

Пóсле обеда мы собрались на футбóльном по́ле, разби́лись на две кома́нды, чтобы играть по всем пра́вилам, но тут ста́ли спо́рить, кому́ быть вратарём. Никто́ не хоте́л стоять в воро́тах. Ка́ждому хоте́лось бегать по все́му по́лю и забива́ть голы́. Наконéц Ши́шкин согласи́лся сде́латься вратарём. Он сбросил с себя́ кúртку, стал в воро́тах, и игра́ началась.

Снача́ла протíвники всё вре́мя атаковáли на́ши воро́та. Мы бегали по́ полю и то́лько мешáли друг дру́гу. На на́ше сча́стье, Ши́шкин оказа́лся замечáтельным вратарём. Он пры́гал, как ко́шка или кака́я-нибудь панте́ра, и не пропусти́л в на́ши воро́та ни одно́го мяча́.

Наконéц нам удало́сь получи́ть мяч, и мы прогна́ли его к воро́там протíвника. Кто-то из на́ших пробíл по воро́там, и счёт оказа́лся 1:0 в на́шу по́льзу. Мы обра́довались и с но́выми си́лами нача́ли нажимáть на вра́жеские воро́та. Ско́ро нам удало́сь забíть ещё́ гол, и счёт оказа́лся 2:0 в на́шу по́льзу.

#### 2.

Тут игра́ почему́-то сно́ва перешла́ на на́шу полови́ну по́ля. Нас о́пять ста́ли тесни́ть, и мы ника́к не могли́ отогна́ть мяч от на́ших воро́т. Тогда́ Ши́шкин схвати́л мяч рука́ми и помча́лся с ним пря́мо к воро́там протíвника. Там он положи́л мяч на зёмлю́ и уже́ хоте́л забить гол, но не успели́ мы огляну́ться, как мяч был уже́ в на́ших воро́тах. Счёт стал 2:1.

Ши́шкин со всех ног побежа́л на своё́ ме́сто, но пока́ он бежа́л, нам сно́ва заби́ли гол, и счёт стал 2:2.

Мы ругáли Ши́шкина за то, что он оста́вил свой воро́та, а он оправдыва́лся и говори́л, что тепе́рь бу́дет играть по всем пра́вилам.

Но из э́тих обеща́ний ниче́го не вы́шло. Он то и дело́ выска́кивал из воро́т, и как раз в то вре́мя нам забивáли голы́.

Игра́ продолжа́лась до по́зднего вре́мени. По доро́ге домо́й все то́лько и говори́ли, что мы проигра́ли из-за Ши́шкина, потому́ что он всё вре́мя выска́кивал из воро́т.

— Ты, Ши́шкин, замечáтельный вратáрь, — сказа́л Юра Ка-

саткин, — если б ты стоял в воротах, наша команда была бы непобедимой.

— Не могу я стоять спокойно, — ответил Шишкин. — Я люблю играть в баскетбол, потому что там можно бегать каждому по всему полю и никакого вратаря не надо, и все могут хватать мяч руками. Вот давайте организуем баскетбольную команду.

## 1.

Вопросы.

1. Где собрались ребята после школы?
2. Почему никто не хотел быть вратарём?
3. Каким вратарём оказался Шишкин?
4. Кому удалось получить мяч?
5. Каким стал счёт?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, каким видом спорта вы занимаетесь.
2. Назовите летние виды спорта.
3. Назовите виды зимнего спорта.

## 2.

Вопросы.

1. Что сделал Шишкин, когда противники стали теснить команду?
2. Каким стал тогда счёт?
3. Почему команда Шишкина начала проигрывать?
4. За что ребята ругали Шишкина?
5. Почему Шишкин всё время выскакивал из ворот?
6. Во что Шишкину больше нравилось играть?

Словарные упражнения.

1. Назовите в тексте все слова, которые относятся к спорту.
2. Переведите на эстонский язык следующие выражения:  
1) бегал по всему полю; 2) разбились на две команды; 3) забили гол; 4) счёт стал 2:1 в нашу пользу; 5) побежал со всех ног; 6) то и дело выскакивал из ворот.

Фонетическое упражнение.

Прочитайте правильно следующие предложения:

1. Шишкин сбросил с себя куртку и стал в воротах.
2. На наше счастье он оказался замечательным вратарём.
3. Игра перешла на нашу половину поля.
4. Из его обещаний ничего не вышло.



## § 10.

### Осень.

*А. С. Пушкин.*

Уж небо осенью дышало,  
Уж реже солнышко блистало,  
Короче становился день,  
Лесов таинственная сень  
С печальным шумом обнажалась,  
Ложился на поля туман,  
Гусей крикливых караван  
Тянулся к югу: приближалась  
Довольно скучная порá;  
Стоял ноябрь уж у двора́.

### Вопросы.

1. Как светило солнце осенью?
2. Каким становился день?

3. Что делалось в лесу?
4. Куда улетали птицы?

Задания по развитию речи.

1. Объясните более простыми словами: «лесов тайственная сень».
2. Расскажите, какие стихотворения Пушкина вы ещё знаете.
3. Вспомните стихи или рассказы об осени, которые вы читали по-русски.

## § 11.

### Нужда научит.

Болгарская народная сказка.

У одного дровосека было два сына. Каждый день дровосек ходил в лес рубить дрова и брал с собой сыновей. Он рубил, а они ему помогали. Но вот сыновья подросли. Отец и говорит им:

— Теперь, сынки мои, уж сами идите в лес, а я дома останусь. Сыновья ему отвечают:

— Отец, а если телега у нас сломается, кто же нам её починит?

— Сынки мои, уж коли сломаете телегу или ещё что у вас случится, так нужда вас научит!

Отправились братья в лес. Наколбли они дров, сложили их на телегу и поехали домой. А телега по дороге-то и сломалась. Слезли они на землю и стали кричать, сколько голоса хватило:

— Нужда! Иди телегу чинить!

Кричали, кричали, а Нужда всё не идёт. Уже темно стало. Говорит тогда младший брат:

— Не идёт эта Нужда. Не починить ли самим телегу?

А старший отвечает:

— Может быть, Нужда далеко ушла да и не слышит нас? Давай-ка ещё её позовём!

Кричали, кричали, пока не охрипли, а Нужда всё не идёт! Младший брат опять говорит старшему:

— Видишь, темно уже. Может, напрасно мы кричим? Известно, умеет ли ещё эта Нужда телегу чинить?

Взяли братья топоры: раз-раз! Тудá-сюдá! — и починили сáми телёгу. Верну́лись домо́й, о́тец их и спрашивает:

— Как до́ехали, сынкí?

А те ну жа́ловаться:

— Ах, о́тец, сломáлась у нас телёга среди́ доро́ги. Зва́ли мы, зва́ли эту прокля́тую Нужду́, пока́ не охри́пли, а она́ так и не пришла́. Взяли мы тогда́ топоры́ и, как смогли́, сáми почини́ли.

— Эх, сынкí, — сказа́л о́тец. — Так ведь э́то и была́ Нужда́! Вы её зва́ли, а она́ при вас была́. Не́кому́ было́ помо́чь вам, вот вы сáми и спра́вились. Не зря́ говоря́т: нужда́ учи́т!

### Вопросы.

1. Что делали в лесу дровосек и его сыновья?
2. Зачем отец послал сыновей в лес?
3. Что случилось у них по дороге?
4. Что они стали делать?
5. Зачем братья звали Нужду?
6. Что они сделали, когда стало темнеть?
7. На что жаловались братья, когда вернулись домой?
8. Что ответил им отец?

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите эту сказку.
2. Вспомните, какие сказки вы читали в четвёртом и в пятом классе на уроках русского языка.

### Словарные упражнения.

1. От данных глаголов образуйте существительные с тем же корнем и составьте с ними предложения: 1) помочь; 2) расти; 3) случаться; 4) кричать; 5) отвечать; 6) спрашивать; 7) темнеть.
2. К данным словам найдите слова противоположного значения: починить; темнеть; отвечать; брат; младший.
3. Составьте предложения с глаголами; чинить — починить; ломать — сломать.



В. И. Ленин провозглашает советскую власть.

С картины В. А. Серова.

## § 12.

### Пришёл октябрь.

*С. Михалков.*

Пришёл Октябрь. И свёргли власть	Далась победа нелегко,
Буржуев и дворян.	Но Ленин вел народ,
Так в Октябре мечта сбылась	И Ленин видел далеко
Рабочих и крестьян.	На много лет вперёд.

И правотой своих идей —  
Великий человек,  
Он всех трудящихся людей  
Объединил навек.

## § 13.

### В Смольном.

*А. Кóнонов.*

#### 1.

Из далёкой сибирской деревни ёхал в Петроград старик-крестьянин. В дороге он всем рассказывал, что ёдет к Ленину. Ему надо поговорить с Лениным о своей крестьянской жизни.

Старик приёхал в Петроград.

Глядит — на улицах стоят рабочие с винтовками. Прошёл с музыкой полк солдат: впереди полка несли громадное красное знамя.

Старик подошёл к красногвардейцу и спросил:

— Это как слёдует понимать?

Тот ответил:

— А так: со вчерашнего дня власть у нас советская.

Пошёл старик по улице, стал спрашивать, где найти Ленина.

Говорят:

— В Смольном.

Долго шёл он через весь город и пришёл к громадному дому.

Около дома горели костры, стояли пулемёты.

Это и был Смольный.

Понравился старику один молоденький матрос.

Старик сказал ему:

— Мне б Ленина повидать.

Матрос оглядел его с ног до головы и спросил:

— А тебе зачем надо к Ленину?

— Пришёл рассказать ему про свою жизнь.

— Иди, старик, к коменданту за пропуском, — сказал матрос и показal, куда идти.

Получил старик пропуск, пошёл искать Ленина.

В первом этаже Смольного рабочие и матросы получали оружие. Они поодиночке подходили к высокому веселому солдату, брали винтовку и патроны, расписывались и выходили во двор. Там стробились в отряды и уходили. Где-то далеко гремели пушки: под Петроградом шли бои.

Старик спросил высокого солдата, где Ленин.

— Ступай прямо по коридору. Ленин в большом зале будет выступать.

## 2.

Только тут старик заметил, что все шли по коридору в одну сторону. Он пошёл туда же и увидел в конце коридора белые, широко раскрытые двери. В дверях толпился народ.

Старик стал пробираться вперёд. Кругом кричат, хлопают, машут шапками. И народ в этом нарядном зале всё больше простой.

И все кричат:

— Ленин! Лени-и-ин! Ленин!

Старик приподнялся на цыпочках и увидел в другом конце зала Ленина.

Владимир Ильич стоял на небольшом возвышении. Он ждал, когда стихнут крики. Потом поднял руку — требовал тишины.

Но зал шумел, не утихал.

— Ленин! . . . Да здравствует Ленин!

Ленин развёл руками. Подождal немножко. И опять поднял правую руку. Потом, видно, решил не обращать внимания на шум, наклонился вперёд и начал говорить. И тогда сразу в зале стало тихо.

Ленин говорил о новой жизни, о советской власти, о том, что войну надо кончать, что землю отнимут у помещиков и отдадут крестьянам.

Старик слúшал. Каждое слово Владимира Ильича было ему понятнó.

Кóнчил Ленин речь. Старик вспóмнил о своей деревне: надо там рассказáть о лéнинских слова́х. И он пошёл по коридóру — искáть широ́кую лéстницу, что ведёт на úлицу.

Кто-то окли́кнул его. Это был молодой матрос, который стоял рáньше около Смóльного.

— Ну что, папáша, говорил ты с Лениным про свою жизнь? — спросил он, засмеявшись.

— Нет, — ответил старик. — Это Ленин говорил со мной про мою жизнь.

## 1.



### Вопросы.

1. Куда и зачем ёхал крестья́нин?
2. Кого он увидел на úлицах Петрограда?
3. Что сказал крестья́нину красногвардеец?
4. Что он увидел около Смóльного?
5. Куда посла́ли крестья́нина?
6. Куда шли из Смóльного рабóчие и матросы?
7. Куда пошёл крестья́нин искать Ленина?

### Задание по развитию речи.

1. Расскажите по этому отрывку, что дéлалось в Петрограде в дни Вели́кой Октя́брьской социалисти́ческой револю́ции.

## 2.

### Вопросы.

1. Куда пришёл крестья́нин?
2. Как наро́д встрéтил Ленина?
3. О чём Ленин гозорил?

4. Куда поспешил крестьянин после выступления Ленина?
5. Что он хотел поскорее сделать?
6. Что сказал крестьянин молодому матросу?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, как и о чём говорил Ленин с народом.
2. Расскажите, как крестьянин ездил к Ленину и что он узнал.

Словарная работа.

1. Вспомните 6 приставок и напишите их со словом «ехать». Переведите эти глаголы на эстонский язык и устно составьте с ними предложения.
2. Покажите (жестами — žestidega), что значат выражения: «приподнялся на цыпочках» и «развёл руками». Придумайте предложения с этими выражениями.
3. Назовите все слова, которые вы знаете, с корнем «строи-».



С картины худ. Васильева.

## § 14.

### Чапаев и ребята.

А. Кóнонов.

#### 1.

Однажды Чапаев отпра́вился на развѣдку.

Он и чѣтверо бойцов ѣхали верхом. А позади, на тачанке с пулемѣтом, сидели Пѣтр Исáев и восьмилѣтний сын Чапаева, Арка́дий.

Наступил вѣчер. Чапаевцы уви́дели небольшо́й лесок и рядом с ним рѣчку. Далеко за рѣчкой виднѣлась деревня Клинцѡвка.

Около рѣчки деревенские ребята пасли лошадей. Чтобы не испугать ребят, Чапаев послал вперед своего сына Арка́дия.

— Ты кто? — спросили ребята Арка́дия.

— Чапаев, — ответил тот.

Ребята засмеялись.

— Ну да! Чапаев на громадном коне, и шашка у него серебряная.

В это время Василий Иванович Чапаев закричал издали:

— Ребята! Вы клинцовские?

— Клинцовские, — ответили они и стали понемногу подходить ближе.

— Что вы тут делаете?

— А мы коней стережём, чтоб их враги не угнали.

— В деревне, значит, белые?

— Ага.

— Много их там?

— Много.

Чапаевцы сошли с коней и стали совещаться. Ребята всё ближе подходили к тачанке.

— А вы смелые? — спросил их Чапаев.

— Ну, понятно, смелые, — ответил самый старший парнишка; было ему лет четырнадцать.

— Белых из деревни выгнать хотите?

— Хотим.

— Ну, тогда слушайте меня, — сказал Василий Иванович. Он велел ребятам нарубить палок и содрать с них кору.

## 2.

— Когда станет совсем темно, садитесь на коней и скачите к Клинцовке. Да палками, как саблями, повыше размахивайте. А как услышите выстрелы, бегите по домам. Ясно?

— Ясно, — ответили клинцовские ребята.

Пока рубили палки, пока садились на лошадей и строились в ряды, наступила ночь.

Ребята помчались на конях к деревне.

А Чапаев со своими бойцами подъехал к Клинцовке с другой стороны.

Он выстрелил в темноте из револьвера и бросил вверх ракету. Сонные белые выбежали на улицу и при свете ракеты увидели: скачут к ним конные с поднятыми саблями.

Потом ракета погасла, и всадники скрылись в темноте.

А в это время с другой стороны деревни застучал пулемёт, загремели револьверные выстрелы.

Едва успели белогвардейцы схватить оружие, как на них налетели конники с Чапаевым во главе.

Белые растерялись. Теперь они видели, что красные несутся на них со всех сторон. Враги побросали оружие, начали прятаться по дворам.

Чапаев со своими пятью бойцами стал объезжать дворы и забирать пленных.

А в это время клинцовские ребята со своими палками сидели уже по своим избам. Как велел Чапаев, они при первом выстреле бросились бежать в разные стороны.

## 1.

### Вопросы.

1. Куда и с кем отправился Чапаев?
2. Куда они приехали?
3. Кого Чапаев послал к ребятам и почему?
4. Как ребята встретили Аркадия?
5. Что Чапаев узнал у ребят?
6. Что Чапаев велел сделать ребятам?

### Задание по развитию речи.

1. Расскажите своими словами о встрече Чапаева с клинцовскими ребятами.

### Словарные упражнения.

1. Составьте предложения со словами: отправляться, виднеться, совещаться; стеречь, сторож; пасты, пастух.

2. Объясните по-эстонски значение слов: отправлять и отправляться; испугать и испугаться; пасты и пастысь.

### Переведите на русский язык.

1. Tšarajev sõitis luureretkele. 2. Jahimehed läksid jahile. 3. Pioneerid läksid matkale. 4. Isa läks tööle. 5. Töölised läksid miitingule. 6. Reisija asus teele. 7. Geoloogid asusid ekspeditsioonile.

## Вопросы.

1. Какое задание дал Чапаев ребятам?
2. Что стали делать ребята?
3. Куда они помчались, когда стало темно?
4. Куда поехал Чапаев?
5. Что увидели белые в темноте?
6. Кто такие были всадники с саблями?
7. Что слышали белые с другой стороны деревни?
8. Что показалось белым?
9. Что сделал Чапаев?
10. Что сделали ребята, когда выполнили приказ Чапаева?

## Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как Чапаев с пятью бойцами освободил деревню.
2. Расскажите, что вы знаете о Чапаеве и что вы читали о нём.

## Словарные упражнения.

1. Разберите по частям следующие слова: стрелять, выстрелить, выстрел, стрелок, стрельба.
2. Объясните по-эстонски разницу в значении слов: строить дом и строиться в ряды; бросить ракету и броситься бежать; скрыть новость и скрыться в темноте; прятать пулемёт и прятаться по дворам.
3. Прочитайте эти предложения со словами, которые стоят в скобках: 1) Бойцы помчались в деревню на конях (машина, грузовик, тачанка, бронированный автомобиль, бронепоезд, лошади). 2) Боец стрелял из револьвера (ружьё, пистолет, винтовка, автомат, пулемёт). 3) Всадники скрылись в темноте (лес, поле, кустарник, деревня, туман, горы).



«День выборов в Верховный Совет СССР».

С картины худ. А. Волкова.

Советская Конституция.

*О. Бедарёв.*

Тот, кто богатства страны создаёт,  
Сеем пшеницу, железо куёт,  
Строит заводы, дома, корабли, —  
Тот и хозяин Советской земли.

Наши законы, как ясные дни,  
Мудрою правдой сияют они.  
Любям права золотые дают:  
Право на отдых и право на труд.

Граждане нашей великой страны  
Все по Закону, как братья, равны.  
Это великий Советский Закон:  
Мудрость и правда заложены в нём!

Задания по развитию речи.

1. Объясните своими словами, что значит: «право на труд», «право на образование» и «право на отдых».

2. Расскажите, что изображено на картине Вёлкова — «День выборов в Верховный Совет СССР».

Детство

прежде



«У дверей школы».

Худ. Богданов-Бельский. «В школе».

и теперь.



Худ. Невежин.

Беседа по картинам «Детство прежде и теперь»

(по картинам «У дверей школы» — Богданова-Бельского и «В школе» — Невежина).

Вопросы к картинам.

1.

1. О каком времени рассказывает картина Богданова-Бельского?
2. Где стоит мальчик?
3. Как он одет и что у него за спиной?
4. Кто он такой?
5. Почему он не может учиться в школе?

2.

6. Какое время изображается на картине Невежина?
7. Кто встречает учеников у дверей класса?
8. Как учительница относится к ученикам?
9. О чём рассказывают ученики своей учительнице?

3.

10. Как жили дети до революции?
11. Какие дети могли учиться?
12. Что делали дети бедняков?
13. Как живут и учатся советские ребята?
14. Чем занимаются наши школьники в свободное время?
15. Как и где отдыхают наши ребята на каникулах?

Слова для беседы.

Дореволюционное время, изображается, сельская школа, ломотья, сумка, нищий, лапти, палка, бедняк, принимать в школу, относиться дружески, добывать хлеб, заработок, право на учёные, заниматься спортом, виды спорта, пионерский лагерь, санаторий.

## От сохи к самолёту.

(Из рассказов Героя Советского Союза — лётчика  
М. Водопьянова.)

Я родился в бедной крестьянской семье. Когда мне было семь лет, я больше всего на свете хотел быть пастухом.

Но не пришлось мне быть пастухом. Началась гражданская война, и я пошёл добровольцем в Красную Армию.

На фронте я увидел автомобиль. «А ведь интересно быть шофёром», — подумал я и начал учиться управлять автомобилем.

Через год я получил звание шофёра. Через два года мне удалось в первый раз полететь на военном самолёте. И тут у меня появилось новое желание: «Хочу быть и буду лётчиком!» — решил я.

Было мне тогда 23 года, но я был ещё полуграмотным, а самолёт — машина очень сложная и трудная. Стал я работать и учиться усерднее прежнего. Но один я не мог бы справиться. Мне помогали товарищи. Мне помогла наша страна, наша партия, наше правительство.

Меня послали учиться. В школе я пробыл несколько лет. Работал так, чтобы изучить каждый винтик, каждую часть машины. И вот наконец я пилот!

Но лётчиков у нас много. А мне хотелось подняться выше всех, полететь дальше всех, побыть в воздухе дольше всех. Мне хотелось полететь туда, где ещё никогда не летал самолёт. Таким краем был наш Север. И стал я читать о Севере и изучать его. Я прочитал много, много книг про Север. Восемь лет я готовился к полёту на Северный полюс.

И вот, наконец, мой корабль летит к Северному полюсу. А со мной мой учитель — Спи́рин.

— Под нами Северный полюс! — произнёс он с большим волнением.

Моя мечта сбылась! . .

## Вопросы.

1. В какой семье родился лётчик Водопьянов?
2. О чём он мечтал в детстве?

3. Что стал делать Водопьянов, когда началась гражданская война?

4. Чем он заинтересовался на фронте?

5. Чему он начал учиться и кем стал на фронте?

6. Какое желание появилось у Водопьянова, когда он в первый раз поднялся в воздух на самолёте?

7. Почему он не мог сразу учиться на лётчика?

8. Кто помогал ему учиться?

9. Как Водопьянов учился?

10. Куда хотел полететь Водопьянов, когда стал пилотом?

11. Как он готовился к полёту на Север?

### Словарные упражнения.

1. Посмотрите по тексту, как употребляются следующие глаголы и составьте с каждым глаголом своё предложение: 1) пришлось; 2) управлять (чем?); 3) полететь (на чём?); 4) учиться (чему?); 5) готовиться (к чему?).

2. Найдите в этом рассказе все глаголы на *-ся* и переведите их на эстонский язык.

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите прочитанное своими словами.

2. Вспомните, о каких других русских лётчиках вы слышали или читали. Расскажите, что вы о них знаете.

## § 18.

### Мужик и бáрин.

#### Нарóдная скáзка.

Это было давнó. Крестьянин шёл по лесу богáтого бáрина. Он увидел зáйца и убíл его.

Бáрин в это время находíлся в лесу и поймáл крестьянина.

Крестьянин стал просить прощения: «Зáяц — не медвёдь, — недóрого стоит. В медвёдя я ни за что не посмёл бы стрелять, что бы он ни делал».

Барин ответил: «Не прощю! А если ты когда-нибудь медведя застрелишь в моих лесах, то я тебя на всю жизнь в тюрьму посажу».

С баринoм были вооружённые сторожа. Приказал он им мужика отвести в суд. Суд решил посадить крестьянина на два года в тюрьму.

Через два года крестьянин возвратился домой. Пришлось ему раз проходить с ружьём на охоту через этот же лес. Вдруг он слышит крик. Бежит на крик. Оказывается, медведь схватил барина.

Барин увидел мужика и кричит: «Милый мужичок, стреляй скорее в медведя! Освободи меня от смерти!»

Крестьянин отвечает: «Нельзя мне застрелить медведя в твоём лесу. Ты меня на всю жизнь в тюрьму посадишь».

Так и заёл медведь барина.

---

### В о п р о с ы.

1. Что сделал крестьянин в лесу?
2. Где был в это время барин?
3. Что сделал барин?
4. Почему крестьянин застрелил зайца?
5. Что сказал барин крестьянину?
6. Куда отвел крестьянина?
7. Что решил суд?
8. Что увидел крестьянин в барском лесу через два года?
9. О чём просил барин?
10. Что ответил крестьянин?
11. Когда жизнь русских крестьян была такой тяжёлой?

### З а д а н и я п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Расскажите о жизни крестьян до советской власти.
2. Как живут теперь советские крестьяне?
3. Расскажите сказку своими словами.

### С л о в а р н ы е у п р а ж н е н и я.

1. Образуйте существительные от глаголов «просить, про-  
стить, ответить, приказать, решить, возвращаться, освободить»  
и объясните, что они значат.

2. Состáвьте предложéния со словáми «вести́ — отвести́», «везти́ — отвезти́», «ловить — поймать».

3. Переведите на русский язык.

1. Talumees laskis metsas jänese maha.
2. Metsas oli palju jäneseid ja karusid.
3. Talumees mõisteti kaheks aastaks vangis.
4. Jahimehed kohtasid metsas karu ja tapsid ta.
5. Enne Oktoobrirevolutsiooni oli vene talupoegade elu väga raske.



### § 19.

#### Мужичóк с ноготóк.

*Н. А. Некрасов.*

Однáжды, в студёную зímнюю пóру  
Я íз лесу вышел; был сýльный морóз.  
Гляжý, поднимаётся мéдленно в гóру  
Лошáдка, везúщая хвóросту воз.  
И, шéствуя вáжно, в спокойствии чýнном,  
Лошáдку ведёт под уздцы́ мужичóк

В больш́их сапога́х, в полушубке овчи́нном,  
В больш́их рукави́цах . . . а сам с ного́ток!  
— Здро́во, парни́ще! — «Ступа́й себе ми́мо!»  
— Уж бо́льно ты грóзен, как я погляжу́!  
Отку́да дрови́шки? — «Из ле́су, вестимо́;  
Отец, слышишь, рúбит, а я отвожу́».  
(В ле́су раздава́лся топóр дровосéка.)  
— А что, у отца-то большая семья? —  
«Семья-то большая, да два человека  
Всего́ мужико́в-то: отец мой да я . . .»  
— Так вон оно что! А как звать тебя? —  
«Вла́сом».  
— А кой тебе го́дик? — «Шесто́й миновáл . . .  
Ну, мёртвая!» крикнул мали́оточка ба́сом,  
Рвану́л под уздцы́ и быстре́й зашага́л.

### Вопросы.

1. Почему Некра́сов назва́л мальчика «мужичо́к с ного́ток»?
2. Какое время года и какую погóду опи́сывает а́втор?
3. Кого а́втор встре́тил о́коло ле́са?
4. Как мальчик шёл?
5. Как он был одёт?
6. Что рассказал мальчик о себе?
7. Как он назывáл себя?

### Задания по развитию речи.

1. Выучите стихотворение наизу́сть.
2. Прочита́йте стихотворение наизу́сть в лицах.
3. Опи́шите ха́рактер мальчика Вла́са и усло́вия, в которых росли деревенские де́ти до револю́ции.
4. Составь́те рассказ по карти́нам «Юность пре́жде и тепе́рь» и «Обуче́ние труду́ пре́жде и тепе́рь».

### Словарные упражнения.

1. Объясните более просты́ми слова́ми по-русски сле́дующие выраже́ния: 1) студёная пора, 2) шествуя ва́жно, 3) в чи́нном споко́йствии, 4) бо́льно ты грóзен, 5) sextóй миновáл.

2. Найдите все уменьшительные имена существительные и назовите слово, от которого они образованы.

3. Составьте предложения со следующими словами: подниматься, вести под уздцы, рукавицы, рубить, дровосёк.

4. Переведите на русский язык.

1. Külmal talvisel päeval tuli mulle teel vastu väike poisike puukoormaga.
2. Poisil olid jalas suured saapad, seljas lambanahkne kasukas ja käes suured labakindad.
3. See poiss oli kuus aastat vana ja ta töötas juba koos isaga.
4. Isa raius puid, poeg aga vedas neid koju.

Фонетическое упражнение.

Прочитайте правильно следующие слова и объясните произношение подчёркнутых согласных: морозз, возз, сапогг, годд, шагг; лошаддка, вв полушуббке, под уздцы, руббка леса.

# ЮНОСТЬ

прежде ...



«Тройка».

Худ. Перов.

... и теперь.



«Юность».

С картины Зинова.

# ОБУЧЕНИЕ ТРУДУ

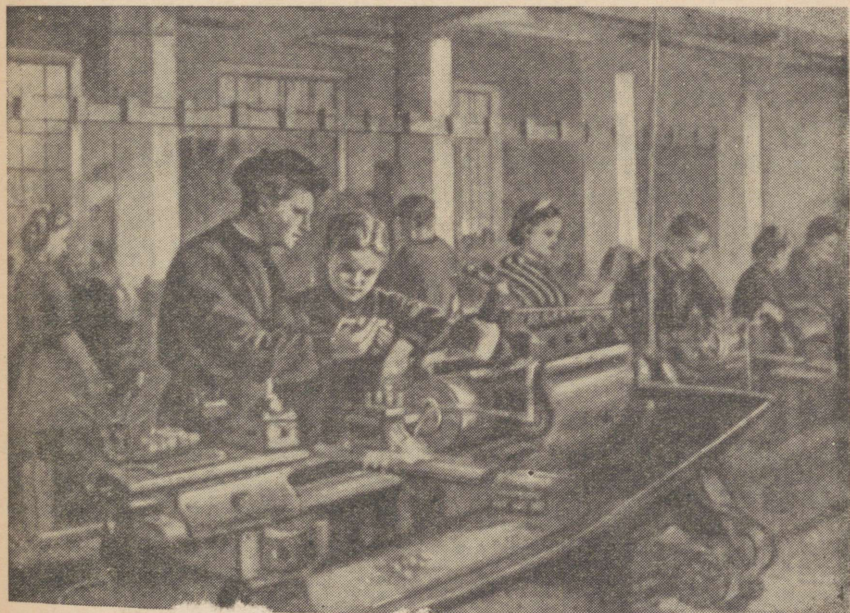
прежде...



«Новичок».

И. П. Богданов.

...и теперь.



«Новая тем».

Т. Э. Сателъ.  
TRU Работашкоди

## Первый ученик.

М. Кузнецов.

## 1.

Это было в Симбирске много лет назад.

Когда я пришёл в гимназию, в коридоре была ужасная толкучка. Я протиснулся к «своим», новичкам. Мы держались своей кучкой. В этой кучке я обратил внимание на маленького коренастого паренёк с рыжеватыми волосами.

Прозвенел звонок. Все хлынули по классам. И тут я увидел, что рядом со мною, за одной партой, сидит этот самый паренёк.

Потом учитель сделал переключку, и мы узнали фамилии друг друга. Его фамилия была Ульянов.

Он был самый младший среди нас. Мне шёл уж 12-й год. Были ученики и постарше, а ему только минуло 9. Но держался он смело.

Вскоре мы заметили в нём большие способности. Очень трудно давались нам языки, особенно латинский. И вот помню такой случай. Входит в класс преподаватель латинского языка Фёдоровский, открывает книгу и кивает ученику, сидящему за первой партой. Тот встаёт и начинает бойко переводить. Но вот попалось трудное слово. Ученик задумывается на минуту. Но у Фёдоровского не подумашь! Он уже кивает соседнему ученику. Тот встаёт и... тоже молчит. Но у Фёдоровского нельзя было садиться до тех пор, пока кто-нибудь правильно не ответит.

Стоят уже два ученика, а Фёдоровский кивает третьему. Встаёт третий, встаёт четвёртый, пятый, шестой. Никто не может перевести. Вот уже стоит половина класса. Наконец очередь доходит до Ульянова. И класс облегчённо вздыхает. Перевёл. Можно садиться.

## 2.

... Больше всего мы любили играть в «лапту». Наиграемся — пойдём купаться на Свиягу. Переберёмся по мостику в купальню, разденемся — и в воду. Ульянов уплывал далеко, на середину реки. Иногда просто страшно становилось — как бы не унесло. А он крепкий был — выплывал.

Потом шли к ним. Комната его была под лестницей. Ничего лишнего тут не было. На стене висела карта полушарий, над кроватью — полотенце, у окна — подвесная полочка. Кроме учебников и словарей, на полочке стояли сочинения Пушкина, Лермонтова, Тургенева.

Во время этих посещений я видел, как работал Ульянов. Прежде всего бросались в глаза аккуратность, прилежание, настойчивость.

Он никогда ничего не делал наспех, как-нибудь. Если задут писать сочинение, он не откладывал его на последние дни, а сразу принимался за работу. Пойдет в библиотеку, подберёт нужные книги, читает, выписывает.

Неудивительно поэтому, что в течение всех восьми лет обучения в гимназии он был первым учеником, переходя из класса в класс с первой наградой, и окончил с золотой медалью.

## 1.

### Вопросы.

1. О каких годах из жизни Владимира Ильича рассказывает автор?
2. Сколько лет было тогда В. И. Ленину и как он держался в классе?
3. Как учился Владимир Ильич?
4. Какие предметы давались ему особенно легко?
5. В каком городе учился Владимир Ильич и как называется этот город теперь?

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите про случай на уроке латинского языка.
2. Расскажите, как автор воспоминаний первый раз увидел В. И. Ленина.

### Словарные упражнения.

1. Объясните своими словами следующие слова: «новичок», «перекличка».

2. Закончите предложения и переведите на эстонский язык:  
1) Ученики вошли в класс и сели (куда?) за парт... Ребята сидели (где?) за парт... и писали сочинение. 2) Хозяева и гости сели за стол... По вечерам все сидели за стол... и читали книги.

3. Прочтите эти предложения с каждым из слов, которые даны в скобках: 1) Все принялись за работу (дело, уроки, сочинение, чтение). 2) Утром Эдгар ходил за хлебом (молоко, соль, газета, книга).

## 2.

### Вопросы.

1. Что делали школьники после уроков?
2. Как плавал Володя Ульянов?
3. Как Володя работал?
4. Как Володя готовил уроки?
5. С какими отметками Володя Ульянов переходил из класса в класс?

### Задания по развитию речи.

1. Опишите (kirjeldage) комнату Володи Ульянова.
2. Расскажите, как Володя писал сочинения.
3. Составьте рассказ на тему «Ученик Володя Ульянов — пример для нас».

### Словарная работа.

1. Составьте предложения со следующими выражениями:  
1) держаться смело; 2) легко даваться; 3) обратить внимание;  
4) бросаться в глаза; 5) делать наспех.
2. Переведите на русский язык.
  1. Kes on meie klassis kõige noorem?
  2. Vello hakkab tõlkima harjutust eesti keelest vene keelde.
  3. Kell helises ja kõik õpilased ruttasid klassi.
  4. Minu kõrvale istus uus õpilane, tema nime ma ei teadnud.



## § 21.

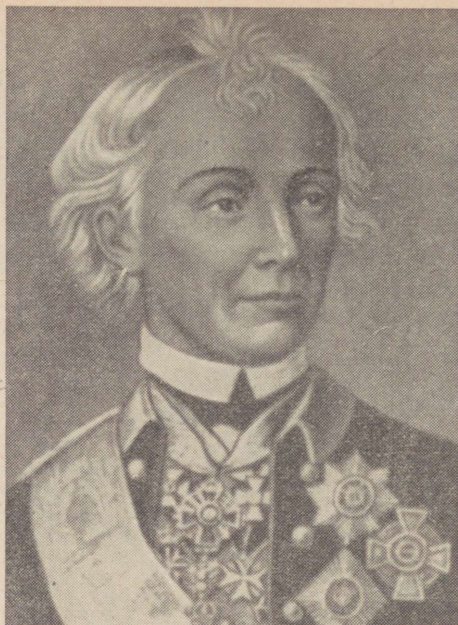
Зимнее утро.

*А. С. Пушкин.*

Вечор, ты помнишь, вьюга  
злилась,  
На мутном небе мгла носилась;  
Луна, как бледное пятно,  
Сквозь тучи мрачные желтела,  
И ты печальная сидела —  
А нынче... погляди в окно:

Под голубыми небесами  
Великолепными коврами,  
Блестя на солнце, снег лежит,  
Прозрачный лес один чернеет,  
И ель сквозь иней зеленеет,  
И речка подо льдом блестит.

1. Расскажите, что вы видите на картине «Зима».
2. Вспомните стихотворения о зиме, которые вы учили в V классе.



*А. В. Суворов.*

§ 22.

**Из детства Суворова.**

В детстве Саша Суворов был очень слабый и болезненный мальчик. Но у него было сильное желание стать солдатом, и он решил закалить своё тело. Каждое утро Саша обливался холодной водой. Под проливным дождём он скакал верхом на лошади. Лазил в дождь по оврагам. Домой он являлся часто мокрый до нитки. Его бранили, но он отвечал:

— Солдат должен привыкать ко всему.

Отцу Саши, Василию Ивановичу, всё это не нравилось. Он не хотел, чтобы его сын стал военным.

Однажды к Суворовым приехал старый друг отца Саши — генерал Ганнибал. Он посмотрел, какие книги читал Саша, и удивился. Это были описания различных походов и сражений.

— Неужели ты всё это читаешь? — спросил Ганнибал.

— Да, читаю, — ответил Саша.

— А кто чертил для тебя эти карты?

— Я сам.

Ганнибáл поцеловáл мáльчика и сказáл:

— Продолжáй, мой друг! Замечáтельное ты дéло задумáл.

Генерáл Ганнибáл посове́товал отцу́ Сáши отдáть сы́на на военную слúжбу. Оте́ц послу́шался э́того сове́та. Когда́ Сáше испо́нилось пятна́дцать лет, он поступи́л рядо́вым в полк.

Так на́чал военную слúжбу вели́кий ру́сский полково́дец Алекса́ндр Васи́льевич Суво́ров.

## Вопросы.

1. Какое здоровье было у Суворова в детстве?
2. Что он решил сделать уже с ранних лет?
3. Почему он хотел закалить своё тело?
4. Что он делал для того, чтобы закалиться?
5. Почему всё это не нравилось Сашину отцу?
6. Кто приехал однажды к Суворовым?
7. Чему удивился генерал Ганнибал?
8. Что он сказал мальчику?
9. Что он посоветовал Сашину отцу?
10. Куда поступил Саша, когда ему исполнилось пятнадцать лет?

## Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык следующие слова и составьте с ними предложения: 1) болезнь, больной, больно, болезненный, болеть, болит; 2) замечать, замечательный, замечание, заметка; 3) совет, советоваться, советовать, советский, Совет депутатов трудящихся.

2. Переведите на эстонский язык и запомните следующие слова, образованные от глагола *лить*:

Налить, наливать воду в стакан; проливать, пролить молоко на пол; обливаться, облиться холодной водой; разливаться, разлиться по лугу; проливной дождь.

3. Найдите в рассказе все слова, которые относятся к военной службе.

ДА ЗДРАВСТВУЕТ НАША ДОБЛЕСТНАЯ СОВЕТСКАЯ  
АРМИЯ — АРМИЯ МИРА!



*У храбрых есть только  
бессмертье.  
Смерти у храбрых нет . . .*

*К. Симонов.*

§ 23.

Александр Матросов.

Всю ночь батальон шёл лесом. Надо было выполнить боевой приказ — взять деревню Чернушки. Комсомолец Саша Матросов шёл впереди автоматчиков.

На рассвете группа автоматчиков вышла к опушке леса. Деревня Чернушки была уже недалеко. Но тут с высоты начали стрелять вражеские пулемёты. На высоте был дзот. Начался бой.

На поляне нельзя было показаться, фашисты обстреливали её непрерывно. Автоматчики поползли справа. Но только выползли они на поляну, как из амбразуры застрочил пулемёт. Один боец был сразу убит, двое ранены. Другие автоматчики поползли слева, но тоже погибли.

Тогда Саша Матросов пополз один. Его не заметили из-за дзота. Его видели только свои. Затаив дыхание, они следили за храбрцом. Вот он подполз близко к дзоту, потом вдруг поднял автомат и дал очередь по амбразуре. Фашистский пулемёт замолчал.

Но через несколько секунд пулемёт опять застрочил. И тогда наши бойцы увидели, как Саша Матросов вскочил на ноги, бросился к амбразуре дзота и закрыл её своим телом. Пули пробивали тело героя, но не долетали до наших бойцов. Увидя это, все бойцы, как один, поднялись и бросились вперёд.

Неприятельский дзот был взят приступом. А потом была взята и деревня Чернушки.

Так погиб за Родину комсомолец Матросов. Ему посмертно присвоено звание Героя Советского Союза.

## ПОСЛОВИЦЫ.

1. Родина — мать, умей за неё постоять.
2. Тот герой, кто за Родину стоит горой.
3. Где смелость, там и победа.
4. Не хвали сам себя, пусть народ похвалит тебя.
5. Герой умирает раз, трус тысячу раз.
6. Береги платье снову, а честь смолоду.

## Вопросы.

1. Куда и зачем шли бойцы?
2. Что случилось на рассвете?
3. Почему нельзя было показаться на поляне?
4. Куда поползли бойцы и что с ними случилось?
5. Что сделал Александр Матросов?
6. Как он заставил замолчать немецкий пулемёт?
7. Что сделал Матросов, когда вражеский пулемёт опять застрочил?

8. Что сделали наши автоматчики, когда увидели подвиг героя?

9. Какое звание присвоено посмертно комсомольцу Матросову?

С л о в а р н ы е у п р а ж н е н и я .

1. Переведите на русский язык.

1. Lahingukäsk tuleb kiiresti täita.

2. Metsateid mööda liikus väeosa.

3. Kõrgelt künkalt tulistas vaenlase kuulipilduja.

4. Meie väeosad võitsid lahingu tormijooksuga.

5. Kommunistlik noor Matrossov langes kangelasena isamaa vabastamise eest.

## § 24.

### Мы покупаем подарок.

#### 1.

Скóро восьмóе марта. Две подру́ги, Тийю и Мálле, готóвят подáрки. Мálле сдéлала своéй маме из картóна и цветнóй бумáги корóбку для шитья. Она обклéила её картíнками, и получíлось очень красíво. Мама говорíла, что ей нéкуда класть нítки и игóлки. У другíх портнíх в ательé есть такие корóбочки.

Тийю недáвно научíлась вязáть. Она связáла своей маме в подáрок шарф и перчáтки из пéстрой шéрсти. Они вы́шли очень тёплые и мягкие. Крóме того Тийю хóчет сделать маме пáпку для тетрáдей. В эту пáпку мама будет класть тетрáди своíх ученикóв.

Малле сказáла, что не хóчет дарíть маме пустýю корóбочку. У неё есть пятнáдцать рублéй, на них она хочет что-нибудь купíть и положíть в корóбку. Дéвочки решíли купíть маме то, что нужно для шитья, и всё это положíть в нóвую корóбочку.

Пóсле урóков подру́ги отпра́вились в магазíн.

#### 2.

Дéвочки входят в галантерéйный магазíн.

ПРОДАВЩИЦА: Что вам, дéвочки?

МАЛЛЕ: Здравствуйте! Покажите, пожáлуйста, какие у вас есть напёрстки.

ПРОДАВЩИЦА: Вот напёрстки, пожа́луйста. Вам како́й раз-  
ме́р?

МАЛЛЕ: Я сейча́с приме́рю себе́ на па́лец. У мамы то́чно тако́й  
же но́мер.

ПРОДАВЩИЦА: Возьми́те вот это́т напёрсток. Он очень кра-  
сивый и пра́чный.

МАЛЛЕ: Хорошо́. Дайте вот это́т. Ско́лько он сто́ит?

ПРОДАВЩИЦА: Четы́ре рубля́ шестна́дцать копе́ек. Это всё?

ТИЙЮ: Малле, возьми́ ещё но́жницы. Смотри́, како́е хоро́-  
шенькие!

МАЛЛЕ: Пра́вда! Ведь маме они всегда́ нужны́. Покажи́те,  
 Пожа́луйста!

ПРОДАВЩИЦА: Вот хоро́шие но́жницы и недоро́гие: шесть  
рубле́й пятьдесят копе́ек.

МАЛЛЕ: Да́йте, пожа́луйста, эти но́жницы. И ещё иго́лки и  
цветны́е ни́тки для вышива́ния.

ПРОДАВЩИЦА: Ско́лько иго́лок, и како́го цве́та ни́тки?

МАЛЛЕ: Да́йте дю́жину иго́лок и пять мотко́в ни́ток — си́него  
и же́лтого цвета́.

ТИЙЮ: Это всё. Выпишите, пожа́луйста, чек.

ПРОДАВЩИЦА: Вам приде́тся запла́тить трина́дцать рубле́й  
два́дцать во́семь копе́ек. Возьми́те чек и запла́тите в ка́ссу.

Малле идёт к ка́ссе и подаёт пятна́дцать рубле́й.

КАССИР: Есть у вас два́дцать во́семь копе́ек ме́лочи?

МАЛЛЕ: Вот, возьми́те, пожа́луйста!

КАССИР: Получи́те сда́чи два рубля́.

Де́вочки подхо́дят к прила́вку, где продавщи́ца заво́рачивает  
их поку́пку в бума́гу.

ПРОДАВЩИЦА (подаёт Малле свёрток): Возьми́те, пожа́луй-  
ста!

ПОДРУГИ: Спаси́бо! До свида́ния!

ПРОДАВЩИЦА: До свида́ния, де́вочки!

## 1.

### Вопросы.

1. Что мы празднуем восьмого марта?
2. Что хочет Малле подарить маме?
3. Из чего она сделала коробочку для шитья?

4. Где работает её мама?
5. Что Тийю связала для мамы?
6. Из чего она связала шарф и перчатки?
7. Где работает мама Тийю?
8. Что девочки решили положить в коробку для шитья?
9. Куда они отправились?

### Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык и запомните слова: 1) шить, сшить; 2) вышивать, вышить; 3) пришивать, пришить; 4) зашивать, зашить.

2. Употребите в предложениях следующие выражения: связать из шерсти; сшить из ситца; выкроить из сукна; вырезать из бумаги; склеить из картона.

### 2.

#### Вопросы.

1. Что продают в галантерейном магазине?
2. Что купили девочки в магазине?
3. Сколько заплатила Малле в кассу?
4. Сколько она получила сдачи?
5. Что сделала продавщица с покупками, прежде чем отдать их Малле?

#### Задания по развитию речи.

1. Со словами «я примеряю» употребите следующие названия обуви и одежды: пальто, платье, блузка, пиджак, джемпер; шапка, шляпа, платок, шарф; перчатки, рукавицы; туфли, сапоги, калоши, сандалии.

2. Составьте предложения со следующими сочетаниями слов: 1) заплатить по чеку в кассу; 2) получить сдачи; 3) двенадцать копеек мелочи.

3. Ответьте на вопросы: 1) Что делает продавец (продавщица)? 2) Что делает покупатель (покупательница)? 3) Что делает кассир?

4. Составьте разговор покупателя с продавцом в продуктовом магазине.

§ 25.

Жáворонок.

*В. А. Жуковский.*

На со́лнце тёмный лес зардёл,  
В доли́не пар белéет тóнкий,  
И пéсню рáнную запёл  
В лазу́ри жáворонок звóнкий.

Он голосисто с вышины  
Поёт, на солнышке сверкая:  
«Весна́ пришлá к нам молодáя,  
Я здесь пою́ прихóд весны́».



§ 26.

*Б. Емельянов.*

Слúчай.

1.

Трамвáйный вагóн был перепóлнен. На останóвке вошлá ещё старúшка с полосáтым мешкóм за плечáми, высóкий плóтный

человек в кавалерийской шинели и ещё один человек в серой кепке.

Последним в трамвай влез бедно одетый юноша с книжками подмышкой.

Трамвай стал спускаться с горы, и вот здесь человек в серой кепке заметил, что кавалерист в шинели лезет потихоньку в карман к юноше с книжками.

Вора схватили за руку. Все закричали и заволновались, трамвай остановился, и толпа высыпала на улицу.

Толпа так кричала, что постовой милиционер долго упрасивал:

— Граждане, тише! К порядку, граждане! — прежде чем понял, в чём дело.

Злее всех была старушка с полосатым мешком.

— У кого украл! — кричала старушка. — У кого хотел отнять последнюю рубашку!

И как ни старался человек в шинели доказать, что рубашку снять с другого человека в трамвае невозможно, всё равно ему никто не верил. Всё шумней и шумней становилась толпа.

Тогда милиционер потребовал у вора документы.

Вор вынул из кармана коричневую маленькую книжку.

— Паспорта у меня с собой нет, — сказал он смущенно, — а только есть членский билет Союза Советских Писателей. Сам я тоже писатель, и зовут меня Аркадий Гайдар.

— Знаем мы таких писателей! — первой закричала злая старушка.

И следом за ней закричали все.

## 2.

— Кто вы такой и что у вас украли, товарищ? — ласковым голосом спросил милиционер у юноши.

— Сам я приезжий, — сказал юноша, — и вчера стал студентом Медицинского института. Свои деньги я уже истратил, а стипендию ещё не получил.

— Капиталиста нашёл! — злобно сказала старушка. Милиционер предложил юноше всё-таки посмотреть, не взяли ли у него документы.

Юноша вывернул карманы, и у всех на глазах на мостовую упала пятидесятирублёвая бумажка.

— Это не мои деньги, у меня не было денег, — сказал юноша. Все стали смотреть на писателя, но он молчал и глядел в землю.

Стар и опытен был постовой милиционер. Много он видел на своей долгой и трудной службе, но такого жулика, который бы лазил в пустые чужие карманы и оставлял там деньги, ему видеть не приходилось.

Ещё раз милиционер поднял руку и сказал, что он с большим удовольствием освобождает товарища писателя и просит свидетелей разойтись по домам.

Все стали тихо расходиться. Хотел было уйти и Аркадий Гайдэр, но злая старушка схватила его за рукав, и он остался.

Старушка развязала свой полосатый мешок, достала и подала Гайдэру большое румяное яблоко.

— Берё, добрый человек, — сказала старушка. — Берё, яблоко большое, я его потихоньку тебе в карман не всуну — ты всё-равно заметишь.

## Вопросы.

### 1.

1. Какие люди вошли на остановке в трамвай?
2. Кто вошёл последним?
3. Что заметил человек в кепке?
4. Что сделали люди в трамвае?
5. Что сделал милиционер?
6. Какие документы показал кавалерист?

### 2.

1. Кто такой был юноша?
2. Что упало у него из кармана?
3. Что сделали люди?
4. Что сделала старушка?

## Задания по развитию речи.

1. Расскажите про случай в трамвае.
2. Расскажите, кто такой Аркадий Гайдэр и что вы о нём знаете?

3. Расскажите, какие книги А. Гайдара вы читали на русском или на эстонском языке.

### Словарная работа.

1. Найдите слова с противоположным (vastand) значением к следующим словам:

вошла — ...  
влез — ...  
спускаться — ...  
снять — ...  
взять — ...  
поднял — ...  
уйти — ...  
нашёл — ...  
последний — ...  
бедно — ...  
здесь — ...  
злая — ...  
шумный — ...  
ласковый — ...  
трудная — ...  
пустой — ...

2. Переведите на русский язык.

1. Trammis on alati palju sõitjaid.
2. Ühe poisi taskust paistis välja väike pruunide kaantega raamat.
3. Trammis sõitis vana inimene, tal oli käes triibuline kott.
4. Võta korvist endale üks suur ja ilus õun.
5. Suur rahvahulk seisis trammipeatuse juures.

Городская улица.



Беседа по картине «Городская улица».

Вопросы к картине.

1. Какие виды транспорта вы видите на улице?
2. По какой стороне улицы едут машины?
3. Куда идёт трамвай номер четыре?
4. Где пешеходы переходят улицу?
5. Где стоит постовой милиционер?
6. Что он делает?
7. Чем ещё регулируется уличное движение?

Правила уличного движения.

1. Ходите только по правой стороне улицы.
2. Не ходите по мостовым.
3. Переходите улицу только на переходах.
4. Когда переходите улицу, смотрите сначала налево, а потом направо.
5. Обходите автобус сзади, а трамвай спереди.
6. Входите в трамвай с задней площадки, а выходите с передней.

Слова для беседы.

Трамвай, трамвайная линия, рельсы, легковая машина, грузовая машина, такси, троллейбус, автобус, светофор, переход, перекресток, шоссе, площадь, остановка, билет до конечной остановки, номер трамвая, переходить улицу, обходить автобус, пешеход, регулировать движение, передняя площадка, задняя площадка.



§ 28.

**Песня о Ленине.**

*А. Чуркин.*

Мы облик прекрасный вовек не забудем  
И дело его до конца доведём.  
Мы Ленина помним,  
Мы Ленина любим,  
Мы Ленину славу поём.

За счастье, за правду крестьян и рабочих,  
За весь угнетённый великий народ  
В тревожные ночи  
Орлиные очи  
Глядели бесстрашно вперёд.

На стрóйке великой, на ва́хте, в дозо́ре, —  
Нас Ле́нин повсю́ду ведёт за собóй.  
И в ша́хте, и в мо́ре,  
И в сча́стье, и в го́ре, —  
Он с на́ми, о́тец наш родно́й.

Мы о́блик прекра́сный вовéк не забудем  
И де́ло его́ до конца́ доведём.  
Мы Ле́нина по́мним,  
Мы Ле́нина лю́бим,  
Мы Ле́нину сла́ву поём!

## § 29.

### Па́мятник.

*А. Кононов.*

#### 1.

Это было в одно́м ма́леньком городке́.

На са́мом краю́ го́рода стоя́ла шко́ла — новый́ дом с коло́нами. А перед шко́лой, на вы́соком приго́рке — па́мятник Ленину.

Вокру́г па́мятника ребята-школьни́ки посади́ли цветы́ — много цвето́в — и четыре́ молоды́е берёзки. Они хоте́ли насади́ть це́лый сад, но не успе́ли: нача́лась война́.

Прилетели фаши́стские самолёты и сброси́ли бо́мбы на ми́рный городо́к. Потом нача́ли громи́ть его́ из ору́дий.

Когда враг был уже́ совсе́м бли́зко, жи́тели стали уходи́ть из го́рода. Же́нщин с деть́ми увезли́ в безопа́сное ме́сто, мужчи́ны взяли́ ору́жие и ушли́ в лес — ста́ли партиза́нами.

А не́сколько человек не успе́ли уйти́.

Фашисты́ вошли́ в город и увидели, что шко́ла и лу́чшие дома́ от их бомб и сна́рядов сгоре́ли, па́мятник Ленину разру́шен и все́ у́лицы городка́ в разва́линах.

Но́чью послед́ние жи́тели ста́ли потихо́ньку уходи́ть из городка́. Они пробира́лись пооди́ночке огоро́дами и сада́ми к доро́ге, которая́ вела́ в лес.

Выйдя́ в поле, они собра́лись вме́сте, — их было́ всего́ шесть́ челове́к.

Не сговариваясь, они остановились и оглянулись на знаковый пригорок, где ещё утром стоял памятник Ленину. А потом все так же молча повернули назад, к пригорку.

Там они нашли камень, на котором стоял памятник: камень был расколот бомбой на две части. Шестеро советских людей подняли их, внесли на пригорок и поставили рядом. Потом стали искать статую. Оказалось, что она целая, только найти её в темноте было трудно: её закрыла сваленная фашистским снарядами берёзка.

Берёзку подняли.

## 2.

В это время немецкий часовый начал прислушиваться: ему показалось, что на пригорке раздался какой-то шорох.

Он подошёл поближе, но кругом всё было спокойно. Только мёртвая берёзка шелестела на ветру своими листьями да медленно подымался дым над сгоревшей школой и закрывал пустой пригорок.

Часовой постоял, подумал и опять ушёл — поближе к домам, где спали немецкие солдаты.

Тогда шестеро советских людей бережно взяли статую и незаметно поставили её на старое место — на гранитный камень. И камень стоял крепко, как будто его и не разбивала никогда фашистская бомба.

Потом — опять поодиночке — стали пробираться последние жители сгоревшего городка к лесу.

... Наступило утро. Фашистский офицер решил осмотреть город и допросить оставшихся жителей. Он взял с собой двух солдат и пошёл по улицам.

И вдруг остановился, будто его ударили: на пригорке, невредимый, стоял Ленин.

Фашист от злости весь налился кровью, зачем-то выхватил револьвер и побежал к памятнику.

У пригорка офицер опомнился, спрятал револьвер и приказал солдату подать ему гранату.

Но кинуть её он не успел. Раздался далёкий выстрел, и рука офицера повисла, перебитая пулей. Стреляли из леса.

Солдаты бросились на землю и выставили вперёд винтовки.

Фашисты подняли тревогу. Сбежалась целая рота солдат. Офицеры выстроили их и повели к лесу.

А в это время в город с другого конца ворвался конный отряд партизан.

Фашистов стали бить с двух сторон. Били до тех пор, пока всех не уничтожили.

Через день подошли к городу советские танки.

И первое, что увидели наши танкисты, — это памятник Ленину. У памятника на часах стоял старик-партизан, в руках у него было охотничье ружье.

## 1.

### Вопросы.

1. Где стоял памятник В. И. Ленину?
2. Что посадили ребята вокруг памятника?
3. Что сделали фашисты с мирным городом?
4. Куда стали уходить жители города?
5. Что увидели фашисты, когда вошли в город?
6. Куда пошли ночью последние жители?
7. Что сделали фашисты с памятником?
8. Что сделали советские люди?

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите первую половину рассказа.
2. Вспомните и расскажите, как учился Владимир Ильич (§ 20).
3. Расскажите вкратце биографию Владимира Ильича.

### Словарная работа.

Образуйте простое будущее время от слов: посадить, сбросить, увезти, взять, разрушить, расколоть, поднять, внести, поставить, найти.

## Вопросы.

1. Что замéтил часовóй?
2. Что сделали советские люди?
3. Куда они ушли?
4. Что офицер-фашист увидел утром?
5. Что сделал фашист?
6. Почему он не успéл кинуть гранáту?
7. Что сделали солдаты?
8. Кто ворвáлся в гóрод?
9. Кто подошёл к гóроду через день?
10. Что увидели наши танкисты?

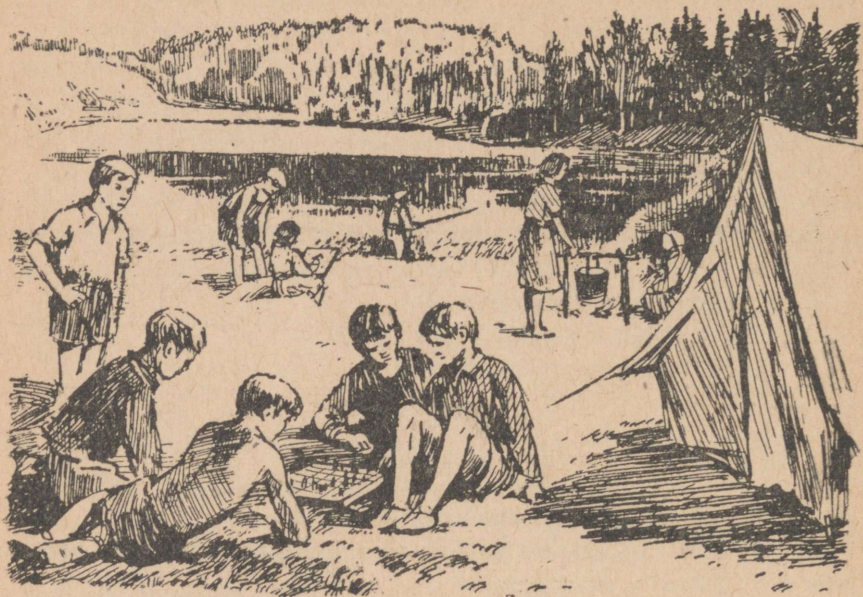
## Задания по развитию речи.

1. Расскажите весь рассказ.
2. Расскажите, что вы читáли о Владíмире Ильичé на эстонском и на русском языках.

## Словарная работа.

1. Прочтите внимáтельно вторую половíну рассказá и назовите вид каждого глагола.
2. Из второй половíны рассказá выпишите все глаголы на -ся и переведите их на эстонский язык.
3. Составьте по одному предложению с кáждым из дáнных слов: брóсить, брóситься; поднýть, поднýться; показáть, показáться.
4. Переведите на русский язык.

1. Kool asub linna serval ja kooli ette väljakule on püstitatud mälestussammas.
2. Õpilased tegid mälestussamba ümber lillepeenra ja istutasid neli noort kaske.
3. Sõja ajal purustasid vaenlase lennukid mälestussamba.
4. Linna elanikud läksid salaja linnast välja.
5. Inimesed kogunesid metsa ja hakkasid nõu pidama, kuidas fašistide vastu võidelda.



§ 30.

Весёлый турист.

*С. Михалков.*

Круты́ми тропи́нками в го́ры,  
Вдо́ль бы́стрых и ма́леньких рек,  
Ми́ну́я большо́е озе́ра,  
Весё́лый шага́л чело́век.

Он слы́шал и зве́ря, и пти́цу,  
В колю́чие ла́зил кусты́.  
Он тро́гал рука́ми пше́ницу,  
Чуде́сные ню́хал цветы́.

Четы́рнадцать лет е́му́ бы́ло,  
И не́с он доро́жный мешо́к,  
А в нём полоте́нце и мы́ло  
Да бе́лый зубно́й порошо́к.

И ту́ча над ним вместо кры́ши,  
А вме́сто буди́льника — гром.  
И всё, что он ви́дел и слы́шал,  
В тетра́дку запы́сывал он.

А чтобы́ ещё интере́сней  
И лёгче каза́лось и́дти́,  
Он пел, и весе́лая пе́сня  
Ему́ помога́ла в пу́ти́.

## Воздушный бой.

*Л. Успенский.*

Со всех сторон приехали в Москву ребята со своими игрушечными самолётами и планёрами-моделями. Навезли таких моделей очень много. Стали их пускать: надо было узнать, чья модель будет летать лучше и дальше всех.

Планёр Вовы Голубева всем очень нравился: небольшой, но крепкий. Крылья — голубые, корпус — тёмнокрасный.

Вова влез на гору и пустил планёр. Ух ты! Полетел он прекрасно, хорошо, точно им управлял настоящий лётчик. Взрослые планеристы даже стали кричать ему вслед, как живому:

— Вот, вот! Молодец! Прямо! Смелей!

Вдруг случилось то, чего никто не ожидал. Как только планёр поднялся повыше, ворона каркнула и кинулась за ним вдогонку. Сейчас же из-за крыш вылетела вторая, третья...

Ласточки, которые мирно ловили мух над рекой, зачирькали и целой стаей полетели туда же. И ребята впервые в жизни увидели страшный воздушный бой между игрушечным планёром и настоящими живыми птицами.

Планёр высоко плыл в голубом небе, а к нему со всех сторон неслись враги. Ласточки носились вокруг, как чёрные стрелы. Вороны взлетали вверх, выше планёра, и как самолёты-истребители на войне, камнем падали оттуда прямо на планёр. Ударить его они ещё боялись, но от их крыльев планёр стал покачиваться с боку на бок.

— Ах, негодные! — кричали ребята. — Что делают-то? Хотят сбить его на землю. Эх, камнем бы их, камнем бы!..

Но планёра не испугаешь. Это вам не ястреб. Среди всего этого шума он плыл себе да плыл в вышине.

Вдруг одна старая ворона рассердилась и кинулась к планёру сверху. Трах! Она всей грудью ударилась об него, даже внизу слышали стук. Планёр вздрогнул, качнулся раз-другой и быстро пошёл к земле.

Тут уж и Вова полёз в драку. Он схватил большую палку и побежал вверх по горе с криком:

— Кыш! Пошли прочь!..

Но было поздно. Планёр спускался всё быстрее, со свистом

пролетёл над ребятами и с размаху упал в кусты. Вороны мчались за ним почти до земли, но увидев Вову с палкой, повернули назад. Все побежали туда, где опустился планёр.

### Вопросы.

1. Зачем приехали ребята в Москву?
2. Какой планёр был у Вовы?
3. Как летел этот планёр?
4. Кто кинулся вдогонку за планёром?
5. Какие птицы ещё полетели за планёром?
6. Что они делали в воздухе?
7. Что кричали ребята?
8. Что сделала старая ворона?
9. Что случилось с планёром?
10. Что сделал Вова?
11. Где упал планёр?

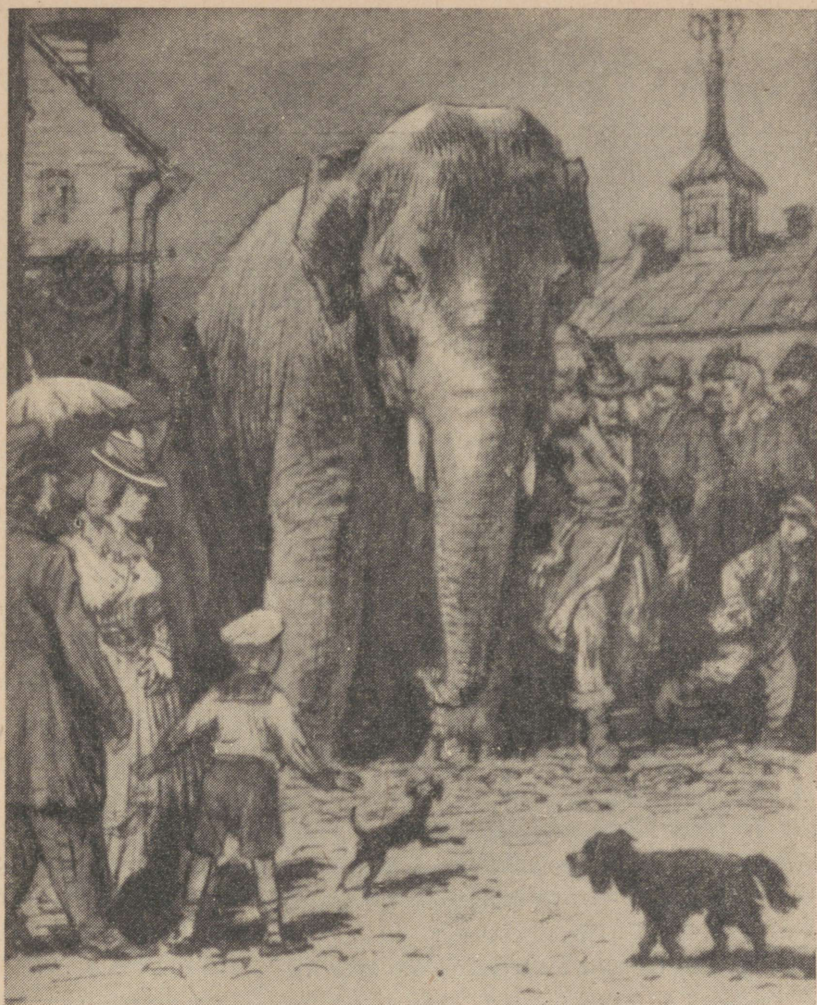


Иллюстрация худ. Таранова «Слон и Моська».

§ 32.

Слон и моська.

*И. А. Крылов.*

По улицам Слона водили,

Как видно, напоказ.

Известно, что слоны в диковинку у нас,

Так за Слоном толпы зевак ходили.

Отколе ни возьмись, навстречу Моська им.  
Увидевши Слона, ну на него метаться,  
И лаять, и визжать, и рваться;  
Ну так и лезет в драку с ним.  
«Соседка, перестань срамиться»,  
Ей Шавка говорит: «тебе ль с Слоном возиться?»  
Смотри, уж ты хрипишь, а он себе идёт  
Вперёд  
И лаю твоего совсем не примечает». —  
«Эх, эх!» — ей Моська отвечает:  
«Вот то-то мне и духу придаёт,  
Что я, совсем без драки,  
Могу попасть в большие забияки.  
Пускай же говорят собаки:  
«Ай Моська! знать, она сильна,  
Что лает на Слона!»

### Вопросы.

1. Где водили Слона?
2. Почему за Слоном ходила толпа?
3. Что стала делать Моська, когда встретила Слона?
4. Что сказала ей Шавка?
5. Почему Слон не замечал Моськи?
6. Почему Моська лаяла на Слона?
7. Какой она хотела казаться другим собакам?

### Задания по развитию речи.

1. Расскажите басню своими словами.
2. Расскажите, каких людей изображает Крылов под видом Моськи.

### Словарные упражнения.

1. Объясните по-русски своими словами следующие выражения: «в диковинку», «откуда ни возьмись», «лезть в драку», «придать духу», «попасть в забияки».

2. Составьте предложения со следующими словами: 1) водить, 2) метаться, 3) лаять, 4) визжать, 5) рваться, 6) лезть, 7) перестать, 8) возиться, 9) хрипеть.

## Темы и вопросы для бесед.

### Знаменательные даты.

#### 1. Великая Октябрьская социалистическая революция.

1. Когда (в каком году и месяце) произошла Великая Октябрьская социалистическая революция?
2. Против кого и за что боролись рабочие и крестьяне?
3. Кто руководил этой борьбой?
4. Кто взял власть в свои руки после революции?
5. Как жили рабочие и крестьяне до революции?
6. Как живут теперь рабочие и крестьяне в Советском Союзе?
7. Как жили до революции дети рабочих и крестьян?
8. Как живут теперь дети в Советском Союзе?
9. Когда была восстановлена советская власть в Эстонии?
10. Какие права получили трудящиеся Эстонской ССР (на труд, отдых, образование и т. д.)?

#### 2. День Советской Армии.

1. Когда мы празднуем день Советской Армии?
2. Когда была создана наша армия?
3. Какого врага победила Советская Армия в Великой Отечественной войне?
4. Каких Героев Советского Союза вы знаете?
5. Каких вы знаете героев-комсомольцев, погибших за Родину во время Великой Отечественной войны?
6. Кто такой капитан Гастелло и какой подвиг он совершил?
7. Почему советских солдат сейчас называют «солдатами мира»?
8. Какие вы знаете стихи и песни о героях Великой Отечественной войны и о Советской Армии?

#### 3. Международная женская день.

1. Когда празднуется Международная женская день?
2. Что отмечает в этот день советская женщина?

3. Как жили жéнщины до Великой Октяб́рской социалисти-ческой револю́ции?
4. Как живёт теперь советская жéнщина?
5. Какие профéссии досту́пны теперь нашим жéнщинам?
6. Каких жéнщин знает у нас вся страна́?
7. Как живу́т жéнщины в капита́листических страна́х?
8. За что бо́рются сейчас жéнщины всего́ ми́ра?
9. Какие стихотво́рения, пе́сни и рассказы о жéнщинах-геро́ях вы зна́ете?

#### 4. Пе́рвое ма́я.

1. Что мы пра́зднуем пе́рвого ма́я?
2. Как мы пра́зднуем Пе́рвое ма́я?
3. Какие портре́ты и ло́зунги несúт советские люди во вре́мя демонстра́ции?
4. Как пра́здновали Пе́рвое ма́я рабо́чие до револю́ции?
5. Как провóдят Пе́рвое ма́я рабо́чие в капита́листических страна́х?
6. Почему капита́листы разгоня́ют рабо́чие демонстра́ции?
7. Чего тре́буют рабо́чие капита́листических стран?

#### Темы из окружа́ющей жизни.

##### 1. До́ма.

1. Когда вы встаёте у́тром?
2. Де́лаете ли вы за́рядку?
3. Облива́етесь ли вы холо́дной водо́й?
4. Что вы де́лаете у́тром перед ухо́дом в школу́?
5. Когда вы возвра́щаетесь из школы́?
6. Что вы де́лаете после обе́да?
7. Как вы отды́хаете?
8. Ката́етесь ли вы на лы́жах, на конька́х или на са́нках?
9. Быва́ете ли вы на катке́?
10. Что вы де́лаете ве́чером?
11. Когда вы чита́ете и какие кни́ги любите чита́ть?
12. Соблюда́ете ли вы ре́жим дня́?
13. В какое время́ дня́ вы гото́вите уро́ки?

## 2. Наша семья.

1. Как ваше имя, отчество и фамилия?
2. Сколько вам лет?
3. В каком году вы родились?
4. Назовите всех членов вашей семьи.
5. На сколько лет ваши братья и сестры старше (моложе) вас?
6. Кем работают ваши отец и мать?
7. Где учатся (работают) ваши сестры и братья?
8. Кто ещё живёт у вас в семье (дедушка, бабушка, дядя, тётя)?
9. Как вы помогаете старшим в домашнем хозяйстве?

## 3. У больного товарища.

1. Как ты себя чувствуешь?
2. Что у тебя болит (голова, горло, желудок, ноги и т. д.)?
3. Что сказал врач о твоей болезни?
4. Какие лекарства он тебе прописал?
5. Какое лекарство ты принимаешь (капли, порошок, микстуру)?
6. Какое оно на вкус (сладкое, горькое, кислое, солёное)?
7. Выполняешь ли ты советы врача?
8. Кто приходит тебя навещать?
9. Знаешь ли ты, что нам задают по всем предметам?
10. Кто приносит тебе домашние задания?
11. Сколько уроков ты пропустил?
12. Ты сразу придёшь в школу, когда выздоровеешь?
13. Что надо передать твоим товарищам?

## 4. Юные мичуринцы.

1. Что вы знаете о Мичурине?
2. Кто такие «мичуринцы»?
3. Любите ли вы растения?
4. Работаете ли вы летом в саду или в огороде?
5. Что вы любите сажать: цветы или овощи?
6. Есть ли у вас школьный сад или огород?

7. Что вы в нём делаете весной, летом, осенью и зимой?
8. Что вы сажаете и сёете в школьном саду или в огороде?
9. Есть ли у вас в колхозе юные мичуринцы?
10. Как они помогают колхозникам?
11. Какие овощи вы знаете?
12. Какие плодовые деревья растут в колхозном саду?
13. Какие хлебные злаки растут на вашем колхозном поле?
14. Какие вы знаете стихотворения и рассказы о мичуринцах?

## 5. Времена года.

1. Какие бывают времена года?
2. Сколько месяцев в году и как они называются?
3. Как называются дни недели?
4. По каким дням у вас бывают уроки русского языка?
5. Когда начинаются школьные занятия (время года, месяц и число)?
6. Когда бывают зимние каникулы?
7. Когда начинаются летние каникулы?
8. Какая погода бывает весной, летом, осенью, зимой?
9. В какое время года идёт дождь, снег, град?
10. Когда бывает мороз?
11. Что такое иней и когда он бывает?
12. Когда начинается новый год (время года, месяц, число)?

## 6. На станции железной дороги.

1. Когда отправляется скорый поезд на Москву?
2. Когда прибывает вечерний поезд из Ленинграда?
3. Сколько стоит билет до Москвы в спальном вагоне?
4. Сколько стоит билет с плацкартой в жёстком вагоне?
5. Скажите, когда начинается посадка на поезд Таллин—Нарва?
6. Вы уже сдали чемодан в камеру хранения?
7. Вы успели сдать вещи в багаж?
8. Куда вы положили багажную квитанцию?
9. Скажите, где вы купили перронный билет?

## 7. На почте.

1. Есть у вас почтовые марки в двадцать копеек, в сорок копеек и в один рубль?
2. Какую марку надо наклеить на заказное письмо?
3. До которого часа вы принимаете заказную корреспонденцию?
4. Как посылают письма с авиапочтой?
5. Сколько стоит почтовая открытка вместе с маркой?
6. Есть ли у вас почтовые конверты?
7. Когда получают в Москве мою срочную телеграмму?
8. Скажите, правильно ли я написал этот адрес?
9. Можно ли отправить по почте эту посылку?
10. Правильно ли она запакована?
11. Как надо писать адрес на посылке: карандашом или чернилами?

## 8. В продуктовом магазине.

1. Сколько стоит килограмм колбасы?
2. Какие у вас есть кильки, копченые или маринованные?
3. Дайте мне четыреста граммов ветчины: сколько она стоит?
4. Сколько стоит пачка чая и триста граммов шоколадных конфет?
5. Дайте мне, пожалуйста, килограмм сахара и шестьсот граммов печенья.
6. Заверните пакет лучше в бумагу, у меня нет с собой сумки.
7. Какая у вас есть крупа (манная, ячменная, овсяная и т. д.)?
8. Сколько мне нужно платить в кассу?
9. Сколько вы даёте мне сдачи?

## ПРИЛОЖЕНИЕ.

Материал для внеклассного чтения.

### § 33.

#### Гордые калоши.

*Е. Пермяк.*

##### 1.

Вы даже не можете представить, как мне не хочется рассказывать эту скверную историю о калошах. Она произошла на днях в передней нашей большой квартиры, в которой так много очень хороших людей и вещей.

Тётя Лúша купила полную корзину картофеля, поставила её в передней, а сама ушла разговаривать по телефону. Как только она ушла и оставила корзину рядом с калошами, все услышали радостное приветствие:

— Здравствуйте, милые сестрички!

Это картофелины поздоровались с новыми резиновыми калошами.

— Как мы рады встретиться с вами, милые сестрички! — кричали картофелины. — Какие вы красивые! Как вы чудесно блестите!

Калоши важно посмотрели на картофель, гордо сверкнули ланком и довольно грубо ответили:

— Во-первых, мы вам не сестры. Мы резиновые. Во-вторых, у нас общие только две первые буквы. А в третьих, мы не желаем с вами разговаривать.

Поражённые картофелины замолчали. Зато вместо них заговорила трость.

— Бывают же такие гордецы! Попали в переднюю и уже не узнают своих родственников!

— Вот именно! — воскликнуло пальто. — Так и я могло бы гордиться своим модным фасоном и не узнавать моего родного отца — барана.

— И я, — сказала щётка. — И я могла бы отказаться от своего родства со свиньёй, на спине у которой выросла.

На это легкомысленные калоши только громко расхохотались. И всем стало ясно, что они не только важные и гордые, но и глупые!

— Скажите, судáрыни, — спросила трость. — Откúда и как вы попáли в нáшу кварти́ру?

— Мы попáли из магази́на, — отве́тили кало́ши. — Нас там купи́ла о́чень ми́лая де́вушка.

— А где вы бы́ли до магази́на?

— До магази́на нас пе́кли в пе́чке кало́шной фа́брики.

— А до пе́чки?

— До пе́чки мы бы́ли рези́новым те́стом, из кото́рого нас по́том сле́пили.

— А кем вы бы́ли до рези́нового те́ста? — спра́шивала трость при о́бщем молча́нии всех, кто находи́лся в пе́редней.

— Мы бы́ли спи́ртом, — чу́ть заика́ясь, отве́чали кало́ши.

— А кем вы были́ до спи́рта? — задала́ трость са́мый послéдний, убийственны́й вопро́с.

Кало́ши сде́лали вид, что они ника́к не мо́гут вспо́мнить, кем они бы́ли до спи́рта.

— Тогда́ я вам напо́мню, — с торже́ством объ́явила трость. — До того́, как стать спи́ртом, вы бы́ли карто́фелинами и росли́ на одно́м по́ле, а мо́жет быть, да́же в одно́м кусте́ с ва́шими родны́ми се́страми. Только вы были́ не такие́ крúпные и краси́вые, как они, а были́ ме́лкие и плохи́е плоды́, — такие́ всегда́ отпра́вляют в перерабо́тку на спирт.

Трость замолча́ла. В пе́редней стоя́ла тишина́. Всем было́ неприятно́, что э́та исто́рия произошлá в кварти́ре, где жи́ли хоро́шие лю́ди, кото́рые относи́лись с уваже́нием к своим окружа́ющим.

Не могу́ сказа́ть, попроси́ли ли кало́ши изви́нения у своих родных се́стёр. А на́до бы!..

## 1.

## Вопросы.

1. Где произошла история с калошами?
2. Где тётя Луша оставила корзинку с картофелем?
3. С кем поздоровались картофелины?
4. Что ответили калоши?
5. Кого пальто считало своим отцом?
6. Где выросла щётка?
7. Почему все вещи в передней были недовольны калошами?

## Вопросы.

1. Откуда калоши попали в переднюю?
2. Где они были до магазина?
3. Из чего сделали резиновое тесто?
4. Кем были калоши до спирта?
5. Какой картофель перерабатывают на спирт?
6. Хорошо ли поступили калоши со своими сёстрами?

## § 34.

## Коллѣкция.

В. Великанов.

## 1.

Ребята толпой обступили члена совета отряда Серёжу Птицына. Вожатая была на занятиях, председатель совета отряда уехал погостить к бабушке, и к нему, к Птицыну, перешла вся власть.

— Отставать от других лагерей мы не можем, — говорил Птицын. — Нам тоже нужно сделать подарки школе: коллекции, гербарии, приборы и тому подобное. Словом, сами понимаете. Сегодня мы должны провести основную работу. Часть ребят отправится в город, а часть будет работать здесь. В городе останутся нетрудоспособные. Фролов, например, у тебя зубы болят. Родионов, у тебя дом не на кого оставить...

— Подумаешь, какой начальник! — возмутился Фролов. — Это я — нетрудоспособный! — и он отошёл в сторону.

— Вы будете делать приборы, — сказал Серёжа тем, кто оставался в лагере. — Выдумывать особенно нечего, — Птицын раскрыл учебник физики. — Вот, например, калориметры. Сделать их очень просто. Берём простую консервную банку, очищаем от грязи и ржавчины, — и прибор почти готов. Или посobie для определения объёма. Тоже очень просто. Берём полено, распиливаем на кубики. Пожалуйста, каждый из них — прибор, посobie...

— Такие пособия школе не нужны, — сказал Родионов. — Ими только печку топить.

— Ты, Родионов, забыл про пионерскую дисциплину. Так я тебе напомню.

— Испугался я тебя! Пошли, ребята!

За Родионовым пошло всё его звено.

## 2.

— А мы с вами, — обратился Птицын к ребятам, которые пошли с ним в поход, — будем собирать всё: камни, растения, жуков, бабочек, стрекоз. Всё равно каждое растение, каждый жук принадлежит к какому-нибудь классу, семейству и виду...

Солнце уже клонилось к горизонту, когда усталые пионеры медленно вошли в школьный двор.

Птицын тоже устал, но на сердце у него было легко и радостно: уж теперь-то он покажет Петькиному лагерю! Молодцы, сколько всяких коллекций собрали!

На радость Птицына с приборами тоже всё оказалось в порядке. На дворе уже лежала целая гора консервных банок и деревянных кубиков. Запылённые ребята обступили Птицына:

— Куда складывать?

— За мной! — командовал Серёжа и направился к сараю, что стоял рядом с домом школьного дворника. — Складывать здесь!

## 3.

Утро было солнечное, настроение у Серёжи Птицына было самое радостное.

— Петька, выходи! — крикнул он в окно соседней квартиры. — Пойдём наши коллекции смотреть.

Они вошли в школьный двор и направились к сараю, как вдруг Серёжа остановился и замер на месте: корова Милка лениво жевала «гербарии». Рядом суетились куры и петух и выклевывали из сена жуков и бабочек.

— Что же это делается! — закричал в ужасе Серёжа. Тётя Даша, жена дворника, насыпала землю в банки для калориметров. Она улыбнулась и сказала:

— Хорошая у вас дружина. Коровке сена заготовили, баночки для цветов сделали, dedu камней для дорожек натаскали, мне дров припасли...

— Это же приборы, коллекции! . . . — закричал Птицын, увидев, как в печке летней кухни весело горят «пособия» для определения объёма.

— Разве это коллекции, Птицын? — спокойно ответила тётя Даша. — Я знаю, какие коллекции бывают: в коробках, и надписи на них. Сразу видно, что там такое и зачем . . .

## Вопросы.

### 1.

1. Почему Серёжа Птицын стал главным в лагере?
2. Какую работу он решил провести с ребятами?
3. Куда он послал часть ребят?
4. Что должны были делать остальные?
5. Как он учил пионеров делать школьные пособия?

### 2.

1. Как ребята собирали коллекции?
2. Что они принесли к вечеру?
3. Какие «приборы» уже лежали на школьном дворе?
4. Куда мальчики сложили свои «коллекции»?

### 3.

1. Почему у Серёжи было утром хорошее настроение?
2. Что мальчики увидели, когда пришли на школьный двор?
3. Что делала жена дворника?
4. Что она сказала про Серёжины коллекции?

## § 35.

### Беспокойный подарок.

М. Зонов.

### 1.

Пульке и Афоньке было всего пять-шесть дней, когда они остались без матери. Охотник, дядя Миша, привёз их своей племяннице, пионерке Алле, в подарок. Афоня (так называли «братца») весил 620 граммов, а Пулька (его сестрёнка) — 580 граммов.

Алла стала ухаживать за медвежатами. Завёртывала их в мех, клала в корзинку и поила молоком; потом, когда медвежата подросли, стала кормить их жидкой манной кашкой.

Когда Пульке и Афоньке было три месяца, кончилось их медвежье «младенчество» и началось детство. А детки эти оказались озорные, и скоро в квартире от них просто не стало житья. Почему-то Пульку особенно интересовали тряпки, и она принялась рвать портьеры, скатерти, ковры.

Афонька больше интересовался техникой. Он любил тянуть и грызть проводя. Так ему удалось стянуть и разбить настольную лампу, открыть холодильник и разбить бутылку с маслом. Всё чаще и чаще забирался он в ванную комнату, где грыз и отгрызал медные краны . . .

## 2.

В восемь часов вечера, как только начиналась телевизионная передача, медвежата, где бы они ни были, чем бы ни занимались, бросали всё и бежали к телевизору.

Не думайте, пожалуйста, что они стали любителями телевидения. Всё объясняется очень просто. Именно в это время, чтобы они не мешали смотреть и слушать телевизионные передачи, им «затыкали рты» — давали сосать руки, и они под звуки музыки сладко засыпали.

Когда они подросли, их трудно было отучить от «любви к телевизору». Пробовали на время телевизионных передач запира́ть медвежат в ванную комнату, но оттуда не́сся такой визг и вой, они так грызли д́вери, что приходилось их выпускать. Они сразу бежали к телевизору, влезали на колени и принимались за своё любимое занятие.

Другая привычка появилась у них в связи с табуреткой. Чтобы во время кормления они не лезли на руки, их сажали в опрокинутую табуретку. Там они стояли, ожидая свою бутылочку с молоком или манную кашу. Если медвежонок удавалось самому опрокинуть табуретку, он залезал в неё и требовал, чтобы его кормили, и попробуйте вытащить его тогда из табуретки и не дать хотя бы куска сахара! Медвежонок ворчал, кусался, — видимо, считал себя обманутым.

Мишками заинтересовались дрессировщики.

— Это наши будущие артисты, — говорили они.

Пришло время Пульке и Афоньке начинать учиться.

После обеда Пулька с Афонькой, ничего не подозревая, сладко спали. В это время и приехали два дрессировщика. Сонных медвежат взяли чужие люди, прикрыли мешками и понесли к машине. Алла плакала, медвежата, поняв, что находятся в чужих руках, начали вырываться и кусаться. Так Пулька и Афонька второй раз в своей жизни переменяли «квартиру».

Алла всё время вспоминала медвежат. А второго мая вместе с бабушкой пошла к ним в гости. С собой взяли банку мёда, сахару, печенье. Сцену свидания трудно описать. Медвежата узнали своих воспитателей. Они протягивали свои лапки через решётки, лизали руки девочки, визжали от радости, и даже, как уверяет Алла, у них на глазах показались слёзы.

Вокруг собралась публика. Зрители с любопытством спрашивали, что это за девочка, которую так любят медвежата.

Алла принесла медвежатам их постельку — шкуру дикой козы, и Пулька деловито оттащила её в угол клетки. Принесла им любимые игрушки, и медвежата снова почувствовали себя, как дома.

К медвежатам уже прикрепили дрессировщика, и они начали свою новую трудовую жизнь.

## Вопросы.

1. Кого привёз охотник своей племяннице?
2. Как Алла ухаживала за медвежатами?
3. Что стали делать медвежата, когда подросли?
4. Куда спешили медвежата по вечерам?
5. Почему они полюбили телевизор?
6. Чего они требовали, когда опрокидывали табуретку?
7. Кто заинтересовался Мишками?
8. Как медвежат увозили в зоопарк?
9. Как Алла встретилась с медвежатами?

## Урѳк геогрѳии.

(Из повести «Васѳк Трубачѳев и его товарищи».)

В. Осева.

## 1.

Пѳрвый урѳк был геогрѳия. Сергѳй Николаѳевич принѳс в класс большѳю немѳю кѳрту.

— Сейчѳс мы с вами немнѳжко попутѳшествуем, — сказал он.

— Ну так... Трубачѳев! Зѳрина! Мѳзин! — мѳдленно вызывѳл учитель.

Ребѳята с интересом смотрѳли, как одѳн за другѳм подходѳли к доскѳ вызванные. Все трѳе остановѳлись у кѳрты.

— Три рыбака... скажем, бригадѳры рыболовецких бригад, вѳдным путѳм везѳт в Москвѳ рыбу.

Ребѳята слѳшали внимѳтельно, боясь пропустѳть хоть одно слѳво.

— Ты, Трубачѳев, везѳшь рыбу... — учитель прищѳрился и поглядѳл на кѳрту, — с Балтѳйского мѳря. Зѳрина везѳт рыбу с Каспѳйского мѳря, а Мѳзин — Бѳлого мѳря. Все три бригады должнѳ встрѳтиться в Москвѳ, понятнѳ?

— Понѳтно, — отвѳтил за всех Васѳк.

— Посмотрѳте внимѳтельно, вѳберите себе путь и отправляйтѳсь, — сказал Сергѳй Николаѳевич. — Ну кто пѳрвый начнѳт?

— Я, — сказѳл Васѳк и взял указку. «Будь что будет! — подѳмал он.

— Трубачѳев? Ну, пожадуйста!

— С Балтѳйского мѳря я вошѳл в Фѳнский залив... — начал Васѳк.

Учитель кивнѳл головѳй.

— ... в Лѳдожское ѳзеро... — Васѳк откашлялся, чтобы вѳиграть время, — затѳм вот по ѳтой рекѳ...

— Свѳри, — подсказѳл Сергѳй Николаѳевич.

— Васѳк заторопѳлся:

— ... в Онѳжское ѳзеро...

Через секѳнду он уже плыл по Шекснѳ, достѳг Рѳбинского мѳря, благополѳчно прѳбыл в Москвѳ и с облегчѳнием вздохнѳл.

— Очень хорошо, Трубачёв! Теперь жди своих товарищей.  
Ліда Зóрина взяла указку.

— Вот, кажется, на встречу с тобой направляется женская бригада Зóриной... Откуда идёшь, Зóрина?

— С Каспійского моря, — отвѣтила Ліда Зóрина, осторожно вывела свой парохóд на Волгу, прошла мимо Астрахани, мимо Сталинграда, вышла на реку Оку, бойко перечислила по пути несколько городов, благополучно прибыла в Москву и, тряхнув косичками, передала указку Мазину.

— Я вот здесь поеду, — сказал Мазин, направляясь к Северной Двинѣ.

Учитель улыбнулся.

— Как хочешь, но у тебя есть более короткий путь.

— Я по Северной Двинѣ, — безнадежно сказал Мазин, упираясь в неизвестные ему притоки. Направо узенькая ниточка неожиданно оборвалась. Налѣво путь был неизвестен. Мазин подумал и вернулся обратно. — Застрял, — сознался он, отвечая на вопросительный взгляд учителя.

— Трубачёв, подскажи ему, — сказал учитель.

Когда Мазин с помощью Трубачёва добрался до Москвы, Сергей Николаевич посадил всех трёх учеников на место и сказал:

— Трубачёв справился с трудным путём. Зóрина тоже не сплеховала. А вот Мазин пока что плохой путешественник. Москва, пожалуй, не скоро получит от него рыбу.

Ребята засмеялись. Но Сергей Николаевич стал серьёзным: — Тебе, Мазин, нужно немножко подучиться.

Мазин почесал затылок:

— Я много пропустил...

— Трубачёв, помоги товарищу, — сказал Сергей Николаевич.

— Есть! — радостно отозвался Трубачёв и оглянулся на Мазина.

По одному взгляду его Мазин понял, что занятия будут серьёзные.

«Пожалуй, я с ним не только в Москву, а в Атлантический

океан за́еду, — со вздо́хом подумал он. И не ошибся. Сра́зу же на перемене́ Васёк с решительным ви́дом подошёл к нему́.

— Выбира́й: я к тебе́ или ты ко мне?

— Я к тебе́, — уныло отве́тил Ма́зин.

— Ну, — сказа́л Русако́в товарищу, — не хоте́л бы я быть на твоём ме́сте. С Трубачёвым де́ло иметь — чахо́тку наживёшь. По всем го́рам бу́дешь ла́зить, во всех ре́ках искупа́ешься, — печально состри́л он.

— Зато́ в клáссе не утону́, — усмехну́лся Ма́зин.

После обе́да он напра́вился к Трубачёву. Васёк уже ждал его, с нетерпением поглядывая на дверь.

— Ну и обедаешь ты! Це́лую коро́ву мо́жно бы́ло съесть за это вре́мя! — встре́тил он товарища.

Ма́зин уви́дел ка́рту, разло́женную на полу́, и почеса́л заты́лок.

— Эх, жизнь!

Васёк вы́тащил уче́бник геогра́фии:

— Говори́ че́стно, что зна́ешь и чего́ не зна́ешь.

Ма́зин ско́сил глаза́ на уче́бник:

— Ничего́ не зна́ю.

— Совсе́м ничего́?

— Совсе́м ничего́.

— Ла́дно, — сказа́л Васёк, — начне́м с пе́рвой страни́цы.

— Я спосо́бный, — утёшил его́ Ма́зин. — Дава́й показыва́й.

Ма́льчики погрузи́лись в за́нятия.

## Вопросы.

1. Что принёс учитель на урок географии?
2. Что он сказал ученикам?
3. Кого он вызвал к доске?
4. Откуда бригадиры должны были везти рыбу?
5. Кто поплыл первым?
6. Каким водным путём плыл Васёк?
7. Что сделал Васёк, когда прибыл в Москву?
8. Какую оценку получил Васёк за свой ответ?
9. По каким рекам ехала бригада Зориной?
10. Как поехал Мазин?
11. Почему он остановился?

12. Кто помог ему добраться до Москвы?
13. Что сказал учитель о его путешествии?
14. Почему Мазин не знал географии?
15. Кто должен был помочь Мазину?
16. Что сказал Мазину его друг Русаков?
17. Куда Мазин пошёл после обеда?
18. Что он сделал, когда увидел географическую карту?
19. Что знал Мазин по географии?
20. Как он утешил Васька?

## § 37.

### Вáленки.

(Из воспомина́ний о В. И. Ленине.)

*В. Бонч-Бруевич.*

#### 1.

Наша па́ртия до́лгие го́ды раба́тала в глубо́ком подпо́лье. Ца́рское пра́вительство пресле́довало революционе́ров, ссыла́ло и сажáло их в тю́рьмы.

Владимир Ильич Ленин даже в ссы́лке умёл лóвко провести по́лицию и жандáрмов.

Когда Ленина сосла́ли в далёкое сибíрское село́ Шу́шенское, он написа́л там не́сколько статéй, в кото́рых наметил план создáния революцио́нной рабо́чей па́ртии.

Надо было пересла́ть эти ста́тьи това́рищам в реда́кцию нелега́льной газéты. Но как? Вот был мучи́тельный вопро́с. До́лго ду́мал над этим Владимир Ильич и наконéц придумал...

В то вре́мя в Астрахани жи́ла ста́рая революционе́рка Ли́дия Миха́йловна Книпо́вич. Владимир Ильич очень уважа́л её за сме́лость и нахо́дчивость. Вот что рассказывала Книпо́вич мно́го позднее́.

— Был жа́ркий весéнный день. Стучи́тся ко мне почта́льон и даё́т извеще́ние о посылке. «От ко́го это?» — ду́маю. Собира́юсь и бегу́ на по́чту. Через не́сколько мину́т выно́сят посылку, оказыва́ется, это заш́итые в полотно́ ва́ленки... Беру́ посылку и ви́жу: она из Мину́синска. Фа́милія отпра́вителя мне неизвéстна. Что тако́е? Прихо́жу домо́й, раскрывáю посылку и вынима́ю ста́рые, но ещё крéпкие ва́ленки. Загляды́ваю внутрь, ищú руко́й и из одного ва́ленка достаю́ письмо́, написа́нное незнако́мым по́черком. Чита́ю.

— Дорогая бабушка, нас очень беспокоит Ваше заболевание ревматизмом ног. Доктора советуют при этой серьёзной болезни держать ноги в тепле. Мы знаем, что у Вас нет тёплой обуви и боюсь, что вы простудитесь. В Астрахани всегда сыро от моря и туманов. Носите, пожалуйста, валенки и не простужайте ног. Валенки ещё хорошие, подошвы двойные и очень тёплые. Мы живы, здоровы, чего и Вам желаем. Надя шлёт Вам поклон и привёт. И я желаю Вам всего наилучшего. Ваш Владимир.

Дальше шла подпись, которую нельзя было разобрать.

Я сразу догадалась, что это посылка от Владимира Ильича. Но почему валенки? Я их ещё раз осмотрела и решила отпороть подошвы. Заперла комнату, отошла от окна, чтобы никто не видел, — и стала отпарывать подошву. Подняла войлок и вдруг вижу уголок белой бумаги. Потом вытасила тонкие листочки, мелко исписанные почерком Владимира Ильича.

Я увидела, что это статьи Владимира Ильича и письмо в редакцию газеты.

Я спрятала статьи под полом. А валенки стала носить по утрам и вечерам, а соседям объяснила, что так велел доктор. Статьи пролежали у меня полтора месяца, пока мне удалось передать их в надёжное место.

... Через несколько месяцев Владимир Ильич получил сведения, что «бабушка» с удовольствием носит валенки «на одной подошве». Тогда он понял, что она отпортила подошвы и нашла статьи.

### Вопросы.

1. Что делало царское правительство с революционерами?
2. Что написал Владимир Ильич в селе Шушенском?
3. Почему статьи нельзя было послать по почте?
4. За что Владимир Ильич уважал революционерку Книпович?
5. Что получила однажды Книпович по почте?
6. Какое письмо лежало в валенке?
7. Кто прислал ей посылку?
8. Что сделала Книпович с валенками?
9. Как узнал Владимир Ильич, что Книпович получила статьи?



«За мир»!

С картины худ. Решетникова.

## Юлиус Фучик.

Ю. Нагибин.

## 1.

В Праге — столице Чехословацкой республики — есть площадь и улица, носящие имя Фучика. Именем Фучика назван один из городов республики, многие шахты, заводы, школы, театры, клубы. У нас, в Киргизии, есть высокая горная вершина — Фучик.

Во всём мире поэты и писатели пишут о Фучике стихи, поэмы, повести, рассказы.

Кто же такой Фучик? Почему так любят это имя в Чехословакии и среди трудящихся людей всего мира?

Фучик — национальный герой чехословацкого народа, коммунист, который героически погиб в борьбе с германским фашизмом.

Юлиус Фучик родился в Праге, в семье рабочего-токаря. Ещё подростком он видел, в какой нужде живут рабочие, как мало получают они за свой тяжёлый труд.

Когда Фучик вырос, он стал писателем. Он писал книги, рассказы, статьи, в которых призывал рабочих и крестьян Чехословакии бороться за своё освобождение. Он и сам участвовал в этой борьбе не только словом, но и делом.

Юлиус Фучик знал, что есть в мире страна, наша страна — Советский Союз, где трудящиеся люди живут свободно и счастливо. Он решил побывать в нашей стране, но правительство капиталистической Чехословакии непустило его. Тогда Фучик тайно перешёл границу и прибыл к нам. Он много ездил по нашей стране и горячо полюбил её, полюбил наш народ.

Вернувшись к себе на родину, Фучик написал о Советском Союзе прекрасную книгу.

## 2.

В 1939 году германские фашисты захватили Чехословакию. Чехословацкий народ не смирился с жестокими захватчиками и вступил с ними в борьбу. Этой героической борьбой против гитлеровцев руководили коммунисты, и среди них — в первом ряду — Юлиус Фучик.

Сотни коммунистов и тысячи рядовых бойцов фашисты замучили или казнили, но Фучик, умело скрываясь от ареста, неустанно продолжал бороться.

Но среди тысяч борцов нашёлся предатель, который выдал фашистам Юлиуса Фучика, любимого сына чехословацкого народа.

Долгие месяцы фашисты пытали и мучили Фучика. Они обещали ему освобождение, если он назовёт имена других борцов, укажет, где они скрываются. Фучик знал всё, но он ничего не сказал врагам. Он до конца остался верен своему народу. Угроза смерти не сломила его.

8 сентября 1943 года фашисты казнили Юлиуса Фучика.

В тюрьме он написал книгу и сумел передать её на волю. В ней Фучик сам рассказал нам о своём пребывании в фашистской тюрьме, о муках, которые ему пришлось там перенести, о своих товарищах, вместе с которыми он боролся. Эту книгу знает сейчас весь мир, она издана на шестидесяти языках.

Это и понятно: ведь Фучик боролся за счастье и свободу всех трудящихся людей, в какой бы стране они ни жили.

Имя Юлиуса Фучика, великого борца за добро и правду, не умрёт никогда, оно будет жить вечно.

### Вопросы.

1. Где родился Фучик?
2. Кем он стал, когда вырос?
3. К чему он призывал рабочих и крестьян своими статьями и книгами?
4. Как он попал в Советский Союз?
5. Как фашисты смогли арестовать Фучика?
6. Что Фучик написал в фашистской тюрьме?
7. Почему имя Фучика известно всему миру?

## Нѡвые сосѣди.

Н. Артюхова.

## 1.

— Дѣвочки, вам задавали что-нибудь на каникулы?.. Задачи? Вот и хорошо. Расскажите мне...

Елена Пáвловна обвелá взглядом класс.

— Сѣверцева Натáша!

Где-то она слýшала эту фамилию совсѣм недáвно. Румяная дѣвочка с длинными свѣтлыми косами улыбнóлась и вýшла к доскѣ.

— Хорошо вýчила уро́к — подумала Елена Пáвловна.

Но где же она встречáла эту дѣвочку рáньше? Елена Пáвловна перелистáла журнал. Прóтив фамилии Натáши Сѣверцевой почти однй пятёрки.

Пóсле уроков Елена Пáвловна задержáлась в учительской. Набралось много тетрадѣй, даже в портфѣль не поместýлись. На úлице было мало народу. Учительница остановýлась у перекрѣстка, чтобы полóчше взять тетради.

— Елена Пáвловна, давай́те я тетради понесу́!

Торопливые шагй. Натáша Сѣверцева решýтельно и осторóжно взяла тетради.

— Мне кáжется, я тебя́ уже где-то вйдела. Или ты похóжа на кого-нибудь?

Натáша засмеялась:

— Это вы моего́ папу вйдели. Я на него, говорýт, очень похóжа. Ведь мы в одной́ квартирѣ живѣм.

Елена Пáвловна тóже засмеялась:

— Так ты Алексáндра Михáйловича дóчка? То-то, я смотрю́, и фамилия как-будто знакомáя.

Ей вспóмнилось, как четы́ре дня назáд она при слáбой пóмощи сынишки Вóвки тащйла по лѣстнице тяжѣлый чемодáн. И вдруг хлопнула дверь на трѣтьем этажѣ: еѣ бóдущий сосѣд бýстро сбежал им навстрѣчу, привѣтливо сказáл: «Позвольте, я отнесу́!» — и решýтельно взял чемодáн.

Да, дѣвочка очень похóжа на него́. И глазá, и манѣра говорйть, и мйлая готóвность пómочь, не дожидáясь, когда попросят об э́том.

... Но вечером, снимая пальто в передней, она услышала через дверь, как Наташа говорила отцу:

— Папа, изложение дописал? Давай скорее! Ведь ещё переписывать долго, ошибки проверять.

Елена Павловна была поражена. Конечно, может иногда отец проверить ошибки в домашней работе, но самому писать изложение вместо девочки — это уж никуда не годится! И каким требовательным тоном говорила Наташа!

И Наташа, и её отец легли в этот вечер поздно.

В школе после занятий, увидев на столе в учительской тетради с домашними изложениями, Елена Павловна спросила Наташину классную руководительницу:

— Ольга Васильевна, разрешите прочесть изложение моей соседки, Наташи Северцевой.

— Пожалуйста!

Шесть страниц, написанных ровным, аккуратным почерком. Ни одной ошибки, даже запятое все на своих местах, не больше и не меньше, чем требуется. Потом Елена Павловна заметила несколько поправок: вот здесь «а» исправлено на «о», а на следующей странице добавлены тире и точка с запятой. Значит, даже списать не могла внимательно, отец исправил потом. Это и понятно: Наташа переписывала изложение поздно вечером.

Елена Павловна преподавала первый год. Ей хотелось поделиться своими сомнениями со старым, опытным педагогом. Но может быть, лучше сначала разобраться самой...

Домой она вернулась поздно. Заглянув в кухню, Елена Павловна увидела Наташу и её отца. На столе лежали тетрадь и Наташин учебник — задачник по геометрии для шестого класса. Наташа, зевая, сидела тут же, посматривала в тетрадь и медленно вытирала тарелку.

— Так вот, Наташенька, треугольник этот равнобедренный. Это будет у нас высота, а это — основание...

Наташа переспросила сонным голосом:

— Не сошлось?

Она наклонилась над тетрадью и вдруг, засмеявшись, тронула отца за плечо:

— Папа, да ты заснул! Папа!..

Елена Павловна хотела сердито сказать: «Как же тебе не стыдно, Наташа! Разве ты не видишь, что папа устал? Неужели не могла сама днём приготовить уроки?» — но как раз в эту минуту девочка, услышав её шаги, повернулась к ней:

— Елена Павловна, не ставьте чайник, у нас есть кипяток. Вот, пожалуйста!

Потом ласково приподняла голову отца:

— Папа, ты совсем спишь. Давай лучше утром встанем пораньше.

— Усталый он, — подумала Елена Павловна. — Да и поздно уже.

Она решила поговорить с девочкой отдельно, не при отце.

#### 4.

... Вечером Наташа не хлопотала, как обычно, в кухне. Александр Михайлович сам жарил что-то на сковородке. Тут же, около него, лежали Наташин учебник и тетрадь.

— Где же ваша молодая хозяйка?

— К бабушке уехала. Бабушка за городом живёт.

Елена Павловна посмотрела на тетрадь.

— Александр Михайлович, я всё хочу вас спросить... про ваши вечерние занятия с дочкой.

Он ответил с виноватым видом:

— Я понимаю, конечно, что не дело это... Устаёт она очень.

— Отчего же? Я думаю, устаёт не больше, чем другие девочки.

Его лицо стало грустным.

— Не все девочки в тринадцать лет — хозяйки в доме.

Елена Павловна смутилась.

— Я про занятия, про домашние задания... Она что, болела у вас? Много пропустила?

Он удивился.

— Нет, она очень редко болеет. По-моему, в этом году ни одного дня не пропустила.

— Так я хотела сказать про ваши занятия по вечерам.

— Вы, конечно, правы, — сейчас же согласился он. — Трудновато после такого большого перерыва...

— Позвольте, — переби́ла его Еле́на Па́вловна, — како́й перерыв?

— Да ведь ско́лько лет не занима́лся! Да́же семилётки не ко́нчил. А тепе́рь чу́вствую: не хвата́ет теорети́ческих зна́ний. Тут как раз у нас при заво́де вече́рняя шко́ла открыва́лась. Вот и ста́ли мы с до́чкой однокла́сниками. Хо́чется пото́м в за́бчный те́хникум поступи́ть. Са́мое тру́дное, коне́чно, с матема́тикой. Да, призна́ться, и оши́бки в дома́шних рабо́тах она мне то́же прове́ряет ка́ждый раз... Ну да ниче́го, как-нибу́дь спра́влюсь само́стоятельно. А на́шим заня́тиям, не беспоко́йтесь, ко́нec...

— Нет, нет, отче́го же? Заче́м же? — о́пять переби́ла его Еле́на Па́вловна. — Занима́йтесь с до́чкой на здо́ровье, обяза́тельно занима́йтесь! Ниче́го, крóме по́льзы, ей э́то не принесе́т. А если что ну́жно, или ей не́когда, я сама́ всегда́ с удо́вольствием помо́гу.

Еле́на Па́вловна вдруг засмея́лась, уви́дев его уди́вленноe ли́цо:

— Хоро́шая у вас до́чка!

В о п р о с ы.

1. Где Елена Павловна впервые увидела Наташу?
2. Как Наташа отвечала урок?
3. Что она сделала, когда кончились уроки?
4. Как Елена Павловна познакомилась с отцом Наташи?
5. Что услышала Елена Павловна вечером?
6. Что она подумала?
7. Что увидела Елена Павловна в Наташиной тетради для изложений?
8. Что она решила сделать?
9. Что делали вечером Наташа и её отец?
10. По какому предмету они оба готовили уроки?
11. Почему Елена Павловна рассердилась?
12. Почему она ничего не сказала им в этот раз?
13. Почему Наташи не было вечером дома?
14. Почему Наташе самой приходилось заниматься хозяйством?
15. Где учился отец Наташи?
16. Почему он не мог сам справиться с заданиями?
17. Что сказала Елена Павловна отцу Наташи, когда узнала, в чём дело?
18. В чём была ошибка Елены Павловны?

# ГРАММАТИКА.

## § I. Повторение.

### I. Склонение существительных и прилагательных.

#### 1.

#### Вопросы и задания.

1. Какие имена существительные относятся к I склонению?
2. Просклоняйте слова «туча» и «свеча».
3. Чем вызвана разница в окончаниях творительного падежа ед. ч. у этих слов?
4. Просклоняйте слова «деревня» и «кухня».
5. Просклоняйте слова «линия» и «станция».
6. Чем отличается склонение этих слов от склонения слова «баня»?
7. Просклоняйте в ед. и мн. ч. слова «новая ручка», «синяя лента».
8. Просклоняйте в ед. и мн. числе слова «большая перемена», «хорошая отметка».
9. Чем отличаются падежные окончания прилагательных «большая» и «хорошая»?

**Упражнение 1.** Слова «стена», «доска» употребите со следующими предлогами *у, к, в* (куда?), *под, на* (где?).

Образец: У стены, у доски; у стен, у досок и т. д.

**Упражнение 2.** Вместо точек напишите нужную падежную форму от слова «улица».

1. Наша ... широкая и чистая.
2. На нашей ... построили школу.
3. Над нашей ... зажгли фонари.
4. Он будет жить на нашей ...
5. До нашей ... ещё очень далеко.
6. По нашей ... идёт трамвай.
7. Ребята с нашей ... ходят в 20-ую школу.
8. На нашу ... провели газ.
9. От нашей ... недалеко до центра города.
10. Через нашу ... проходит трамвайная линия.

**Упражнение 3.** В § 1 (Книга для чтения) найдите существительные и прилагательные и устно определите их падеж и число.

**Образец:** В пустом классе — пр. п., ед. число.

**Упражнение 4.** Вместо точек впишите нужную падежную форму от слов «новая машина».

1. В этом колхозе хлеб убирают . . . . 2. В МТС стоит . . . .  
3. Мой брат работает трактористом на . . . . 4. Наш колхоз получил . . . .  
5. Ребята сбежались посмотреть на . . . . 6. Шофёр выскочил из . . . .  
7. К . . . . прикрепили номер. 8. Директор поехал в город за . . . .

**Упражнение 5.** Допишите падежные окончания существительных и прилагательных.

1. На больш... перемен... мы идём в столовую обедать.  
2. Больш... перемен... продолжается 15 минут. 3. Мы очень ждали больш... перемен..., чтобы повесить стенгазету. 4. Без больш... перемен... мы не успели бы покушать. 5. Больш... перемен... наш учебный день делится на две части. 6. Мы подготовили к больш... перемен... концерт по школьному радио.

**Упражнение 6.** Переведите на русский язык.

1. Minu vend teenib Nõukogude armees. 2. Nõukogude armeest lauldakse ilusaid laule. 3. Nõukogude armee sõdurid on vaprad ja tublid võitlejad kodumaa eest. 4. Nõukogude armee on nõukogude rahvaste kaitsja. 5. Sõber andis minule huvitava raamatu. 6. Kooliraamatukogus on palju huvitavaid raamatuid. 7. Huvitavas raamatus oli palju muinasjutte. 8. Huvitava raamatuga pole kunagi igav. 9. Isa kingib pojale alati huvitavaid raamatuid. 10. Huvitava raamatu lugemine on parim puhkus.

2.

**Вопросы и задания.**

1. Какие имена существительные относятся ко II склонению?
2. Просклоняйте слова «мяч» и «карандаш»; «отец» и «месяц».
3. Чем объясняется разница в склонении этих слов?
4. Как склоняются слова: стул, брат, лист; перо, дерево?
5. Просклоняйте в ед. и мн. числе слова «новый дом», «синий платок», «новое перо», «синее море».

6. Просклоняйте в ед. и мн. числѣ слова «большой дом» и «хороший ученик».

7. Чем отличаются падежные окончания в словах «большой» и «хороший»?

8. Назовите предлоги с родительным падежом и употребите их с существительными.

**Упражнение 7.** Из 1 части § 1 (Книга для чтения) выпишите 10 существительных, определите падеж и придумайте к ним прилагательные в им. падеже.

**Образец:** У вешалки — род. п.;  
длинная вешалка.

**Упражнение 8.** Вместо точек выпишите нужную падежную форму от слов «хороший товарищ».

1. С ... нигде не страшно. 2. Для ... ничего не жалко. 3. Мы вспоминали о нём как о ... . 4. На ... всегда можно надеяться. 5. Каждый верит (кому?) ... . 6. Без ... трудно жить на свете. 7. ... помогает другу в беде.

**Упражнение 9.** Вместо точек впишите окончания.

Был ясн ... летн ... ден ... . На син ... неб ... не видно было ни облачк ... . В тѣмн ... зелѣн ... лес ... пели лесн ... птичк ... . Стар ... лесник ... тихо шѣл по густ ... лес ... , у него за плечами висело больш ... ружь ... . Вдруг из-за тѣмн ... дерев ... послышался шум и из густ ... куст ... малины поднялся громадн ... медвед ... . Лесник остановился недалеко от дик ... лесн ... звер ... . Медведь не посмотрел на стар ... охотник ... , он повернулся и исчез в зелѣн ... ветк ... . Огромн ... лесн ... житель был сыт и не захотел бороться с одинок ... человек ... в этот прекрасн ... солнечн ... ден ... .

**Упражнение 10.** Слова «пионерский лагерь» и «глубокое озеро» употребите с предлогами *к, с, над, у, в, от, до, через, из* (в ед. и мн. числе).

**Образец:** К пионерскому лагерю, к пионерским лагерям.

**Упражнение 11.** Напишите существительные и прилагательные в нужном падеже.

Наша Вирве получила (путёвка) в (пионерский лагерь) Артек. Она поехала туда с (другие пионеры). Они приехали к (Чёрное море), и Вирве в первый раз увидела такую (синяя вода) и (высокая гора). Пионеры стали жить в (большой красивый дом) с (балкон). Вокруг дома были клумбы с (разные пёстрые цветы) и площадки для (пионерские игры). Когда пошли купаться, Вирве побежала в (море), на неё налетела (громадная волна), и Вирве проглотила (морская солёная вода). Потом Вирве привыкла к (морские волны) и плавала в (бурное море), как рыба. По вечерам все собирались у (яркий пионерский костёр). Теперь Вирве всё время вспоминает об этом (чудесный весёлый месяц), который она провела на (тёплый юг).

**Упражнение 12.** Переведите на русский язык.

1. Kollased lehed langevad puudelt. 2. Laual on valged paberilehed. 3. Mulle meeldis see lind ilusate kirjude sulgedega. 4. Vello ostis uusi sulgi. 5. Suures metsas roheliste puude all otsisime me seeni. 6. Me käisime seenel koos väikeste vendadega. 7. Seal me kohtasime sõpru. 8. Täna viimases tunnis kirjutasime me pikka ümberjutustust. 9. Eevi istub suure laua ääres ja lahendab rasket ülesannet. 10. Ants oli suvel pioneerilaagris ja pärast läks kodukolhoosi oma isa abistama (кому? Дат. п.). 11. Kolhoosis küntakse põldu uute traktoritega. 12. See uus agronoom tuli suurest linnast ja ei tundnud kolhoosielu.

Вопросы и задания.

1. Какие имена существительные относятся к III склонению?
2. Просклоняйте слова «дверь», «ночь».
3. Просклоняйте слова «широкая степь» в ед. и мн. числе.
4. Просклоняйте слова «мать», «дочь».
5. Назовите предлоги с дательным и винительным падежом и употребите их с существительными.
6. Какие существительные имеют в им. падеже «ь» после шипящих и какие не имеют?
7. Просклоняйте слова в ед. числе: красная морковь; скорая помощь.

**Упражнение 13.** Определите род следующих слов и напишите их вместе с прилагательными.

Рожь, мяч, ключ, ночь, вещь, врач, полночь, нож, ложка, мышшь, малыш, товарищ, помощь, луч, сторож, речь, молодёжь.

Образец: Высокая рожь, новый мяч.

**Упражнение 14.** Слова в скобках напишите в нужной падежной форме.

1. В эту (тёмная ночь) они поздно возвращались домой. 2. В (другая комната) вела (маленькая дверь). 3. За (высокая белая дверь) мы слышали шум. 4. В (широкая степь) не росло ни одного дерева. 5. Путники ехали по (широкая степь) уже несколько часов. 6. Под окном росли кусты (белая сирень). 7. В саду под (белая сирень) стояла скамейка. 8. В (высокая спелая рожь) мы увидели тропинку. 9. Колхозники вырастили (высокая густая рожь). 10. В поле живёт много (полевая мышшь). 11. Птицы помогают нам бороться с (полевая мышшь). 12. В (маленькая печь) горел огонь. 13. Мы затопили (небольшая круглая печь). 14. Из-за (большая печь) вышел серый кот.

**Упражнение 15.** Употребите предлоги *у, без, для, к, за, от* со словами «родная мать».

**Упражнение 16.** Вместо точек впишите нужную падежную форму от слов «городская площадь».

1. Народ шёл на . . . . 2. Парад состоялся на . . . . 3. По . . . двигались танки. 4. От . . . демонстрация пошла к театру. 5. Мы доехали на трамвае до . . . . 6. Над . . . развевались флаги. 7. Через . . . шли с песнями солдаты. 8. За . . . строят новую трамвайную линию.

**Упражнение 17.** Слова в скобках напишите в нужном падеже.

1. Чай с (горячее молоко). 2. Хлеб со (сливочное масло). 3. Кофе без (молоко). 4. Хлеб без (масло). 5. Суп со (свиное сало). 6. Суп без (мясо). 7. Суп из (свежая капуста). 8. Суп из (картофель и морковь). 9. Салат из (лук и картофель). 10. Стакан (горячее молоко). 11. Стакан (крепкий чай). 12. Килограмм (мелкий сахар), (сахарный песок). 13. Килограмм (белый хлеб). 14. Килограмм (белая мука).

**Упражнение 18.** Переведите на русский язык.

1. Isa töötab kuni hilisööni (поздняя ночь). 2. Ta tuli tagasi öösel. 3. Suure valge ukse taga asus direktori kabinet. 4. Me avasime suure valge ukse ja astusime tuppa. 5. Haige poiss lamas väikeses kollases voodis. 6. Väikese voodi kohal rippus ema foto (фотография). 7. Me kuulsime head uudist suure rõõmuga (радость). 8. Laias tühjas stepis ei kasvanud varem vili. 9. Nõukogude rahvas hakkas kasvatama vilja suurtes steppides. 10. Ema andis väiksele tütrele saia. 11. Isa läks väikeste tütardega jalutama. 12. Ta pani raamatu väikese tütre ette.

4.

**Вопросы и задания.**

1. Просклоняйте слова «славное имя», «новое время».
2. Назовите предлоги с творительным и предложным падежом и употребите их с существительными.
3. Назовите 7 прилагательных с мягким **-н**, которые обозначают время.
4. Назовите 7 прилагательных с мягким **-н**, которые обозначают место.

**Упражнение 19.** Вместо точек впишите нужную падежную форму от слов «красное знамя» (в ед. и мн. ч.).

1. Пионеры пошли на первомайскую демонстрацию с . . . .
2. Девочки вышили на . . . серп и молот. 3. Наш отряд принёс на сбор своё . . . . 4. Наше . . . стоит в пионерской комнате. 5. У . . . собрались ребята, чтобы идти в поход.

«ОБСТАНОВКА И УБРАНСТВО КОМНАТЫ».

Картина для упражнения в употреблении  
существительных и прилагательных.



**Упражнение 20.** Расскажите, что вы видите на картинке «Обстановка и убранство комнаты». В рассказе употребляйте существительные вместе с прилагательными.

Образец: На картине мы видим большую светлую комнату, . . . и т. д.

**Упражнение 21.** Прочтите 3 первых стиха из § 3 (Книга для чтения). Устно назовите все существительные и прилагательные в этом отрывке, их род, число и падеж.

Образец: Чьи глаза огнём горят? глаза — м. р., им. п., мн. ч.; огнём — м. р., тв. п., ед. число.

**Упражнение 22.** Слова в скобках поставьте в нужном падеже и числе.

1. Мой брат работает (бригадир) в (соседний колхоз). 2. Велло окончил (средняя школа) и будет теперь учиться в (строительный техникум). 3. В нашем (большой светлый класс) очень чисто и просторно. 4. Вчера были (спортивная игра) на (большой стадион). 5. Наш Уно очень (хороший спортсмен), он уже два раза выигрывал на (спортивные игры). 6. В (ясный осенний день) мы пошли с нашей (старая учительница) на (экскурсию) в (городской парк). 7. Вчера у меня не было (свободное время), поэтому я не ходил на (вокзал) встречать (старшая сестра). 8. Когда Майму вернулась из (пионерский лагерь), она привезла (большая коллекция) цветов для своих (младшие братья).

**Упражнение 23.** Устно прочитайте предлоги *в* (куда?), *в* (где?), *из*, *к*, *перед*, *у* со следующими словами:

1. Большой колхоз. 2. Новая школа. 3. Зелёное поле. 4. Городская баня. 5. Синий трамвай. 6. Широкая дверь.

**Упражнение 24.** Переведите на русский язык.

1. Eile me käisime (куда?) sõpradega linnamuuseumis. 2. Seal me nägime palju huvitavaid asju. 3. Me valmistame koduseid ülesandeid koos (вместе с) teiste poistega. 4. Enn aitab teise klassi õpilast vene keeles (eessõna: по). 5. Tütarlapsed töid pioneerituppa ilusaid lilli ja pilte. 6. Koondus toimus (состоялся) pioneeritoas punase lipu all. 7. Esmaspäeval käis kuues klass mööblivabrikus (мебельная фабрика), see oli väga huvitav ekskursioon.

**Упражнение 25.** Прочитайте, ставя правильные ударения. Назовите падежи выделенных слов.

1. Большие города раскинулись по нашей стране. Улицы города полны народа. 2. Сегодня мы целый день были дома. В Таллине строятся новые дома. 3. Берега реки были очень высокие. Все реки у берега текут медленнее, чем посередине. 4. Вагоны этого поезда зелёного цвета. Скорые поезда идут быстрее других. 5. Стены были выкрашены в разные цвета. У стены дома стояла лестница. 6. Тракторы выехали на поля. На краю поля стояли трактористы. 7. На полях страны началась уборка. Туристы посетили разные страны.

## II. Повторение глагола.

(Настоящее и прошедшее время.)

1.

**Упражнение 26.** Проспрягайте в настоящем времени глаголы: показывать, помогать; идти, ехать (еду).

**Упражнение 27.** Проспрягайте в настоящем времени глаголы: ходить, видеть, носить; стучать, кричать, учить.

**Упражнение 28.** Допишите окончания настоящего времени глаголов.

1. Я ид ... в школу. 2. Велло ид ... на каток. 3. Ребята ид ... в театр. 4. Ты ид ... домой? 5. Вы ид ... очень медленно. 6. Мы ид ... по улице.

**Упражнение 29.** Впишите нужное местоимение.

1. Когда ... встаёте утром? 2. Почему ... так поздно ужинаешь? 3. ... учат уроки два часа. 4. ... убираю комнату и мою посуду. 5. ... сидит у стола и слушает радио. 6. ... спешим на вокзал и несём чемоданы.

**Упражнение 30.** Поставьте подчёркнутые слова во множественном числе и вместо глаголов настоящего времени в единственном числе напишите глаголы во множественном числе.

1. Ученик идёт на экскурсию. 2. Я живу в колхозе. 3. Он несёт портфель. 4. В лесу растёт берёза. 5. Ты кладёшь книги на стол. 6. Пастух пасёт стадо. 7. Девочка пишет письмо. 8. Человек гуляет в парке. 9. Мой товарищ отвечает урок. 10. Учитель объясняет правило.

**Упражнение 31.** Замените множественное число глаголов единственным числом по образцу.

1. На столе горят лампы. 2. На стене висят карты. 3. Мы сегодня дежури́м. 4. Ребята сидят у окна и смотрят в сад. 5. Вы любите читать книги? 6. Над городом летят самолёты. 7. Мы ловим рыбу удочками. 8. Вы кормите гусей. 9. Куда вы так спешите? 10. Гости стучат в дверь.

Образец: На столе **горит** лампа.

2.

**Упражнение 32.** Образуйте прошедшее время от следующих глаголов: помогать, стоять, спать, жить, пить, мыть.

**Упражнение 33.** Допишите окончания глаголов в прошедшем времени.

1. Утром Велло мы... лицо, чисти... зубы и завтрака...  
2. После школы сестра отдыха..., чита... книгу, потом учи... уроки. 3. На речке мы все плава..., игра... и загора..., а дедушка сиде... в тени под деревом и смотре... на ребят.

**Упражнение 34.** Впишите подходящее существительное (следите, чтобы род был правильный).

1. ... работали в поле. 2. Из лесу выбежал... 3. ... учила стихотворение. 4. На столе стояла... 5. ... летел на Север. 6. ... плыл по морю. 7. ... жил в Тарту. 8. ... сидели на вокзале и ждали поезда. 9. ... мыла руки под краном. 10. ... отвечала правило и решала на доске задачу.

**Упражнение 35.** Образуйте прошедшее время глаголов и составьте предложения с каждым из существительных (в скобках).

Объяснять (учительница, учитель, родители).

Играть (ребята, девочка, брат).

Спать (люди, отец, сестра).

- Рисовать (художник, ученица, пионеры).  
Готовить (мать, брат, друзья).  
Сидеть (бабушка, рыбак, колхозник).

Образец: Учительница объясняла задачу.

3.

**Упражнение 36.** Проспрягайте в настоящем времени следующие глаголы: учиться, одеваться, улыбаться.

**Упражнение 37.** Впишите нужную форму настоящего времени от глагола «учиться».

1. Айно ... на «отлично». 2. Мы ... в шестом классе. 3. В какой школе вы ...? 4. Почему ты так плохо ...? 5. Я ... в этой школе первый год. 6. Мои подруги хорошо ...

**Упражнение 38.** Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Утром Хейно одева..., умыва... и собира... в школу.  
2. Ребята ката... с горы на санках. 3. Ты занима... спортом?  
4. Летом мы купа... в море. 5. Вы умыва... холодной водой и вытира... сухим полотенцем. 6. Я занима... музыкой, а моя подруга занима... физкультурой.

**Упражнение 39.** Переведите на русский язык.

1. Suvel me supleme jões ja meres. 2. Kas sa pesed end külma veega? 3. Jah, hommikul ma pesen end külma veega. 4. Miks sa nii soojalt riitud? 5. Nad pesevad ja riituvad hommikul väga kiiresti. 6. Pärast lõunat kelgutavad lapsed õues. 7. Palun ütelge, kus peatub tramm number kolm? 8. Esimene tund algab kell kaheksa. 9. Kõik tunnid lõpevad kell kaks. 10. Kuidas sina õpid? 11. Mina õpin hästi.

**Упражнение 40.** Образуйте прошедшее время от глаголов «кататься», «купаться», «учиться».

**Упражнение 41.** Вместо точек впишите подходящий глагол в форме прошедшего времени.

1. Наш дом ... на берегу озера. Лодки рыбаков ... далеко от берега. Река ... недалеко от колхоза.

2. Зрители очень ... в цирке. Сестра ... над весёлой книгой. Мальчик ... от радости.

3. Трамвай ... на остановке. Путники ... отдохнуть. Машина ... перед домом.

4. Зимой ребята ... тепло. Сестра очень долго ... Уно всегда ... очень быстро.

Глаголы для вставок: 1. Находиться. 2. Смеяться. 3. Остановиться. 4. Одеваться.

**Упражнение 42.** Допишите глаголы в настоящем и прошедшем времени.

1. Летом мы просыпа ... рано.

2. Витя обтира ... по утрам холодной водой.

3. Спортсмены ката ... на лодке.

4. Моя тётя собира ... в гости и долго одева ...

5. Грузовик спуска ... с горы.

Образец: Летом мы просыпаемся (просыпались) рано.

**Упражнение 43.** Переведите на русский язык.

1. Aino, miks sa naersid nii kõvasti? 2. Ma naersin kassipoja üle (над котёнком). 3. Juku kartis tsirkuses karu. 4. Väikesed lapsed kartsid ilma emata koju jääda (остаться дома). 5. Meie kool asus jõe ääres. 6. Kolhoosi põllud asusid jõe taga. 7. Brigadiri maja asus metsa ääres. 8. Autobuss peatus vaksali ees. 9. Töö lõppes ja vanemad tulid koju tagasi. 10. Millal lõppesid täna tunnid koolis? 11. Viimane tund lõppes kell üks. 12. Heino sõitis eile kelguga kuni õhtuni.

## Глаго́л.

### § 2. Значение глаго́ла.

Глаго́лом назывáется часть рéчи, котóрая обозначáет дéйствиe или состояниe предмéта.

Вéлло читáет кнйгу. Мы учимся в шкóле.

1. Глаго́л изменяется по временáм.

Пионёр читáет, учится — настоящее время;

Пионер читал, учился — прошедшее время;  
Пионер будет читать, учиться — будущее время.

2. Глагол изменяется по лицам (в настоящем времени).

Я читаю	учусь	(1-ое лицо)
ты читаешь	учишься	(2-ое лицо)
он читает	учится	(3-е лицо)

3. Глагол изменяется по числам.

Я читаю, учусь (ед. ч.); мы читаем, учимся (мн. ч.);  
Ты читаешь, учишься (ед. ч.); вы читаете, учитесь (мн. ч.);  
Он читает, учится (ед. ч.); они читают, учатся (мн. ч.).

4. Глагол изменяется по родам (в прошедшем времени).

Колхозник читал газету — мужской род;  
Вожатая читала газету — женский род;  
Солнце село за лесом — средний род.

Изменение глагола по временам, лицам и родам называется спряжением.

**Упражнение 44.** Прочитайте I часть § 1 (Книга для чтения).

Назовите все глаголы и переведите их на эстонский язык.

Образец: Прозвенел — глагол (helises).

**Упражнение 45.** Вставьте вместо точек следующие глаголы в мужском, женск. и средн. роде: 1. Светил, светила, светило. 2. Шёл, шла, шли. 3. Решал, решала, решали. 4. Учился, училась, учились. 5. Смеялся, смеялась, смеялись.

1. Солнце ... ярко; месяц ... ночью; на столе ... лампа.  
2. Ребята ... в школу; сестра ... по улице; мальчик ... на каток.  
3. Вчера мы ... задачи; Уно очень долго ... эту задачу; сестра ... задачу целый час. 4. Майму ... в пятом классе; мой брат ... в техникуме; ребята ... водить трактор. 5. Мы читали смешную книгу и ... ; сегодня Таня очень ... в кино; Миша ..., когда смотрел на обезьян.

**Упражнение 46.** Напишите ответы на вопросы.

1. Что делает ученик? 2. Что ты делаешь? 3. Что ты читаешь?  
4. Что ты делаешь в классе? 5. Когда ты встаёшь? 6. Когда ты обе-

даешь? 7. Когда ты ходишь на каток? 8. Что делают ребята на катке? 9. Что они делают на уроке рисования? 10. Что вы делаете на уроке русского языка? 11. Что вы делаете после обеда? 12. Куда вы ходите по воскресеньям?

**Упражнение 46а.** Прочитайте эти предложения и определите, что обозначает каждый глагол: действие (что делает предмет?) или состояние (что с ним делается?)

1. Жители города ходят гулять в этот парк. 2. Солнце ярко сияло и роса блестела в его лучах. 3. Наша школа находится недалеко от театра. 4. Ильмар побежал домой учить уроки. 5. Вдали синели горы, и снег белел на вершинах. 6. Мой брат заболел, он уже два дня лежит в постели. 7. Отец работает на заводе. 8. За окном цветёт сирень.

### § 3. Виды глагола. Значение видов.

#### Tegevõna aspektid.

Каждый глагол в русском языке имеет два вида: совершенный и несовершенный.

1.

#### Совершенный вид

обозначает законченное действие, которое имеет результат (lõpuleviidud tegevus).

1) Ученик решил задачу —  
Õpilane lahendas ülesande (tegevus on lõpuleviidud: ülesanne on lahendatud).

#### Несовершенный вид

обозначает незаконченное действие (lõpetamata tegevus).

1) Ученик решал задачу —  
Õpilane lahendas ülesannet.

- 2) Я написал упражнение и пошёл гулять — ma kirjutasin harjutuse (valmis) ja läksin jalutama.
- 2) Когда Антс пришёл, я писал упражнение — kui Ants tuli, ma kirjutasin harjutust.
- 3) Рабочие построили мост через реку — töölistes ehitasid silla üle jõe.
- 3) Мы смотрели, как рабочие строили мост — me vaatasime, kuidas töölistes silda ehitasid.

## 2.

### Совершенный вид

обозначает действие однократное (ühelokordne), короткое, которое не повторяется:

- 1) Велло прыгнул выше других — Vello hüppas teistest kõrgemale (üks teatud kord).
- 2) Отец стукнул в окно — isa koputas aknale (üks teatud kord).
- 3) Сестра махнула мне рукой — õde viipas mulle käega (üks kord või ühel teatud momendil).

### Несовершенный вид

обозначает действие многократное (mitmekordne), короткое повторяется:

- 1) Велло прыгал выше других — Vello hüppas teistest kõrgemale (alati või korduvalt).
- 2) Отец стучал в окно — isa koputas aknale (korduvalt või alati, kui ta koju tuli).
- 3) Сестра махала мне рукой — õde viipas mulle käega (kauemat aega või alati, kui ma läksin).

## 3.

**Совершенный вид** может обозначать начало действия: Ребёнок заплакал от боли — Laps hakkas valu pärgast nutma. Судья подал знак и спортсмены побежали — Kohtunik andis märku ja sportlased hakkasid jooksuma.

Со словами: стал (hakkas, muutus), начал (hakkas),

ча́сто, всегда́, иногда́, мно́го раз, до́лго, обы́чно (tavaliselt), обыкнове́нно (harilikult) употребля́ются то́лько глаго́лы несоверше́нного ви́да.

Со слова́ми вдруг, сразу́ (otsekohe), в о́дин ми́г (silmapilkselt), как то́лько (niipea kui), на́конце́, внеза́пно (äkki), неожи́данно (ootamatult) употребля́ются то́лько глаго́лы соверше́нного ви́да.

Витя всегда́ хоро́шо отве́чал уро́к. Сего́дня он пло́хо отве́тил по географии. Ребѣ́та до́лго де́лали во дворе́ го́рку. На́конце́ они сде́лали го́рку и побежа́ли за са́нками.

Примеча́ние.

В словарѣ для ка́ждого ру́сского глаго́ла даѣ́тся два ви́да: глаго́л соверше́нного ви́да отмеча́ется звѣздочкой: писа́ть — написа́ть \*, чита́ть — прочита́ть \*, отве́чать — отве́тить \*, вызы́вать — вы́звать \*, сту́чать — сту́кнуть \*.

**Упражнение 47.** Определите по смыслу вид глаголов и переведите их на эстонский язык.

Ка́ждое лето я ездил в пионерский лагерь. В этом году я тоже поехал. Наш лагерь находился на берегу реки. По утрам мы всегда делали зарядку, завтракали и уходили к реке. Там мы часто купались и ловили удочками рыбы, а один раз поймали большую щуку. Однажды колхозные пионеры позвали нас на сбор. Как только мы пришли, ребята сразу зажгли костёр, который горел очень долго. Мы быстро познакомились и стали рассказывать друг другу о своей жизни и петь наши любимые песни.

**Упражнение 48.** Выберите глагол нужного вида и напишите его вместо скобок.

1. Кто-то неожиданно (прыгнул\*, прыгал) из кустов, и ребята (кричали, закричали\*). 2. Наконец усталые путники (видели, увидели\*) ручей и стали (пить, выпить\*) холодную, чистую воду. 3. Мы долго (ходили, пошли\*) по лесу и (звали, позвали\*) Бóрю, но он не откликался. 4. Хейно в один миг (вскакивал, вскочил\*) с кровати, (смотрел, посмотрел\*) на часы и начал (одеваться, одеться\*). 5. Вчера бабушка весь вечер (рассказывала, рассказывала\*) нам сказки. 6. Эльза всегда (учила, выучила\*) уроки поздно вечером, а сегодня она (учила, выучила\*) их утром. 7. В этот раз дети (собирали, собрали\*) очень много грибов, иногда (находили, нашли\*) даже редкие белые грибы. 8 Миша

(писал, написал\*) сочинение и сразу же (шёл, пошёл\*) с ребятами на каток.

**Упражнение 49.** Вместо точек впишите глагол нужного вида. Оба вида глаголов даны внизу.

1. Учитель вызвал Эвальда, и он стал ... правило. 2. Коля уже ... все задачи, а Петя все ещё сидел и ... до конца урока. 3. Спортсмены ... друг на друга и поздоровались. 4. Я ... у соседа, который час. 5. Он долго ... на часы, а потом наконец ..., что часы идут неправильно. 6. На сборе пионеры часто ... эту песню. 7. Марет ... к 8 марта картинку и ... её маме. 8. По вечерам (õhtuti) отец ... газету и ... письма своим друзьям. 9. К октябрьскому празднику мы ... новую песню и ... её на торжественном сборе.

Глаголы для вставок: 1. Отвечать — ответить\*. 2. Решать — решить\*. 3. Смотреть — посмотреть\*. 4. Спрашивать — спросить\*. 5. Смотреть — посмотреть\*, говорить — сказать\*. 6. Петь — спеть\*. 7. Рисовать — нарисовать\*, дарить — подарить\*. 8. Читать — прочитать\*, писать — написать\*. 9. Учить — выучить\*, петь — спеть\*.

**Упражнение 50.** Переведите на эстонский язык и укажите вид русских глаголов.

Три мальчика целый день собирали грибы в лесу. Они собрали полную большую корзину. Всё время они ничего не замечали, кроме грибов. Вдруг они заметили, что начинает темнеть. Скоро всё кругом потемнело. Ребята быстро побежали домой. Они бежали долго, потому что зашли очень далеко в лес. Несколько раз ребята останавливались и отдыхали. Наконец они остановились около МТС. Там они увидели колхозного шофёра и стали просить его отвезти их домой. Шофёр всегда соглашался покатавать ребят на грузовике. На этот раз он тоже согласился взять их и довёз до дома.

**Упражнение 51.** Переведите на русский язык.

1. Joonistamistundides me joonistasime lilli. 2. Enn joonistas seinalehe jaoks ilusa pildi. 3. Üks vanamees küsis, kus on Võidu väljak. 4. Õpetaja küsis igas tunnis grammatika reegleid. 5. Meie

kooli pioneerid vastasid Rumeenia pioneeride kirjale. 6. Kas sa vastasid juba tädi kirjale? 7. Eile õhtul vaatasime me kaua televiisorit. 8. Äkki kuulsin akna taga hääli ja vaatasin aknast välja.

#### § 4. Признаки глагольного вида. Суффиксы.

##### 1.

Многие глаголы несовершенного и совершенного вида отличаются друг от друга суффиксами:

Несоверш. вид. — -а-, -я-

решáть  
получáть  
кончáть  
повторя́ть  
проверя́ть  
объясня́ть

Соверш. вид — -и-

решить\*  
получить\*  
кóнчить\*  
повтори́ть\*  
прове́рить\*  
объяснить\*

Ученики нашего класса часто получали хорошие отметки. Сегодня на уроке я получил четверку.

У таких глаголов при образовании видов часто чередуются (vahelduvad) согласные в корне: ч — т; ш — с; ж — з; д; жд — д; щ — ст; щ — т; ск — ст; вл — в.

Запомните следующие пары глаголов:

отвечáть — ответи́ть\*  
встречáть — встрети́ть\*  
замечáть — замети́ть\*  
украшáть — украси́ть\*  
провожáть — проводи́ть\*  
освобожда́ть — освободи́ть\*

предлага́ть — предложи́ть\*  
проща́ть — прости́ть\*  
навещáть — наве́стить\*  
защища́ть — защити́ть\*  
пуска́ть — пустить  
поздравля́ть — поздра́вить\*  
приготовля́ть — пригото́вить\*

**Упражнение 52.** Определите по суффиксу вид выделенных глаголов.

Пограничники шли по лесу. Они проверяли свой участок. Один из них заметил следы на снегу. Они решили

проследить, кто ходит в это время по лесу. Один пограничник возвратился на заставу, чтобы сообщить о следах, а другой отправился дальше. Через полчаса он встретил незнакомого человека, который бросился на него с оружием. Пограничник стал защищаться. Он не отпускал незнакомца до тех пор, пока не появились его товарищи. Врага отправили в город, а отважного пограничника наградили медалью.

**Упражнение 53.** Допишите глаголы несовершенного или совершенного вида в прошедшем времени.

1. Наши девочки всегда укра... класс цветами. Перед сбором мы укра... пионерскую комнату зелёными ветками. 2. Нашего учителя награ... медалью, и мы все поздра... его от всего сердца. 3. Всё время, пока шла война, наша молодёжь храбро защи... Родину от фашистов. 4. По утрам сын прово... отца на работу. Уно прово... брата на вокзал сегодня ночью. 5. Мы всегда по очереди наве... больную подругу, а вчера наве... её всем классом. 6. Обычно мы повтор... грамматику в конце четверти, а теперь мы повтор... её гораздо раньше.

**Упражнение 54.** К данным глаголам совершенного вида напишите глагол несовершенного вида. Переведите на эстонский язык. Бросить, броситься, кончить, кончиться, отправить, отправиться, встретить, встретиться.

Образец: Бросать — бросить\* — viskama  
бросаться — броситься\* — viskuma, tormama

**Упражнение 55.** Составьте предложения с глаголами: извинять — извинить; объяснять — объяснить; кончать — кончить; составлять — составить.

**Упражнение 56.** От следующих глаголов образуйте глаголы на -ся и переведите их на эстонский язык. Составьте предложения с глаголами совершенного вида.

1. Отправлять — отправить. 2. Освобождать — освободить. 3. Прощать — простить. 4. Кончать\* — кончить. 5. Защищать — защитить. 6. Встречать — встретить.

Образец: Отправляться — отправиться — teele asuma. Наш отряд отправился в поход.

Упражнение 57. Переведите на русский язык.

1. Me kordasime juba tegusõna pööramist. 2. Kas sa kontrollisid ümberjutustust? 3. Ma sain täna kirja Moskvast ja vastasin sellele otsekohe. 4. Vanamees märkas, et poiss tahtis trammile hüpata. 5. Heino viskas palli korvi. 6. Uno saatis sõbra jaama. 7. Õpilased said kolhoosist traktori ja õppisid seda juhtima. 8. Pioneerid otsustasid minna põllule kolhoosnikuid abistama. 9. Kolhoosi esimees tegi Ennule ettepaneku brigadiriks hakata. 10. Ema valmistas täna lõunaks maitsva supi.

2.

Большинство глаголов с суффиксом **-ну-** совершенного вида.

В лесу мы всё время ма х а л и (нес. в.) ветками, чтобы отогнать комаров.

Судья ма х н у л (сов. в.) флажком и состязание началось.

Запомните следующие пары глаголов!

а) Стучать — стукнуть*	— koputama
(стучу, -чишь), (стукну, -нешь)	
кричать — крикнуть*	— karjuma
прыгать — прыгнуть*	— hüppama
махать — махнуть*	— lehvitama
толкать — толкнуть*	— lükkama
трогать — тронуть*	— puudutama
б) отдыхать — отдохнуть*	— puhkama
засыпать — заснуть*	— uinuma
просыпаться — проснуться*	— ärkama
привыкать — привыкнуть*	— harjuma
исчезать — исчезнуть*	— kaduma

Прошедшее время от глаголов сов. вида привыкнуть и исчезнуть образуется без суффикса **-ну-**: привык, привыкла, привыкли; исчез, исчезла, исчезли.

**Упражнение 58.** Переведите на эстонский язык. Определите вид глагола в предложениях (устно).

1. Пока отец отдыхал, дети никогда не прыгали и не кричали. 2. Я лёг немного отдохнуть и сразу заснул. 3. Когда мы проснулись, уже светило солнце. 4. Петя прыгнул в лодку и крикнул мне, чтобы я оттолкнул лодку от берега. 5. Новый ученик быстро привык к классу и подружился с учениками. 6. Он ещё раз махнул нам платком, и поезд исчез за поворотом. 7. Почему ты толкаешь меня и мешаешь мне писать? 8. Когда вы просыпаетесь утром? 9. Я ещё не привык так рано просыпаться. 10. Пионеры хорошо отдохнули в лагере этим летом. 11. Где вы будете отдыхать летом? 12. Почему ты так поздно засыпаешь по вечерам? 13. Ребята весело бегали по саду, прыгали, кричали и махали руками.

**Упражнение 59.** Вместо скобок напишите глагол нужного вида в прошедшем времени.

1. Дети весело (прыгать, прыгнуть) вокруг ёлки. 2. Я нечаянно (толкать, толкнуть) стол и книги упали на пол. 3. Как только мы (кричать, крикнуть), белка сразу (исчезать, исчезнуть) в ветвях дерева. 4. Настала ночь, солнце (исчезать, исчезнуть), люди (засыпать, заснуть). 5. Все (кричать, крикнуть) и (махать, махнуть) платками, пока автобус (исчезать, исчезнуть) под горой. 6. По утрам мы (просыпаться, проснуться) очень рано, (прыгать, прыгнуть) с кровати и бежали купаться.

**Упражнение 60.** Образуйте настоящее и прошедшее времена от обоих видов глагола:

засыпать — заснуть; стучать — стукнуть; привыкать — привыкнуть.

**Упражнение 61.** Переведите на русский язык.

1. Me oleme harjunud vara ärkama. 2. Pioneerid puhkasid kaks kuud mere ääres. 3. Poiss hüppas vette kõrgelt kaldalt. 4. Pühapäeval puhkasin ma hästi: õhtul uinusin vara ning hommikul ärkasin hilja. 5. Mis sa karjud nii kõvasti, isa ei ole veel ärganud. 6. Päike näitas end minutiks ning kadus jälle pilve taha. 7. Suvel ärkasin ma alati vara.

Глаголы с суффиксом **-ыва-** и **-ива-** несовершенного вида. Они образуются от глаголов совершенного вида с приставкой.

Колин дневник всегда подпíсывала (нес. в.) мама. В эту суббóту мамы не было дома, и папа подпíсал (сов. в.) дневнiк.

Запомните следующие пары глаголов:

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Подпíсывать — подпíсать*                                | — alla kirjutama |
| (подпíсываю, -ваешь);                                      |                  |
| (подпишú, подпíшешь)                                       |                  |
| 2. Показывать — показáть*                                  | — näitama        |
| 3. Рассказывать — рассказáть*                              | — jutustama      |
| 4. Подсказывать — подсказáть*                              | — ette ütlemá    |
| 5. Привязывать — привязáть*                                | — kinni siduma   |
| 6. Выздорáвливать — вьздоро-<br>веть* (вьздоровею, -веешь) | — terveks saama  |
| 7. Опáздывать — опоздáть*                                  | — hilinema       |
| (опоздáю, -дáешь)  |                  |
| 8. Увеличивать — увеличítь*                                | — suurendama     |
| (увеличу, -чишь)   |                  |
| 9. Останáвливать — останóвить*                             | — seisma panema  |
| (останóвлю, -вишь)   |                  |
| 10. Осмáтривать — осмотрéть*                               | — vaatlema       |
| (осмотрю, -ришь)   |                  |
| 11. Спрáшивать — спросítь*                                 | — küsima         |
| (спрошú, -сишь)  |                  |
| 12. Причёсывать — причесáть*                               | — kammima        |
| (причешú, причéшешь)                                       |                  |

**Упражнение 62.** Образуйте все формы спряжения, которые вы знаете, от глаголов обоих видов.

1. Рассказывать, рассказать. 2. Опаздывать, опоздать. 3. Причёсывать, причесать.

**Упражнение 63.** Глаголы несовершенного вида замените глаголами совершенного вида.

1. Автобус останавливался на площади. 2. Экскурсанты осмат-

ривали музей. 3. Мать причёсывала дочку. 4. Художник показывал гостям свои картины. 5. Лентяй опаздывал на урок. 6. Директор подписывал бумагу. 7. Больной выздоравливал. 8. Конюх привязывал лошадей. 9. Бабушка рассказывала внуку сказку.

**Упражнение 64.** Настоящее время глагола замените прошедшим временем.

1. Когда мы поздно просыпаемся, то опаздываем в школу. 2. Велло показывает нам свою коллекцию бабочек. 3. Трамвай останавливается только на остановках. 4. Учитель часто спрашивает Вирве на уроке русского языка. 5. Колхозники осматривают экспонаты выставки. 6. Бабушка причёсывает внучку и ведёт её в детский сад. 7. Больной выздоравливает от нового лекарства. 8. Когда ты мне подсказываешь, я получаю двойку. 9. По субботам отец подписывает мой дневник. 10. Учитель рассказывает нам о первой мировой войне.

**Образец:** Когда мы поздно просыпались, то опаздывали в школу.

**Упражнение 65.** Выпишите из 1 части § 13 (Книга для чтения) пять предложений с глаголами несов. вида с суффиксом **-ыва-, -ива-**. Устно замените глаголом совершенного вида.

**Образец:** В дороге он всем рассказывал, что едет к Ленину. — В дороге он всем р а с с к а з а л, что едет к Ленину.

**Упражнение 66.** Выберите нужный вид глагола и прочтите эти предложения.

1. Дедушка любил (рассказывать, рассказать) внукам разные случаи из своей жизни. 2. На улице к нам подошёл незнакомый мальчик и (спрашивал, спросил), как пройти на улицу Калеви. 3. Вчера Уно поздно лёг спать и сегодня утром (опаздывал, опоздал) в школу. 4. В нашем классе ученики никогда не (подсказывали, подсказали) друг другу. 5. Всадник соскочил с лошади, быстро (привязывал, привязал) лошадь к дереву и вошёл в дом. 6. Бабушка всегда (привязывала, привязала) козу во дворе на лужайке. 7. Сегодня Элли очень красиво (причёсывала, причесала) свою сестрёнку. 8. Прохожие часто (останавливались, остановились) у витрины магазина.

**Упражнение 67.** Переведите на русский язык.

1. Igal hommikul peatus autobuss jaama juures. 2. Autojuht peatas auto ja inimesed istusid autosse. 3. Ekskursandid vaatasis muuseumis kõiki eksponaate. 4. Ekskursandid vaatlesid kolhoosi hooneid. 5. Mu sõber sai terveks ja tuli kooli. 6. Joonistusõpetaja näitas ükskord lastele oma uut maali. 7. Minu kell näitas alati õiget aega. 8. Helju kammis kiiresti väikese venna juuksed, sest nad ruttasid kinno lasteseansile.

**4.**

Глаголы несовершенного вида с суффиксом **-ва-** образуются от глаголов совершенного вида с приставкой.

У некоторых глаголов этот суффикс в настоящем времени выпадает.

Мы встаём в семь часо́в (наст.). За́втра мы вста́нем в шесть часо́в утра́ (простое будущее время).

Выучите эти глаголы!

1. Задава́ть — задать\* (задаю, — üles andma  
задаёшь) (задам, задашь)
2. Встава́ть — встать\* (встаю́, — tõusma  
встаёшь) (вста́ну, вста́нешь)
3. Устава́ть — устать\* (устаю́, — väsima  
устаёшь) (уста́ну, -нешь)
4. Остава́ться — остаться\* — jääma  
(остаю́сь, остаёшься)  
(оста́нусь, -нешься)
5. Одева́ть — одеть\* (одева́ю, — riietama  
-ваёшь) (оде́ну, -нешь)
6. Одева́ться — одеться\* — riietuma
7. Надева́ть — надеть\* (надева́ю, — selga, pähe panema  
-ваёшь) (наде́ну, -нешь)
8. Обува́ть — обу́ть\* (обува́ю, — jalga panema (teisele)  
-ваёшь) (обу́ю, обу́ешь)
9. Обува́ться — обу́ться\* — jalga panema (endale)

10. Забыва́ть — забы́ть\* (-ва́ю, — unustama  
-ва́ешь) (забу́ду, забу́дешь)
11. Закрыва́ть — закры́ть (-ва́ю, — kinni rapema  
-ва́ешь) (закро́ю, закро́ешь)

Глаголы «оставаться — остаться», «забывать — забыть» требуют вопроса «где?» (а не «куда?»).

Старшие пионеры ушли помогать колхозникам, а младшие остались в лагере (где? — пр. п.). По воскресеньям дома (где?) оставалась только одна бабушка. Она забыла книгу в классе (где?).

Глагол «надевать — надеть» употребляется для всех видов одежды:

наде́ть пальто — palitut selga rapema  
наде́ть шляпу — kũbarat pãhe rapema  
наде́ть туфли — kingi jalga rapema

Примечание.

На суффиксе **-ва** в глаголах несовершенного вида всегда стоит ударение.

**Упражнение 68.** Составьте предложения в прошедшем времени с глаголами: одеть, одеться; обувь, обусться; закрыть, закрыться.  
Образец: Сестра одела брата. Сестра оделась и пошла на работу.

**Упражнение 69.** Допишите глаголы в прошедшем времени (прежде определите, какой вид глагола здесь нужен).

1. Ребята в один миг умы..., оде..., обу... и побежали в поле. 2. Зимой Миша всегда наде... меховую шапку. 3. Мать очень часто оде... дочку в голубое платье. 4. Мы всегда на ночь откры... в спальне окно. 5. Сегодня вечером подул сильный ветер, и я закры... окно. 6. Где же ты забы... вчера свой пакет? 7. Простите, я забы... ваше имя. 8. Сегодня школьный библиотекарь да... мне интересную книгу. 9. Через каждые два часа мать да... больному сыну лекарство. 10. Когда вы вста... по утрам летом? 11. Почему ты вчера так рано вста...?

**Упражнение 70.** Впишите нужный глагол в прошедшем времени.

1. Кто-то постучался, и девочка... дверь. 2. Рейн всегда... дверь своим ключом. 3. Взрослые ушли из дома и... двери.

4. Дома . . . только один Витя. 5. Он всегда . . . дома, когда родители уходили в гости. 6. Тийна очень спешила домой и . . . в классе ручку. 7. Дедушка был очень рассеянный и часто . . . в мастерской свои очки. 8. Кто тебе . . . так много яблок? 9. Художник . . . мне иногда посмотреть свои рисунки. 10. Посмотри, как ты . . . сапоги: правый сапог на левую ногу.

**Упражнение 71.** Составьте предложения с глаголами: *забывать* — *забыть*; *оставаться* — *остаться*.

**Упражнение 72.** Переведите на русский язык.

Lapsed tõusid hommikul väga vara, riietusid kiiresti, panid kingad jalga ja läksid põllule vanemaid aitama. Koju jäi ainult vanaema väikese Jukuga. Ta riietas poisi, pani talle saapad jalga ja andis süüa. Siis hakkas vanaema lõunat keetma, Juku aga söötis kanu ja hanesid. Kui söök oli valmis, sulgesid nad maja uksed ja läksid põllule, kus töötas brigaad. Kui kõik sööma hakkasid, nägi vanaema, et ta oli soola koju unustanud. Juku jooksis koju ja tõi soola. Pärast lõunat jäi ta koos teiste lastega põllule ja võttis (собирал) kartuleid. Õhtul olid kõik väsinud, aga neil oli hea meel, et said tööd lõpetada.

## 5.

У глаголов несовершенного и совершенного вида бывают изменения в основе и в корне слова.

Запомните эти глаголы!

1. Помогáть — помóчь\* (помогáю, — abistama  
-áeshь) (помогú, помóжeshь)
2. Начинáть — начáть\* (начинáю, — alustama  
-áeshь) (начnú, начнёшь)
3. Понимáть — понять\* (понимáю, — aru saama, mõistma  
-áeshь) (поймú, поймёшь)
4. Поднимáть — поднýть\* — tõstma  
(поднимáю, -мáeshь)  
(поднимú, -мешь)
5. Отпирáть — отперéть\* — avama, lahti keerama  
(отпирáю, -áeshь)  
(отопрú, отопрёшь)

6. Вытира́ть — вы́тереть\* — puhastama, kuivatama  
(вытира́ю, -а́ешь)  
(вы́тру, вы́трешь)
7. Умира́ть — умере́ть\* (умира́ю, — surema  
-а́ешь) (умру́, умре́шь)
8. Собира́ть — собра́ть\* (соби- — korjama, kokku panema  
ра́ю, -а́ешь) (соберу́, собере́шь)
9. Убира́ть — убрáть\* (убира́ю, — koristama  
-а́ешь) (уберу́, убере́шь)
10. Посыла́ть — послáть\* (посы- — saatma  
ла́ю, -а́ешь) (пошлю́, пошлѐшь)

**Упражнение 73.** Переведите на эстонский язык следующие глаголы и составьте с ними предложения.

1. Начинаться — начаться. 2. Подниматься — подняться.  
3. Вытираться — вытереться. 4. Собираться — собраться.

Образец: Начинаться — начаться — algama.

Начался новый учебный год.

**Упражнение 74.** Выберите нужный глагол.

1. Ученики нашего класса всегда (помогали, помогли) отстающим. 2. Я плохо (понимал, понял), что ты сказал, повтори ещё раз. 3. Ребята всегда хорошо (понимали, поняли) объяснения учителя. 4. Наконец (начинались, начались) зимние каникулы и мы (начинали, начали) каждый день ходить на каток. 5. Первый урок обыкновенно (начинался, начался) в два часа дня. 6. Каждый день наш авиационный кружок (собирался, собрался) в пионерской комнате, и мы (начинали, начали) строить модели. 7. Ребята уже вернулись из лесу: они (собирали, собрали) много грибов. 8. Каждую осень колхозники (собирали, собрали) в колхозном саду несколько тонн яблок. 9. Этим летом тысячи юношей и девушек нашей страны (поднимали, подняли) целину в Казахстане и на Алтае. 10. Коля (поднимал, поднял) книгу и положил на стол. 11. По утрам бабушка (посылала, послала) Лену за молоком, а сама (убирала, убрала) комнаты. 12. Сегодня Вирве быстро (убирала, убрала) посуду со стола и села учить уроки.

**Упражнение 75.** Прочтите эти предложения и переведите их на эстонский язык. Объясните устно, почему в предложениях употребляется глагол совершенного вида.

1. Я уже давно послал письмо другу, но он почему-то не

отвечает. 2. Ты понял, как надо решать задачу? 3. Колин дедушка умер два года назад. 4. Витя Малеев помог Шишкину по русскому языку, и Шишкин начал писать без ошибок. 5. Вчера после уроков ребята собрались в школьном саду и быстро убрали весь мусор. 6. Неожиданно погода испортилась: поднялся ветер и начался дождь. 7. Ребята решили выйти в поход рано утром, поэтому они прибежали к Мише и подняли его с постели. 8. Вчера мамы не было дома, и маленькая Тийю сама вымыла, вытерла и убрала посуду.

**Упражнение 76.** Напишите эти предложения в настоящем времени.

1. Мы собирали ягоды. 2. Ветер поднимал пыль на дороге. 3. Волли помогал отцу в мастерской. 4. Сестра посылала мне из города письма. 5. Ты всегда понимала объяснения учителя? 6. Вы помогли младшему брату учить русский язык? 7. Игорь уже начал говорить по-эстонски. 8. Ребята вытирали ноги, отпирали дверь и входили в комнату. 9. После завтрака я убирала посуду. 10. Неужели ты поднимал такой тяжёлый чемодан? 11. Я начинал аккуратно готовить уроки с самого первого дня учёнья. 12. Пионеры собирались на сбор в пионерской комнате. 13. Каникулы начинались у нас весело. 14. В поле поднималась вьюга.

Образец: 1. Мы собираем ягоды.

## 6.

Иногда виды глагола выражаются разными словами (глаголами разных корней).

Выучите эти глаголы:

1. Говорить — сказать\* (говорю, — *gääkima, ütleva* -ишь) (скажу, скажешь)
2. Класть — положить\* (кладу, — *paema* кладёшь) (положу, -жишь)
3. Брать — взять\* (беру, берёшь) — *võtma* (возьму, возьмёшь)
4. Ловить — поймать\* (ловлю, — *püüdma* ловишь) (поймаю, -аешь)

5. Садíться — сесть\* (сажۇсь, — istet vōtma (maha istuma)  
садíшься) (сяду, сядешь)
6. Ложíться — лечь\* (ложۇсь, — heitma (pikali)  
ложíшься) (лягу, ляжешь)

Мíтя всегда б р а л кнiги в шкóльной библиотеке, а эту кнiгу он в з я л у товáрища.

Он всегда л о ж и л с я спать в дeсять часoв, а сегодня л e г о ч е н ь п o з д н о .

**Упражнение 77.** Образуйте формы прошедшего времени от глаголов «садиться, сесть» и «ложиться, лечь».

**Упражнение 78.** Вместо точек впишите глагол совершенного вида.

1. Отец часто брал меня в кино, а сегодня . . . и сестру. 2. Дядя долго не говорил нам эту новость, наконец всё-таки . . . . 3. Учитель всегда клал журнал на стол, а сегодня . . . его в шкаф. 4. Наша кошка хорошо ловила мышей, а вчера . . . даже воробья.

**Упражнение 79.** Определите, какой вид глагола подходит здесь по смыслу.

1. Братя написали письмо и (клали, положили) его в конверт. 2. Они (брали, взяли) доски, бумагу и клей и сделали модель самолёта. 3. Они долго никому не (говорили, сказали) о самолёте. 4. Когда модель была готова, мальчики (говорили, сказали) об этом шестиклассникам и (звали, позвали) их к себе. 5. Модель улетела так далеко, что ребята никак не могли ее (ловить, поймать). 6. Мальчики целый день (ловили, поймали) самолёт и поздно вечером (ловили, поймали) его далеко за городом.

**Упражнение 80.** Напишите все глаголы в прошедшем времени.

1. Я сажусь на стул и слушаю радио. 2. Мы садимся обедать в два часа. 3. Пассажиры садятся в вагон в семь часов утра. 4. Дети ложатся спать раньше взрослых. 5. Когда ты ложишься вечером? 6. Я ложусь спать в 10 часов. 7. Когда у отца болит нога, он ложится в кровать.

## § 5. Признаки глагольного вида. Приставки.

Глаголы совершенного вида образуются от глаголов несовершенного вида при помощи приставок (eesliide).

Несовершенный вид	Приставка	Совершенный вид
Ребята целый день дел а л и крепость из снега. (kindlust)	с	Ребята сделали из снега крепость. (kindluse)
Рабочие строили дом. (ehitasid)	по	Они построили дом в три недели. (ehitasid valmis)
Брат часто писал мне письма из города. (kirjutas kirju)	на	Вчера я тоже написал ему письмо. (kirjutasin kirja)
Эндель читал русскую книгу. (luges raamatut)	про	Он прочитал эту книгу в один вечер. (luges raamatu läbi)
Мы учили стихотворение. (õppisime luuletust)	вы	Мы выучили стихотворение. (õppisime luuletuse pähe)

с

делать — сделать  
петь — спеть  
шить — сшить

по

строить — построить  
смотреть — посмотреть  
дарить — подарить  
терять — потерять

на

писа́ть — написа́ть  
рисува́ть — нарисова́ть  
корми́ть — накорми́ть

вы

пи́ть — **вы**пить    чита́ть — прочита́ть  
у́чить — **вы**учить    звене́ть — прозвене́ть  
расти́ — **вы**расти    жи́ть — прожи́ть

про

Запомните эти глаголы!

Приставка **вы-** у глаголов сов. вида всегда с ударением.

**Упражнение 81.** Спишите предложения, подчеркните приставки и в скобках напишите глагол несовершенного вида.

Прозвенел звонок. Все побежали в класс. На уроке мы прочитали новый рассказ и написали упражнение. После урока ребята выбежали во двор и смастерили снеговика. На первом уроке учительница поставила мне двойку, потому что я плохо выучил правило. Дома я сразу посмотрел, что задано. После обеда я немного погулял и сел за уроки. Я сделал все уроки, почитал книгу и пошёл спать.

**Упражнение 82.** Найдите (устно) все глаголы с приставками в 1-ой части § 1. Укажите оба вида этих глаголов и их значение по-эстонски.

Образец: Прозвенел — сов. вид — helises  
звенел — несов. вид — „

**Упражнение 83.** Образуйте при помощи приставок совершенный вид от данных глаголов (из § 6, Книга для чтения) и составьте с этими глаголами предложения.

1. Ткать; 2. жить; 3. болеть; 4. делать; 5. помнить.

**Упражнение 84.** Спишите предложения и выберите правильный глагол.

1. Сегодня Энн в одну минуту умылся, (чистил, вычистил) сапоги, (пил, выпил) кофе и (бежал, побежал) в школу. 2. Наш школьный хор всегда хорошо (пел, спел), но эту песню мы (пели, спели) на концерте лучше всего. 3. Сестра сказала мне, что я должен лучше (готовить, приготовить) уроки и не так часто (кататься, покататься) на коньках. 4. Мы все (читали, прочитали) рассказы Аркадия Гайдара и (любили, полюбили) его ещё больше. 5. Наш класс (сажал, посадил) в школьном саду молодые яблони. 6. Мы каждый день (смотрели, посмотрели) на них, но они (росли, выросли) очень медленно.

**Упражнение 85.** Напишите предложение с каждым из данных глаголов.

Расти — вырасти; варить — сварить; терять — потерять.

**Упражнение 86.** Переведите на русский язык.

1. Eile oli minu sünnipäev ja ema kinkis mulle uue portfelli.  
2. Kas sa lugesid kirja läbi, mille vend sulle kirjutas? 3. Mulle meel-

dib lugeda raamatuid. 4. Töölised ehtasid selle maja väga kiiresti. 5. Vanaisa jõi alati ühe klaasi teed, aga täna hommikul jõi ta kaks klaasi. 6. Kas te olete näinud uut filmi? 7. Jah, ma juba nägin eile seda filmi. 8. Ema õmbles tütrele uue ilusa kleidi.

## § 6. Основные значения наиболее употребительных приставок.

Приставки, соединяясь с глаголами, большею частью меняют не только вид, но и значение глагола.

### Писать

Сов. вид	Приставка	Пример
вписать	в-	Он <b>вписал</b> в словáрик нóвое рúское слóво.
выписать	вы-	Я <b>выписал</b> две стрóчки из стихотворéния Пúшкина.
записать	за-	Антс <b>записал</b> áдрес с <sup>в</sup> оегó нóвого дрúга.
дописать	до-	Áста <b>дописала</b> п <sup>и</sup> сьмó до концá и отнеслá на пóчту.
списать	с-	Хелью акк <sup>у</sup> рáтно <b>списала</b> упражнéние в своú тетрадь.
подписать	под-	Дирéктор фáбрики <b>подписал</b> прикáz.
переписать	пере-	Ученикí <b>переписали</b> сочинéние в тетради.
приписать	при-	В концé п <sup>и</sup> сьмá мы <b>приписали</b> ещё нéсколько слов.
описать	о-	На пёрвом урóке рúского язýкá мы <b>описали</b> свой пионёрский лáгерь.

Одна и та же приставка может иметь несколько значений. Например: **подписать** — *alla kirjutama*, но **подбежать** — *lähemale jooksmá*; **сбежать** — *alla jooksmá*, но **стереть** — *mahakustutama*.

Некоторые глагольные приставки связывают глагол с существительным определёнными предлогами:

Приставка	Предлог	Пример
в-	в	вбежал в комнату
с-	с	сбежал с горы
до-	до	добежал до дома
вы-	из	выбежал из дома
пере-	через	перебежал через дорогу
под-	к	{ подбежал к двери прибежал к реке
при-		
при-	в	прибежал в поле

**Упражнение 87.** Объясните по-эстонски значение данных глаголов.

Рубить, срубить, отрубить, перерубить, вырубить; бросить, сбросить, отбросить, перебросить, выбросить; нести, внести, вынести, принести, перенести, донести; дать, выдать, отдать, сдать, передать.

**Упражнение 88.** (Устно.) К слову «строить» прибавьте приставки (какие возможно) и приведите пример с каждым новым глаголом.

**Упражнение 89.** Вместо точек напишите нужный предлог.

1. Прохожий **перешёл** ... улицу. 2. Велло списал упражнение ... доски. 3. Я дописала изложение ... конца. 4. Учитель **вошёл** ... класс. 5. Ученики **пришли** ... учителю. 6. Ребята **вышли** ... класса. 7. Автобус **подъехал** ... остановке. 8. Мальчики **переплыли** ... реку. 9. Мы быстро **сбежали** ... лестницы. 10. Учитель **подошёл** ... окну.

**Упражнение 90.** Вместо точек напишите глагол «ехать» с нужной приставкой.

1. Грузовик ... через мост. 2. Пожарная машина ... к горящему дому. 3. Воз с сеном ... с холма и ... к сараю. 4. Всадники ... из лесу и ... в село. 5. Велосипедист ... до ворот и спрыгнул с велосипеда. 6. Машина ... во двор и остановилась. 7. Мы ... в город поздно вечером. 8. Делегаты ... из колхоза вчера утром.

**Упражнение 91.** Прочитайте § 11 (Книга для чтения) и выпишите все глаголы совершенного вида с приставками. Переведите их на эстонский язык. Подчеркните приставку.

Образец: Подросли — kasvasid suureks.

**Упражнение 92.** Вместо точек напишите нужную приставку.

1. Салме читала книгу «Павлик Морозов» и ... читала её в один день. 2. Когда она ... читала книгу до конца, её так захватил (haagas) рассказ о жизни Павлика, что она ещё раз ... читала книгу. 3. Ей хотелось ещё ... читать что-нибудь о Павлике, и она пошла в библиотеку.

**Упражнение 93.** Вместо точек напишите нужную приставку.

1. На нашей улице строили дом и ... строили его к первому мая. 2. После обеда Саша долго учил стихотворение Маршака и ... учил его наизусть. 3. Мастер делал стол два дня, а на третий день ... делал его. 4. Дедушка часто дарил мне книги, а в день рождения ... дарил альбом для рисования. 5. Я всегда охотно рисовал; в пионерском лагере я ... рисовал море и лес. 6. Мы очень хотели пить и ... пили по стакану лимонада. 7. Зимой в саду зеленела только ель, а весной ... зеленели все деревья.

**Упражнение 94.** Переведите на русский язык.

1. Õpilased kirjutasid harjutuse lõpuni. 2. Me sõitsime paadiga (на лодке) üle jõe. 3. Auto sõitis maja juurde. 4. Veoauto sõitis hoo-vist välja. 5. Kas te kirjutasite selle luuletuse minu raamatust ära? 6. Ma lahendasin ülesande ja kirjutasin selle oma vihikusse ümber. 7. Lennuk lendas välja eile hommikul. 8. Poiss jooksis trepist alla.

## § 7. Повторение видов глагола.

### Вопросы и задания.

#### 1. Значение видов.

1. Какой вид глагола показывает, что действие совершалось очень часто или что оно повторялось?

2. Какой вид глагола нужно употребить, чтобы показать, что действие происходило только один раз?

3. Какой вид глагола показывает, что действие совершалось, но не закончилось?

4. Какой вид глагола указывает на результат действия?

**Упражнение 95.** Прочтите 15 первых предложений из § 13 (Книга для чтения) и укажите вид каждого глагола (который стоит в прошедшем времени).

Образец: Ехал — нес. вид.

**Упражнение 96.** Выберите правильный глагол.

1. Вчера Миша быстро (готовил, приготовил) уроки и (пошёл, шёл) играть в футбол. 2. Велло всегда (готовил, приготовил) уроки по вечерам. 3. Он (рисовал, нарисовал) эту картину весь вечер. 4. Где вы (брали, взяли) эту интересную книгу? 5. Айно часто (приходила, пришла) ко мне. 6. Я не слышал, что вы сейчас (говорили, сказали). 7. Эта физкультурница всегда хорошо (прыгала, прыгнула), а на состязании она (прыгала, прыгнула) пять метров в длину.

**Упражнение 97.** В каждом предложении замените глаголы несовершенного вида глаголами совершенного вида. (Если нужно, измените всё предложение.)

После обеда мы собирались на футбольном поле. Шишкин соглашался стать вратарём. Он прыгал, как кошка, и не пропускал мяч в ворота, когда нас теснили противники. Когда наша команда получала мяч, мы гнали его к воротам противника. Счёт оказывался в нашу пользу. В течение игры нам удавалось ещё несколько раз забивать голы. Но Шишкин оставлял свои ворота и хватал мяч руками. Он клал его на землю и уже готовился забивать гол, но мы ему помешали. Все ребята кричали, что мы проигрывали из-за своего вратаря.

## 2. Образование видов при помощи сүффиксов.

1. Какие бывают сүффиксы у глаголов совершенного и несовершенного вида?

2. Назовите глаголы с чередованием звуков в корне.

3. Какое чередование согласных бывает при образовании видов?

**Упражнение 98.** Просмотрите все глаголы в словарице к § 4. Найдите глаголы, в которых вид выражен при помощи суффикса и укажите устно вид и видовой суффикс глагола.

Образец: Доставать — нес. вид; суффикс **-ва-**.

**Упражнение 99.** Определите по суффиксу вид данных глаголов.

Задуматься, задумываться; кивать, кивнуть; задавать, задать; изучать, изучить; погибнуть, погибать; распахивать, распахнуть; показать, показывать; получить, получать; разрешить, разрешать; двигаться, двинуться; доказать, доказывать; увеличивать, увеличить; завязывать, завязать; утихнуть, утихать.

Образец: Задуматься — сов. вид.

**Упражнение 100.** Назовите согласные, которые чередуются, и определите вид данных глаголов.

Награждать, наградить; поправлять, поправить; разместиться, размещаться; представить, представлять; объявить, объявлять; нагружать, нагрузить; навещать, навестить.

**Упражнение 101.** Выберите правильный глагол.

Когда пассажиры (заметили, замечали) вора, они (остановили, останавливали) трамвай. Юноша (показывал, показал) свой студенческий билет и этим (доказывал, доказал), что он студент медицинского института. Студент ещё не (получал, получил) стипендии. Милиционер (предлагал, предложил) Гайдару (объяснять, объяснить), кто он такой. Когда пассажиры (узнали, узнавали) Гайдара, милиционер (отпускал, отпустил) его. Трамвай ушёл, на остановке (оставались, остались) только писатель и старушка с мешком. Старушка быстро (развязывала, развязала) мешок и (давала, дала) Гайдару большое яблоко.

**Упражнение 102.** Спишите данные пары глаголов, подчеркните суффиксы и по ним определите вид каждого глагола. В скобках укажите согласные, которые чередуются.

Кончить — кончать; раздевать — раздеть; встретить — встречать; разбить — разбивать; указывать — указать; согреть —

согреть; замерзть — замёрзнуть; прощать — простить; проводить — провожать.

Образец: Встречать — несов. вид.

(ч — т).

Встретить — сов. вид.

**Упражнение 103.** К данным глаголам совершенного вида найдите и напишите глагол несовершенного вида.

Навестить, наградить, возразить, отправить, поздравить, проводить, спросить, украсить, бросить.

Образец: Навестить — навещать.

**Упражнение 104.** Образуйте глагол совершенного вида и впишите его вместо точек.

1. Мать всегда давала утром детям булку, а сегодня . . . хлеб с маслом. 2. Мой друг всегда рассказывал мне новости, но сейчас он ничего не . . . мне. 3. Мы с Мишей долго решали эту задачу и наконец . . . её. 4. Учитель раньше показывал нам опыты в физическом кабинете, а вчера . . . в классе. 5. Элли обычно хорошо отвечала урок, а на уроке географии она . . . плохо.

**Упражнение 105.** К данным глаголам несовершенного вида найдите глаголы совершенного вида и составьте с ними предложения.

1. Отдыхать; 2. извинять; 3. награждать; 4. объяснять; 5. опаздывать; 6. начинать; 7. кончать.

**Упражнение 106.** Переведите на русский язык.

1. Tuli talv ja kattis maa pehme, valge vaibaga. 2. Ma avasin akna ja yaatasin aeda. 3. Suvel me elasime pioneerilaagris, seal me puhkasime hästi; iga päev suplesime ja püüdsime jões kalu. 4. Minu vend tõi metsast orava ja andis selle mulle. 5. Meie poistel oli hea meel (были рады), et Toivo hakkas hästi õppima. 6. Väike Enn jutustas vennale filmi sisu (содержание). 7. Nad lõpetasid keskkooli kaks aastat tagasi. 8. Ma koostasin kümme lauset uute sõnadega.

3. Образовани́е ви́дов при по́мощи пристáвок.

1. Какі́е вы зна́ете глаго́льные пристáвки?

2. У глаго́лов како́го ви́да имéются ча́ще всего́ пристáвки?

3. Назовите глаголы, у которых совершенный и несовершенный вид обозначается разными словами.

**Упражнение 107.** Найдите все глаголы из 1-ой части § 23 (Книга для чтения). Определите вид каждого глагола и подберите к нему устно глагол другого вида.

Выпишите все глаголы, у которых совершенный вид образуется при помощи приставки.

Образец. Устно: взять — сов. вид;  
брать — нес. вид.

Письменно: вышла — сов. вид.

**Упражнение 108.** Выпишите из данного отрывка все глаголы и определите их вид (по суффиксу, по приставке и по смыслу).

#### Акула.

Наш корабль стоял на якоре у берега Африки. День был прекрасный, с моря дул свежий ветер, но к вечеру погода изменилась: стало душно, и точно из топленной печи несло на нас горячим воздухом с пустыни Сахары.

Перед закатом солнца капитан вышел на палубу, крикнул: «Купаться!» — и в одну минуту матросы попрыгали в воду, опустили в воду парус, привязали его и в парусе устроили купальню.

На корабле с нами были два мальчика. Мальчики первые попрыгали в воду, но им тесно было в парусе и они вздумали плавать наперегонки в открытом море. Оба, как ящерицы, вытягивались в воде и что было силы поплыли к тому месту, где был боченок над якорем. Один мальчик сначала перегнал товарища, но потом стал отставать. Отец мальчика, старый артиллерист, стоял на палубе и любовался на своего сынишку.

**Упражнение 109.** От данных глаголов образуйте при помощи приставки совершенный вид и составьте предложения с этими глаголами в совершенном виде.

Готовить, пустеть, петь, шутить, учить, стараться, тратить, сердиться, смеяться, пугаться, хвалить.

Образец: Хвалить — похвалить. Вожатый похвалил нас за интересный сбор.

**Упражнение 110.** Напишите правильный глагол.

Чапаевцы быстро (вскочили, вскакивали) на коней и (мчались, помчались) к деревне. Как только (стучал, застучал) пулемёт и (гремели, загремели) выстрелы, белые (прятались, спрятались) по дворам. Чапаевцы (требовали, потребовали), чтобы белые сдали оружие.

Каждое утро Велло (умылся — умывался, чистил — почистил) зубы, (завтракал, позавтракал) и только тогда (шёл, пошёл) в школу. Сегодня на уроке Велло (лил, пролил) чернила и (портил, испортил) свою тетрадь. Он долго (чистил, вычистил) её резинкой, но так и не смог (чистить, вычистить).

**§ 8. Неопределённая форма глагола.**

Tegevusnimi.

Неопределённой формой глагола или инфинитивом называется такая форма глагола, которая только называет действие, но не указывает ни времени, ни лица, ни числа.

Неопределённая форма глагола отвечает на вопросы:

Несоверш. вид: что делать?      Сов. вид: что сделать?  
писать, беречь, везти              написать, сберечь, отвезти

Venekeelne infinitiiv ei käändu!

Схема окончаний неопределённой формы.

рабóтать	идт́и	печь
говорítь	несть́и	беречь
спеть	пойт́и	стеречь
кри́кнуть	найт́и	лечь

**Упражнение 111.** Выпишите из 1 части § 9 (Книга для чтения) все глаголы, которые стоят в неопределённой форме. Вместе с

глаголом выпишите слово, с которым связан глагол. Переведите на эстонский язык.

Образец: Чтобы играть — et mängida.

**Упражнение 112.** Вместо точек напишите глагол в неопределённой форме.

Я помогаю товарищу.

Нужно ... товарищу.

Я берегу книги.

Мы должны ... книги.

Я напишу тебе письмо.

Я хочу ... тебе письмо.

Я плаваю в озере.

Я умею ...

Я рисую картину.

Я хочу ... картину.

Я несу портфель с книгами.

Надо ... портфель в починку.

Образец: Я иду в школу. Пора идти в школу.

**Упражнение 113.** Составьте 10 предложений со следующими словами и неопределённой формой глагола.

1. Могу, 2. умею, 3. хочу, 4. должен, 5. готов, 6. рад, 7. можно, 8. нельзя, 9. надо, 10. трудно.

Образец: Я могу выучить эту песню.

**Упражнение 114.** К глаголам в неопределённой форме поставьте вопрос: «что делать?» или «что сделать?»

1. Этим крапом можно поднять сразу одну тонну песку. 2. Пора кончать работу. 3. Утром мать успела одеть и обуть детей и отвести их в детский сад. 4. Путники хотели остановить автобус, но он промчался мимо. 5. Главное дело наших школьников — овладеть знаниями. 6. Вы можете помочь мне поднять эту корзину? 7. Ребята с утра ухаживали ловить рыбу. 8. Нельзя обижать маленьких. 9. Завтра надо купить новую тетрадь по русскому языку. 10. Можно оставить здесь на минутку этот пакет? 11. Сегодня вечером Велло пойдёт встречать дедушку. 12. Мы хотим предложить ребятам устроить сбор и поговорить на тему «О дружбе».

### § 9. Неопределённая форма у глаголов на -ся.

У глаголов с частицей -ся неопределённая форма оканчивается на -ть + ся (учиться, смеяться),

на **-чь + ся** (берётся — hoiduma),  
на **-ти + сь** (нестьсь — tormama).

Запомните! Окончание **-ться** произносится твёрдо, как *-tsa*.

Глаголы с частицей **-ся** имеют следующие значения:

1. **Возвратное** (enesekohane). Действие возвращается на того, кто действует.

Мать умывает и одевает ребёнка (ema peseb ja riietab last).  
Утром мы умываемся и одеваемся (hommikul me peseme ja riietame end).

Примечание.

Частица **-ся** значит сокращённое местоимение «себя» (end).

2. **Взаимное** (vastastikune).

Действие происходит между несколькими лицами или предметами.

Он встретил и обнял своего друга (ta kohtas oma sõpra ja embas teda).  
Друзья встретились и обнялись (sõbrad kohtusid ja embasid teineteist).

Есть целый ряд глаголов, которые не употребляются без частицы **-ся**, но имеют значение обычных глаголов.

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. бороться                 | 5. смеяться                 |
| 2. трудиться                | 6. улыбаться                |
| 3. гордиться<br>(кем? чем?) | 7. бояться<br>(кого? чего?) |
| 4. стараться                | 8. лениться                 |

**Упражнение 115.** Произнесите правильно эти глаголы и переведите их на эстонский язык.

Мыться, одеваться, кататься, заниматься, находиться, готовиться, прощаться, учиться, смеяться, встречаться, веселиться, собираться, бороться.

**Упражнение 116.** Назовите 10 глаголов с частицей **-ся**, которые вы знаете.

**Упражнение 117.** Вместо точек напишите глагол в неопределённой форме.

Мы занимаемся спортом.

Мы хорошо учимся.

Мы смеёмся над весёлой шуткой.

Мы собираемся в театр.

Мы умываемся холодной водой.

Мы никогда не ссоримся.

Мы боремся за успеваемость своего класса.

Полезно ... спортом.

Мы хотим хорошо ...

Мы стали ... над весёлой шуткой.

Пора ... в театр.

Полезно ... холодной водой.

Не надо ...

Необходимо ... за успеваемость.

**Упражнение 118.** Допишите неопределённую форму глагола.

1. Дело мастера боится, можно всюду успев ..., И работа ..., и учи ..., песни пе ... и танцева ...
2. Летят перелётные птицы ушедшее лето иска ..., Летят они в тёплые страны, а я не хочу улета ...
3. Нынче надо постара ..., чтоб не ссори ..., не дра ..., И тогда весь год хорошо пройдёт.
4. Нынче у нас воскресенье, можно собра ... в кино. Только помехой ученью бы ... и кино не должно.

**Упражнение 119.** Вместо точек впишите нужный глагол в неопределённой форме.

1. Нужно много ..., чтобы собрать хороший урожай. 2. Я очень рад вас ... 3. Мы должны ... только на «отлично». 4. Советским детям легко и радостно ... и ... 5. За мир ... все должны! 6. На каникулах можно ... в поход. 7. Можно мне ... вместе с вами?

Слова для вставок: жить, пойти, учиться, работать, трудиться, бороться, видеть, отправиться.

**Упражнение 120.** Переведите на русский язык.

Iga õpilane peab korralikult koolis käima, hoolega õppima ja täitma kõik kodused ülesanded. Õpilane ei tohi hilineda kooli, ei tohi tunnis rääkida ega segada tundi. Õpilane peab kuulama õpetaja sõna ning peab püsti tõusma, kui teda küsitakse. Hea õpilane peab abistama nõrku õpilasi.

Selleks, et ehitada kommunismi, peab palju teadma. Selleks, et palju teada, on tarvis õppida.

слушаться — sõna kuulma  
 помогать — кому? (дат. падеж).  
 ходить — куда? (в + вин. падеж)

## § 10. Прошѣдшее время глагола.

Minevik.

### 1.

Ед. ч.		читать, нести, печь	
Род	Лицо		
М. р.	я, ты, он	читал, нес, пѣк	Ед. ч.
Ж. р.	я, ты, она	читала, несла, пекла	
Ср. р.	оно	читало, несло, пекло	
Множ. ч.		читали, несли, пекли	Мн. ч.
Для всех родов	мы вы они		

Прошѣдшее время глагола образуется от основы неопределѣнной формы при помощи сѹффикса -л.

Читать: читал — м. р.; читала — ж. р.; читало — ср. р.; читали — мн. ч. для всех родов.

Форма прошѣдшего времени в единственном числе изменяется по родам. Глагол ставится в том же роде, как и существительное, с которым он связан.

Месяц светил; лампа светила; солнце светило.

Во множественном числе глаголы по родам не изменяются и для всех родов и лиц оканчиваются на -ли.

Прошедшее время образуется как от глаголов несовершенного, так и от глаголов совершенного вида.

У глаголов, которые оканчиваются на **-ти** и **-чь**, форма прошедшего времени мужского рода не имеет суффикса **-л**.

Нести: не́с (но: неслá, неслó, несли́);  
везти: вёз (но: везла, везло, везли);  
печь: пёк (но: пекла, пекло, пекли);  
мочь: мог (но: могла, могло, могли).

У глагола **идти** прошедшее время образуется от другого корня: **шёл, шла, шло, шли**.

**Упражнение 121.** Из 1-ой части § 7 (Книга для чтения) выпишите 12 глаголов в прошедшем времени вместе со словом, с которым глагол связан. Определите род и число глаголов.

Образец: Я жил — м. р., ед. число.

**Упражнение 122.** Образуйте все формы прошедшего времени от следующих глаголов: сидеть, говорить, спать.

**Упражнение 123.** Вместо точек напишите прошедшее время от глагола «идти».

Ребята ... по лесу. Колхозник ... по дороге. Колхозное стадо ... домой. Тракторист ... по полю. Девушка ... на работу. Мы ... в школу. Учительница ... на урок.

**Упражнение 124.** Вместо точек напишите прошедшее время от глагола «спать».

1. Больной плохо ... 2. Дети ... девять часов. 3. Они ... сегодня очень мало. 4. Всё село уже ... , когда мы приехали. 5. Когда я пришла домой, сестра уже ... 6. Она всегда очень много ... 7. Мы ... летом в саду. 8. Как он ... ночью? — спросил доктор.

**Упражнение 125.** Прошедшее время от глаголов «пойти» и «сесть» (пошёл, сел) употребите с каждым из данных существительных.

Мальчики, учитель, люди, бабушка, внучка, писатель, трактористка, рыбак, сестра, пионер, подруга, солдаты.

Образец: Мальчики пошли; мальчики сели.

**Упражнение 126.** Вместо точек напишите нужную форму прошедшего времени от глаголов а) «везти» и б) «пасти».

а) 1. Лошадь ... воз с сеном. 2. Грузовик ... картофель. 3. Колхозники ... в город продукты. 4. Большое рыбацкое судно ... рыбу в порт. 5. Поезд ... молодых комсомольцев на целину. 6. Учительница ... из города новые учебники.

б) 1. Пастух ... коров. 2. Собаки ... стадо вместе с пастухами. 3. Колхозные ребята ... лошадей. 4. Бабушка ... козу на лугу за домом. 5. Девочка ... гусей у реки.

**Упражнение 127.** Вместо точек напишите нужную форму прошедшего времени от глаголов а) «беречь» и б) «течь».

а) 1. Люся ... своё новое платье. 2. Видно, что вы ... свои книги. 3. Уно ... подарок отца. 4. Дедушка ... своё здоровье. 5. Эви ... фотографию подруги. 6. Пионеры ... свои пионерские галстуки.

б) 1. Ручей ... по оврагу. 2. Река ... в море. 3. Горные реки ... быстро. 4. Масло ... из кувшина. 5. Вода ... из крана в ведро. 6. Чай ... из чайника в стакан. 7. Нефть ... по трубам.

**Упражнение 128.** Читайте эти предложения и заменяйте подчеркнутое слово словами в скобках.

1. Сестра пекла вкусные пироги (пекарь, хозяйка, дочери, повар).

2. Летом ребята могли много купаться (спортсмен, девочка, люди, пионеры, мой брат, мой дядя).

3. Рабочий нёс лопату (рабочие, девушка, бригадир, ребята).

**Упражнение 129.** Переведите на русский язык.

Õpetaja tõi klassi suure geograafia kaardi (географическая).  
Ta kutsus Mazini tahvli juurde. Mazin võttis kaardikepi ja hakkas jutustama Nõukogude jõgedest. Geograafiat oli ta halvasti õppinud ega osanud nimetada jõgede nimesid. Õpetaja kutsus välja Truba-

tšovi ja käskis teda Mazinit aidata. Pärast tundi otsustasid õpilased, et Trubatšov peab Maziniga koos õppima ja tema ülesandeid kontrollima. Iga päev pärast lõunat õppisid Trubatšov ja Mazin kahekesi ja valmistusid tundideks.

## 2.

Запомните прошедшее время от следующих глаголов:

- |                |           |             |           |
|----------------|-----------|-------------|-----------|
| 1. весті       | цвесті    | плесті      | расті     |
| (ajama, viima) | (õitsema) | (riputama)  | (kasvama) |
| вёл            | цвёл      | плёл        | рос       |
| велá           | цвелá     | плелá       | рослá     |
| 2. исчéзнуть   | вЫсохнуть | погáснуть   | погÍбнуть |
| (kaduma)       | (kuivama) | (kustuma)   | (hukkuma) |
| исчéз          | вЫсох     | погáс       | погÍб     |
| исчéзла        | вЫсохла   | погáсла     | погÍбла   |
| 3. умерéть     | отперéть  | вЫтереть    |           |
| (surema)       | (avama)   | (kuivatama) |           |
| умер           | отпер     | вЫтер       |           |
| умерлá         | отперлá   | вЫтерлá     |           |
| 4. жечь        | лечь      | 5. класть   | упáсть    |
| (põletama)     | (heitma)  | (panema)    | (kukkuma) |
| жэг            | лэг       | клал        | упáл      |
| жглá           | лглá      | клáлá       | упáлá     |

Запомните прошедшее время и значение трёх следующих глаголов. Не смешивайте их между собой!

есть	съесть*	сесть*
(sõõma)	(ära sõõma)	(istet võtma)
ел	съел	сел
éла	съела	сéла

**Упражнение 130.** Допишите глаголы в прошедшем времени.

1. Ребята ве... лошадей к реке. 2. Учительница ве... учени-

ков в музей. 3. Шоссе ве... прямо в город. 4. Тракторист хорошо вё... трактор. 5. В саду цве... цветы. 6. На грядке цвё... мак. 7. Под окном цве... роза. 8. Дедушка плё... корзины. 9. Девочка пле... венок из цветов. 10. Рыбаки пле... сети. 11. На поляне рос... огромный дуб. 12. В лесу рос... разные деревья. 13. На опушке леса рос... берёза.

**Упражнение 131.** Вместо точек впишите формы прошедшего времени от глаголов «погаснуть» и «высохнуть».

1. Последний луч солнца ... на небе. 2. Фонари ..., и стало темно. 3. Река почти ... от сильной жары. 4. Мелкий ручей ... очень быстро. 5. Солнце ..., и наступили сумерки. 6. Скоро лужи ..., и на дороге стало сухо. 7. Заря ..., и настала ночь. 8. От ранних морозов цветы ... и почернели. 9. Это озеро уже давно ... 10. Бельё совсем ..., сними его с верёвки.

**Упражнение 132.** Допишите глаголы в прошедшем времени.

1. Хозяйка вытер... посуду и поставила в шкаф. 2. Ребята подошли к двери и вытер... ноги. 3. Шофёр вытер... пыль с машины и поставил в гараж. 4. Отец отпер... дверь и вошёл в дом. 5. Мы отпер... сарай и взяли лыжи. 6. Сестра отпер... дверь своим ключом. 7. У Саши недавно умер... тётя. 8. Раненый солдат умер... после операции. 9. Многие герои-комсомольцы умер... за свободу Родины.

**Упражнение 133.** Образуйте все формы прошедшего времени от глаголов:

есть, съесть и сесть.

**Упражнение 134.** Вместо точек напишите нужную форму прошедшего времени от глаголов «есть», «съесть» и «сесть».

1. Лия ... на стул и ... яблоко. 2. Мы всегда ... утром кашу. 3. Ученики ... за парты, и урок начался. 4. Хейно ... поближе к окну. 5. Малыш ... перец и заплакал. 6. Мы ... все апельсины, которые нам прислал дядя. 7. Этот мальчик всегда много ... 8. Что Таня ... сегодня утром? 9. Почему вы ... так близко к двери? 10. Гости ... за стол и ... вкусный пирог.

**Запомните!**

Глаголы: помогáть — помóчь\*, мешáть — поме- шáть\*, вéрить — повéрить\* требуют дáтельного

падежá (eesti keeles esinevad nimetatud tegusõnad nimisõnadena osastavas käändes): Mina abistasin v e n d a — Я помогáл б р á т у (кому? — дат. падеж).

**Упражнение 135.** Глагол в скобках замените глаголом в прошедшем времени.

1. Федя (открыть) окно, (посмотреть) на улицу и опять (закрыть) его. 2. Антс (уехать) в деревню к дедушке. 3. Над нами что-то (зашуметь), мы (поднять) головы и (увидеть) самолёт. 4. Самолёт вскоре опять (исчезнуть). 5. В нашем саду цветы (отцвести) и (высохнуть). 6. Солнце (сесть) за лесом, его лучи (погаснуть), и ночь (наступить). 7. Экскурсанты (ехать) на поезде, (плыть) на пароходе и (идти) пешком. 8. Дежурный (убрать) класс, (проветрить) его, (вытереть) доску и только тогда (пойти) домой. 9. Моя сестра всегда (беречь) книги. 10. Сегодня она (принести) из библиотеки интересный журнал. 11. Отец Коли (погибнуть) на фронте. 12. Девушка-партизанка (погибнуть) в бою с фашистами.

**Упражнение 136.** Замените настоящее время прошедшим.

Летом я живу в деревне: Я часто хожу на реку. Там я плаваю и ловлю рыбу. Мы с товарищами часто уходим в лес и собираем грибы и ягоды. Дома я помогаю бабушке работать в огороде. Когда созревает рожь, все ребята идут в поле, и я иду вместе с ними. Мы помогаем взрослым всем, чем можем: складываем снопы или подбираем колосья. Когда идёт дождик, я сижу дома, рисую, читаю или строю модель парохода.

**Упражнение 137.** От глагола в скобках образуйте прошедшее время и прочитайте с каждым из данных существительных.

1. Дедушка, бабушка, ребята (есть яблоки). 2. Книга, карандаши, стакан, блюдце (упасть со стола). 3. Мать, братья, сын (сесть на стул). 4. Лампа, электричество, огонь, свечи (погаснуть). 5. Дерево, цветок, кусты, яблоня (вырасти в саду). 6. Дежурная, сторожá, бригадир (запереть двери). 7. Сирень, мак, ландыш (цвести перед окном).

Образец: Дедушка ел яблоки.

**Упражнение 138.** Образуйте прошедшее время от глаголов обоих видов: верить — поверить\*, помогать — помочь\*, мешать — помешать\* и составьте предложения со словами женского рода.

**Образец:** Мать всегда верила сыну. Подруга поверила мне и т. д.

**Упражнение 139.** Переведите на русский язык.

1. Poeg uskus alati isa sõnu. 2. Õde uskus venda. 3. Ma abistasin alati nõrku õpilasi. 4. Poiss aitas sõpra. 5. Kas sa aitasid sõbratril lahendada ülesannet? 6. Miks sa segasid täna tundi? 7. Pojad segasid isa oma kisaga.

### § 11. Прошедшее время у глаголов на -ся.

	Купá/ться	Учй/ться
Ед. ч.	{ Муж. р. купá-лся	учй-лся
	{ Жен. р. купá-лась	учй-лась
	{ Ср. р. купá-лось	учй-лось
<hr/>		<hr/>
Множ. число	купá-лись	учи-лись

**Упражнение 140.** Образуйте прошедшее время от данных глаголов.

Удивляться, улыбаться, умываться, одеваться, появляться, бороться, радоваться.

**Упражнение 141.** Напишите наизусть стихотворение Пушкина «Осень» (§ 10. Книга для чтения). Подчеркните глаголы в прошедшем времени и сверху надпишите род и вид глагола.

Ср. р. нес. вид.

**Образец:** Уж небо осенью дышало...

**Упражнение 142.** Спишите текст и допишите глаголы.

Чапаевцы отправи... в разведку. За рекой видне... домики, а на лугу пас... стадо. Ребята испуга..., когда увидели бойцов. Они очень обрадова..., когда узнали Чапаева. Ребята броси... исполнять приказание Чапаева. Бойцы скры... в тёмном лесу. Вечером чапаевцы и ребята помча... к деревне с двух сторон.

Белым показа . . . , что чапаевцы несутся на них со всех сторон. Враги спрята . . . по дворам, но чапаевцы забрали их всех.

**Упражнение 143.** Замените настоящее время глаголов прошедшим временем.

1. Эдгар занимается спортом. 2. Он слишком тепло одевается. 3. Каникулы кончаются двенадцатого января. 4. Почему ты смеёшься? 5. Аста не решается показать учителю свою ошибку. 6. Мне очень нравится этот рассказ. 7. Мы собираемся в школу к восьми часам. 8. Ребята поднимаются на лестницу и останавливаются у двери. 9. Автобус приближается к остановке.

**Образец:** Я готовлюсь к экзаменам. Я готовился к экзаменам.

**Упражнение 144.** Из 3-ей части § 4 (Книга для чтения) выпишите все глаголы на -ся в прошедшем времени. Вместе с глаголом выпишите слово, с которым он связан и определите их род и число.

**Образец:** Раздался стук — м. р., ед. число.

**Упражнение 145.** Глагол в скобках прочтите в прошедшем времени с каждым из существительных.

1. Подруга, школьник, друзья (заниматься географией). 2. Собака, пастух, ребята (бояться волка). 3. Пионер, девочки, сестра (учиться на «отлично»). 4. Спортсменка, туристы, охотник (радоваться жаркому лету). 5. Студенты, школьник, ученица, пионерское звено (готовиться к экзамену). 6. Колхозница, трактористы, бригадир (отправиться в поле).

**Образец:** Подруга занималась географией, школьник занимался географией.

**Упражнение 146.** Образуйте прошедшее время от глаголов обоих видов и составьте предложения.

1. Прятаться — спрятаться\*; 2. Купаться — искупаться\*; заниматься — заняться\*.

**Образец:** Мальчик прятался (спрятался) от дождя. Мы прятались (спрятались) от грозы.

## § 12. Настоящее время глагола.

Olevik.

### 1.

Глаголы первого спряжения.

Глаголы несовершенного вида имеют три времени: настоящее, прошедшее и будущее.

У глаголов совершенного вида нет настоящего времени, есть только прошедшее и будущее.

Глаголы с окончанием **-ешь (-ёшь)** во 2-ом лице ед. числа и **-ут (-ют)** в 3-м лице мн. ч. называются глаголами первого спряжения.

### I спряжение.

рабѳтать	идти	беречь	Окончания
Я рабѳтаю	иду́	берегу́	-ю -у
Ты рабѳтаешь	иде́шь	бережѳшь	-ешь -ёшь
Он	идѳт	бережѳт	-ет -ѳт
Она } рабѳтает			
Оно }	идѳм	бережѳм	-ем -ѳм
Мы рабѳтаем	идѳте	бережѳте	-ете -ѳте
Вы рабѳтаете	идут	берегут	-ют -ут
Они рабѳтают			

Все глаголы на **-ти** и **-чь** относятся к первому спряжению.

У глаголов на **-чь** бывает в настоящем времени чередование согласных: **г—ж; к—ч**.

мочь (võima)

я могу́

ты можѳшь

они могу́т

течь (voolama)

я теку́

ты течѳшь

они теку́т

У многих глаголов 1-го спряжения основа неопределённой формы отличается от основы настоящего времени разными согласными в корне слова:

с — ш	з — ж	ск — щ
писать	вязать	искать
я пишу	я вяжу	я ищу
ты пишешь	ты вяжешь	ты ищешь
они пишут	они вяжут	они ищут

**Упражнение 147.** Проспрягайте в настоящем времени глаголы: бегать, пахать, нести, стеречь, печь.

**Упражнение 148.** Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Тракторист па... поле. 2. Колхозники па... землю трактором. 3. Какое поле вы па...? 4. Тийю вя... сестре варежки. 5. Я вя... себе платок. 6. В этой артели вя... кофточки. 7. Что ты вя...? 8. Ты помога... матери по хозяйству? 9. Да, я помога... дома: бега... в лавку, работа... в саду и стере... гусей. 10. Наш Мури хорошо стере... дом. 11. Сторожа стере... колхозный склад. 12. Куда ты нес... воду? 13. Я ид... на огород и нес... воду для огурцов. 14. Люди ид... по дороге и нес... на спине мешки. 15. Мы ид... в школу и нес... портфели. 16. Куда вы ид...? 17. Зачем вы нес... с собой эти инструменты? 18. Куда те... эта река? 19. Эти реки те... в море. 20. Что вы пе...? 21. Я пе... крендель.

**Упражнение 149.** Вместо глагола в 1-ом лице ед. числа напишите форму 1-го лица множ. числа.

1. Я берегу свои книги. 2. Я пишу письмо подруге. 3. Я вяжу шарф. 4. Я могу пойти с вами в театр. 5. Я везу дрова на санках. 6. Я пеку булку. 7. Я сею морковь. 8. Я мёрзну от холода. 9. Я помогаю товарищу по русскому языку. 10. Я стерегу козу. 11. Я веду лошадь в конюшню. 12. Я бегаю с ребятами по лугу и играю в мяч.

**Упражнение 150.** Замените прошедшее время глаголов настоящим временем.

1. Мы не могли идти сегодня на каток. 2. Я не мог писать этим пером. 3. По дороге текли ручьи. 4. Река текла

медленно и спокойно. 5. Сын писал матери о своей жизни. 6. Нам писали пионеры из Польши. 7. Мой брат пахал поле под пшеницу. 8. Пионерский отряд шёл с красным флагом на площадь. 9. Рабочие шли на фабрику. 10. Новый инженер искал в Таллине квартиру. 11. Что ты искал? 12. Ребята искали в лесу грибы и ягоды.

Запомните настоящее время от следующих глаголов:

ехать (šõitma)	брать (võtma)	звать (kutsuma)
я еду	я беру́	я зову́
ты едешь	ты берёшь	ты зовёшь
они едут	они беру́т	они зову́т

петь (laulma)	мыть (pesema)	жить (elama)	плыть (ujuma)
я пою́	я мою́	я живу́	я плыву́
ты поёшь	ты моёшь	ты живёшь	ты плывёшь
они пою́т	они мою́т	они живу́т	они плыву́т

шить (õmblema)	давать (andma)	рисовать (joonistama)
я шью́	я даю́	я рису́ю
ты шьёшь	ты даёшь	ты рису́ешь
они шью́т	они даю́т	они рису́ют

Так же, как «шить»  
спрягаются глаголы:

пить (jooma),  
бить (lööma),  
лить (valama)  
и др.

Так же, как «давать»  
спрягаются глаголы:  
вставать (tõusma),  
устанавливать (väsima),  
продавать (müüma),  
оставать (maha jääma),  
задавать (üles andma)  
и др.

Так же, как «рисовать» спрягаются глаголы:

беседовать (vestlema), целовать (suudlema),  
советовать (nõu andma), отсутствовать (puuduma)  
и др.

**Упражнение 151.** Проспрягайте в настоящем времени:

1. Изучать природу. 2. Запирать дверь. 3. Пить чай. 4. Петь песню. 5. Рисовать картину. 6. Встать с места. 7. Уметь говорить по-русски.

**Упражнение 152.** Все глаголы I лица замените формой II лица.

1. Я живу в колхозе «Победа». 2. Я открываю окно. 3. Я читаю книгу. 4. Я рисую картинку. 5. Я шью брату рубашку. 6. Я мою руки. 7. Я беру книги в библиотеке. 8. Я зову подругу в кино. 9. Я еду в город. 10. Я даю сестре конфету. 11. Я встаю рано утром. 12. Я беседую с ребятами.

**Упражнение 153.** Вместо точек напишите глагол в настоящем времени.

1. Футболисты ... в футбол. 2. Дежурный ... доску. 3. Ребята ... пионерскую песню. 4. Мама ... пирог. 5. Мы ... решить эту задачу. 6. Велло ... свои книги. 7. Сегодня с утра ... дождик. 8. Наш класс ... на экскурсию. 9. Они ... в одном доме с нами. 10. Этот продавец ... книги в магазине. 11. Мои братья ... в шесть часов. 12. Учитель каждый день ... нам упражнение. 13. Сегодня в классе ... Майму и Калью. 14. Что ты мне ... сделать?

Глаголы для вставок: 1. Играть. 2. Вытирать. 3. Петь. 4. Печь. 5. Мочь. 6. Беречь. 7. Лить. 8. Ехать. 9. Жить. 10. Продавать. 11. Вставать. 12. Задавать. 13. Отсутствовать. 14. Советовать.

**Упражнение 154.** Переведите на русский язык.

1. Me sõidame trammiga (на + П.). 2. Nad elavad suures majas. 3. Ema õmbleb uut kleiti. 4. Mina joon hommikul kohvi, minu vend joob piima. 5. Pärast lõunat läheme poistega parki ja võtame suusad kaasa (с собой). 6. Lapsed kutsuvad isa ja ema koolipeole (школьный вечер). 7. Ode küpsetab saia, aga mina ei oska veel küpsetada. 8. Kas sa oskad laulda? 9. Ma laulan ilusat pioneeri-laulu. 10. Kas sa võtad raamatuid raamatukogust? 11. Jah, ma loen väga palju ja võtan raamatukogust raamatuid.

## Глаголы второго спряжения.

Глаголы с окончаниями **-ишь** во 2-ом лице ед. ч. и **-ат (-ят)** в 3-ем лице мн. числа называются глаголами второго спряжения.

## II спряжение.

говорить	стучать	сидеть	Окончания
Я говорю	стучу	сидю	-ю -у
ты говоришь	стучишь	сидишь	-ишь
он } она } оно }	говорит	сидит	-ит
Мы говорим	стучим	сидим	-им
вы говорите	стучите	сидите	-ите
они говорят	стучат	сидят	-ят -ат

У многих глаголов II спряжения бывает чередование согласных: д—ж; т—ч; с—ш; бл, пл, вл, мл—л; з—ж; ст—щ.

сидеть	платить	просить	любить
Я сижу	я плачу	я прошу	я люблю
ты сидишь	ты платишь	ты просишь	ты любишь
они сидят	они платят	они просят	они любят

Как «сидеть»  
спрягаются  
глаголы:

видеть (nägema),  
ходить (käima)

и др.

Как «платить»  
спрягаются глаголы:

светить (valgustama),  
портить (rikkuma),  
шутить (naljatama),  
лететь (lendama)

и др.

Как «просить»  
спрягаются  
глаголы:  
носить (kandma),  
косить (niitma)  
и др.

Как «любить»  
спрягаются  
глаголы:  
ловить (püüdma),  
спать (сплю,  
спишь) (magama),  
готовить  
(valmistama)  
и др.

Возить  
я вожу  
ты возишь  
они возят;  
так же:  
грузить (laadima)  
лазить (ronima)

Чистить  
я чищу  
ты чистишь  
они чистят;  
так же:  
свистеть (vilistama)  
пустить (laskma, lubama)

**Упражнение 155.** Проспрягайте в настоящем времени глаголы: стоять, смотреть, кричать, учить.

**Упражнение 156.** Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Почему ты так сильно сту...? 2. Я сту... в дверь, но мне не открывают. 3. Ребята очень громко кри... 4. Почему вы так кри...? 5. Мы сто... у окна и смотр... на улицу. 6. Почему он так тяжело дыш...? 7. Я дыш... спокойно. 8. Бабушка держ... в руках корзину. 9. Ты не так держ... ручку. 10. Что ты уч...? 11. Я уч... стихотворение. 12. Сегодня все ребята уч... новую песню.

**Упражнение 157.** Глаголы прошедшего времени замените формами настоящего времени.

1. Вы смотрели фильм «Максимка»? 2. Мы стояли и смотрели, как рабочие строили дом. 3. Кошка лежала в углу и ждала мышей. 4. Почему ты лежал в кровати, у тебя что-нибудь болит? 5. Почему Миша сидел так тихо? 6. Он учил уроки. 7. Ты слышал эту песню? Да, я слышал какую-то песню. 8. Эти ребята всегда спорили между собой. 9. Сестра со мной не спорила и позволяла мне

братъ её книги. 10. Я стояла у доски и держала в руках мел и линейку.

Образец: 1. Мы смотрим фильм «Максимка».

**Упражнение 158.** Проспрягайте в настоящем времени глаголы: ходить, шутить, косить, ловить, спать.

**Упражнение 159.** Вместо неопределённой формы (в скобках) напишите нужную форму настоящего времени.

1. Перелётные птицы (лететь) на юг. 2. Завтра я (лететь) в Ригу на самолёте. 3. Мы (ходить) в школу утром. 4. Наши ученики (ходить) вечером в Дом пионеров. 5. Эти фонари плохо (светить). 6. Эта большая лампа (светить) очень ярко. 7. Дядя (кормить) лошадь овсом и сеном. 8. Я (кормить) своих кроликов капустой.

Слѣдующіе глаголы образуют формы настоящаго времени и по первому и по второму спряженію.

Хотѣть

Бежать

Есть

я хочу	мы хотим	я бегу	мы бежим	я ем	мы едим
ты хочешь	вы хотите	ты бежишь	вы бежите	ты ешь	вы едите
он хочет	они хотят	он бежит	они бегут	он ест	они едят

Запомните спряженіе слѣдующих глаголов и мѣстоударенія:

пла́кать (I спр.)

я пла́чу

ты пла́чешь

они пла́чут

пла́тить (II спр.)

я плачу́

ты пла́тишь

они пла́тят

Не смѣшивайте форм множественнаго числа двух разнаых глаголов:

есть

мы е́дим

вы е́дите

они е́дят

ѣхатъ

мы ѣдем

вы ѣдете

они ѣдут

**Примечание.**

Глагол учить (II спр.) значит по-эстонски õppima и õretama.  
Школьник учит русский язык. Учитель учит школьников.

**Упражнение 160.** Проспрягайте в наст. времени:

1. Учить уроки. 2. Готовить обед. 3. Чистить сапоги. 4. Ловить рыбу. 5. Смотреть картину.

**Упражнение 161.** Напишите предложения во множественном числе.

1. Ты любишь музыку? 2. Почему ты так стучишь?  
3. Я плачу за книгу два рубля. 4. Я сижу в классе у самого окна.  
5. Я сплю восемь часов. 6. Я готовлю уроки. 7. Рыбак ловит рыбу.  
8. Девочка кормит кур. 9. Она часто ходит на концерт.  
10. Я прошу вас сказать, который час. 11. Ученик учит стихотворение и решает задачу.  
12. Она любит читать стихотворения Пушкина.

**Упражнение 162.** Вместо точек напишите нужную форму настоящего вр. от глаголов 1) хотеть, 2) бежать, 3) есть.

1) Ты ... идти со мной в гости? Нет, я не ... идти туда сегодня. Что они ... делать? Они ... строить радиоаппарат. Почему вы ... ехать в деревню? Мы ... убирать урожай вместе с колхозниками.

2) Куда ты ... ? Я ... в магазин за хлебом. Почему вы так быстро ... ? Мы ... на вокзал к поезду. Ребята наперегонки (võidu) ... к речке, а Коля ... позади всех.

3) Садись к столу и ... суп. Почему вы ничего не ... ? Спасибо, я ... всё время. За ужином мы ... овощи и хлеб с маслом, тётя ... только кашу. Что вы ... ? Я ... грушу и яблоко. Ребята ... свой завтрак на большой перемене.

**Упражнение 163.** Составьте предложения с глаголами «плакать» и «платить» в настоящем времени.

Образец: Я плачу от боли.

Я плачу́ деньги за тетрадь.

**Упражнение 164.** Прочтите правильно эти предложения, поставьте ударения и переведите все глаголы на эстонский язык.

1. Ааду учит уроки всегда очень аккуратно. 2. Учитель учит

- ребят географии. 3. Родители учат детей уважать старших. 4. Шестиклассники учат наизусть стихотворение Маршака. 5. Когда вы едете в Тарту? 6. Мы едем завтра утром. 7. Что вы едите за обедом? 8. Мы едим за обедом суп и котлеты. 9. Жители юга едят много фруктов. 10. Комсомольцы едут на целину. 11. Сколько вы платите за эти журналы? 12. Мы платим за них двадцать рублей в месяц. 13. Почему ты плачешь, что случилось? 14. Я плачу потому, что меня не взяли в поход. 15. Сколько ты платишь за цветы? 16. Я плачу за цветы три рубля. 17. Почему вы так горько плачете? 18. Маленькие дети плачут без матери. 19. Соседи платят за квартиру тридцать рублей.

**Упражнение 165.** Переведите на русский язык.

1. Ma tahan minna muuseumi, aga mu sõbratar ei taha. 2. Kuhu te lähete homme minna? 3. Me tahame homme minna Kadriorgu. 4. Me sööme ploome ja pirne. 5. Kas sa ei taha süüa? 6. Sa sööd vähe õunu, kuid õunu süüa on tervisele (для здоровья) kasulik. 7. Poisid jooksevad koolist koju, nad tahavad täna televiisorit vaadata. 8. Kuhu sa jooksed? 9. Ma jooksen väikese õe juurde, ta istub üksinda kodus ja nutab. 10. Miks sa rikud oma raamatut ja kirjutad pliiatsiga raamatusse? 11. Me läheme koju, sööme, puhkame ja valmistame ülesandeid.

### § 13. Настоящее время у глаголов на -ся.

Глаголы на **-ся** тоже имеют два вида: несовершенный и совершенный.

У глаголов несовершенного вида есть все три времени; у глаголов совершенного вида нет настоящего времени.

Глаголы I спряжения	Глаголы II спряжения
Я купаюсь	Я учусь
Ты купаешься	Ты учишься
Он } купаётся	Он } учится
Она } купаётся	Она } учится
Оно } купаётся	Оно } учится
Мы купаемся	Мы учимся
Вы купаетесь	Вы учитесь
Они купаются	Они учатся

Настоящее время у глаголов на **-ся** образуется так же, как и у глаголов без **-ся**. Только к личным окончаниям прибавляется частица **-ся**: после гласной **-сь** (купаюсь) и после согласной **-ся** (купается).

Запомните правописание неопределённой формы (с **-ь**) и настоящего времени глаголов (без **-ь**):

Неопределённая форма	Настоящее время
купаться	он купается
	они купаются
учиться	он учится
	они учатся

**Упражнение 166.** Проспрягайте в настоящем времени:

1. Умыться водой. 2. Смеяться шутке (I спр.). 3. Борьтсья за мир (I спр.). 4. Садиться на место (II спр.: я сажусь). 5. Готовиться к экзамену (II спр.).

**Упражнение 167.** Переведите на эстонский язык следующие выражения и образуйте от глаголов I и II лицо настоящего времени.

1. Учить уроки. Учиться в школе. 2. Готовить обед. Готовиться к сбору. 3. Собирать грибы. Собираться в поход. 4. Спускать ведро в колодец. Спускаться с горы. 5. Советовать другу. Советоваться с друзьями.

Запомните глаголы:

Просыпаться (I спр.)  
заниматься *чем?* (I спр.)  
умываться (I спр.)  
причёсываться (I спр.)  
обуваться (I спр.)  
одеваться (I спр.)  
собираться (в школу) (I спр.)

**Упражнение 168.** Напишите эти глаголы в предложениях во всех лицах настоящего времени по образцу:

«Утром я просыпаюсь, занимаюсь утренней зарядкой, умыва-

юсь, причёсываюсь, одеваюсь, обуваюсь и собираюсь в школу». Утром ты . . . . . и так далее.

**Упражнение 169.** Вместо точек напишите 2-ое лицо глаголов на -ся.

Ты учишь стихотворение.	Ты . . . в школе.
Ты моешь руки.	Ты . . . под краном.
Ты собираешь вещи.	Ты . . . в дорогу.
Ты готовишь уроки.	Ты . . . к экзамену.
Ты поднимаешь книгу.	Ты . . . с места.
Ты возвращаешь мне ручку.	Ты . . . домой.
Ты бросаешь мяч.	Ты . . . в воду.

**Упражнение 170.** Вместо точек напишите *-ться* или *-тся*.

1. Товарищ занимае . . . математикой. Товарищ любит занима . . . математикой. 2. Отец заботи . . . о дѣтях. Нужно заботи . . . о чистоте. 3. Мой брат учи . . . в техникуме. Я тоже решил учи . . . в техникуме. 4. Наш класс боре . . . за успеваемость. Мы всегда готовы боро . . . за успеваемость. 5. Пора готови . . . к сеvu. Колхозники готовя . . . к сеvu. 6. Школа может горди . . . своей пионерской организацией. Митя горди . . . своим красным галстуком.

## § 14. Бúдущее время глаго́ла.

Слóжное бúдущее. Liittulevik.

Слóжное бúдущее время образúется тóлько от глаго́лов несовершенного вída; оно́ показýвает, что дѣйствиe бúдет повторяться и бúдет длителъным (kestev).

Бúдущее время от глаго́ла писáть.

Ед. ч.		Мн. ч.
я бúду писáть		мы бúдем писáть
ты бúдешь писáть		вы бúдете писáть
он	} бúдет писáть	они́ бúдут писáть
она		
оно		

Сложное будущее время глагола образуется при помощи неопределённой формы глагола и будущего времени от глагола **б ы т ь**.

**Примечание.**

Сложное будущее время не употребляется от глаголов: бежать, идти, ехать, лететь, плыть, нести, везти. Употребляется только простое будущее время от этих глаголов с приставками: пойти — пойду; поехать — поеду; побежать — побегу и так далее.

**Упражнение 171.** Определите, от каких глаголов можно образовать сложное будущее время и образуйте его.

Отдохнуть, отдыхать; пошутить, шутить; брать, взять; поднимать, поднять; объяснять, объяснить; переписывать, переписать; рассказывать, рассказать; повторить, повторять; поймать, ловить.

**Упражнение 172.** Найдите в тексте сложное будущее время и укажите его лицо и число.

1. Будем строить, в море плавать,  
Мчаться в небо, в синеву.
2. Я в тяжёлом танке буду  
Бить врага всегда и всюду...  
Я, должно быть, на линкоре  
Скоро буду плавать в море.  
Ну, а я, — ответил пятый, —  
Буду бить врага гранатой.  
А шестой сказал: — Постой,  
У меня ответ простой.  
Буду наводить мосты, —  
Вот о чём мои мечты.

**Упражнение 173.** Ответьте на вопросы. В ответах употребляйте сложное будущее время.

1. Что ты будешь делать завтра после уроков? 2. Что вы будете читать на третьем уроке? 3. Какое упражнение вы будете сейчас переписывать? 4. Когда они будут собирать статьи для стенгазеты? 5. Чем они будут завтра украшать зал? 6. Какие стихи вы будете читать на школьном утреннике? 7. Какие песни мы будем разучивать для школьной ёлки? 8. Что вы будете делать во время зимних каникул?

**Упражнение 174.** Составьте предложения со словами: 1) часто, 2) всегда, 3) долго, 4) много раз.

Глагол в предложении ставьте в сложном будущем времени.

### § 15. Простое будущее время глагола.

Lihttulevik.

1.

Простое будущее время образуется от глаголов совершенного вида; оно показывает, что действие в будущем закончится (lõpeb tulevikus), или будет очень короткое (saab olema lühike): «я напиш<sup>у</sup>», «я крик<sup>ну</sup>».

написа<sup>ть</sup>\*

ответи<sup>ть</sup>\*

Ед. число

Мн. число

я напиш<sup>у</sup>, ответ<sup>чу</sup>

мы напишем, ответим

ты напиш<sup>ешь</sup>, ответи<sup>шь</sup>

вы напишете, ответите

он

она } напишет, ответит

они напишут, ответят

оно

Простое будущее время образуется так же, как настоящее время у глаголов несовершенного вида. В простом будущем времени тоже различается I и II спряжение.

**Упражнение 175.** Проспрягайте в простом будущем времени следующие глаголы: прочитать, построить, спеть, накормить, выучить, вырасти, высохнуть, прозвенеть.

**Упражнение 176.** Настоящее время глаголов замените формами простого будущего времени (совершенный вид образуется с помощью приставки).

1. Мы учим уроки. 2. Я делаю утром зарядку. 3. Витя рисует картину масляными красками. 4. Ты теряешь носовые платки. 5. Ребята делают из картона коробку и дарят маме к Женскому

дню. 6. Вы идёте на выставку и смотрите картины и скульптуры. 7. Мы просим в киоске лимонаду и пьём по два стакана. 8. Я зову сестру и мы с нею моем посуду. 9. Вечером мы рубим дрова и кормим кур. 10. Ребята бегут на двор и видят там своих друзей.  
Образец: 1. Мы выучим уроки.

**Упражнение 177.** Проспрягайте в простом будущем времени следующие глаголы: решить, поздравить, поймать, сказать, осмотреть, опоздать, спросить, отдохнуть.

**Упражнение 178.** С каждым глаголом (из упражнения 177) составьте одно предложение в простом будущем времени (с формой 1-го лица ед. ч.).

Образец: Я скоро решу задачу.

**Упражнение 179.** В сказке «Нужда научит» (Книга для чтения) найдите глаголы в форме простого будущего времени. Назовите лицо и число будущего времени, а также неопределённую форму глагола совершенного вида.

Образец: Научит — простое буд. время, 3-е лицо ед. числа; неопределённая форма — научить.

## 2.

Запомните простое будущее время от следующих глаголов:

взять	сесть	лечь	дать	встать	
Я возьм <sup>у</sup>	сяд <sup>у</sup>	ляг <sup>у</sup>	дам	встан <sup>у</sup>	
Ты возьм <sup>ёшь</sup>	сяд <sup>ешь</sup>	ляж <sup>ешь</sup>	дашь	встан <sup>ешь</sup>	
Он	} возьм <sup>ёт</sup>	} сяд <sup>ет</sup>	} ляж <sup>ет</sup>	} даст	} встан <sup>ет</sup>
Она					
Оно					
Мы возьм <sup>ём</sup>	сяд <sup>ем</sup>	ляж <sup>ем</sup>	дад <sup>ём</sup>	встан <sup>ем</sup>	
Вы возьм <sup>ёте</sup>	сяд <sup>ете</sup>	ляж <sup>ете</sup>	дад <sup>ите</sup>	встан <sup>ете</sup>	
Они возьм <sup>ут</sup>	сяд <sup>ут</sup>	ляг <sup>ут</sup>	дад <sup>ут</sup>	встан <sup>ут</sup>	

Так же спряга-Так же спряга-ются глаголы: ются глаголы: сдать, устать, продать, перестать, передать и др. и др.

**Упражнение 180.** В стихотворении «Что такое год» (§ 6. Книга для чтения) найдите и выпишите все глаголы в форме простого будущего времени. Определите лицо и число будущего времени глагола.

Образец: Выткут — 3-е лицо, мн. ч.

**Упражнение 181.** Из словаря к § 4 (Книга для чтения) выпишите 6 глаголов обоих видов и образуйте от них настоящее и простое будущее время. Устно придумайте предложение с формой III лица ед. числа.

Образец: Лида достаёт посуду и ставит на стол (наст. вр.).

Лида достанет посуду и поставит на стол (пр. буд. вр.)

**Упражнение 182.** Вместо скобок напишите глагол в простом будущем времени.

1. Завтра ты (сесть) в трамвай и (поехать) в Кадриорг.  
2. Летом мы (взять) свои сумки и (пойти) в поход.  
3. Вечером отец (сесть) на диван и (взять) в руки газету.  
4. Если ты (дать) мне книгу, я (прочитать) тебе вслух интересный рассказ.  
5. Завтра мама (дать) мне денег и я (купить) себе новую ручку.  
6. Перед Новым годом учителя (дать) нам табели и мы (узнать) свои отметки.  
7. Сегодня вечером ребята раньше (лечь) спать, потому что утром (встать) очень рано.  
8. Когда вы (взять) у меня вашу книгу?  
9. Я (взять) книгу, когда (пойти) в библиотеку.  
10. Вечером подруги (сесть) к столу, (взять) бумагу и чернила и (написать) письма московским пионерам.

**Упражнение 183.** Образуйте настоящее и простое будущее время от глаголов: идти — пойти; ехать — поехать; бежать — побежать.

**Упражнение 184.** Составьте предложения со всеми формами простого будущего времени от глаголов «взять» и «пойти».

**Упражнение 185.** Подчеркните глаголы, которые стоят в простом будущем времени, и в скобках напишите форму 1-го лица, ед. ч.

1. Мы изу́чим всю о́кру́гу,  
Все тропи́нки обо́йдём.  
То ли ка́мень, то ли у́голь —  
Обязáтельно найдём.
2. Во́зле ё́лки на́шей  
Бе́село поплáшем,  
Пра́здник наш чудéсный  
Встрéтим звóнкой пéсней.
3. Узнáем мы дáльные стрáны,  
Изу́чим строéнье земл́и,  
И в́ырастем мы, капитáны,  
В моря́ поведём корабл́и.  
И встрéтим мы б́урию и скáжем:  
Ну что же! Дорóга ясна́!  
За дётство счастл́ивое на́ше  
Спасíбо, родна́я страна́!

Образец: Мы изучим (я изучу) всю округу.

**Упражнение 186.** Составьте устно несколько предложений на тему:

«Что я буду делать в выходной день». Употребите в предложении глаголы в будущем времени (простом или сложном).

Образец: Я встану в восемь часов.

**Упражнение 187.** Переведите на русский язык и все глаголы напишите в будущем времени.

Ma tõusen hommikul ja jooksen jõe äärde. Seal ma suplen ja võimlen. Siis lähen koju ja einestan. Ma kutsun venna ja koos temaga läheme metsa marju korjama. Metsas kohtame pisse ja nad näitavad meile kohti, kus on palju marju. Pärast lõunat lähen ma juurviljaaeda ja aitan teisi. Me kastame juurvilja, parandame aeda. Kui algab rukkilõikus, aitame kolhoosnikuid.

Глаголы совершенного вида для перевода: искупаться\*, сделать\* зарядку; полить\* огород; починить\* изгородь.

## § 16. Бúдушее время у глаго́лов на -ся.

Несовершённый вид  
Неопред. форма — записы-  
ваться — (ennast registree-  
gima)

Совершённый вид  
Неопред. форма —  
записа́ться

Сложное будущее  
время

Я бúду записы́ваться  
Ты бúдешь записы́ваться  
Он }  
Она } бúдет записы́ваться  
Оно }  
Мы бúдем записы́ваться  
Вы бúдете записы́ваться  
Они бúдут записы́ваться

Простое будущее  
время

Я запишúсь  
Ты запишешься  
Он }  
Она } запишется  
Оно }  
Мы запишемся  
Вы запишетесь  
Они запишутся

Бúдушее время у глаго́лов на -ся то́же мо́жет быть и сло́ж-  
ное, и простое (зависит от вида глаго́ла); оно́ образúется так же,  
как и у глаго́ла без -ся, но то́лько с прибавлени́ем частицы -ся  
пóсле согласных и -сь пóсле гласных.

Запомните простое будущее время  
от следующих глаго́лов сов. вида.

оде́ться\*

оде́нусь

оде́нешься

нача́ться\*

начне́тся

умы́ться\*

умы́юсь

умы́ешься

заны́ться\*

займу́сь

займе́шься

причеса́ться\*

причешúсь

причешешься

собра́ться\*

соберу́сь

соберёшься

**Упражнение 188.** Из § 6 (Книга для чтения) выпишите все гла-  
голы на -ся. Определите время глагола, вспомните инфинитив  
и образуйте нужную форму простого будущего времени.

**Упражнение 189.** Вместо точек допишите окончания глаго́лов на  
-ся в простом будущем времени.

1. Лида боялась, что бабушка рассерд... и стала доставать

посуду. 2. Бабушка сказала: «Когда верн... из школы, убери комнату». 3. После обеда они с бабушкой отправ... в магазин. 4. Когда Лида подготов... к докладу, она умо..., оден..., причеш... и отправ... на сбор отряда. 5. Скоро начн... сбор, собер... пионеры, и Лида начнёт читать доклад.

**Упражнение 190.** Вместо точек напишите будущее время от глаголов на **-ся**. Переведите оба глагола на эстонский язык.

1. Скоро снег покроет землю. Придёт весна, и деревья... листьями. 2. Сыновья обещали отцу, что начнут хорошо учиться. Скоро у нас... лыжные соревнования. 3. Мои братья кончат школу через год. Через три дня... зимние каникулы. 4. Этот опытный врач вылечит мою сестру. Если она поедет на юг, то непременно... 5. Завтра утром я отправлю в детский сад братишку, а потом и сам... в школу. 6. Мы с товарищем выучим завтра новое стихотворение. Мы с ним обязательно... ходить на лыжах. 7. Сначала вы покатаете малышей на санках, а потом... сами на коньках.

Образец: За лето школьники соберут (koguvad) гербарий. Завтра пионеры соберутся (kogunevad) на сбор отряда.

**Упражнение 191.** Образуйте I и II лицо ед. ч. простого будущего времени от следующих глаголов.

1) Приготовиться (II спр.); 2) успокоиться (II спр.); 3) появиться (II спр.); 4) остановиться (II спр.); 5) оглянуться (I спр.); 6) броситься (II спр.).

**Упражнение 192.** Замените настоящее время в этих предложениях простым будущим временем.

1. Пионеры соседних школ встречаются на сборе. 2. Наши ученики остаются сегодня после уроков составлять программу новогоднего вечера. 3. В нашем звене начинается подготовка к пионерскому сбору. 4. Скоро кончается третья четверть. 5. Молодёжь радуется, что в городе открывается каток. 6. Я думаю, тебе нравится работать в драматическом кружке. 7. После обеда ребята берут лыжи и отправляются в лыжный поход. 8. Вечером в доме пионеров собираются юные любители авиации и занимаются постройкой моделей. 9. Оля старается хорошо учиться. 10. Маленький Юку очень удивляется, когда видит в небе самолёт.

11. Отец возвращается из командировки и радуется хорошим отметкам сыновей.

Образец: Пионеры соседних школ встретятся на сборе.

### § 17. Повторение настоящего и простого будущего времени глаголов.

(Задания и упражнения.)

#### 1.

Задания.

1. Расскажите, у глаголов какого вида бывает настоящее время.

2. Какие глаголы имеют простое будущее время?

3. Повторите глаголы обоих видов в разделе 1-ом § 4 (стр. 120).

4. Проспрягайте в настоящем времени глаголы: получать, отвечать, встречать, освобождать.

5. Проспрягайте в простом будущем времени глаголы: получить, ответить, встретить, освободить.

6. Назовите видовые признаки в этих глаголах.

**Упражнение 193.** Напишите эти предложения в простом будущем времени.

1. Мы получили ваше письмо. 2. Я ответил правило на «отлично». 3. Наши школьники ответили на письмо грузинских пионеров. 4. Ты отправил посылку? Да, я отправил её утром. 5. Завод отправил трактор на МТС. 6. Внук поздравил бабушку с Новым годом. 7. Я поздравила свою подругу. 8. Я бросил мяч в корзину. 9. Рыбаки бросили мелкую рыбу обратно в море. 10. Я проводил товарища на вокзал. 11. Ребята проводили учителя до дома.

Образец: Мы получим ваше письмо.

**Упражнение 194.** Определите вид каждого глагола и образуйте от него настоящее или простое будущее время.

1. Лида кончила учить уроки и отправилась к подруге. 2. Ребята всегда поздравляли своих учителей с праздником. 3. Шестиклассники украсили в зале ёлку и очень

весело встретили Новый год. 4. Мы отправлялись в школу пораньше и навещали больную подругу. 5. Линда предложила мне вместе повторить формулы к следующей контрольной работе. 6. На уроке учитель проверял наши домашние работы и объяснял правила по грамматике.

Образец: Кончила — сов. вид; пр. буд. — кончит.

## 2.

Задания.

1. Повторите оба вида глаголов во 2-ом разделе § 4-го (стр. 122).

2. Образуйте настоящее время от глаголов: отдыхать, привыкать, засыпать, просыпаться.

3. Образуйте простое будущее время от глаголов: 1) отдохнуть, 2) привыкнуть, 3) заснуть, 4) проснуться.

4. Повторите оба вида глаголов в 3-ем разделе § 4-го (стр. 124).

5. Образуйте настоящее время от глаголов: показывать, спрашивать, увеличивать, причёсывать.

6. Образуйте простое будущее время от глаголов: показать, спросить, увеличить, причесать.

7. Назовите видовые признаки во всех глаголах 2-го и 3-го раздела § 4.

**Упражнение 195.** Прошедшее время глагола замените простым будущим временем.

1. Я боюсь, мы опоздали в школу. 2. Велло показал нам свою коллекцию. 3. Трамвай остановился на остановке. 4. Учитель спросил Вирве на уроке русского языка. 5. Колхозники осмотрели экспонаты выставки. 6. Бабушка причесала внучку и повела её в детский сад. 7. Больной быстро выздоровел. 8. В субботу отец подписал мой дневник. 9. Учитель рассказал нам о первой мировой войне.

Образец: Я боюсь, мы опоздаем в школу.

**Упражнение 196.** Определите вид глаголов и образуйте настоящее или простое будущее время.

1. Ребята прыгали и кричали на дворе. 2. Сестра тронула меня за плечо, и я проснулся. 3. Мы хорошо отдохнули летом. 4. Ребята быстро привыкли друг к другу. 5. Они вернулись домой весёлые и

загорелые. 6. Провожающие долго что-то кричали и махали руками. 7. Утром я стучал в дверь к своему другу и мы вместе с ним отправлялись на рыбную ловлю. 8. Лейда очень поздно засыпала и поздно просыпалась утром. 9. Зачем ты мне сегодня под-сказывал? 10. Сегодня он опоздал в школу. 11. Школьники остановились и пропустили вперёд взрослых. 12. Пока ты одевалась и причёсывалась, автобус уже ушёл.

Образец: Прыгали — нес. вид; наст. время — прыгают.

**Упражнение 197.** Образуйте настоящее и простое будущее время глаголов (по образцу).

1. Я расскажу вам очень интересную историю. 2. Зачем ты привязываешь лошадь к забору? 3. Мой отец очень медленно выздоравливает. 4. Мы спросим у дежурного, кто сегодня опоздал. 5. Классный руководитель каждую неделю подписывает наши дневники. 6. Завтра обязательно отправимся на выставку и осмотрим все экспонаты. 7. Новый ученик привыкает к классу. 8. Когда ты засыпаешь по вечерам? 9. Витя толкнёт мои санки, прыгнет в сторону и я покачусь вниз под гору. 10. Милиционер останавливает каждого шофёра и проверяет машину.

Образец: Расскажу — простое буд. время;  
рассказывает — настоящее время.

**Упражнение 198.** Из § 9 (Книга для чтения) разберите устно следующие глаголы (по образцу).

Разбились; согласился; сбросил; оказался; прыгал; пропустил; получил; забил; схватил; оглянулся; оставил; оправдывался; выскакивал; забивали; продолжалась; проиграла; ответил; объяснял.

Образец: Разбились — jagunesime; сов. вид; пр. буд. — разобьются; несов. вид — разбиваться; наст. вр. — разбиваемся.

### 3.

Задания.

1. Повторите оба вида глаголов в 4-ом разделе § 4-го (стр. 126).

2. Проспрягайте в настоящем времени глаголы: одевать, одеваться, давать, закрывать, оставаться.

3. Проспрягайте в простом будущем времени глаголы: одеть, одеться, дать, закрыть, остаться.

4. Назовите видовые признаки этих глаголов.
5. Повторите оба вида глаголов в 5-ом разделе § 4-го (стр. 128).
6. Образуйте настоящее время от глаголов: помогать, понимать, посылать.
7. Образуйте простое будущее время от глаголов: помочь, понять, послать.
8. Расскажите, какие изменения в корне бывают у разных видов этих глаголов.
9. Назовите 6 глаголов, у которых виды выражаются разными словами.

**Упражнение 199.** Вместо 2-го лица простого будущего времени напишите форму 1-го лица пр. буд. времени.

1. Неужели ты ничего не расскажешь о своей поездке? 2. Ты вытрешь посуду и поможешь бабушке полить грядки. 3. Завтра ты купишь нитки и начнёшь шить сестре блузку. 4. Сегодня ты ляжешь спать пораньше, а утром пораньше встанешь. 5. Ты покажешь учительнице эти слова и спросишь, как их надо перевести. 6. Ты дашь эту книгу пионервожатому. 7. Ты поймаешь телёнка и привяжешь его к дереву. 8. Ты остановишь ребят и спросишь, куда они бегут.

Образец: Неужели я ничего не расскажу о поездке?

**Упражнение 200.** Вместо настоящего времени напишите простое будущее время глаголов.

Утром Линда встаёт очень рано. Она просыпается вместе с солнышком. Девочка умывается, одевается, причёсывается и начинает завтракать. После этого Линда помогает матери по хозяйству. Девочка убирает комнату, вытирает пыль и моет пол. Она открывает окна и проветривает комнату. Линда не забывает купить хлеба. Девочка prepares обед. Линда кончает домашнюю работу и садится к столу учить уроки. Линда готовится к урокам вечером, а утром только повторяет. Она хорошо отвечает на уроках и получает хорошие отметки.

Образец: Утром Линда встанет очень рано.

**Упражнение 201.** Прошедшее время глаголов замените формами простого будущего времени.

1. Ты очень устал сегодня. 2. Салме надела тёплое

пальто. 3. Я обула братишку в тёплые валенки и одела его в зимнее пальто. 4. Настала ночь, мы закрыли двери и легли спать. 5. Ты не забыл взять с собою тетрадь? 6. Нет, я не забыл её. 7. Пеэтер пэднял книгу с полу и положил её на полку. 8. Я вытерла посуду и убрала её в буфет. 9. Ты помог брату написать упражнение? 10. Да, я помог ему выучить правила и дал новую ручку. 11. Когда ты встал? 12. Я встал в семь часов. 13. А когда вы легли? 14. Я легла в десять часов.

Образец: 1. Ты очень устанешь сегодня.

**Упражнение 202.** Составьте предложения с формой настоящего и простого будущего времени от глаголов: 1) понимать — понять; 2) помогать — помочь; 3) ложиться — лечь; 4) забывать — забыть; 5) запирать — запереть; 6) оставаться — остаться; 7) одеваться — одеться.

Образец: Ты понимаешь это правило? (наст. время).

Я тебе объясню, и ты поймёшь это правило (простое буд. вр.).

#### 4.

#### Задания.

1. Повторите образование совершенного вида глаголов при помощи приставок.

2. Назовите 10 глаголов совершенного вида с разными приставками.

3. Образуйте настоящее время от глаголов: рисовать, помнить, учиться, стараться.

4. Образуйте простое будущее время от глаголов: нарисовать, вспомнить, постараться.

5. От глагола «делать» образуйте глаголы совершенного вида с приставками: с-, пере-, до-, при-, под- и переведите эти глаголы на эстонский язык.

**Упражнение 203.** Переведите эти глаголы на эстонский язык и образуйте формы простого будущего времени (1-е, 2-е лица ед. числа и 3-е лицо множ. числа).

1. Осмотреть; досмотреть; пересмотреть; 2. Передать; отдать;

выдать; задать. 3. Нарисовать; срисовать; дорисовать; обрисовать.

Образец: Передать — edasi andma; простое буд. время: передам, передашь, передадут.

**Упражнение 204.** Допишите глаголы в простом будущем времени.

1. Утром ты разбу... меня в семь часов. 2. Прежде всего я накорм... кур и наруб... дров. 3. Вечером Линда съе... каши и вып... молока. 4. Скоро у Хейно день рождения: он позов... друзей, они поигра..., сп... песни и повесел...ся. 5. Салме свя... варежки и подар... их брату к Новому году. 6. Я попро... в библиотеке книгу и отда... её обратно через два дня. 7. На фабрике вы уви... знатную ткачиху и попро... её прийти к нам на сбор. 8. К следующему уроку ребята выуч... стихотворение и напиш... его наизусть. 9. Скоро на нашей улице постро... новые дома. 10. Зрители посмотр... этот фильм, и он им очень понрав...ся. 11. Мы посовет...ся с классным руководителем и постара...ся помочь отстающим. 12. Малыш испуга...ся собаки и спря...ся под стол.

Образец: Утром ты разбудишь меня в семь часов.

**Упражнение 205.** Вместо настоящего времени напишите глаголы в простом будущем времени.

1. Мы прячемся, а вы нас ищете. 2. Мы хорошо трудимся летом в колхозе. 3. Они готовятся к контрольной работе.

**Упражнение 206.** Глаголы в первом лице множ. числа простого буд. времени замените первым лицом ед. числа простого буд. времени.

1. Мы ответим сегодня нашим друзьям. 2. Мы торопимся на сбор. 3. Мы заплатим завтра за книги и потратим на это пятнадцать рублей. 4. Утром мы разбудим Колю и позовём его с собой в лес. 5. Мы съедим яблоки, а эти апельсины сбережём для маленьких братьев. 6. Мы увидим в артели мастера и попросим его вставить окно. 7. Завтра мы починим и вычистим велосипед.

Образец 1. Я отвечу сегодня нашим друзьям.

**Упражнение 207.** От данных глаголов образуйте сов. вид с приставкой **по-**; определите, какого они спряжения; с каждым глаголом составьте два предложения: одно с 3-им лицом мн. числа настоящ. времени, другое с 3-им лицом мн. числа простого буд. времени.

Строить; чинить; смотреть; просить; хвалить; терять; дарить; любить; звать; требовать; кататься; трудиться; нравиться; советовать.

**Образец:** Построить (построю, построишь) — 2-е спряжение.  
В нашем районе строят новую школу. Эту школу построят через шесть месяцев.

## § 18. Повелительное наклонение.

Käskiv kõneviis.

### 1.

Повелительное наклонение образуется от основы настоящего времени (у глаголов несовершенного вида) и от основы простого будущего времени (у глаголов совершенного вида).

Образование повелительного наклонения.

Наст. или простое буд. время	Повелит. накл.	Последний звук в повелит. форме
они чита́-ют они прочита́-ют	чита́-й прочита́-й	<b>И</b> после гласного
они бер-у́т они возъм-у́т	бер-й возъм-й	<b>И</b> после согласного (ударение на окончании)
они гото́в-ят они пригото́в-ят	гото́в-ь пригото́в-ь	<b>Ь</b> после согласного (ударение на основе)

Читай книгу! Прочитай эту книгу!

Бери карандаш и пиши! Возьми карандаш и напиши правило!

Готовь летом сани, а зимой телегу! Приготовь уроки вовремя!

В русском языке употребляются формы повелительного наклонения 2-го лица единственного и множественного числа.

Форма множественного числа образуется от формы единственного с окончанием **-те**.

Читайте (прочитайте) эту книгу!

Берите (возьмите) карандаши и пишите (напишите) правила.

Готовьте (приготовьте) уроки вовремя.

**Упражнение 208.** Образуйте повелительную форму ед. и мн. числа от следующих глаголов (обратите внимание на ударение).

Они отвечают, ответят; провожают, проводят; бросают, бросят; рассказывают, расскажут; спрашивают, спросят; помогают, помогут; начинают, начнут; понимают, поймут; отпирают, отпирут.

**Образец:** Отвечай! ответь! и т. д.

**Упражнение 209.** Образуйте повелительную форму от следующих глаголов и составьте предложения в ед. числе: решать, решить; поднимать, поднять.

**Образец:** Решай эту задачу внимательно. Реши эту задачу побыстрее.

**Упражнение 210.** Допишите окончания повелительного наклонения во множественном числе.

1. Раст... сильными и смелыми! 2. Каждую неделю посылаю... мне письмо. 3. Собери... только спелые ягоды. 4. Выучи... это стихотворение. 5. Ребята, выходи... завтра в поле. 6. Скажи..., пожалуйста, который час!

**Упражнение 211.** Найдите и подчеркните форму повелительного наклонения.

1. Цель метко! Нужно попасть в цель. 2. Три друга шли из школы. Три уши снегом, они совсем побелели. 3. Мой отец вернулся с работы. Мой руки мылом. 4. Не плачь из-за пустяков. Мы услышали плач ребёнка. 5. Строй за строем проходят колонны советских воинов. Строй счастливую жизнь для всех!

**Упражнение 212.** Напишите окончания повелительного наклонения.

Свежим воздухом дыш . . . ,  
При открытых окнах сп . . . ,  
Руки м . . . перед едой  
И след . . . за чистотой.  
Мокрой тряпкой пыль стира . . . ,  
Чаще в доме убира . . .  
Учитель спросит, надо встать.  
Когда он сесть позволит — сядь.  
Ответить хочешь — не шум . . . ,  
А только руку подним . . . .

Сначала подума . . . , а потом отвеча . . . .

Семь раз пример . . . , один раз отреж . . . .

С огнем не шут . . . , ветру не вер . . . .

## 2.

У некоторых глаголов повелительное наклонение образуется особо.

Запомните эти глаголы.

Быть	Есть	Ехать
Пов. будь, будьте	ешь, ешьте	поезжай, поезжайте.
Забывать	Шить	Давать
Забудь, забудьте	шей, шейте (так же: пей, бей, лей и т. д.)	давай, давайте (так же: вставай продавай, уста- вай и т. д.)
Лечь		
ляг, лягте		

Примечание.

В эстонском языке в повелительном предложении существительное может стоять в именительном падеже (nimetavas käändes). В русском языке в этих случаях может быть только винительный падеж.

**По-эстонски**

Anna mulle gaamat!  
Lahenda ülesanne täna õhtul!  
Too pink siia!

**По-русски**

Дай мне книгу!  
Решь задачу сегодня вечером!  
Принеси сюда скамейку!

Если частица *не* соединяется с глаголом в повелительном наклонении, то глагол обычно бывает несовершенного вида.

Без частицы *не*

Положите письмо на стол!  
Напишите это упражнение!

С частицей *не*

Не кладите письма на стол!  
Не пишите этого упражнения!

**Упражнение 213.** Из данных сочетаний слов составьте предложения по образцу.

Беречь время. Читать газету. Открыть книгу. Нарисовать картину. Принести тетрадь. Опустить письмо. Поставить стул. Повесить календарь. Кушать на здоровье. Вписать букву. Налить чернила. Есть хлеб с маслом. Бросить палку. Написать заявление.

Образец: Береги время!

**Упражнение 214.** Выпишите глаголы в повелительном наклонении. Определите вид глагола, образуйте неопределённую форму, будущее время (простое или сложное). Переведите на эстонский язык.

Ну-ка, солнце, ярче брызни,  
Золотыми лучами обжигай!  
Эй, товарищ, больше жизни!  
Поспевай, не задерживай,  
шагай!

Ну-ка, ветер, гладь нам кожу,  
Освежай нашу голову и грудь!  
Каждый может стать моложе,  
Если ветра весёлого хлебнуть.

Образец: Брызни; брызнуть — совершенный вид; они брызнут — будущ. простое; pritsima.

**Упражнение 215.** Спишите данные глаголы повелительного наклонения. Вместо точек поставьте подходящие слова. Подчеркните **-ь** в конце глаголов.

Надень . . . . Приготовь . . . . Будь . . . . Брось . . . . Встань . . . .  
 Ответь . . . . Сядь . . . . Исправь . . . . Укрась . . . . нарежь , . . .  
 Ешь . . . .

**Упражнение 216.** Напишите 10 предложений на тему: «Как надо вести себя в классе». Все глаголы напишите в повелительном наклонении.

**Образец:** На уроке сиди тихо.

**Упражнение 217.** Переведите на эстонский язык.

1. Anna mulle see pliiats ja vaata, mis ma joonistan. 2. Tõuske ruttu ja tulge aeda, ilm on nii ilus. 3. Tõuse, tule tahvli juurde ja kirjuta see ülesanne tahvleile. 4. Ole nii lahke, aita mind. 5. Istu laua äärde, söö võileiba ja joo klaas piima. 6. Palun, jooge teed. 7. Olge valmis, täna õhtul läheme kõik koos teatrisse. 8. Pühapäeval sõitke Nõmmele ja võtke suusad kaasa. 9. Riputa pilt seinale. 10. Too lamp siia. 11. Võta kumm laua pealt. 12. Viige pink aeda.

### § 19. Повелительное наклонение у глаголов на -ся.

Глаголы без -ся

Глаголы на -ся

Неопр. ф.	Повел.
купать	купай, -те
учить	учи, -те
готовить	готовь, -те
нести	неси, -те
беречь	береги, -те

Неопр. ф.	Повел.
купаться	купайся, купайтесь
учиться	учись, учитесь
готовиться	готовься, готовьтесь
нести́сь	неси́сь, несите́сь
беречься	береги́сь, береги́тесь

Повелительное наклонение у глаголов на -ся образуется тоже от основы настоящего времени (у глаголов несовершенного вида) и от основы простого будущего (у глаголов совершенного вида).

Несовершенный вид:

одеваться

Настоящее время: они  
одеваются

Повелит.: одевайся, одевайтесь

Совершенный вид:

одеться

Будущее время: они оденутся  
Повел.: оденься, оденьтесь

В повелительной форме после **-й** и **-ь** стоит частица **-ся**,  
после гласных **-сь**.

Купайся, купайтесь; готовься, готовьтесь; учи́сь, учи́тесь.

**Упражнение 218.** Образуйте повелительное наклонение от следующих глаголов.

Бороться, заниматься, возвращаться, возвратиться, оставаться, остаться, стараться, постараться, смеяться, остановиться.

**Упражнение 219.** Найдите глаголы на **-ся** во 2 части § 7 (Книга для чтения). Образуйте повелительное наклонение и придумайте с ними предложения.

**Образец:** Я подружился. Подружись. — Подружись со своими новыми соучениками.

**Упражнение 220.** Выпишите 5 глаголов на **-ся** из 3 части § 4 (Книга для чтения); образуйте форму повелительного наклонения и определите вид глагола.

**Образец:** Отворилась — сов. вид;  
отворись! отворитесь!

**Упражнение 221.** Переведите на русский язык.

1. Koolinoored, tegelge spordiga, karastage oma tervist! 2. Supelge suvel meres ja jões. 3. Riituge kergelt, kui te lähete suusatajama (suuskadega sõitma). 4. Hommikul peske end külma veega. 5. Karastage end, siis olete terved ja tugevad! 6. Asuge teele (они отправляются) ja tulge rutem tagasi! 7. Jääge täna kooli pärast tunde! 8. Hommikul ärka varem üles ja õhtul heida varem magama.

**Упражнение 222.** Выберите глагол нужного вида и образуйте от него повелительную форму с отрицанием.

1. Не (спешить, поспешить) языком, а торопись делом. 2. Не (рыть, вырыть) другому яму, сам в неё попадёшь. 3. Не (хвалить, похвалить) сам себя, пусть тебя народ похвалит. 4. Не (сидеть, посидеть) сложа руки, так не будет и скуки. 5. Не (украшать, украсить) платье, а украшай ум. 6. Не (ловить, поймать) двух зайцев сразу: ни одного не поймаешь.

1. Не (написать, писать) ничего в книге и не (зачеркнуть, зачёркивать) слов. 2. Не (подчёркивать, подчеркнуть) слов и не (делать, сделать) отметки на полях. 3. Не (положить, класть) в книгу карандаш и ручку. 4. Не (взять, брать) книгу грязными руками. 5. Не (забывать, забыть) обернуть книгу бумагой.

**Упражнение 223.** Будущее время глаголов замените повелительной формой.

1. Они сядут за стол и напишут письмо. 2. Они бросят мячик на пол. 3. Они будут завтра у нас в три часа. 4. Они встанут со стула и отопрут дверь. 5. Они отрежут хлеба и намажут маслом. 6. Они поедят булки и выпьют молока. 7. Они забудут этот неприятный случай. 8. Они проводят брата на вокзал и дадут ему на дорогу денег. 9. Они спрячутся под деревьями от дождя. 10. Они приготовятся к соревнованиям, хорошо потренируются и закалятся.

Образец: 1. Сядь за стол и напиши письмо!

Сядьте за стол и напишите письмо.

## § 20. Сослагательное наклонение.

*Tingiv kõneviis.*

Формы сослагательного наклонения выражают обычно условие:

Если бы ты слушал объяснения, ты ответил бы сегодня на пять.

Сослагательное наклонение образуется от формы прошедшего времени глагола с прибавлением частицы **бы**.

Чита́л — сосл. накл.: чита́л **бы**; шли — сосл. накл.: шли **бы**.

Частица **бы** мо́жет стоять не то́лько по́сле глаго́ла, но в ра́зных ме́стах предложе́ния.

1. Если **бы** я по́ехал на экску́рсию . . . .

2. Если я по́ехал **бы** на экску́рсию . . . .

Вме́сто **бы** ча́сто употребле́ется **б** (Если **б** он знал . . .)

Частица **бы** (**б**) всегда пи́шется отде́льно от глаго́ла.

Глаго́л в сослагáтельном наклонéнии, как и в прошéдшем вре́мени, изменя́ется по рода́м и числам и согласо́уется с существи́тельным в ро́де и числе́.

Сослагáтельное наклонéние не имéет времён.

У глаго́лов на **-ся** сослагáтельное наклонéние образу́ется так же, как и у глаго́лов без **-ся**.

Если **бы** ты научи́лся хоро́шо ходи́ть на лы́жах, ты отпáвился **бы** с на́ми на лы́жную прогу́лку.

**Упражнение 224.** Замените будущее время сослагательным наклонением.

1. Если ты встанешь рано, ты увидишь восход солнца. 2. Если вы подниметесь на гору, вы увидите большое озеро. 3. Если Энна наденет платок, ей будет тепло. 4. Если наш тракторист вернётся из МТС, мы кончим сегодня пахать. 5. Если ты не будешь волноваться, я расскажу тебе, в чём дело.

**Образец:** Если бы ты встал рано, ты увидел бы восход солнца.

**Упражнение 225.** От данных глаголов образуйте сослагательное наклонение и составьте 6 предложений с сослагательным наклонением несовершенного и совершенного вида.

Советовать — посоветовать; помогать — помочь; останавливаться — остановиться.

**Упражнение 226.** Допишите сами второе предложение.

Если бы я был лётчиком, я ...

Если бы у нас были лыжи, мы ...

Если бы ты жил около моря, ты ...

Если бы я был инженером, я ...

Если бы Линда умела рисовать, она ...

Если бы ребята пришли пораньше, они ...

**Образец:** Если бы я был лётчиком, я полетел бы на Северный полюс.

### § 21. Глаголы движения.

*Liikumist väljendavad tegusõnad.*

В русском языке есть глаголы, которые для одного и того же действия (движения) имеют два слова.

Одно означает движение 1) без определённой цели и направления, 2) которое повторяется или 3) бывает обычно (*liikumine ilma teatud suuna ja eesmärgita, korduv või tavaline tegevus*).

1. Люди ходят по парку (*ilma kindla suunata*).
2. Зимой ребята ходят на каток (*korduvalt, tihti*).
3. Все ребята у нас ходят в школу (*tavaliselt*).

Такие глаголы называются неопределёнными глаголами движения.

Другое слово того же значения показывает движение 1) с определённой целью или в известном направлении или 2) действие, которое не повторяется и совершается только в данный момент (*liikumine teatud, kindlas suunas ja eesmärgiga; tegevus, mis ei kordu*).

1. Ребята идут на каток (*kindla suunaga*).
2. Женщины идут за ягодами (*kindla eesmärgiga*).
3. Солдаты идут по улице (*üks teatud kord*).

Такие глаголы называются определёнными.

## Список самых употребительных парных глаголов движения.

Неопределённые глаголы      Определённые глаголы

1. ходить	käima, minema	идти
2. ездить	sõitma	ехать
3. бегать	jooksma	бежать
4. летать	lendama	лететь
5. плавать	ujuma, aurikuga v. paadiga sõitma	плыть
6. носить	kandma, tooma, viima	нести
7. водить	juhtima, kaasa viima, tooma (kedagi)	вести
8. возить	vedama, viima, tooma (transpordiga)	везти

Все эти глаголы, как неопределённые, так и определённые — несовершенного вида.

Выучите 8 пар этих глаголов!

**Упражнение 227.** Переведите на эстонский язык и объясните, почему в предложении употребили именно этот глагол.

1. Лошадь бежала бодро, и скоро путники были дома.
2. Лошади бегали по лугу, и ребята не могли их поймать.
3. Самолёты часто летали над городом. 4. Самолёт летел прямо на восток. 5. Пловец плыл к финишу. 6. Летом они плавали в этой речке. 7. Зимой он носил тёплые рукавицы.
8. Куда вы несли вчера книги? 9. Малышей часто водили в зоопарк. 10. Учительница вела своих учеников на прогулку.
11. Целую неделю колхозники возили сено. 12. Колхозница везла на рынок колхозное молоко.

**Упражнение 228.** Прочитайте 1 часть § 13 (Книга для чтения) и устно укажите все неопределённые и определённые глаголы движения.

**Упражнение 229.** Вместо скобок напишите неопределённый или определённый глагол в прошедшем времени.

1. Летом ребята жили в деревне, там они (ходить, идти) в лес за ягодами, (ездить, ехать) с колхозниками в поле, (плавать,

плыть) в небольшой речке, (возить, везти) сено в сарай, а по вечерам весело (бегать, бежать) по лугу за деревней и играли в разные игры.

2. Утром Борис (водить, вести) лошадей к реке и увидел, как по реке (плавать, плыть) в сторону леса большой дикий лебедь. После этого Борис часто (ходить, идти) искать лебедя, но нигде больше его не видел.

3. Девочка (ходить, идти) домой из лесу и (носить, нести) большую корзину с грибами. Колхозники (ездить, ехать) утром в лес за дровами, а вечером (возить, везти) их в колхозный сарай.

## § 22. Спряжение и употребление глаголов движения.

### 1.

Спряжение и употребление глаголов «ходить — идти», «ездить — ехать».

#### Настоящее время.

Я хожу́	Я иду́
ты ходишь	ты идёшь
они ходят	они идут
я е́зжу	я е́ду
ты е́дешь	ты е́дешь
они е́дут	они е́дут

#### Повелительное наклонение.

ходи! ходите!	иди! идите!
езди! ездите!	нет
	(поезжай! поезжайте!)

#### Прошедшее время

ходил, -а, -о, -и	шёл, шла, шло, шли
ездил, -а, -о, -и	ехал, -а, -о, -и

Глагол «ехать» не имеет повелительной формы; вместо этого употребляется повелительная форма от другого глагола: поезжай! поезжайте!

Глагол «ходить» в русском языке отвечает на вопрос «куда?» (а не на вопрос «где?» как в эстонском!): **Куда** вы вчера ходили? (**Kus** te käisite eile?) Мы ходили в музей. (Me käisime muuseumis.)

Примечание.

Sõna «käima» tõlgitakse vene keelde sõna «ходить» abil ainult siis, kui see tähendab «jalgsi käima»! Muudel juhtudel sõna «käima» tähendab vene keeles «ездить».

Suvel me käisime ekskursiooniga Leningradis.

Летом мы ездили на экскурсию в Ленинград.

Выучите спряжение глаголов ходить — идти,  
ездить — ехать.

**Упражнение 230.** Прочтите текст. Найдите глаголы неопределённые и определённые. Объясните устно, почему данный глагол употребляется в предложении.

1. Осенью мы ходим в лес за грибами. 2. В какой парк вы ходите гулять? 3. Ребята ходят домой по этой дороге. 3-а. Мы шли вчера по этой самой тропинке. 4. Ученики идут на концерт вместе с учителем. 5. Колхозный агроном часто ездил туда на лошади. 6. Когда он ехал в город два дня назад, с ним был и председатель колхоза. 7. Почему вы так тихо едете? 8. Мальчики ехали на велосипеде так быстро, что скоро догнали автобус.

**Упражнение 231.** Вместо точек напишите глагол в прошедшем времени.

1. Мы ... медленно, потому что лошадь устала. 2. Тракторист ... по полю на тракторе, а бригадир ... за ним и проверял вспашку (kündmist). 3. Стадо ... домой с пастбища, и за стадом ... пастух с собакой. 4. По вечерам молодёжь ... в колхозный клуб смотреть кинофильм. 5. В прошлое воскресенье колхозники ... в город на конференцию.

**Упражнение 232.** Переведите на русский язык.

1. Kus sa käisid eile õhtul? 2. Ma käisin raamatukogus ja valisin seal endale huvitava raamatu. 3. Vahetunnis läheme alati võimlemis-saali. 4. Millal nad käisid teatris? 5. Meie käisime kinos ainult laste-

seansil. 6. Miks sa käid nii aeglaselt? 7. Ma käisin metsas suusatamas. 8. Kuhu sa lähed praegu?

**Упражнение 233.** Переведите на русский язык.

Kevadel, kui õppetöö lõppes, käisime ekskursiooniga Moskvas. Me sõitsime rongiga kaks päeva (на поезде). Moskvas käisime me laiadel tänavatel, vaatasime mälestussambaid ja käisime muuseumis. Siis läksime Kremli. Seal vaatasime ajaloolisi hooneid. Moskva jõel sõitsid aurikud ja paadid. Viimasel päeval käisime näitusel. Me sõitsime sinna suure bussiga. Kui me sõitsime Moskvast koju, lendas aeg väga kiiresti, sest me rääkisime kogu aeg Moskvast.

## 2.

Спряжение и употребление глаголов «бегать — бежать», «летать — лететь», «плавать — плыть».

### Настоящее время.

я бéгаю	я бегú
ты бéгаешь	ты беж́ишь
они бéгают	они бегúт
я летáю	я лечú
ты летáешь	ты лет́ишь
они летáют	они летя́т
я плáваю	я плывú
ты плáваешь	ты плывёшь
они плáвают	они плывúт

### Повелительное наклонение.

бéгай! бéгайте!	бегí! бегíte!
летáй! летáйте!	летí! летíte!
плáвай! плáвайте!	плывí! плывíte!

### Прошедшее время.

бéгал, -а, -о, -и	бежáл, -а, -о, -и
летáл, -а, -о, -и	летéл, -а, -о, -и
плáвал, -а, -о, -и	плыл, -а, -о, -и

Запóмните спряжение этих глаголов!

**Упражнение 234.** Вместо точек напишите глаголы: 1) «бегать» или «бежать», 2) «летать» или «лететь», 3) «плавать» или «плыть» в настоящем времени.

1. Школьники ... в школу. Дети ... по двору. По полю ... много полевых мышей. Лошади ... очень быстро и скоро путники видят крышу дома. Пожарник ... к дому с лестницей.

2. Птицы ... по лесу. Самолёт ... на север. Мы с братом каждое лето ... на самолёте на Сааремаа. Этот лётчик ... уже много лет. Осенью перелётные птицы ... на юг. Когда вы ... в Москву?

3. Мальчики из нашего класса хорошо ... Пароход ... в Таллин. Лодка быстро ... к берегу. Каждое лето мы ... в озере. Этот моряк ... на пароходах по морям нашей страны.

**Упражнение 235.** Выберите нужный глагол.

1. Спортсмены (бегают, бегут) к финишу. 2. Занимайтесь спортом: (плавайте, плывите) и (бегайте, бегите), развивайте свои силы. 3. Брат крикнул: «(Плавай, плыви) ко мне!» 4. (Летают, летят) перелётные птицы в осенней дали голубой; (летают, летят) они в тёплые страны. 5. К Северному полюсу (летают, летят) самолёты, (плавают, плывут) пароходы. 6. Пловец (плавал, плыл) к берегу уже полчаса, а берега всё не было. 7. «(Бегай, беги) скорее в магазин!» 8. Птицы (летали, летели) по саду и пели.

**Упражнение 236.** Переведите на русский язык.

1. Täna hommikul jooksin ma kiiresti kooli, sest oli juba hilja. 2. Mispärast lapsed jooksevad nii hilja õues? 3. Meie linna kohal lendavad tihti lennukid. 4. See lennuk lendab itta. 5. Rändlinnud lendavad lõunasse. 6. Kuhu sa jooksed? 7. Ma jooksen põllule, viin isale süüa. 8. Talvel ujuvad meie sportlased basseinis. 9. Sina oskad paremini ujuda kui mina. 10. Ära uju väga kaugele!

### 3.

Спряжение и употребление глаголов «носить — нести», «водить — вести», «возить — везти».

#### Н а с т о я щ е е в р е м я .

я ношú  
ты нóсишь  
они нóсят

я несú  
ты несёшь  
они несúт

я вожу́  
ты водишь  
они вóдят

я веду́  
ты ведёшь  
они веду́т

я вожу́  
ты вóзишь  
они вóзят

я везу́  
ты везёшь  
они везу́т

### Повелительное наклонение.

носи́! носите́!  
води́! водите́!  
вози́! возите́!

неси́! несите́!  
веди́! ведите́!  
вези́! везите́!

### Прошедшее время.

носи́л, -а, -о, -и  
води́л, -а, -о, -и  
вози́л, -а, -о, -и

нёс, несла́, несло́, несли́  
вёл, вела́, вело́, вели́  
вёз, везла́, везло́, везли́

Выучите спряжение этих глаголов!

### Запомните!

Tegusõna «viima» võib tõkida vene keelde tegusõnade «нести, везти и вести» abil.

1. Kuhu sa viid selle raamatu? Кудá ты несёшь эту книгу?  
(juhul, kui viija käib jalgsi);
2. Kuhu sa viid need puud? Кудá ты везёшь эти дрова?  
(juhul, kui viija sõidab);
3. Kuhu sa viid oma venna? Кудá ты ведёшь своего брата?  
(tähendusega: kedagi kuhugi kaasa viima).

**Упражнение 237.** Проспрягайте: носить, нести портфель; водить, вести машину; возить, везти сено.

### Упражнение 238. Вместо точек впишите:

I) глагол «носить» или «нести» в настоящем времени.

1. Почему ты всегда ... с собой эту сумку? 2. Я ... её с собой, когда хожу в магазин. 3. Кому ты ... эту книгу? 4. Я ... эту книгу своей сестре. 5. Велло никогда не ... очень тёплой одежды. 6. Маленькая Айно идёт в школу и ... тяжёлый портфель с книгами.

II) глагол «водить» или «вести» в настоящем времени.

1. Мать каждое утро ... гулять своего маленького сына. 2. Сегодня учитель ... наш класс в музей. 3. Куда вы ... свою лошадь? 4. Мы ... её в поле. 5. Шофёр очень осторожно ... машину по горной дороге. 6. Я часто ... свою сестру на концерты.

III) глагол «возить» или «везти» в настоящем времени.

1. Грузовик ... зерно в город. 2. Этот шофёр всегда ... в город колхозное молоко. 3. Куда ты ... это сено? 4. Я ... сено на скотный двор коровам, 5. Отец рубит в лесу дрова, а сын ... их домой.

### Упражнение 239. Переведите предложения на эстонский язык, а глаголы выпишите.

1. Впереди полка несли громадное красное знамя. 2. Ребята смотрели, как бригадир ведёт трактор. 3. Эта трамвайная линия ведёт в Кадриорг. 4. После обеда Велло ведёт гулять свою маленькую сестру. 5. По улицам слона водили, как видно, напоказ. 6. Четырнадцать лет ему было, и нёс он дорожный мешок. 7. Малле несла маме букет цветов. 8. Митя шёл из магазина и нёс свёрток с покупками. 9. Лошадку ведёт под уздцы мужичок. 10. Барин приказал вести мужика в суд.

Образец: Несли — *kanti, kandsid*.

### § 23. Несовершённый и совершённый вид у глаголов движения.

Если неопределённые глаголы соединяются с приставкой, то они меняют своё значение, а вид остаётся несовершённый (глаголы имеют все три времени).

Входить (*sisse tulema, minema*)

Настоящее время — я вхожу в комнату.

Вылетать (välja lendama)

Настоящее время — птичка вылетает из клетки.

Если с приставкой соединяются глаголы определённые, то они меняют и значение и вид (глаголы не имеют настоящего времени).

Войти — sisse tulema, minema

Простое будущее — завтра мы впервые войдём в шестой  
время класс.

Вылететь — välja lendama

Простое будущее — самолёт вылетит рано утром.  
время

## 1.

Глаголы «ходить» и «идти» с приставками.

Неопределённые глаголы  
несовершенного вида

Определённые глаголы  
совершенного вида

входить sisse tulema

войти

выходить välja minema (väljuma)

выйти

отходить eemale minema (taganema)

отойти

переходить üle minema

перейти

приходить lähemale tulema (saabuma)

прийти

уходить ära minema (lahkuma)

уйти

У глаголов «входить», «выходить» и т. д. сложное будущее время не употребляется. Вместо него употребляется простое будущее от глагола совершенного вида («войду, выйдешь...; выйду, выйдешь...»).

Выучите значение и спряжение этих глаголов.

**Упражнение 240.** Проспрягайте глаголы «входить» (несоверш. вид) и «войти» (соверш. вид).

**Упражнение 241.** Прочитайте I часть § 13 (Книга для чтения), устно укажите все глаголы с приставками от слов «ходить» и «идти» и определите их вид и форму спряжения.

**Образец:** Прошёл полк солдат — сов. вид; прош. время.

**Упражнение 242.** Вместо точек напишите нужный глагол в повелительной форме.

1. Не бегите за трамваем, ... раньше из дому. 2. ... улицу только при красном свете. 3. ... в трамвай с задней площадки, а ... с передней. 4. ... в школу за десять минут до звонка. 5. После звонка ... в класс. 6. После урока ... из класса.

**Образец:** Не бегите за трамваем, выходите раньше из дому.

**Упражнение 243.** Впишите нужный глагол с приставкой в прошедшем времени.

Эндель шёл в школу. Он ... из дому в семь часов утра. Когда он ... от дома на полкилометра, ... снег. Эндель ... через речку и ... в лес. Когда он ... из лесу, снег перестал идти, стало ясно и тихо. Эндель быстро ... и пел песенку. Скоро он встретил других ребят. Они ... в школу без десяти минут восемь.

**Упражнение 244.** Переведите на русский язык.

1. Millal sa tuled minu juurde? 2. Ma tulen su juurde homme hommikul. 3. Enn läheb väga hilja kodunt välja ja hilineb sageli tundi. 4. Õpilased tulevad klassi ja istuvad kohtadele. 5. Ma tulin sõbra juurde, aga ta oli juba ära läinud. 6. Mine kraavist eemale, muidu kukud vette. 7. Seal on sild, seal läheme jõest üle. 8. Homme läheme kodunt varem välja.

## 2.

Глаголы «ездить» и «ехать» с приставками.

Глагол «ездить» с приставкой меняет свою основу (-езжать).

Неопределённые глаголы несовершенного вида	Определённые глаголы совершенного вида
---	---

вѣзж́ать	üles sõitma, sisse sõitma (sisse kolima)	вѣх́ать
выезж́ать	välja sõitma (väljuma)	вы́ехать
отъезж́ать	eemale sõitma	отъѣх́ать
переезж́ать	üle sõitma (üumber kolima)	перее́хать
приезж́ать	saabuma	приѣх́ать
уезж́ать	ära sõitma	уѣх́ать

Глаголы «вѣзж́ать», «выезж́ать» и т. д. все I спряжения.

Настоящее время	я вѣзж́аю ты вѣзж́аешь ...
-----------------	-------------------------------

Глаголы «вѣ́ехать», «вы́ехать» и т. д. не имеют повелительной формы.

Выучите значение и спряжение этих глаголов!

**Упражнение 245.** Проспрягайте слова «приезжать» и «приехать».

**Упражнение 246.** Вместо точек напишите подходящий глагол в прошедшем времени.

1. Наши соседи несколько дней пере... на другую квартиру.  
2. Сегодня они уже въ... в новую квартиру. 3. Вчера к нам при... дядя со своей семьёй. 4. Они каждое лето при... к нам на два месяца. 5. Дедушка никогда не вы... из Тарту. 6. Сегодня бригада вы... в поле в 5 часов утра. 7. По дороге мы несколько раз пере... через речку и три раза въ... на гору. 8. Как только они отъ... от дома, полил сильный дождь. 9. Мой дядя у... с экспедицией на Северный полюс. 10. Много комсомольцев у... на Алтай.

**Упражнение 247.** Составьте предложения со следующими словами (в настоящем и простом будущем времени): 1. Приезжать (приехать) в гости. 2. Выезжать (выехать) во двор. 3. Уезжать (уехать) из города. 4. Переезжать (переехать) через озеро.

**Образец:** Колхозники переезжают через озеро на лодках (наст. вр.). Они быстро переедут через озеро, если получат моторную лодку (пр. буд. вр.).

Глаголы «плавать — плыть», «бегать — бежать», «летать — лететь» с приставками.

Глагол «плавать» с приставкой меняет свою основу (-плыть).

Неопределённые глаголы несовершенного вида	Определённые глаголы совершенного вида
выплыва́ть välja ujuma või sõitma (auri- kuga v. paadiga)	<b>выплыть</b>
отплыва́ть eemale, kaugemale ujuma või sõitma	<b>отплыть</b>
переплыва́ть üle ujuma või sõitma	<b>переплыть</b>
уплыва́ть ära, kaugele ujuma või sõitma	<b>уплыть</b>

Другие глаголы движения не меняют своей основы с приставками: вбега́ть, выбега́ть, влета́ть, вылета́ть, и т. д.

**Упражнение 248.** Составьте сами таблицу (такую, как в пунктах 1, 2, 3) глаголов «бегать — бежать», «летать — лететь» с приставками **в-, вы-, от-, пере-, при-, у-**. Переведите эти глаголы с приставками на эстонский язык.

Образец: вбега́ть                      sisse jooksmata    **вбежать**  
 выбега́ть                      välja jooksmata    **выбежать**  
 и т. д.

**Упражнение 249.** Переведите на эстонский язык следующие сочетания слов: 1. Переплыть через озеро. 2. Отплыть от берега на лодке. 3. Уплыть на яхте в открытое море. 4. Выбежать из комнаты. 5. Перебежать через улицу. 6. Убежать от собаки. 7. Вбежать в коридор. 8. Влететь в окно. 9. Улететь на юг. 10. Прилететь на аэродром. 11. Перелететь через океан.

**Упражнение 250.** Впишите глаголы в простом будущем времени.

1. Лётчик сказал: «Я вы... из Таллина завтра утром». Мой друг при... домой на самолёте. Мы у... с отцом в Москву на

целую неделю. Осенью птицы у... на юг и пере... через океан. Если ты откроешь окно, к нам в... голубь.

2. Привяжи лошадь, иначе она у... в поле. Ловите цыплят, как только они вы... из сарая. Я пере... через улицу и посмотрю, что там случилось. Скоро при... Айно и всё нам расскажет. Смотри за братишкой, если он от... далеко от дома, верни его обратно.

3. Отец боялся, что сын у... далеко в море. Когда мы от... подальше от берега, то возьмём удочки и будем ловить рыбу. Как ты думаешь, Уно пере... эту речку? Когда от... от берега, отдохни, чтобы сберечь силы.

**Упражнение 251.** Переведите на русский язык.

1. Kas sa tead, miks Henno ära jooksis? 2. Meie jookseme toast välja ja hakkame õues palli mängima. 3. Elli jooksis tuppa, võttis palli ja jooksis õue tagasi. 4. Poisid jooksid üle tänava ja läksid siis tasakesti edasi. 5. Kas sa ujud jõest üle? 6. Ma ujusin juba kaks korda üle jõe. 7. Kalurid sõitsid paadiga kaugele merele. 8. See mere-mees sõidab laeval juba viis aastat. 9. Reisilennuk saabub Tallinna varahommikul. 10. Me lendame homme lennukiga Riiga. 11. Esi-mesena lendas üle ookeani Ameerikasse Valeri Tškalov koos seltsi-meestega. 12. On saabunud sügis, ja varsti lendavad rändlinnud lõu-nasse. 13. Varblane lendas aknast eemale ja istus oksale.

#### 4.

Глаголы «носить — нести», «водить — вести», «возить — везти» с приставками.

Неопределённые глаголы  
несовершённого вида

Определённые глаголы  
совершённого вида

вносить	sisse tooma, kandma	внести
выносить	välja tooma, kandma (taluma)	вынести
относить	ära, eemale kandma	отнести
переносить	üle, teisele kohale kandma (kan-patama)	перенести
приносить	tooma	принести
уносить	ära viima	унести

Запомните! Глаголы «выносить, вынести» и «переносить, перенести» имеют ещё значение — «välja kannatama», «taluma».

Этот старик перенёс большое горе.

Глаголы «переводить — перевести» (üle viima, juhatama) имеют ещё значение — tõlkima.

Переведите это предложение на русский язык.

**Упражнение 252.** Составьте сами таблицу глаголов «водить — вести», «возить — везти» с приставками **в-, вы-, от-, пере-, при-, у-**. Переведите эти глаголы на эстонский язык.

**Упражнение 253.** Переведите на эстонский язык следующие сочетания слов.

1. Привезти сено в сарай.
2. Перевезти людей через реку.
3. Вывести скот на луг.
4. Перевести книгу на английский язык.
5. Перевести слепого (pime) через улицу.
6. Отвести детей в школу.
7. Отнести книгу в библиотеку.
8. Принести ведро воды.
9. Перенести большое горе.
10. Перенести ребёнка через канаву.

**Упражнение 254.** Допишите глаголы движения совершенного вида (в прошедшем времени).

1. Колхозники при ... с поля картофель.
2. Шофёр от ... меня на станцию на своей машине.
3. Бригада вы ... всё сено с лугов.
4. Мать при ... сына в школу.
5. Конюх от ... лошадь в конюшню.
6. Мальчик пере ... слепого через улицу.
7. Учитель вы ... учеников на прогулку.
8. Мы вы ... стол в сад под дерево.
9. Майя при ... хлеба из магазина.
10. Отец пере ... сына через ручей.
11. Мальчик от ... сапоги в починку.

## § 24. Повторение.

**Упражнение 255.** Данные предложения напишите в настоящем и простом будущем времени.

1. Школьники шли в школу и несли портфели.
2. Колхозники ехали с поля и везли на грузовике картошку.
3. Пароход плыл по Волге и вёз пассажиров.
4. Перелётные птицы летели на юг.

5. Женщина шла по улице и вела за руку детей. 6. Ребята бежали навстречу пионервожатой.

Образец: Школьники идут в школу и несут портфели.  
Школьники пойдут в школу и понесут портфели.

**Упражнение 256.** От глаголов «водить — вести» образуйте пять новых глаголов с приставками: **в-, вы-, пере-, у-, при-**. Напишите предложение с каждым новым глаголом, употребляйте глагол в настоящем или простом будущем времени.

Образец: Отвести. Сестра отведёт брата в детский сад (простое будущее).

**Упражнение 257.** Определите устно каждый глагол в стихотворении «Мужичок с ноготок» (вид, время, лицо, число, род).

Образец: Вышел — сов. вид, прош. время, ед. число, м. род.

**Упражнение 258.** Прочитайте вторую часть § 9 (Книга для чтения) в настоящем времени.

Образец: Игра снова переходит на нашу половину поля.

**Упражнение 259.** Прочитайте в настоящем времени весь § 23 (Книга для чтения).

Образец: Батальон шёл лесом. — Батальон идёт лесом.

**Упражнение 260.** Выпишите 12 глаголов из 1-ой части § 14 (Книга для чтения) и устно назовите от каждого глагола: настоящее или простое будущее время и повелительное наклонение.

Образец: Отправился. — Простое будущее — отправится; повелит. наклонение — отправься, отправьтесь.

**Упражнение 261.** Напишите нужную приставку.

1. Поезд ... ходит от станции. 2. Поезд ... ходит к вокзалу.  
3. Поезд ... ходит по мосту. 4. Зрители ... ходят из театра. 5. Зрители ... ходят в театр. 6. Артисты ... ходят на сцену. 7. Артисты ... ходят со сцены. 8. Внук ... ходит в гости к бабушке. 9. Пешеходы ... ходят через улицу. 10. Пассажиры ... ходят из вагона.

**Упражнение 262.** Вместо скобок напишите нужную падежную форму существительного и прилагательного с предлогом.

1. Мы подбежали (лесная опушка). 2. Ребята перебежали (широкая дорога). 3. На перемене все выбежали (классы). 4. Когда уроки кончаются, школьники уходят (школа). 5. Пароход отплыл (морской порт). 6. Лодка подплыла (высокий берег). 7. Пловец переплыл (широкая река). 8. Мальчик убежал (злая собака). 9. Автобус проехал (большой дом). 10. Самолёт вылетел (родной город). 11. Самолёт прилетел (большой аэродром).

**Упражнение 263.** Составьте предложения со следующими глаголами.

1) Отнести; 2) перенести; 3) вынести; 4) унести; 5) внести.

**Упражнение 264.** Найдите все глаголы на *-ся* в 3-ей части § 4 (Книга для чтения). Определите вид этих глаголов и образуйте простое будущее или настоящее время (смотря по тому, какого вида глагол).

Образец: Раздался — сов. вид; раздастся — простое будущее.

**Упражнение 265.** Прочтите 2 часть § 14 (Книга для чтения) и определите вид и время каждого глагола.

Образец: Станет — сов. в.; пр. буд. вр.

**Упражнение 266.** Напишите все глаголы в простом будущем времени.

1. Я помогаю тебе решать задачу. 2. Завтра начинаются лыжные соревнования. 3. Ты поднимаешься по лестнице и стучишь к нам в дверь. 4. Я отпираю дверь и впускаю тебя в комнату. 5. Дежурный вытирает доску, открывает окна и запирает дверь. 6. Таня встаёт, убирает комнату и вытирает пыль. 7. Я пишу письмо и посылаю его в Таллин.

Образец: Я помогу тебе решить задачу.

**Упражнение 267.** Напишите вместо точек, где нужно, глаголы «начать» и «начаться» в простом будущем времени.

1. Скоро ... зима, а вместе с нею ... наши зимние спортивные игры. 2. Миша обещал ребятам, что он ... тренироваться на

будущей неделе. 3. Мы ... готовиться к экзамену уже в третьей четверти. 4. Когда в этом году ... каникулы? 5. Когда ты ... хорошо учиться? 6. Когда ... пионерский сбор? 7. Когда ... зимние каникулы, мы ... кататься на лыжах. 8. Скоро я ... ходить на уроки музыки.

**Упражнение 268.** Переведите на русский язык.

1. Sirje tahab vastata ja tõstab käe. 2. Millal sa hakkad ajalugu õppima? 3. Millal sa saadad vennale kirja? 4. Mida sa hakkad teema, kui koristad toa ära? 5. Homme läheme metsa ja korjame palju jõhvikaid. 6. Lapsed aitavad ema. 7. Suvel elan ma kolhoosis ja aitan traktoristi. 8. Õpetaja saatis Uno füüsika kabinetti. 9. Korrapidaja tõstis paberitükid põrandalt ja viskas korvi. 10. Minu onu suri kaks aastat tagasi. 11. Ma sain aru, mida see mees rääkis.

## ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ.

### ARVSÕNA.

#### § 25. Значение и разряды числительных.

Arvsõna tähendus ja liigid.

Именем числительным называется часть речи, которая обозначает количество предметов или их порядок при счёте.

а) Количественные (rõhiarvud) числительные показывают количество предметов и отвечают на вопрос: сколько?

Сколько сегодня уроков? Сегодня пять уроков.

б) Порядковые (järgarvud) числительные показывают порядок предметов и отвечают на вопрос: какой? (mitmes).

Сейчас какой урок? Сейчас пятый урок.

Имя числительное  
(единицы, десятки и сотни).

	Названия единиц 1-го десятка	Названия единиц 2-го десятка	Названия десятков	Названия сотен
Количественные	один два три четыре пять шесть семь восемь девять	одиннадцать двенадцать тринадцать четырнадцать пятнадцать шестнадцать семнадцать восемнадцать девятнадцать	десять двадцать тридцать сорок пятьдесят шестьдесят семьдесят восемьдесят девяносто	сто двести триста четыреста пятьсот шестьсот семьсот восемьсот девятьсот
Порядковые	первый второй третий четвертый пятый шестой седьмой восьмой девятый	одиннадцатый двенадцатый тринадцатый четырнадцатый пятнадцатый шестнадцатый семнадцатый восемнадцатый девятнадцатый	десятый двадцатый тридцатый сороковой пятидесятый шестидесятый семидесятый восемидесятый девяностый	сотый двухсотый трехсотый четырехсотый пятисотый шестисотый семисотый восьмисотый девятьсотый

Составные числительные

Количественные	двадцать два сто тридцать один тысяча двести сорок пять три тысячи триста пятьдесят семь
Порядковые	двадцать второй сто тридцать первый тысяча двести сорок пятый три тысячи триста пятьдесят седьмой

Выучите числительные в таблице!

**Упражнение 269.** Выпишите отдельно количественные и порядковые числительные.

Два, восемь, пятьдесят, седьмой, десятый, двадцатый, двести, девяносто, двенадцать, второй, одиннадцатый, восьмой, девятый, восемьдесят.

**Упражнение 270.** Прочитайте правильно.

17, 5, 10, 90, 83, 44, 13, 19, 157, 236, 578, 990, 360, 881, 1200, 1616, 1953, 2118, 4712.

**Упражнение 271.** Ответьте на вопросы.

1. Сколько в классе окон? 2. Сколько в классе столов? 3. Сколько в классе парт? 4. Сколько ламп? 5. Сколько дверей? 6. Сколько учеников в классе? 7. Сколько учениц? 8. Сколько сегодня уроков?

## § 26. Правописание и образование числительных.

Arvsõnade õigekirjutus ja moodustamine.


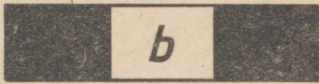
### 1.

Правописание количественных числительных.

В числительных от «пяти» до «двадцати» включительно (kaasa arvatult), а также в числительном «тридцать» на конце пишется **ь**.

Пять, семь, одиннадцать, четырнадцать, тридцать.

В числительных пятьдесят, шестьдесят, семьдесят, восемьдесят, пятьсот, шестьсот, семьсот, восемьсот, девятьсот в середине слова пишется **ь**.

<i>ь в конце слова</i>	<i>ь в середине слова</i>
	40 
<i>пять<u>ь</u>... двенадцать<u>ь</u>...</i> <i>шесть<u>ь</u>... тридцать<u>ь</u>...</i>	<i>пять<u>ь</u>десят... пять<u>ь</u>сот...</i> <i>шесть<u>ь</u>десят...шесть<u>ь</u>сот...</i>

В числительном «одиннадцать» пишется **-нн-**.

Во всех других числительных второго десятка пишется одно **-н-**: двенадцать, семнадцать.

**Упражнение 272.** Напишите словами следующие числительные.

2, 12, 20, 200; 3, 13, 30, 300; 4, 14, 40, 400; 5, 15, 50, 500; 6, 16, 60, 600; 8, 18, 80, 800; 791; 977; 1239.

**Упражнение 273.** Напишите словами числительные в данных предложениях.

В классе 34 ученика. В книге 256 страниц. В сутках 24 часа. В году 365 дней. В доме 17 квартир. В зале театра стоит 878 стульев. Пушкин родился 158 лет тому назад. Мы выучили за год 775 русских слов.

## 2.

### Образование порядковых числительных.

1. Порядковые числительные, начиная с пяти, образуются от корня количественных числительных и окончания имени прилагательного:

пять — п<sup>я</sup>т-**ый**, шесть — ш<sup>е</sup>ст-**ой**, двенадцать — двенадцат-**ый**, тридцать — тридцат-**ый**.

Если количественное числительное оканчивается на -ь, то в порядковом числительном выпадает: пять — п<sup>я</sup>т-**ый**.

2. От количественных один и два порядковые образуются особо (так же, как в эстонском языке): один — п<sup>е</sup>р-**вый**, два — в<sup>т</sup>ор-**ой**.

От числительных три, четыре, семь порядковые образуются с изменением в корне: три — тр<sup>е</sup>т-**ий**, четыре — чет-**вёрт-ый**, семь — сед<sup>ь</sup>м-**ой**.

3. От числительных восемь, пятьдесят, шестьдесят, семьдесят, восемьдесят порядковые числительные образуются от корня родительного падежа: восемь — в<sup>ос</sup>ьм-**ой**; пятьдесят — п<sup>я</sup>тид<sup>е</sup>ся<sup>т</sup>ый; семьдесят — сем<sup>ь</sup>д<sup>е</sup>ся<sup>т</sup>ый.

4. В составных числительных порядковым является только последнее числительное: двадцать три — двадцать тр<sup>е</sup>т<sup>и</sup>й, сто тридцать пять — сто тридцать п<sup>я</sup>т<sup>ы</sup>й, тысяча двести одиннадцать — т<sup>ы</sup>сяча дв<sup>е</sup>сти од<sup>и</sup>н<sup>н</sup>ад<sup>ц</sup>ат<sup>ы</sup>й.

**Упражнение 274.** Образуйте порядковые числительные от количественных.

13, 42, 155, 4, 11, 70, 293, 576, 319, 112, 1953, 1750, 1429.

**Упражнение 275.** Напишите словами следующие порядковые числительные.

1-ый ученик; 10-ая партa; 20-ый номер; 33-ий этаж; 7-ой день; 4-ый месяц; 76-ой год; 540-ая книга; 161-ая школа; 442-ой километр.

**Упражнение 276.** Переведите на русский язык.

Neljaräev on neljas nädalapäev. Praegu on kolmas vahetund. See on juba üheksas raamat. Oktoober on aasta kümnes kuu. Vene keele eksamil oli mul kahekümnes pilett. Vend saatis mulle kuuenda kirja. Praegu on tuhande üheksasaja viiekümne seitsmes aasta. See on saja kolmekümne neljas lehekülg.

### § 27. Связь числительных с существительными.

1) Два друга сидят на одной парте. 2) Мы решили три задачи. 3) Учитель рассказal о трёх героях-лётчиках.

Количественные числительные склоняются, но не изменяются ни по числам, ни по родам.

По родам изменяются только числительные один и два.

Один дом — м. р.

два дома — м. р.

одна ручка — ж. р.

две ручки — ж. р.

одно перо — ср. р.

два пера — ср. р.

Количественные числительные в именительном падеже связываются с существительными следующим образом:

Числительный один всегда согласуется с существительными в роде и числе.

Один ученик; одна ученица; одно перо.

С числительным два, три, четыре существительные употребляются в родительном падеже единственного числа.

Два ученика́;  
две учени́цы;  
два окна́;

три ученика́, учени́цы, окна́;  
четыре ученика́, учени́цы, окна́.

С числительными пять, шесть, семь, восемь, девять, десять, а также со сложными (одиннадцать, двадцать, тридцать и т. д.) числительными существительные употребляются в родительном падеже множественного числа.

Пять ученико́в, учени́ц; шесть ученико́в, учени́ц;  
семна́дцать ученико́в, учени́ц; три́дцать ученико́в, учени́ц.

С составными числительными существительные употребляются в той форме, которую требует последнее числительное.

Три́дцать о́дн учени́к (И. ед.); три́дцать два ученика́ (Р. ед.); три́дцать четы́ре ученика́ (Р. ед.); три́дцать пять ученико́в (Р. мн.); со́рок три рубля́ (Р. ед.); со́рок семь рубле́й (Р. мн.).

**Упражнение 277.** Допишите окончание существительного и определите его падеж.

В нашем доме пять этаж . . . . Мы живём в этом доме четыре год . . . . На нашей улице построили ещё восемь дом . . . . Тело кита длиною в двадцать пять метр . . . . Ширина реки пятьдесят один метр . . . . От колхоза до города восемнадцать километр . . . . Вчера у нас было шесть урок . . . , а сегодня только три урок . . . . В году двенадцать месяц . . . . В неделе семь дн . . . . В нашем классе двадцать девять ученик . . . , а в пятом классе на четыре ученик . . . меньше. На сбор пришли двадцать два пионер . . . .

В лагере отдыхали шестьдесят семь пионер . . . . Мы пробыли в Артеке тридцать дн . . . . Дядя вернулся из командировки через шесть недел . . . . В зале стоит семнадцать стул . . . , два диван . . . и пять стол . . . .

**Упражнение 278.** Употребите устно каждое существительное с каждым из данных ниже числительных.

Существительные: год, час, минута, секунда, килограмм, километр, рубль, копейка.

Числительные: одиннадцать, двенадцать, двадцать один, тридцать два, сорок шесть.

**Упражнение 279.** Напишите существительные в правильном падеже.

Четыре (карандаш), десять (стол), пятьдесят (ученик), пятнадцать (ученица), сто (тетрадь), двенадцать (год), тридцать три (день), сорок пять (час), сто один (час), шестьдесят (минута), сорок две (секунда).

**Упражнение 280.** Ответьте устно на вопросы.

1. Сколько у вас сегодня уроков?
2. Сколько минут продолжается урок?
3. Сколько учеников и учениц у вас в классе?
4. Сколько парт у вас в классе?
5. Сколько книг у вас в сумке?
6. Сколько вам лет?
7. Сколько дней в неделе?
8. Сколько дней в январе месяце?
9. Сколько букв в слове «год»?
10. Сколько раз в неделю бывают уроки русского языка?

**Упражнение 281.** Переведите на русский язык и числа напишите словами.

2 pinki. 10 sõna. 17 õpilast. 30 raamatut. 3 laulu. 5 sorti. 2 silma. 3 vahetust. 27 aastat. 8 kuud. 89 lindu. 396 maja. 11 tänavat. 118 vagunit. 474 rubla.

**Упражнение 282.** Переведите на русский язык.

Klassis on kakskümmend pinki ja neil istub kolmkümmend kaks õpilast. Igas pingis istuvad kaks poissi või kaks tütarlast. Aastas on kaksteist kuud ehk kolmsada kuuskümmend viis päeva. Minu vend ostis viis raamatut. Need suusad maksavad kaheksakümmend viis rubla. Minu uus portfell maksis sada nelikümmend neli rubla viiskümmend kopikat. Meil on täna kuus tundi. Suur vahetund kestab viisteist minutit. Meie klassis on üheksateist poissi ja kakskümmend üks tütarlast.

**§ 28. Склонение количественных числительных.**

**Põhiarvude käänamine.**

**1.**

Склонение числительного один, одна, одно.

Падежі	Мужск. род	Средн. род	Женск. род.
И.	<i>один</i> ученик	<i>одно</i> окно	<i>одна</i> ученица
Р.	<i>одного</i> ученика	<i>одного</i> окна	<i>одной</i> ученицы
Д.	<i>одному</i> ученику	<i>одному</i> окну	<i>одной</i> ученице
В.	<i>одного</i> ученика	<i>одно</i> окно	<i>одну</i> ученицу
Т.	<i>одним</i> учеником	<i>одним</i> окном	<i>одной</i> ученицей
П.	<i>об одном</i> ученике	<i>об одном</i> окне	<i>об одной</i> ученице

Числительные один, одна, одно в Р., Д., Т. и П. падежах склоняются как прилагательные с твердой основой (как «новый»).

Только в творительном падеже у числительных один и одно окончание **-им** (а не **-ым**) и в винительном падеже у числительного одна окончание **-у** (а не **-ую**).

Числительное один, одна, одно согласуются с существительными в роде, числе и падеже.

**Упражнение 283.** Просклоняйте слова: одна книга, один урок, одно слово.

**Упражнение 284.** Допишите окончание числительного.

1. Сегодня в классе нет одн... ученика. 2. Я купил подарок одн... знакомому мальчику. 3. Учитель поставил двойку одн... девочке. 4. Я пойду в музей с одн... другом. 5. Мы читали в журнале об одн... спортсмене. 6. Я решу одн... задачу. 7. У одн... пионера была очень интересная коллекция марок. 8. Мать проводила на целину одн... дочку. 9. Из одн... комнаты вышло много людей. 10. Мы всегда ходим по одн... улице.

**Упражнение 285.** Составьте 7 предложений со словами «один колхоз» и предлогами: из, в, об, до, к, для, перед.

2.

Склонение числительных два, три, четыре.

Падёж	два	три	четыре
И.	два, две	три	четыре
Р.	двух	трёх	четырёх
Д.	двум	трём	четырёх
В.	(как И. или Р.)	(И. или Р.)	(как И. или Р.)
Т.	двумя	тремя	четырьмя
П.	о двух	о трёх	о четырёх

И.	<i>два</i> ученика́	<i>три</i> ученика́
Р.	<i>двух</i> ученико́в	<i>трёх</i> ученико́в
Д.	<i>двум</i> ученика́м	<i>трём</i> ученика́м
В.	(как Р.)	
Т.	<i>двумя</i> ученика́ми	<i>тремя</i> ученика́ми
П.	<i>о двух</i> ученика́х	<i>о трёх</i> ученика́х

Числительные два и две в склонении не различаются:

два ученика́	две учени́цы
двух ученико́в	двух учени́ц
двум ученика́м	двум учени́цам
и т. д.	и т. д.

С числительными два, три, четыре, начиная с родительного падежа́, существительные стоят в падежных формах множественного числа́.

**Упражнение 286.** Просклоняйте устно.

Два звена; две пионерки; три дружины; четыре класса.

**Упражнение 287.** Напишите числительные словами. Существительные и числительные поставьте в правильном падеже.

У (4 мальчика); для (4 учителя); для (2 друга); из (3 колхоза); по (1 дорога); по (3 улицы); с (3 подруги); с (3 портфеля); с (2 книги); под (2 дерева); под (1 крыша); над (4 города); над (4 сарая); в (2 класса); в (3 ящика); на (3 поля); на (4 скамейки); на (4 парты).

**Упражнение 288.** Просклоняйте «три друга» и составьте предложение с каждым падежом.

**Упражнение 289.** Определите падеж числительного и существительного и впишите подходящие предлоги.

Мы сидим с Витей ... одной скамейке. Я видел этот рассказ ... трёх книгах. Пионеры говорили о Волго-Доне ... одном пионерском сборе. Что вы спросили ... двух прохожих? Хилья подала тетрадь ... четырьмя упражнениями. Мы кончим эту работу ... три дня. Мы с другом сели ... одну парту. Усталые путники отдыхали ... одной берёзой. Сюда пришли люди ... четырёх домов. Мать ... тремя дочерьми поехала в деревню.

## Склонёние числительных типа «пять».

Паде́ж	Пять	Во́семь
И.	пять ученико́в	во́семь учени́ц
Р.	пяти́ ученико́в	во́сьми учени́ц
Д.	пяти́ ученика́м	во́сьми учени́цам
В.	пять ученико́в	во́семь учени́ц
Т.	пятию́ ученика́ми	во́семью учени́цами
П.	о пяти́ ученика́х	о во́сьми учени́цах

Числительные от пяти́ до двадцати́, а также три́дцать, склоняются как существительные же́нского ро́да на **-ь** (тетра́дь).

Примеча́ние.

Только у числительного во́семь Р., Д. и П. падежи́ имеют **ь** вме́сто **е**.

Со все́ми э́тими числительными существительные скло-  
няются во мно́жественном числе́.

**Упражнение 290.** Просклоняйте устно.

Семь тетрадей. Десять окон. Семнадцать рублей. Восемь дней.  
Двадцать метров. Девять слов. Шесть уроков.

**Упражнение 291.** Определите падеж числительных и существи-  
тельных.

Из семи карандашей Велло отдал два карандаша сестре. Я получаю письма от двух братьев. Наша школа работает в две смены. За эту зиму наш класс посетил четыре музея. На столе была вода в трёх стаканах. В этой книге тридцать страниц. Из тридцати километров они проехали уже одиннадцать километров. У двадцати учеников из нашего класса были четвёрки по математике. Тренер роздал значки семнадцати физкультурникам. Книги лежали в библиотеке на двенадцати полках.

Образец: Велло отдал два карандаша (В. п.) сестре.

**Упражнение 292.** Данные примеры напишите словами.

Образец: К семи прибавить три будет десять.

От десяти отнять пять будет пять.

Четыре умножить на два будет восемь.

Восемь разделить на два будет четыре.

$$\begin{array}{llll} 4 + 6 = 10 & 18 - 5 = 13 & 7 \times 5 = 35 & 12 : 2 = 6 \\ 7 + 8 = 15 & 10 - 3 = 7 & 3 \times 11 = 33 & 36 : 12 = 3 \\ 15 + 14 = 29 & 10 - 6 = 4 & 8 \times 2 = 16 & 16 : 4 = 4 \end{array}$$

**Упражнение 293.** Поставьте существительные и числительные в правильном падеже.

Предложение из (10 слов). Книга в (30 страниц). Яблоки в (11 ящиков). Люди сидели на (7 скамеек). Под (9 кустов) росли ягоды. Колхозники приехали в город из (8 колхозов). Дом в (5 этажей). Стол с (12 стульев.)

Образец: Предложение из десяти слов.

### § 29. Склонение порядковых числительных.

Порядковые числительные, кроме числительного третий, склоняются как прилагательные с твёрдой основой.

Порядковые числительные, как и прилагательные, согласуются с существительными в роде, числе и падеже.

Первый урок начинается в восемь часов утра.

(Мужской род, единственное число, именительный падеж.)

Мы с подругой сидим на первой парте.

(Женский род, единственное число, предложный падеж.)

Велло неправильно списал с доски первое слово.

(Средний род, единственное число, винительный падеж.)

Зимой на первых уроках в классе ещё горит электричество.

(Мужской род, множественное число, предложный падеж.)

Таблица склонений порядковых числительных.

Падежи	Мужской и средний род	Женский род
И.	первый первое	первая
Р.	первого	первой
Д.	первому	первой
В.	первый первое первого	первую
Т.	первым	первой
П.	о первом	о первой

Падежи	Мужской и средний род	Женский род
И.	третий третье	третья
Р.	третьего	третьей
Д.	третьему	третьей
В.	третий третье третьего	третью
Т.	третьим	третьей
П.	о третьем	о третьей

В составных порядковых числительных склоняется только последнее числительное.

И. сто двадцать шестая глава

Р. сто двадцать шестой главы

Д. сто двадцать шестой главе

**Упражнение 294.** Просклоняйте в единственном числе:

восьмая страница; третий номер; двадцать пятая буква; сто тридцать второй урок.

**Упражнение 295.** Напишите словами и в нужном падеже порядковое числительное.

Великий русский поэт Пушкин жил в (19) веке. Великий советский писатель М. Горький умер в (1936) году. Мы начали учить русский язык во (2) классе. Мой друг живёт на (4) этаже.

Я читаю уже (17) страницу. Таня решает уже (3) задачу. Мы пишем (10) упражнение. В (3) упражнении много трудных слов. Таня сидит на (3) парте от окна. Окна (3) класса выходят во двор. Мы сели на (20) и (21) место. Июль — (7) месяц в году. В (7) ящике лежали апельсины. На (15) сборе отряда мы говорили о великих русских изобретателях (leidur).

**Упражнение 296.** Составьте 6 предложений со всеми падежными формами от слов шестой класс.

**Упражнение 297.** Переведите на русский язык.

Esimeses tunnis kirjutasime 157. harjutust. Kolmandas tunnis õppisime uut laulu. Ma loen juba kolmeteistkümnendat lehekülge. Loe läbi esimesest raamatust kahekümne kolmas peatükk. Seitsmendas klassis on kevadel eksam vene keeles.

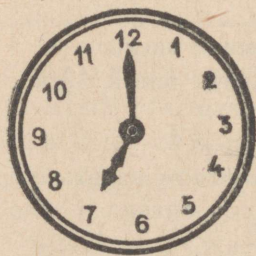
## § 30. Вре́мя и да́ты.

### 1.

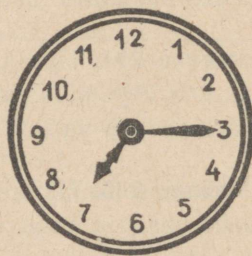
Выучитесь определять время на вопро́с: ко́торый час?

Запо́мните: когда употребляется ко́личественное числительное и когда по́рядковое; когда употребляется именительный и когда роди́тельный паде́ж числительных.

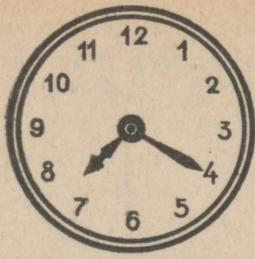
Ко́торый час?



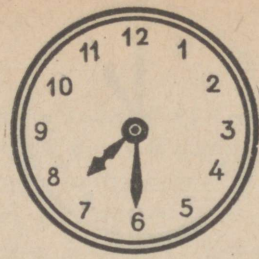
Семь часо́в.



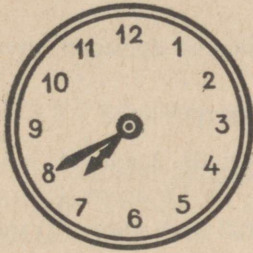
Че́тверть во́смого́ или  
семь часо́в пятна́дцать ми́ну́т.



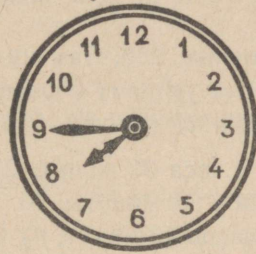
Двадцать минут восьмого или семь часов двадцать минут.



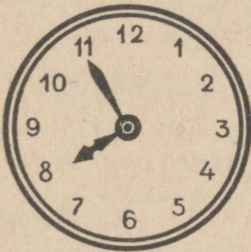
Половина восьмого или семь часов тридцать минут.



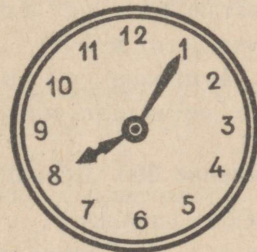
Без двадцати восемь или сорок минут восьмого, (семь часов сорок минут).



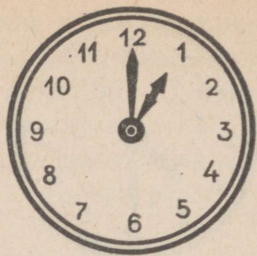
Без четверти восемь или сорок пять минут восьмого (семь часов сорок пять минут).



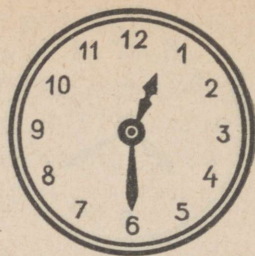
Без пяти минут восемь или пятьдесят пять минут восьмого.



Пять минут девятого или восемь часов пять минут.



Ч а с д н я .



П о л о в и н а п е р в о г о .

**Упражнение 298.** Определите время по часам, нарисованным выше. Минуты ставьте те же, а «7 часов» заменяйте словами: 2 часа, 4 часа, 10 часов, 12 часов.

Образец: 1) Два часа, 2) Четверть третьего и т. д.

**Упражнение 299.** Замените данные обозначения времени другими по следующему образцу:

2 часа 25 минут — двадцать пять минут третьего.

- 1) 2 часа 30 минут; 2) 9 часов 5 минут; 3) 3 часа 1 минута;
- 4) 3 часа 33 минуты; 5) 3 часа 49 минут; 6) 12 часов 13 минут;
- 7) 12 часов 40 минут; 8) 12 часов 52 минуты; 9) 6 часов 10 минут;
- 10) 6 часов 30 минут; 11) 6 часов 51 минута.

## 2.

З а п о м н и т е , как обозначается время на вопрос «когда?», «в котором часу?»

Урок начинается в восемь часов.

Я встаю без десяти минут семь (или в шесть часов пятьдесят минут).

Я завтракаю четверть восьмого (или в семь часов пятнадцать минут).

**Упражнение 300.** Допишите часы и минуты.

1. Сбор начался . . . . 2. Сбор кончился . . . . 3. Коток открывается . . . . 4. Солнце всходит . . . . 5. Поезд прибывает . . . .
6. Автобус уходит . . . . 7. Первый сеанс начинается . . . . 8. Сеанс кончается . . . .

Образец: Сбор начался в два часа пятнадцать минут.

**Упражнение 301.** В ответах на вопросы напишите обозначение времени словами по образцу.

В котором часу состоится собрание нашего звена? (4 ч. 30 мин.) Скажите, пожалуйста, который час? (1 ч. 15 мин.) В котором часу вы ложитесь спать? (9 ч. 50 минут) Когда отходит поезд? (11 ч. 22 минуты) В котором часу закончилось собрание? (8 ч. 50 минут) Когда открывается библиотека? (12 ч. 30 минут) Когда библиотека закрывается? (6 ч. 30 м.) В котором часу вы выходите из дома? (1 ч. 40 мин.) В котором часу вы садитесь готовить уроки? (3 час.) Когда вы идёте на каток? (7 ч. 35 мин.).

**Образец:** В котором часу вы вчера ушли? (8 ч. 10 мин.)  
Я ушёл вчера десять минут девятого.

### 3.

**Запомните,** как обозначаются даты на русском языке.

- |   |   |                                |
|---|---|--------------------------------|
| 1) Сегодня двадцатое января тысяча девятьсот пятьдесят восьмого года (20—I—1958)        | } | На вопрос: какое число?        |
| 2) А. С. Пушкин родился шестого июня тысяча семьсот девяносто девятого года (6—VI—1799) |   |                                |
| 3) А. С. Пушкин родился в тысяча семьсот девяносто девятом году (1799)                  | } | На вопрос: когда? (только год) |
|   |   |                                |

**Упражнение 302.** Напишите полные ответы на вопросы. Числа напишите словами.

- 1) Когда произошла Октябрьская революция? (7 XI 1917 г.)
- 2) Когда мы отмечаем день Конституции? (5 XII)
- 3) Когда родился В. И. Ленин? (22 IV 1870 г.)
- 4) В каком году кончилась Великая Отечественная война? (1945)
- 5) Когда родился и когда умер А. С. Пушкин? (6 VI 1799 г.; 10 II 1837 г.)
- 6) Когда вы родились?
- 7) Какое сегодня число?

**Упражнение 303.** Напишите число и месяц в правильном падеже.

Мы начали заниматься в школе (1/IX). Первая четверть учебного года кончается (6/XI). Мы выходим на лыжный кросс (22/XII). (5/XII) — день Конституции. (23/II) — день Советской Армии. (1/V) мы все пойдём на демонстрацию. (1/V) — праздник всех трудящихся.

**Упражнение 304.** Переведите на русский язык.

1. Karl Marx sündis 5. V 1818. a. 1848. a. veebruarikuus ilmus «Kommunistliku partei manifest». I internatsionaal oli asutatud 28. IX 1864. a. Karl Marx suri Londonis 14. III 1883. a.

2. 8. märtsil on rahvusvaheline naistepäev. 9. mail on võidupüha. Täna on 15. veebruar. Vend on 14 aastat vana. Teine vend on 1 aasta temast noorem. Kui vana on ema? Ema on 38 aastat vana.

3. Ma tõusen hommikul kell 8. Kella 9-ks lähen ma kooli. Meil on iga päev 6 tundi. Iga tund kestab 45 minutit. Tunnid lõpevad kell 2 päeval. Ma lähen koju 15 minutit. Kell 3 söön ma lõunat, siis puhkan veerand tundi. Kell 4 pärast lõunat lähen õue ja sõidan kelguga kuni kella 5. Kell 5 hakkan ma õppima. Kell 7.30 õhtul joon teed, pärast seda loen raamatut või lähen jalutama. Kell 10 õhtul lähen ma magama.

### § 31. Повторение.

Вопросы для повторения.

1. Что называется именем числительным?
2. Что такое количественные числительные?
3. Что такое порядковые числительные?
4. Где пишется «ь» в числительных до «40»?
5. Где пишется «ь» в числительных после «40»?
6. Как пишется числительное «11»?
7. Как пишутся остальные числительные до «20»?
8. Как образуются порядковые числительные?
9. По образцу какой части речи склоняются порядковые числительные?
10. Как употребляются с существительными числительные «один, одна, одно»?

11. Как употребляются с существительными числительные «два, две, три, четыре»?

12. Как употребляются с существительными составные числительные?

13. Как склоняются числительные «один», «два», «пять»?

**Упражнение 305.** Напишите числительные словами, поставьте существительное в правильном падеже.

В году 365 (день), а в високосном (liigaasta) — 366 (день). Моему дедушке уже 78 (год), а бабушке 69 (год). Мать заплатила за моё пальто 235 (рубль). Отцу исполнилось 42 (год), я купил ему в подарок книгу и заплатил за неё 17 (рубль) 55 (копейка). Поезд делает в час 22 (километр), автобус — 30 (километр), а автомобиль — «Победа» — 60 (километр). В сутках 24 (час), в часу 60 (минута), в минуте 60 (секунда).

**Упражнение 306.** Прочитайте существительное «год» с каждым из данных ниже числительных.

1, 11, 31, 661; 4, 14, 40, 400, 714, 904; 8, 18, 80, 808, 588; 9, 19, 90, 91, 900, 999.

**Упражнение 307.** Напишите порядковые числительные словами.

В (1958) году будет (41) годовщина Великой Октябрьской социалистической революции. Октябрь — (10) месяц года, а январь (1) месяц года. (1917) год вошёл в историю как начало новой эры. Я нашла эту поговорку на (27) странице. Мы сидели в театре в (12) ряду.

**Упражнение 308.** Напишите слова «шестой класс» в нужном падеже.

1. Мы учимся в . . . . 2. Это ученик . . . Коля Павлов. 3. Мой брат перешёл в . . . . 4. На вечере выступали два ученика из . . . . 5. Эти парты приготовили для . . . . 6. Наши учителя очень довольны . . . . 7. Вчера на учительском совете долго говорили о . . . . 8. У . . . есть хороший живой уголок. 9. Моей маленькой сестре ещё далеко до . . . . 10. Две учительницы ездили на экскурсию с . . . .

**Упражнение 309.** Просклоняйте слова «третья дверь» и составьте предложение с каждой падежной формой.

## Местоимéние.

### Asesōna.

#### § 32. Значéние местоимéний.

Местоимéнием назывáется часть рéчи, котóрая заменяет имя существительное, прилагáтельное и числительное.

1. Моя мать — ткачиха. Она работáет на фáбрике.
2. У меня есть хорóший друг. Та кóй друг не остáвит в бедé.
3. Из нáшего клáсса пришлó на сбор двáдцать ученикóв. Из седьмóго клáсса пришлó стóлько же.

**Упражнение 310.** Прочитайте 2 часть § 24 (Книга для чтения) и устно назовите все местоимения.

**Упражнение 311.** Спишите предложения и замените выделенные слова местоимениями.

1. Дай мне портфель. Портфель лежит на столе.
2. Сегодня хорошая погода. В хорóшую погоду мы катаемся на лыжах.
3. Мы ждали сестру, но сестра не приехала.
4. Арно купил красивый мяч. Красивые мячи продаются в игрушечном магазине.
5. Принеси мне эту книгу. Книга очень интересная.
6. Наш дом небольшой. Дом стоит на углу улицы.

Образец: Дай мне портфель.

Он лежит на столе.

**Упражнение 312.** Спишите предложения. Подчеркните местоимение и то слово, которое оно заменяет.

Из-за леса встало солнце, оно осветило всё кругом. Ко мне пришёл друг; он помог мне решить задачу. Отец приехал из города; он был там два дня. Майму спела нам песню; она выучила её на уроке пения. Уно зашёл за товарищем и пошёл с ним в школу. Миша читает книги о путешественниках; он очень любит такие книги.

Образец: Из-за леса встало солнце; оно осветило всё кругом.

## § 33. Личные местоимения.

### Склонение личных местоимений.

Падежи	Единственное число			Множественное число (по родам не различается)
	1-е и 2-е лицо (по родам не различаются)	3-е лицо мужского и средн. рода	3-е лицо женского рода	
И.	я, ты	он, оно́	она́	мы, вы, они́
Р.	меня́, тебя́	его́	её	нас, вас, их
Д.	мне, тебе́	ему́	ей	нам, вам, им
В.	(как Родит.)	(как Р.)	(как Р.)	(как Р.)
Т.	мно́й (-о́ю), тобо́й (-о́ю)	им	ею	на́ми, ва́ми, йми
П.	обо́ мне, о тебе́	о нём	о ней	о нас, о вас, о них

Если личное местоимение 3-го лица (он, она́, они́) зависит от предлога, то во всех косвенных падежах прибавляется **н**: у него́, к нему́, с ним.

Если местоимения **его́, её, их** употребляются как притяжательные (tema ota, nende ota), то **н** не прибавляется.

#### Личные

Мы были у неё вчера.  
Друзья сделали для него́  
удочку.  
Гости ушли от них поздно.

#### Притяжательные

У её брата новые коньки.  
Книга нужна́ для его́ работы.  
Я получил письмо́ от их сына.

**Упражнение 313.** Подчеркните местоимения и наверху напишите падежи.

... Ты уехал, а цветы, посаженные тобою, остались и растут. Я смотрю на них и мне приятно думать, что мой сынишка оставил после себя нечто хорошее — цветы.

Вот если бы ты всегда, всю твою жизнь, оставлял для людей только хорошее — цветы, мысли, славные воспоминания о тебе, — легко и приятно было бы тебе жить.

Тогда ты почувствовал бы себя всем людям нужным, и это чувство сделало бы тебя богатым душой.

(М. Горький. Письмо к сыну.)

**Упражнение 314.** Вставьте вместо точек нужные местоимения.

Зайди ко ..., когда пообедаешь. Мы вместе с ... приготовим уроки. Я буду ... ждать. Принеси ... книгу, которую я дал ... вчера. Если ... хочешь, то пойдем с ... на каток. Потом я зайду к ... и буду у ... до 5 часов.

**Упражнение 315.** Просклоняйте местоимение «она» и с каждым падежом составьте предложение.

**Упражнение 316.** Ответьте устно на вопросы, употребляя в ответах местоимения «я» и «мы» в нужном падеже.

1. Кто любит читать?
2. Кому отец подарил стихи Пушкина?
3. С кем учитель разговаривал?
4. Кого Коля позвал в библиотеку?
5. У кого много книг?
6. О ком говорили на собрании?

Образец: Я люблю читать. Мы любим читать.

**Упражнение 317.** Напишите местоимение в скобках в нужном падеже.

У (я) хороший друг Коля. Мы поехали вместе с (он) в пионерский лагерь. Там было много ребят, и мы подружились с (они). В гости к (мы) пришли пионеры из колхоза и были с (мы) весь вечер. Мы рассказывали (они) о жизни городских пионеров, а они говорили (мы) о колхозе. Ребята пригласили (мы) к себе в гости. Потом мы пошли (они) провожать, а через два дня мы пошли к (они) в гости. Там мы помогали (они) поливать школьный огород.

Образец: У меня хороший друг Коля.

**Упражнение 318.** Переведите на русский язык.

Minu sõber haigestus. Tal on palavik. Tema juurde kutsuti arst. Arst vaatatas ta läbi ja kirjutas talle rohtu. Mina pole teda näinud kaks päeva. Kolmandal päeval küsisin ma telefoni teel tema tervise

kohta. Sain teada, et ta paraneb. Varsti kohtume temaga ning läheme jälle koos kooli.

### § 34. Притяжательные местоимения.

#### 1.

Притяжательные местоимения мой, твой, свой, наш, ваш согласуются с существительными в 1) роде, 2) числе и 3) падеже.

наш колхоз	мой карандаш
В роде: наша школа	В числе:
наше звено	мои карандаши
В падеже:	у нашего колхоза (Р.)
	в нашем колхозе (П.)
	к нашему колхозу (Д.)

Притяжательные местоимения его, её, их не изменяются и не зависят от существительных, которые они определяют.

Книга ученика	его книга	(meessoost omanik)
Книга ученицы	её книга	(naissoost omanik)
Книга учеников	их книга	(omanikke on mitu)

#### Примечание.

Omastavad asesõnad: **ego**, **eē**, **их** olenevad täielikult ainult selle isiku soost ja arvust, kes midagi omab.

Kui omav isik on meessoost, siis tarvitatakse asesõna «**его**», kui ta on naissoost, siis tarvitatakse «**её**», kui omavaid isikuid on mitu, siis tarvitatakse asesõna «**их**».

**Упражнение 319.** Вместо существительных и личных местоимений напишите нужные притяжательные местоимения.

1) Портфель у брата. 2) Портфель у меня. 3) Портфель у тебя. 4) Шляпа у вас. 5) Шляпа у отца. 6) Шляпа у меня. 7) Шляпы у них. 8) Пальто у тебя. 9) Пальто у него. 10) Пальто у сестры. 11) Пальто у меня. 12) Класс у вас. 13) Класс у них. 14) Класс у нас.

Образец: 1) **Его** портфель. 2) **Мой** портфель.

## Склонение притяжательных местоимений.

Падеж	Муж. и ср. род	Женский род	Множ. число
И.	<i>мой</i> товарищ, <i>моё</i> дело	<i>моя</i> подру́га	<i>мои́</i> товарищи, подрúги, дела́
Р.	<i>моего́</i> товарища, дела́	<i>моёй</i> подрúги	<i>мои́х</i> товарищей, подрúг, дел
Д.	<i>моему́</i> товарищу, делу́	<i>моёй</i> подрúге	<i>мои́м</i> товарищам, подрúгам, дела́м
В.	<i>моего́</i> товарища, <i>моё</i> дело	<i>мою́</i> подрúгу	<i>мои́х</i> товарищей, подруг, мои дела́
Т.	<i>мои́м</i> товарищем, дело́м	<i>моёй</i> (-ею) подрúгой	<i>мои́ми</i> товарищами, подругами, дела́ми
П.	<i>о моём</i> товарище, деле́	<i>о моёй</i> подрúге	<i>о мои́х</i> товарищах, подругах, делах

Падеж	Муж. и ср. род	Женский род	Множ. число
И.	<i>наш</i> колхо́з, <i>на́ше</i> звено́	<i>на́ша</i> шко́ла	<i>на́ши</i> колхо́зы, зве́нья, шко́лы
Р.	<i>на́шего</i> колхо́за, звена́	<i>на́шей</i> шко́лы	<i>на́ших</i> колхо́зов, зве́ньев, школ
Д.	<i>на́шему</i> колхо́зу, звену́	<i>на́шей</i> шко́ле	<i>на́шим</i> колхо́зам, зве́ньям, шко́лам
В.	<i>наш</i> колхо́з, <i>на́ше</i> звено́	<i>на́шу</i> шко́лу	<i>на́ши</i> колхо́зы, зве́нья, шко́лы
Т.	<i>на́шим</i> колхо́зом, звено́м	<i>на́шей</i> шко́лой	<i>на́шими</i> колхо́зами, зве́ньями, шко́лами
П.	<i>о на́шем</i> колхо́зе, звене́	<i>о на́шей</i> шко́ле	<i>о на́ших</i> колхо́зах, зве́ньях, шко́лах

Так же, как *мой*, склоняется местоимение *твой* и *свой*; так же, как *наш*, склоняется местоимение *ваш*.

В родительном падеже в окончании мужского и среднего рода (-его) г произносится как в.

У моего отца	(u maevo)
Для нашего колхоза	(naševa)
Из своего дома	(svajevo)

**Упражнение 320.** Просклоняйте: твой красный галстук; твоя любимая подруга; твоё счастливое детство.

**Упражнение 321.** Вместо точек напишите местоимение свой в нужном падеже.

Коля читает ... новую книгу. В ... новой книге он не будет портить страниц. Он будет учить стихи из ... новой книги. Коля обещает беречь ... новую книгу. О ... новой книге он уже рассказал товарищу. Коля очень доволен ... новой книгой. За ... новую книгу он заплатил пять рублей. Он сидит по вечерам над ... новой книгой.

**Упражнение 322.** Переведите на русский язык.

Meie Nõukogudemaа on kõige rikkam maa maailmas. Meie maal on palju suuri linnu ja uusi vabrikuid ning tehaseid. Meie tehastes valmistatakse igasuguseid masinaid. Meie kõik armastame oma suurt kodumaad. Nõukogude inimesed on uhked oma kodumaale.

**Упражнение 323.** Прочитайте во множественном числе следующие слова:

Твоя сестра, твой брат, твоё дело; ваш стул, ваша партя, ваше место; моё слово, моя тетрадь, мой друг; наш учитель, наша комната, наше окно.

**Упражнение 324.** Вставьте, где нужно, и перед местоимением.

Я стою у стола около ... её. Я стою около ... её стола. Я купил карандаш для ... его сестры. Я купил для ... его карандаш. Учитель пришёл к ... им в класс. Учитель пришёл в ... их класс. Учитель отошёл от ... его парты. Учитель отошел от ... его. У ... его друга есть книга Гайдара. У ... его есть книга Гайдара. У ... её болит голова. У ... её подруги болит голова.

**Упражнение 325.** Переведите на русский язык.

Tema (naiss.) vihikud on alati puhtad. Ma lähen kohe tema juurde (naiss.). Tema juures (meess.) on praegu arst. Tema (meess.) vastus oli selge ja õige. Nende pioneerimalev on parim meie linnas. Meie maleva pioneerid olid nende juures külas. Need taimed toodi nende aia jaoks.

### § 35. Вопросительные местоимения.

#### 1.

Вопросительные местоимения кто, что изменяются только по падежам; по родам и числам они не изменяются.

Склонение местоимений кто? что?

И. кто? что?

В. когó? что?

Р. когó? чегó?

Т. кем? чем?

Д. комú? чемú?

П. о ком? о чём?

В вопросительном предложении глагол согласуется с местоимением «кто» всегда в мужском роде единственного числа в прошедшем времени и в 3-ем лице единственного числа в настоящем и простом будущем времени.

Кто вошёл? Вошла учительница.

Кто побежал в сад? Ребята побежали в сад.

Кто написал упражнение? Ученики написали упражнение.

Кто придёт завтра на сбор? Пионеры нашего звена придут на сбор.

В вопросительном предложении глаголы с местоимением «что» употребляются всегда в среднем роде единственного числа в прошедшем времени и в 3-ем лице единственного числа настоящего и простого будущего времени.

Что двѣгалось по дорóге?	По дорóге двѣгались грузовикѣ.
Что стучáло на пóле?	На пóле стучáл тра́ктор.
Что начнётся зáвтра?	Зáвтра начнётся каникулы.

**Упражнение 326.** Переведите на русский язык.

1. Kes käis eile raamatukogus? Kes õppis selle luuletuse pähe? Kes kirjutab kirja Moskva pioneeridele? Kes läheb homme liuväljale? Kes sõidab kevadel ekskursioonile?

2. Mis juhtus? Mis oli (seisis) toas? Toas oli mööbel. Mis rippus lae all? Lae all rippus lamp.

3. Kellel on punane pliiats? Kellest teie räägite? Kelle jaoks sa ostsid lilli? Millega sa kirjutasid — sulega või pliiatsiga? Ma ei saa aru, millest ta räägib, Kelle juurde sa sõidad? Kellega sa lähed teatrisse?

## 2.

Местоимения «какой» (missugune) и «какой» (mitmes) согласуются с существительными в роде, числе и падеже (какой час? которая партя? которое число? которые ученики?)

Местоимения «какой» и «какой» склоняются как полные прилагательные.

И. какой урок	какие уроки
Р. какого урока	каких уроков
Д. какому уроку	каким урокам
В. какой урок	какие уроки
Т. каким уроком	какими уроками
П. о каком уроке	о каких уроках.

Запомните местоимение: чей? (м. р.), чья? (ж. р.), чьё (ср. р.), чьи? (мн. ч.).

Чей стол? Чья книга? Чьё место? Чьи столы, книги, места?

**Упражнение 327.** Поставьте вопросы к подчёркнутым словам.

1. Мы катаемся с высокой горки. 2. В колхозном саду растут мичуринские сорта яблок. 3. Я люблю читать о морских путешествиях. 4. Старый капитан отправился в дальнейшее плавание. 5. Колхозный бригадир встречал нового агронома. 6. По городской улице едут машины. 7. Ильмар пошёл в лес со старшим братом. 8. Ребята едут на каникулы в родной колхоз. 9. На пионерском сборе Ильме выступила с интересным докладом. 10. Пионеры остановились на отдых у лесного ручья. 11. Ребята из дальних колхозов ездят в школу на колхозной машине. 12. Мы остановились перед большой дверью.

Образец: 1. Мы катаемся с высокой горки (с какой?).

**Упражнение 328.** Замените подчёркнутое слово местоимением «чей» в нужной форме.

1. Наша квартира находится на втором этаже. 2. Папин портфель лежит на стуле. 3. Мамино платье висит в шкафу. 4. Моя сестра работает в колхозе агрономом. 5. Книги учителя лежат на полке. 6. Ваше звено очень активно работает. 7. Наша пионервожатая организовала лыжный поход. 8. Его лыжи ещё совсем новые. 9. Ваши вещи послали багажом. 10. Наше окно выходит в сад.

Образец: Чья квартира находится на втором этаже?

**Упражнение 329.** Переведите на русский язык.

Missugusel tänaval sa elad? Kelle raamat see on? Missugusest kapist sa võtsid selle raamatu? Missugust ülesannet sa praegu lahendad? Kelle portfell on siin aknal? Kelle kiri see on? Kellele sa saadad kirja? Kellest te praegu rääkisite? Kes esines täna pioneeri-koondusel?

**Упражнение 330.** Выпишите 10 первых предложений из 2-ой части § 6-го (Книга для чтения). К каждому предложению поставьте вопрос. В вопросах употребите местоимения: кто, что, какой, который в разных падежах.

Образец: Был ты вчера на футболе. Кто был на футболе?

**Упражнение 331.** Впишите слова «какая книга» в правильном падеже.

1. В... вы прочли этот рассказ? 2. Из... он выписал это стихотворение? 3. В... ты положила моё письмо? 4. По... мы будем

учить русский язык? 5. С ... мы пойдём на консультацию? 6. Над ... ты сидела вчера так поздно? 7. Без ... ты не мог приготовить урок? 8. На ... вы положили мою тетрадь? 9. За ... вы заплатили два рубля? 10. За ... ты пойдёшь в библиотеку?

### § 36. Указательные местоимения.

Таблица склонения местоимений «этот»  
и «тот».

Падежи	Мужск. и средн. род	Женский род	Множ. ч. (для всех родов)	Мужск. и сред. род	Женский род	Множ. ч. (для всех родов)
И.	этот, это	эта	эти	тот, то	та	те
Р.	этого	этой	этих	того́	той	тех
Д.	этому	этой	этим	тому́	той	тем
В.	(И. или Р.)	эту	(И. или Р.)	(И. или Р.)	ту	(И. или Р.)
Т.	этим	этой (-ою)	этими	тем	той (-ою)	те́ми
П.	об этом	об этой	об этих	о том	о той	о тех

Местоимения *этот* и *тот*, как и прилагательные, согласуются с существительным в роде, числе, падеже. Указательные местоимения склоняются как прилагательные с твёрдой основой в единственном числе и с мягкой основой — во множественном числе.

Только слово *те* во всех падежах имеет *е* вместо *и* (*те*, *тех*, *тем*).

Примечание:

Когда местоимение «это» является в предложении подлежащим и переводится на эстонский язык «see on» или «see oli», то оно всегда употребляется в форме среднего рода.

Это — карандаш — see on pliiats.

Это была моя подружка — see oli minu sõbratar.

**Упражнение 332.** Просклоняйте местоимения с существительными.

Этот день; эта ночь; это утро; эти дни. Тот год; та неделя; то время; те месяцы.

**Упражнение 333.** Напишите шесть предложений с падежными формами от слов «этот колхоз».

**Упражнение 334.** Переведите на русский язык.

Selles klassis on kolmkümmend õpilast, aga tolles ainult kaks-kümmend üks. Ma pole lugenud seda raamatut; too poiss luges selle raamatu läbi. Nendel suurtel majadel on liiga väikesed aknad. Nende akende kaudu tuleb vähe valgust. Sellesse vihikusse ma kirjutatan vene keele harjutused. Selles vihikus on 32 lehekülge. Võta raamat sellest kapist.

### § 37. Повторение.

#### Вопросы и задания.

##### 1.

1. Что такое местоимение?
2. Назовите личные местоимения. Дайте образцы склонения.
3. Как употребляются с предлогами местоимения он, она, они?
4. Какие вы знаете притяжательные местоимения 1-го и 2-го лиц? Как они склоняются?
5. Как употребляются притяжательные местоимения 3-го лиц?
6. Какую часть речи заменяют вопросительные местоимения кто? и что? Какую часть речи заменяет местоимение какой?
7. Просклоняйте местоимения кто, что.

**Упражнение 335.** Вместо точек впишите личное местоимение «я» в нужном падеже.

1. Дайте ..., пожалуйста, эту книгу.
2. У ... нет тёплого шарфа.
3. Идите сегодня без ...
4. Передайте ей привет от ...
5. Когда ты ко ... придёшь?
6. Пойдём в школу вместе со ...
7. Передо ... лежит чистая тетрадь.
8. Разве вы ... не узнаете?
9. Что говорили обо ... на классном собрании?
10. Учитель послал ... за мелом.

**Упражнение 336.** Из 1-й части § 26 (Книга для чтения) отделите 12 предложений по своему выбору. К каждому предложению поставьте устно вопрос, употребляя вопросительные местоимения в косвенном падеже.

**Образец:** На остановке вошла старушка с полосатым мешком. — С чем вошла старушка?

**Упражнение 337.** Вместо существительного в родительном падеже напишите местоимение «его», «её», «их» (по образцу).

Дружба ребят. Кабинет директора. Портфель сестры. Игры друзей. Брат героя. Брат колхозницы. Вопрос учителя. Ответ ученицы. Песня школьников. Лыжи физкультурника. Отец подруги. Победа футболистов. Газета дедушки. Подарок дяди. Приход гостей.

**Образец:** Ружьё партизана — его ружьё.  
Забота родителей — их забота.

## 2.

1. Какáя рáзница мéжду местоимéниями «этот» и «тот» в значéнии и склонéнии?

2. Просклоняйте местоимéние этот, ésta, это, эти.

**Упражнение 338.** Допишите окончания местоимений.

В эт... году закончилась стройка электростанции. В т... городе много фабрик. За эт... лесом проходит железная дорога. К эт... озеру ведёт узкая тропинка. Эт... летом мы поедem в пионерский лагерь. В эт... книгах есть рассказы о путешествиях.

**Упражнение 339.** Переведите на русский язык.

1. Meie klassis ei ole laisku õpilasi: kõik meie õpilased täidavad hoolega oma koduseid ülesandeid. 2. Meie klassi õpilaste vahel on tõeline sõprus. 3. Tugevamad meist abistavad neid, kes on nõrgemad. 4. Sulle ei meeldi niisugused mängud, aga mulle nad meeldivad. 5. Ta ei ole sellest huvitatud. 6. Ma ei saa hakkama (справиться) selle raske tööga. 7. Kui ta vastas sellele raskele küsimusele, kuulasid kõik õpilased teda huviga.

## Нарэ́чие.

### Määrsõna.

#### § 38. Значéние и употребле́ние нарéчий.

1. На́ши пионе́ры выполня́ют свои́ задáния хорошó и б́ыстро.

2. Мы идём до́мой с това́рищем и до́ма гото́вим вме́сте уро́ки.

3. Ле́том дни дли́нные, а зимóй корóткие.

Нарéчие отвеча́ет на вопро́сы: 1) как? (как выполня́ют? — хорошó и б́ыстро); 2) где? куда́? (куда́ идём? — до́мой; где гото́вим уро́ки? — до́ма); 3) когда́? (когда́ дни корóткие? — зимóй).

Нарéчие не склоня́ется и не спряга́ется.

**Упражнение 340.** Прочитайте § 23 (Книга для чтения) и устно назовите все наречия, которые отвечают на вопросы: где? когда? как?

Образец: Шёл вперед — где? (наречие).

**Упражнение 341.** Вместо точек вставьте подходящее наречие.

1. Пионеры ... не скучают. 2. Солнце всходит ... и заходит ... 3. Наше звено пойдёт ... в поход. 4. Сегодня мы ... сделали стенгазету, потому что работали все ... 5. Я встал ... очень ... 6. Я уже ... не видел своего друга. 7. Идите ... по этой улице и вы ... придёте на вокзал. 8. Айно ... ответила по русскому языку. 9. Ласточка свила гнездо ... под крышей.

Наречия для вставок: быстро, вместе, рано, утром, вечером, никогда, сегодня, давно, прямо, хорошо, высоко, летом, скоро.

#### § 39. Разря́ды нарéчий.

По своему́ значéнию нарéчия деля́тся на слéдующие разря́ды:

1) нарéчия о́браза де́йствия (viisimäärsõnad):

*как, так, никак, как-то, как-нибудь; хорошó, б́ыстро, вдруг, мéдленно и другие;*

2) Нарéчия мéста (kohamäärsõnad):

*где, там, куда, туда, откуда, здесь, тут, везде, нигде, никуда, сюда, всюду, где-то, где-нибудь, куда-то, куда-нибудь; справа, слева, далеко, близко и другие;*

3) Нарéчия врéмени (ajamäärsõnad):

*когда, тогда, всегда, иногда, никогда, когда-то, когда-нибудь; сегодня, вчера, днём, вечером, летом и другие.*

В ыучите данные нарéчия образа дéйствия,  
мéста и врéмени.

**Упражнение 342.** Спишите текст, подчеркните наречия и определите их разряд.

Лучше поздно, чем никогда. Откуда дым, оттуда и огонь. Откуда-то выскочил заяц и побежал перед машиной. Тропинка уходила куда-то в лес. Учиться никогда не поздно. Нигде не было огня, ниоткуда не доносилось ни звука. То тут, то там на поляне появлялись цветы. Почему ты никак не мог решить задачу? Летом мы поедem куда-нибудь в деревню.

**Упражнение 343.** Напишите противоположные по значению наречия и устно составьте с ними предложения.

Там — , везде — , туда — , оттуда — , никогда — .

**Упражнение 344.** Вместо точек впишите нужное наречие.

Вечером мы ... ходим гулять. Скажи, ... ты вчера ходил? Твоя книга лежит ... Эдгар скоро кончит работу и ... мы пойдem с ним ... Он не любит ... ходить. Майму вернулась ... очень поздно. Мы пойдem ... завтра утром. Я не знаю, ... моя ручка.

Наречия для вставок: оттуда, здесь, всегда, куда, тогда, где, туда, куда-нибудь, никуда.

**Упражнение 345.** Замените данные предложения вопросительными при помощи наречий: как? где? когда? куда? откуда? (Вспомните, как употребляется глагол «ходить».)

1. Наш класс ходил в кино. 2. Вчера мы смотрели фильм «Повесть о настоящем человеке». 3. Летом мы были в Артеке. 4. Наше звено получает письма из Москвы. 5. Московские пионеры очень интересно пишут о своих делах. 6. По во-

скресеньям мы часто ходим на концерт. 7. Таня хорошо отвечала на экзамене.

Образец: Ильмар оставил дома тетрадь. — Где Ильмар оставил тетрадь?

**Упражнение 346.** Переведите на русский язык.

1. Ma ei mäleta, kuhu ma jätsin oma pliiatsi. Sa jätsid selle sinna laua peale. 2. Millal te käisite seal? Ma käisin seal eile õhtul. 3. Teie lähete liuväljale ja mina jään siia. 4. Isa sõitis Tallinna ja jäi sinna kaheks päevaks. Ta tuli tagasi täna hommikul. 5. Ma pole veel kunagi näinud nii huvitavat filmi. 6. Ta oli kuulnud sellest maalist, aga ise pole veel seda kusagil näinud. 7. Pioneer on alati valmis tööks. 8. Siin ja seal põldudel töötasid traktorid. 9. Igal pool, kus me täna käisime, nägime rõõmsaid laste nägusid. Kas teate, kus me käisime? Me käisime Pioneeride Majas.

## § 40. Образование наречий.

### 1.

От прилагательных образуются наречия, которые по форме совпадают (langevad ühte) с кратким прилагательным среднего рода.

Как красиво ты убрала комнату! Наш Тийт хорошо прыгает в высоту.

**Упражнение 347.** Вместо скобок напишите от этого прилагательного наречие.

В этом лесу очень (красивый). Как здесь (тихий). Альпинисты поднялись (высокий) на гору. Солнце (яркий) светило, в саду (весёлый и звонкий) щебетали птицы. Не ходи сегодня к реке, там очень (сырой). Почему ты так (плохой) ответил по алгебре? Завтра я выучу формулы и (хороший) решу задачу. Футболист (ловкий) подпрыгнул и (сильный) отбил мяч. Ребята (быстрый) взбежали по лестнице и (осторожный) постучали в дверь.

**Упражнение 348.** Напишите наречие противоположного значения.

тепло —	рано —
высоко —	мало —
дорого —	плохо —
редко —	медленно —
вредно —	громко —

Образец: Тепло — холодно.

**Упражнение 349.** Переведите на русский язык.

See poiss jookseb kiiresti. Palun, lugege valjusti ja selgesti. Sina loed hästi luuletusi. Anu vastas eksamil julgelt, sest ta teadis hästi vene keele grammatikat. See talvine päev oli pikk ja igav. Sügisene päev möödus aeglaselt ja igavalt. See tööline teeb oma tööd hool- sasti ja korralikult. See tööline on hoolas ja korralik.

## 2.

1. Формы творительного падежа некоторых существительных употребляется в качестве наречия.

Наречие	}	утром, вечером, весной, осенью
времени		
образа	}	днём, ночью, зимой, летом
действия		
	}	шаг — шагом (sammudes),
	}	бег — бегом (joostes)

места — ряд — рядом (kõrval), круг — кругом (ümberingi).

Готовь летом сани, а зимой телегу.

(Пословица.)

2. Многие наречия образуются от существительных и от других частей речи при помощи предлогов.

Самолёт поднялся вверх.

Вверху над лесом чернела туча.

Издали слышался шум.

Примечание.

Таблица таких наречий для справок помещена в конце книги.

**Упражнение 350.** Прочитайте § 3 (Книга для чтения). Выпишите все наречия и определите их значения.

**Образец:** Н и к о г д а — наречие времени.

**Упражнение 351.** Поставьте вопросы ко всем наречиям из 1-й части § 14 (Книга для чтения).

**Образец:** Однажды отправился — когда отправился?  
Ехали верхом — как ехали?

**Упражнение 352.** Переведите на русский язык. (Таблицу наречий смотри в конце книги.)

Kolhoos asus meie pioneerilaagri lähedal ja me läksime sinna jalgsi. Paremalt kasvas tihe mets, vasakul voolas jõgi. Me läksime metsa kõik koos. Ma tegin harjutuse valesti ja pidin selle uuesti ümber kirjutama. Meie korter on all, teie korter asub ülal, teisel korrusel. Lapsed lükkasid kelgu ettepoole ja kelk lendas mäest alla. Kaugelt kostis veduri vile. Õppige see luuletus pähe!

### 3.

1. От прилагательных на *-ский* наречия образуются при помощи приставки *по-*.

Русский язык	— по-русски	(vene keelt, vene keeles)
пролетарская революция	— по-пролетарски	(proletaarselt)
дружеский привёт	— по-дружески	(sõbralikult)

**Примечание.**

В наречиях по-русски, по-дружески, по-братски пишется в конце одно «и» (без -й!).

2. От некоторых прилагательных и от местоимений наречие образуются при помощи приставки *по-* и окончаний *-ому*, *-ему*.

х о р о ш и й друг	— по-хорошему	(lahkesti, viisakalt)
н о в ы й учитель	— по-новому	(uut moodi)
м о й отвёт	— по-моему	(minu arvates)
в а ш вопрóс	— по-вашему	(teie arvates, teie tahtmise järgi)

Приставка *по-* в этих наречиях пишется через черточку: по-ру́сски; по-тво́ему; по-ста́рому.

Такие наречия большею частью бывают наречиями образа действия.

**Упражнение 353.** Переведите на эстонский язык следующие предложения и укажите наречия.

Он по-комсомольски, горячо борется за каждое дело. Тысячи советских людей трудились по-стахановски на строительстве Волго-Дона. Юные пионеры стараются учиться и трудиться по-ленински. В день Первого мая город был украшен по-праздничному. Солнце уже светило по-весеннему.

**Упражнение 354.** Выпишите наречия в группы по значениям и переведите на эстонский язык.

Завтра, здесь, быстро, везде, дважды, давно, сегодня, вдали, еле-еле, едва, вчера, очень, туда, издавна, влево, попрежнему, по-братски, сзади, накануне, по-твоему, по-марксистски, втрое, довольно, сюда, вдруг, впереди.

**Упражнение 355.** Составьте предложения со следующими наречиями: завтра, отлично, после, вместе, наизусть, теперь, снова, настужь.

**Упражнение 356.** Допишите наречия.

Круг... была степь и лишь изредк... попадались небольшие сёла. Чапаевские бойцы понеслись вскач... к городу. Волки кинулись проч... от костра и быстр... исчезли. Сначала... подумай, пото... отвечай. По-весенн... пели птицы. Сбок... и сзад... они слышали топот. Рыбак рыбака видит издалек... . Всякая птица по-свое... поёт. Берегись козла сперёд..., лошади сзад..., а плохого человека со всех сторон.

## § 41. Повторение.

### Вопросы для повторения.

1. Как делятся наречия по значению (на вопросы: где? когда? как?)?
2. Как образуются наречия от прилагательных?

3. Как образуются наречия от прилагательных на *-ский*?
4. Как образуются наречия от существительных?
5. Как пишутся наречия с частицей *ни-*?
6. Назовите по пяти употребительных наречий места, времени.

**Упражнение 357.** Из § 14 (Книга для чтения) выпишите все наречия. Устно образуйте предложения.

**Образец:** Однажды. Однажды мы с отцом пошли на охоту.

**Упражнение 358.** Вместо точек напишите наречие, противоположное по значению.

Мы ложимся **поздно**. — Мы встаём . . . .

Солнце поднялось **высоко**. — Солнце опустилось . . . .

Человек идёт **медленно**. — Автомобиль едет . . . .

Трамвай повернул **направо**. — Автобус повернул . . . .

**Зимой** дни короткие. — . . . дни длиннее.

Не говорите так **громко**. — Почему вы так . . . говорите?

Хилья **часто** ходит в театр. — Она . . . бывает в кино.

**Днём** светит солнце. — Месяц светит . . . .

**Образец:** Я пришёл **рано**. — Я ушёл **поздно**.

**Упражнение 359.** Измените предложения по данному образцу.

Эльза — хорошая ученица. Мой брат — прекрасный футболист. Этот шестиклассник — хороший лыжник. Воин Советской Армии — храбрый защитник Родины. Этот суворовец — меткий стрелок. Коля — быстрый и умелый бегун, кроме того он и прилежный ученик.

**Образец:** Уно — хороший шахматист.

Уно **хорошо** играет в шахматы.

## § 42. Предлоги.

(Таблицы и упражнения.)

### Предлоги и падежи.

1. Наиболее употребительные предлоги с родительным падежом.

Предлог	Каасõна	Каәне	Пример	Найде
без	ilma (kuni)	ilmaütl. (-ta)	без пера́	ilma suleta
до	(kuni)	rajav (-ni)	до конца́	(kuni) lõpuni
у	juures	omastav	живу́ у бра́та	elan venna juures
	—	alalütl. (-l)	у бра́та книга	vennal on raamat
с	—	alaltütl. (-lt)	спрошу́ у бра́та	küsin vennalt
	pealt	alaltütl.	со стола́	laua pealt
	alla	seestütl.	с горы́	mäest alla
от	juurest	omastav	ушёл от друга́	läks sõbra juurest
	—	alaltütl. (-lt)	узнал от друга́	sain teada sõbralt
из	(seest)	seestütl. (-st)	взял из ящичка́	võttis kastist
для	jaoks	omastav	купил для сына́	ostis poja jaoks
мимо	mööda	seestütl. (-st)	мимо окна́	aknast mööda
около	kõrval, ääres	omastav	около стены́	seina ääres
после	pärast (aeg!)	osastav	после обе́да	pärast lõunat

2. Предлоги с дательным падежом.

Предлог	Каасõна	Кääne	Пример	Näide
к	juurde — mööda piki	omastav saav (-ks) } osastav	еду к отцу готовится к экзамену иду по дороге иду по улице	sõidan isa juurde valmistub eksamikis lähen teed mööda lähen piki tänavat

3. Предлоги с винительным падежом.

Предлог	Каасõна	Кääne	Пример	Näide
в (куда?) на (куда?) через  за (куда?) под (куда?)	sisse — peale — läbi, üle, kaudu, pärast (aega) taha, eest alla	omastav sisseütl. (-sse) omastav alaleütl. (-le) omastav  omastav omastav	положил в ящик вошёл в комнату положил на окно положил на стол пошёл через лес перелёз через забор через два часа завернул за угол борется за свободу сели под дерево	pani kasti sisse astus tuppa pane akna peale pane lauale läks läbi metsa ronis üle aia kahe tunni pärast keeras nurga taha võitleb vabaduse eest istusid puu alla

4. Предло́ги с твoри́тельными паде́жами.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
с	koos,	kaasaütl. (-ga)	иду с братом	lähen vennaga
за	ühes	omastav	иду с книгами	lähen raamatutega
(где?)	taga,	omastav	сидит за столом	istub laua taga
под (где?)	järele	omastav	идёт за книгами	läheb raamatute järele
над	all	omastav	сидели под дубом	istusid tamme all
	kohal,	omastav	лампа над столом	lamp on laua kohal
	kallal	omastav	работал над рефератом	töötas referaadi kallal
перед	ees,	omastav	стоит перед доской	seisab tahvli ees
	enne	osastav	перед обедом	enne lõunat

5. Предло́ги с предлoжными паде́жами.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
в	sees	seesütl. (-s)	яблоки в ящике	õunad on kastis
(где?)	—	omastav	ученики в классе	õpilased on klassis
на	peal	alalütl. (-l)	сидели на траве	istusid rohu peal
(где?)	—	omastav	книги на столе	raamatud on laual
при	juures	omastav	при школе есть сад	kooli juures on aed
	(ajal)		при советской власти	nõukogude võimu ajal

**Упражнение 360.** Напишите слово «река» в нужном падеже.

На ... начался ледоход. Рыбаки спешат к ... По ... плывут большие льдины. За ... расположена деревня. Через ... переезжают на лодке. У ... паслось колхозное стадо. Над ... поднялся туман.

**Упражнение 361.** Соедините слова в предложения при помощи предлогов.

Школа, огород (у, за, перед); книга, стол (в, на, под); мальчик, дерево (на, под, у, за); автомобиль, гараж (в, за, перед, у).

**Упражнение 362.** Напишите полные ответы на вопросы.

Где скрылось солнце? (гора) Откуда идут колхозники? (поле) Откуда пастух гонит стадо? (луг) Куда он гонит стадо? (деревня) Где зажигают огни? (дома) Где сидят старики? (скамейка) Куда идёт молодежь? (клуб) Где будет выступать колхозный агронóm? (клуб) О чём он расскажет колхозникам? (защитная лесная полоса)

Образец: Где зажглись звёзды? (небо)

На небе зажглись звёзды.

**Упражнение 363.** Вместо точек и скобок напишите существительное с предлогом.

Путник шёл ... (дорога). Пароход идёт ... (Волга). Лётчик спустился ... (парашют). Депутаты приехали ... (автомобиль). Книжки лежат ... (портфель). Больной лечится ... (санаторий). Пароход подошёл ... (пристань). Поезд подошёл ... (станция). Грузовик едет ... (улица). Мы выходим ... (школа).

Образец: Митинг происходил ... (площадь).

Митинг происходил на площади.

**Упражнение 364.** Прочитайте первую половину рассказа «Памятник». Устно укажите все предлоги и в каком падеже стоят с ними существительные, прилагательные и местоимения.

**Упражнение 365.** Составьте и напишите 6 предложений с предлогами: **у, от, до, без, из, для.**

**Упражнение 366.** Составьте 6 предложений с предлогами **с, под, над, перед, в (где?) и на (где?).**

**Упражнение 367.** Прочитайте § 11 (Книга для чтения). Выпишите 10 предлогов и связанные с ними слова, в скобках укажите падеж, которого предлог требует.

**Образец:** **У** одного дровосека (род. п.).

**Упражнение 368.** Составьте 5 предложений с предлогами **к, по, в (куда?), на (куда?), через.**

**Упражнение 369.** Напишите нужную падежную форму существительного и прилагательного.

1. Вот пошёл он к (синее море),  
Стал он кликать (золотая рыбка).  
У (самое синее море)  
Они жили в (ветхая землянка).  
Пришёл невод с одною рыбкой,  
Не с (простая рыбка), а с (золотая).
2. (Румяная заря) покрылся восток,  
Стада пробудились на (мягкие луга).
3. Под (голубые небеса)  
(великолепные ковры),  
блестя на солнце, снег лежит.
4. Не меняй отчизны на (страна чужая),  
И везде и всюду помни (речь родная).
5. Май течёт (река нарядная)  
По (широкая мостовая),  
Льётся (песня необъятная)  
Над красавицей-Москвой.
6. Сегодня мы с (песня весёлая)  
Под (знамя красное) войдём

В (просторная новая школа),  
В наш (светлый и радостный дом).  
За (детство счастливое) наше  
Спасибо, (родная страна).

### § 43. Повторение.

**Упражнение 370.** Допишите окончания местоимений.

В эт... году закончилась стройка электростанции. В т... городе много фабрик. За эт... лесом проходит железная дорога. К эт... озеру ведёт узкая тропинка. Эт... летом мы поедem в пионерский лагерь. В эт... книгах все рассказы о путешествиях.

**Упражнение 371.** Слова в скобках напишите в нужном падеже.

По (наша широкая улица) ходит трамвай. Приходите ко мне в гости с (ваш старший брат). Недалеко от (наш большой колхоз) находится МТС. Поведение Пети обсуждали на (наше пионерское собрание). Для (наша ударная бригада) прислали с завода новые станки.

**Упражнение 372.** Переведите на русский язык (tema — meesoost).

Need ülesanded ma lahendasin koos temaga. Täna käisin ma tema juures, aga teda ei olnud kodus. Tal on ilusam käekiri kui minul. Need suusad on tema jaoks. Mul on igav ilma temata. Ma aitasin teda alati, kui mul aega oli. Tema juurde tuli täna arst.

**Упражнение 373.** Переведите на русский язык (tema — naissoost).

Tema kirjandid on meie klassis alati kõige paremad. Meie klass on uhke tema peale. Isa ostis talle uisud ja nüüd võib teda igal õhtul näha liuväljal. Tema vanemad elavad kolhoosis ja käivad sageli tema juures linnas. Ma küsisin temalt raamatut, kuid tal ei olnud seda. Tema vihikus on kõik väga head hinded.

**Упражнение 374.** Напишите числительные словами и спишите предложения по образцу.

В ряду 12 мест. Это ... место. В книге 125 страниц. Это ...

страница. Нам задали 7 упражнений. Это ... упражнение. У меня 3 сестры. Это ... сестра. У учителя 2 сына. Это ... сын. В январе 31 день. Сегодня ... день. На столе 4 лампы. Горит ... лампа. На полке стоят 137 книг. Это ... книга. Ребята собрали 11 сортов семян. Это ... сорт. У меня было 119 рублей. Сегодня я истратил (kulutasin) ... рубль.

Образец: В доме семь этажей.  
Это седьмой этаж.

**Упражнение 375.** Переведите на русский язык. Помните, где надо и где не надо ставить предлог **в**.

Ma lähen liuväljale kell kolm päeval. Eile suusatasin ma kolm tundi. Õde kirjutas kirjandit eesti keeles 2 tundi ja 30 minutit. Mu sõber tuli minu juurde kell 2.30. Suur vene kirjanik N. V. Gogol sündis 1. aprillil 1809. a. ja suri 1852. a.

**Упражнение 376.** Спишите и замените числа словами.

### Правильная организация труда.

... Раньше я работал у кулака, ходил ночью за конями, а их у него было штук 50. При советской власти перешёл на работу в шахту. На первых порáх (esialgu) добывал 5—6 тонн угля. После окончания курсов стал добывать 11—13 тонн. Добыча по участку сильно возросла: прежде в лучшем случае добывали 250 тонн, а теперь добываем 300—350 тонн.

Число людей теперь уменьшилось: раньше было 170 рабочих, а теперь 98. Правильная организация труда дала возможность при прежнем количестве людей дать больше угля.

*(Из выступления Алексея Стаханова.)*

**Упражнение 377.** Напишите числительные словами.

### Даты жизни Пушкина.

А. С. Пушкин родился 6 июня 1799 г. в Москве. В 1811 г. родители отдали его в Царскосельский лицей. В лицее Пушкин учился до 1817 г. По окончании лицея он поступил на службу.

В 1820 г. Пушкина ссылают (saadetakse välja) на юг. С 1824 г. он живёт в селе Михайловском. В конце 1826 г. Пушкин возвращается из ссылки. В 1831 г. Пушкин женится и поселяется в Петербурге. В 1837 г. он был смертельно ранен на дуэли Дантесом, и 10 февраля Пушкин умер.

**Упражнение 378.** Переведите на русский язык.

Mine aeda, lõika väike oks ja pane see pudelisse. Pudelisse vala vett. Pane tähele, kui suured olid pungad oksal, ja vaata, kui suured nad on kahe nädala pärast. Ära unusta vahetada tihti vett.

Tule klassi, valmista end tunniks ette. Pane tindipott koolipingile. Istu oma kohale ja kuula, mis õpetaja räägib. Kui õpetaja küsib, siis tõuse ja vasta tema küsimusele.

Tõuske hommikul vara, peske ennast ja riietuge. Kui on puhkepäev, siis minge jalutama või suusatama. Pärast puhake, sööge ja hakake õppima. Siis minge oma sõbra juurde ja kuulake koos temaga ülekannet Moskva teatrist.

**Упражнение 379.** Образуйте формы повелительного наклонения.

Всегда хорошо (готовиться) к урокам. (Подвинуться) поближе к окну. Потеплее (одеться). Где-то играет музыка, (остановиться и прислушаться). (Отправиться) весной в лес и (полюбоваться), как оживает природа.

**Упражнение 380.** Переведите на русский язык.

Elli hilines täna kooli. Ta hilines alati siis, kui käis jalgsi. Mati kirjutas sõna tahvlile valesti ja pühkis selle ära. Ta kirjutas ülesande mitu korda tahvlile ja iga kord pühkis selle ära. Oktoobripühadeks kaunistasid lapsed koolimaja lilled ja roheline ökstega. Meie klassi tütarlapsed kaunistavad alati oma vihikuid joonistega.

**Упражнение 381.** Укажите вид глагола в следующих предложениях. Назовите для каждого глагола оба вида.

Солнце в окнах заблестело и вставать скорей велело. Снег всё убрал, он всё очистил: зима пришла, опять зима. Зайчик заснул, а собака не спит. Вскочила она и стала лаять. У зайца сразу и сон пропал. Ушла собака от зайчика, пошла искать кого-нибудь посмелее.

**Упражнение 382.** Допишите, где надо, **-тся** и **-ться**.

Владимир Ильич Ленин завещал нам учи . . . , и каждый гражданин в СССР учи . . . . Граждане СССР должны труди . . . и каждый труди . . . . Рабочий класс горди . . . своими героями революции, ими он может горди . . . . Эрвин решил подготови . . . в летнюю школу и он, конечно, подготови . . . . Каждый комсомолец хочет вооружи . . . знаниями и он вооружи . . . ими. Наша советская молодёжь стреми . . . к знаниям. Мы должны стреми . . . быть полезными Родине.

**Упражнение 383.** Разберите по частям речи каждое предложение из этой песни.

**Песня о Родине.**

*В. Лебедев-Кумач.*

Широка́ страна моя родная,  
Много в ней лесов, полей и рек!  
Я другой такой страны не знаю,  
Где так вольно дышит человек.

. . . Наши нивы глазом не обшаришь,  
Не упомнишь наших городов,  
Наше слово гордое — «товарищ» —  
Нам дороже всех красивых слов.  
С этим словом мы повсюду дома,  
Нет для нас ни чёрных, ни цветных,  
Это слово каждому знакомо,  
С ним везде находим мы родных.

**Образец:** Широка — прилагательное;  
страна — существительное.

## Таблицы склонений. Käändkonnade tabelid.

Типы склонений существительных.

Первое склонение — I käändkond  
*Женский род — Naissugu*

Единственное число — Ainsus

Падеж

И. акўла  
Р. акўлы  
Д. акўле  
В. акўлу  
Т. акўлой  
П. об акўле

бёлка  
бёлки  
бёлке  
бёлку  
бёлкой  
о бёлке

таблїца  
таблїцы  
таблїце  
таблїцу  
таблїцей  
о таблїце

пўля  
пўли  
пўле  
пўлю  
пўлей  
о пўле

коллэкция  
коллэкции  
коллэкции  
коллэкцию  
коллэкцией  
о коллэкции

Множественное число — Mitmus

И. акўлы  
Р. акўл  
Д. акўлам  
В. акўл  
Т. акўлами  
П. об акўлах

бёлки  
бёлк  
бёлкам  
бёлк  
бёлками  
о бёлках

таблїцы  
таблїц  
таблїцам  
таблїцы  
таблїцами  
о таблїцах

пўли  
пўль  
пўлям  
пўли  
пўлями  
о пўлях

коллэкции  
коллэкцій  
коллэкциям  
коллэкции  
коллэкциями  
о коллэкциях

Второе склонение — II käändkond  
 Мужской род — Meessugu

Падеж		Единственное число — Ainsus				
И.	орёл	мяч	лист	гербарий	гусь	
Р.	орла́	мяча́	листа́	гербария	гуся	
Д.	орлу́	мячу́	листу́	гербарію	гусю	
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.	
Т.	орло́м	мячо́м	листо́м	гербарием	гусе́м	
П.	об орле́	о мяче́	о листе́	о гербарии	о гусе	
		Множественное число — Mitmus				
И.	орлы́	мячи́	листья́	гербарии	гуси	
Р.	орло́в	мячей	листьев	гербариев	гусей	
Д.	орла́м	мяча́м	листьям	гербариям	гуся́м	
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.	
Т.	орла́ми	мяча́ми	листьями	гербариями	гуся́ми	
П.	об орла́х	о мяча́х	о листьях	о гербариях	о гуся́х	

Второе склонение — II kändkond

*Средний род — Kesksoogu*

		Единственное число — Ainsus		
Падеж				
И.	мѣсто	дѣрево	море	растѣние
Р.	мѣста	дѣрева	моря	растѣния
Д.	мѣсту	дѣреву	морю	растѣнню
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	мѣстом	дѣревом	морем	растѣнием
П.	о мѣсте	о дѣреве	о море	о растѣнии
Множественное число — Mitmus				
И.	мѣста	дѣрѣья	моря	растѣния
Р.	мѣст	дѣрѣвьев	морей	растѣній
Д.	мѣстам	дѣрѣвьям	морям	растѣниям
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	мѣстами	дѣрѣвьями	морями	растѣниями
П.	о мѣстах	о дѣрѣвьях	о морях	о растѣниях

Третье склонение — III käändkond

Женский род — Naissugu

Единственное число — Ainus

Падеж

И.  
Р.  
Д.  
В.  
Т.  
П.

дверь  
двери  
двери  
как Им.  
дверью  
о двери

печь  
печи  
печи  
как Им.  
печью  
о печи

дочь  
дочери  
дочери  
как Им.  
дочерью  
о дочери

Множественное число — Mitmus

И.  
Р.  
Д.  
В.  
Т.  
П.

двери  
дверей  
дверям  
как Им.  
дверями  
о дверях

печи  
печей  
печам  
как Им.  
печами  
о печах

дочери  
дочерей  
дочерям  
как Род.  
дочерьми  
о дочерях

Склонёние существительных на -мя.

Средний род.

Падёж	Единственное число	Множественное число
И.	зна́мя	знамёна
Р.	зна́мени	знамён
Д.	зна́мени	знамёнам
В.	зна́мя	знамёна
Т.	зна́менем	знамёнами
П.	о зна́мени	о знамёнах

Склонёние фамилий на -ов и -ин.

Падёж	Мужской род	Жёнский род	Множ. число
И.	Ивано́в	Ивано́в-а	Ивано́в-ы
Р.	Ивано́в-а	Ивано́в-ой	Ивано́в-ых
Д.	Ивано́в-у	Ивано́в-ой	Ивано́в-ым
В.	Ивано́в-а	Ивано́в-у	Ивано́в-ых
Т.	Ивано́в-ым	Ивано́в-ой	Ивано́в-ыми
П.	об Ивано́в-е	об Ивано́в-ой	об Ивано́в-ых

Склонение имён прилагательных.

Единственное число

*Мужской род*

И.	бёл-ый	больш-ой	сйн-ий	хорóш-ий
Р.	бёл-ого	больш-ого	сйн-его	хорóш-его
Д.	бёл-ому	больш-ому	сйн-ему	хорóш-ему
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бёл-ым	больш-ым	сйн-им	хорóш-им
П.	о бёл-ом	о больш-ом	о сйн-ем	о хорóш-ем

*Средний род*

И.	бёл-ое	больш-ое	сйн-ее	хорóш-ее
Р.	бёл-ого	больш-ого	сйн-его	хорóш-его
Д.	бёл-ому	больш-ому	сйн-ему	хорóш-ему
В.	как И.	как И.	как И.	как И.
Т.	бёл-ым	больш-ым	сйн-им	хорóш-им
П.	о бёл-ом	о больш-ом	о сйн-ем	о хорóш-ем

*Женский род*

И.	бёл-ая	больш-ая	сйн-яя	хорóш-ая
Р.	бёл-ой	больш-ой	сйн-ей	хорóш-ей
Д.	бёл-ой	больш-ой	сйн-ей	хорóш-ей
В.	бёл-ую	больш-ую	сйн-юю	хорóш-ую
Т.	бёл-ой	больш-ой	сйн-ей	хорóш-ей
П.	о бёл-ой	о больш-ой	о сйн-ей	о хорóш-ей

Множественное число (для всех родов)

И.	бёл-ые	больш-ие	сйн-ие	хорóш-ие
Р.	бёл-ых	больш-их	сйн-их	хорóш-их
Д.	бёл-ым	больш-им	сйн-им	хорóш-им
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бёл-ыми	больш-ими	сйн-ими	хорóш-ими
П.	о бёл-ых	о больш-их	о сйн-их	о хорóш-их

Склонение имён числительных.

Единственное число		Множ. ч.	
И.	один (м. р.), одн-о (ср. р.)	одн-й (м., ж. и ср. р.)	два (м., ср р.)
Р.	одн-огó	одн-их	две (ж. р.)
Д.	одн-омú	одн-им	двух
В.	И. или Р. И.	И. или Р.	двум
Т.	одн-йм	одн-ими	И. или Р.
П.	об одн-ом	об одн-их	двумя
			о двух
			три
			трёх
			трём
			И. или Р.
			тремá
			о трёх
			четыре
			четырёх
			четырёх
			И. или Р.
			четырьмá
			о четырёх

Склонение числительных типа *пять*.

И.	пять	восьмь	пятна́дцать	три́дцать
Р.	пяти́	восьми́	пяти́дцати	три́дцати́
Д.	пяти́	восьми́	пяти́дцати	три́дцати́
В.	пять	восьмь	пятна́дцать	три́дцать
Т.	пятию́	восьмью́	пяти́дцатью	три́дцатью́
П.	о пяти́	о восьми́	о пяти́дцати	о три́дцати́

# Склонёние местоимёний.

## Личные местоимёния.

Единственное число					
	1-е лицо	2-ое лицо	3-е лицо		
			Муж. р.	Ср. р.	Жен. р.
И.	я	ты	он	оно́	она́
Р.	меня́	тебя́	его́ (у него́)	его́ (у него́)	её́ (у неё)
Д.	мне	тебе́	ему́ (к нему́)	ему́ (к нему́)	ей (к ней)
В.	меня́	тебя́	его́ (на него́)	его́ (на него́)	её́ (на неё)
Т.	мно́й (-о́ю)	тобо́й (-о́ю)	им (с ним)	им (с ним)	ей, ё́ю (с ней, с не́ю)
П.	обо́ мне	о тебе́	о нѣм	о нѣм	о ней
Множественное число					
	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо		
И.	мы	вы	они́		
Р.	нас	вас	их (у них)		
Д.	нам	вам	им (к ним)		
В.	нас	вас	их (на них)		
Т.	на́ми	ва́ми	и́ми (с ни́ми)		
П.	о нас	о вас	о них		

## Указательные местоимёния *тот, этот, то, это, та, эта.*

Единственное число				Множественное число				
Мужской и средний род			Женский род	Для всех родов				
И.	тот	то	этот	это	та	эта	те	эти
Р.	того́		этого́		той	этой	тех	этих
Д.	тому́		этому́		той	этой	тем	этим
В.	как И. то		как И. это		ту	эту	как И. или Р.	
	или Р.		или Р.					
Т.	тем		э́тим		той	этой	те́ми	э́тими
П.	о том		о́ этом		о той	об этой	о тех	об э́тих

## Притяжательные местоимения.

Единственное число.		Множественное число (для всех родов).	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
Мужской и средний род	Женский род		Мужской и средний род	Женский род	
<i>И. мой, моё</i>	<i>моя</i>	<i>мои</i>	<i>наш, наше</i>	<i>наша</i>	<i>наши</i>
<i>Р. моего</i>	<i>моей</i>	<i>моих</i>	<i>нашего</i>	<i>нашей</i>	<i>наших</i>
<i>Д. моему</i>	<i>моей</i>	<i>моим</i>	<i>нашему</i>	<i>нашей</i>	<i>нашим</i>
<i>В. (как им. или род. пад.)</i>	<i>мою</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>нашу</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>
<i>Т. моим</i>	<i>моей</i>	<i>моими</i>	<i>нашим</i>	<i>нашей</i>	<i>нашими</i>
<i>П. о моём</i>	<i>о моей</i>	<i>о моих</i>	<i>о нашем</i>	<i>о нашей</i>	<i>о наших</i>

## Склонение местоимения *чей*.

Падежи	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
	Мужской и средний род	Женский род	
<i>И.</i>	<i>чей, чьё</i>	<i>чья</i>	<i>чьи</i>
<i>Р.</i>	<i>чьего</i>	<i>чьей</i>	<i>чьих</i>
<i>Д.</i>	<i>чьему</i>	<i>чьей</i>	<i>чьим</i>
<i>В.</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>чью</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>
<i>Т.</i>	<i>чьим</i>	<i>чьей</i>	<i>чьими</i>
<i>П.</i>	<i>о чьём</i>	<i>о чьей</i>	<i>о чьих</i>

# Спряжение глаголов.

Число		Род	Лицо	Глаголы несовершенного вида			
Не имеет				Неопределённая форма			
				работать	рисовать	одеваться	
						беречь	
Настоящее время							
Ед.			1.	работаю	рисую	одеваюсь	берегу
			2.	работаешь	рисуешь	одеваешься	бережёшь
		Для	3.	работает	рисует	одевается	бережёт
Мн.		всех	1.	работаем	рисуем	одеваемся	бережём
		родов	2.	работаете	рисуете	одеваетесь	бережёте
			3.	работают	рисуют	одеваются	берегут

Прошедшее время.

Ед.	М. Ж. Ср.	Для всех лиц	Я, ты, он работал Я, ты, она работала Я, ты, оно работало	рисовал рисовала рисовало	одевался одевалась одевалось	берёг берегла берегло
	Мн.					

Будущее время (сложное)

Ед.	Для всех родов	1.	буду будешь будет	работать	рисовать	одеваться	беречь
		2.					
Мн.	Для всех родов	1.	будем будете будут	работайте	рисуйте!	одевайтесь!	берегите!
		2.					

Повелительное наклонение

Ед.	Для всех родов	2.	работай!	рисуй!	одевайся!	береги!
		2.	работайте!	рисуйте!	одевайтесь!	берегите!

# Спряжение глаголов.

Число	Род	Лицо	Глаголы совершенного вида			
Не имѣет			Неопределённая форма			
			поработать	нарисовать	одѣться	сберечь
Прошедшее время						
Ед.	М.	Для всех лиц	Я, ты, он поработал	нарисовал	одѣлся	сберѣг
	Ж.		Я, ты, она поработала	нарисовала	одѣлась	сберегла
	Ср.		Я, ты, оно поработало	нарисовало	одѣлось	сберегло
Мн.	Для всех родов	Мы, вы, они поработали	нарисовали	одѣлись	сберегли	
Будущее время (простое)						
Ед.	Для всех	1.	поработаю	нарисую	оденусь	сберегу
		2.	поработаешь	нарисуешь	оденешься	сбережёшь
		3.	поработаёт	нарисует.	оденется	сбережёт
Мн.	Для родов	1.	поработаем	нарисуем	оденемся	сбережѣм
		2.	поработаете	нарисуете	оденетесь	сбережѣте
		3.	поработают	нарисуют	оденутся	сберегѣт
Повелительное наклонение						
Ед.			поработай!	нарисуй!	оденься!	сбереги!
Мн.			поработайте!	нарисуйте!	оденьтесь!	сберегите!

Свѣдѣніе о спряженіи глагола.

Формы спряженія		Совершенный вид	Несовершенный вид
Неопредѣленная форма		<i>рѣшѣть</i>	<i>рѣшѣть</i>
Изъявительное наклонение	Наст. время	Ед. число { 1-е лицо 2-е „ 3-е „ Множ. число { 1-е „ 2-е „ 3-е „	нет <i>рѣшаю</i> <i>рѣшаешь</i> <i>рѣшает</i> <i>рѣшаем</i> <i>рѣшаете</i> <i>рѣшают</i>
	Прош. время	Ед. число { муж. род жен. род средн. род Множ. число	<i>рѣшил</i> <i>рѣшила</i> <i>рѣшило</i> <i>рѣшили</i> <i>рѣшал</i> <i>рѣшала</i> <i>рѣшало</i> <i>рѣшали</i>
	Буд. время	Ед. число { 1-е лицо 2-е „ 3-е „ Множ. число { 1-е „ 2-е „ 3-е „	<i>рѣшѣ</i> <i>рѣшишь</i> <i>рѣшит</i> <i>рѣшим</i> <i>рѣшите</i> <i>рѣшат</i>
Сослагательное наклонение	Ед. число { муж. род жен. род средн. род Множ. число	<i>рѣшил бы</i> <i>рѣшила бы</i> <i>рѣшило бы</i> <i>рѣшили бы</i>	<i>рѣшал бы</i> <i>рѣшала бы</i> <i>рѣшало бы</i> <i>рѣшали бы</i>
Повелительное наклонение	Ед. число 2-е „ Множ. число { 1-е „ 2-е лицо	<i>рѣши</i> <i>рѣшимте</i> <i>рѣшите</i>	<i>рѣшай</i> <i>бѣдемте рѣшать</i> <i>рѣшайте</i>

Наречия, образованные от существительных и от других частей речи с предлогами.

Наречия места:

с предлогом	вверх, (üles)	вниз, (alla)	вверху́, (üleval)	внизу́ (all)	вблизи, (lähedal)
в	вдали́, (kauguses)	внутри́, (seespool)	впередí, (eespool)	впра́во, (paremale)	влéво (vasakule)
на	навéрх, (üles)	на́бок, (küljeli)	наза́д, (tagasi)	навстрéчу, (vastu)	
	наверху́, (üleval)		налéво, (vasakule, vasakul)	напра́во (paremale, paremal)	
из	и́здали, (kaugelt)		издалекá, (kaugelt)		изнутри́ (seestpoolt)
до	до́верху, (üleni)		до́низу		
с	свéрху, (ülevalt)	снiзу, (alt)	спéреди, (eestpoolt)	сза́ди, (tagantpoolt)	
	спра́ва, (paremalt)	сле́ва, (vasakult)	снару́жи (väljastpoolt)		
по	позади́, (tagarool)	повсю́ду, (igal pool)	пода́льше, (kaugemale)	побли́же (lähemale)	

Наречия, образованные от существительных и от других частей речи с предлогами.

Наречия с разными значениями.

в	вновь, (uuesti)	вдруг, (äkki)	вместе, (üheskoos)	вдвоём, (kahekesi)
	врозь, (lahku)	вслух (образа действия) (valjusti)		ввек (времени), (ialgi)
на	навёки, (igaveseks)	накануне, (eelpäeval)	наконёц (наречия времени) (lõpuks)	
	наизусть, (pähe)	наоборот, (ümberpöördult)	наперебой, напимер, насилу (läbisegi) (näiteks) (vaevalt, vaevaga)	
	наспех, (suure rutuga)	настежь (наречия образа действия) (pärani lahti)		
с	смолоду, (noorest east)	сдуру, (rumalast peast)	сразу, (korraga)	спросонья, (läbi une)
	спросонок, (unisest peast)	снова (наречия образа действия) (uuesti)		
по	позавчерá, (üleeile)	поутру (наречия времени), (hommikul)		
	понемногу, (vähehaaval)	поневоле, (vastu tahtmist)	пополáм, (pooleks)	попусту, (asjata)
	пóрознь (наречия образа действия) (eraldi)			

## ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ.

### Примечания к словарю.

1. Глаголы совершенного вида отмечаются звёздочкой \*.

Например: выполнять (-няю, -няешь)  
выполнить\* (-ню, -нишь)

2. У глаголов совершенного вида, которые образованы при помощи приставки и без изменения суффикса или корня, формы простого будущего в словаре не приводятся.

Например: чистить (чищу, чистишь)  
очистить\*

3. В постатейном словаре под чертой даются такие слова и выражения, которые нельзя точно перевести на эстонский язык.

Например: бросаться в глаза — silma torkama.

### § 1. Самая лучшая традиция.

#### 1

звенеть (звеню, звенишь), прозвенеть*	— helisema
вешалка	— riidevarn
оставаться (остаюсь, остаёшься), остаться* (останусь, -нешься)	— jääma
пахнуть (-ну, -нешь)	— lõhnama
закон	— seadus
обычай	— tava, komme
устанавливать (-вает), установить* (-вит)	— üles seadma, püstitama
выполнять (-няю, -няешь), выполнить* (-ню, -нишь)	— täitma
славиться (-влюсь, -вишься), прославиться*	— kuulsaks saama
заводить (завожу, заводишь), завести* (заведу, заведёшь)	— sisse seadma; muretsema
выдумывать (-ваю, -ваешь), выдумать* (-маю, -маешь)	— välja mõtlema
отзываться (-ваюсь, -ваешься), отозваться* (отзовусь, -вёшься)	— kostma; vastu hüüdma

---

подумает, важность!  
установить традицию

— tühja kah! pole tähtis  
— traditsiooni luua, kujundada

задумываться (-ваюсь, -ваешься), зadуматься* (-маюсь, -маешься)	— mõtlema jääma; mõtteisse süvenema
на́зло	— kiuste, meelepahaks
смущённый, -ая, -ое	— hämmeldunud
бормотать (бормочу́, бормочешь), пробормотать*	— pomisema
разболелась	— hakkas valutama
терпеть (терплю́, терпишь)	— kannatama
облизывать (-ваю, -ваешь), облизать* (оближу́, оближешь)	— lakkuma
приятель (м.)	— sõber
разбирать (-аю, -аешь), разобрать* (разберу́, -решь)	— siin: ära võtma
придётся	— tuleb, peab
вдыхать (-аю, -аешь), вдохнуть* (вдохну́, -нёшь)	— ohkama
советоваться (советуюсь, -уешься), посоветоваться*	— nõu pidama; nõu küsima
огорчаться (-аюсь, -аешься), огорчиться* (огорчусь, -чюсь)	— kurvastuma, nukrutsema
замечательный, -ая, -ое	— suurepärane
переглядываться (-аюсь, -аешься), переглянуться* (-нусь, -нешься)	— pilke vahetama
второго́дник	— teiseks aastaks jäänud õpilane
остающийся	— mahajäänud
обещать (обещаю́, -аешь), пообещать*	— lubama, töötama

приходит в голову	— tekib mõte
такие, что пальчики оближете!	— lakute näpudki puhtaks!
ломать голову	— pead murdma

## § 2. В школе (беседа).

английский язык	— inglise keel
немецкий язык	— saksa keel
французский язык	— prantsuse keel
классный руководитель	— klassijuhataja
ручной труд	— käsitöö
мастерская	— töökooda
изучать (-аю, -аешь)	— õppima, uurima, tundma õppima
пилить (пилю́, пилишь), распилить*	— saagima
строгать (-аю, -аешь)	— hõoveldama
вышивать (-ваю, -ваешь), вышить* (вышью́, вышьешь)	— välja õmblema, tikkima
кроить (крою́, кроишь), скроить* и выкроить*	— juurde lõikama
столярное дело	— tislertöö
кружок (Р. кружка́)	— ring
поливать (-ваю, -ваешь), полить* (полю́ю, польёшь)	— kästma, valama
расписание уроков	— tunniplaan

пришкольный участок  
на уроке русского языка  
учитель географии  
урок истории  
отметка по алгебре

— kooliaed  
— vene keele tunnis  
— maateaduse õpetaja  
— ajalootund  
— hinne algebras

### § 3. Пионерский марш.

гореть (горю, горюшь),  
сгореть \*  
смена  
подрастать (-аю, -аешь),  
подрасти \* (подрасту, -тешь)  
буйный, -ая, -ое  
крыльцо  
округа  
обходить (обхожу, обходишь),  
обойти \* (обойду, обойдёшь)  
обязательно  
честь (ж.)  
сталь (ж.)  
слава  
нааву  
зря  
срамить (срамлю, срамишь),  
посрамить \*

— põlema  
— vahetus  
— üles kasvama  
— lopsakas  
— välistrepp  
— ümbrus  
— läbi käima  
— tingimata  
— au  
— teras  
— kuulsus  
— ilmsi  
— asjatult  
— häbistama

гордиться красным галстуком  
не зря

— uhke olema punase kaelaräti üle  
— mitte asjatult, õigustatult, õigusega

### § 4. Красная полоска.

1

полоска  
сходить \* (схожу, сходишь)  
порог  
локоть (м., Р. локтя)  
доставать (достаю, достаёшь),  
достать \* (достану, -нешь)  
выронить \* (выроню, -нишь)  
подметать (-аю, -аешь),  
подмести \* (подмету, -метёшь)  
обматывать (-аю, -ваешь),  
обмотать \* (обмотаю, -таешь)  
планка  
прикладывать (-ваю, -ваешь),  
приложить \* (-жу, -жишь)  
медный, -ая, -ое  
напёрсток (Р. -стка)  
поровней

— riba, triip  
— ära käima  
— lävi  
— küünarnukk  
— välja võtma  
— maha pillama; kukkuda laskma  
— pühkima (põrandaid)  
— ümber mässima  
— liist, plaat  
— külge panema, külge asetama  
— vask  
— sõrmkübar  
— siledamalt

то и дело  
ишь!  
чуть не выронила

— ühtelugu  
— ennäe!  
— peaaegu oleks maha pillanud

подбегать (-аю, -аешь), подбежать * (подбегу́, -жишь)	— lähemale jooksmata
кидаться (-аюсь, -аешься), кинуться * (кинусь, -нешься)	— sööstma
список (Р. списка)	— nimestik
торопливо	— rutates
развёртывать (-ываю, -аешь), развернуть * (разверну́, -нёшь)	— lahti käänama; avama
сбор	— koendus
поход	— matk
переставать (перестаю́, -аёшь), перестать * (перестану́, -нешь)	— järele jätma, lakkama
уговоры (мн.)	— veenmine; meelitus
некогда	— pole aega
тэзис	— tees, juhtlause
наступать (-аёт), наступить * (наступит)	— saabuma
доклад	— ettekanne
настойчивый, -ая, -ое	— visa, sihikindel

---

к лицу	— sobib
слово для доклада имеет...	— sõna ettekandeks on ...

стук	— koputus
раздаваться (-аётся), раздаться * (раздаётся)	— kostma, kuulduma
отворяться (отворяется), отвориться * (отворится)	— avanema
стесняться (стесняюсь, -яёшься)	— häbenema
дружина	— salk, malev
настойчивость (ж.)	— visadus, järeleandmatus
выступать (-аю, -аешь), выступить * (выступлю, -пишь)	— esinema
должность (ж.)	— amet
тянуть (тяну́, тянешь), потянуть *	— tõmbama
обнимать (-маю, -маешь), обнять * (обниму́, обнимешь)	— kaisutama, embama

### § 5. Беседа по картине «Переэкзаменовка».

волейбол	— võrkpall
футбол	— jalgpall
футболист	— jalgpallimängija
болельщик	— kirglik harrastaja; spordihaige
болеть (за команду)	— südant valutama; kirglikult harrastama
переэкзаменовка	— järeleksam
хмурый, -ая, -ое	— süng
провалиться (на экзамене)	— läbi kukkuma (eksamil)
оставаться (на второй год)	— (teiseks aastaks) jääma
лодырь (м.)	— laiskleja

---

экзамен по геометрии	— eksam geomeetrias
по каким предметам	— millistes ainetes
увлекаться спортом	— sporti harrastama

## § 6. Что такое год.

### 1.

вóдится	— juhtub olema
заводíть (разговóр)	— (jutuajamist) alustama
ткачíха	— kangur
полотнó	— kangas
ткать (тку, ткéшь), выткать *	— kuduma
сходíть (схожý, сходишь), сойтí * (сойдý, сойдёшь)	— maha minema
рельс	— rööbas
шпáла	— raudtee liiper
дбóжина	— tosin
отклáдывать (-ваю, -аешь), отложíть * (отложý, отложишь)	— edasi lükkama
расставáться (расстаюсь, -аёшься), расстáться * (расстанусь, -нешься)	— lahkuma; maha jätma

---

к сожалéнию	— kahjuks
шагáть в нóгу	— sammu pidama
идёт на смéну	— tuleb asemele

### 2.

слáвный, -ая, -ое	— siin: hea
отбивáть (от когó? чегó?) (отбивáю, -вáешь), отбítь * (отобью, отобьёшь)	— ära kiskuma
кол	— teivas; siin: hinne «üks»
треск	— ragin
гол	— värav (jalgpalli)
помéха	— takistus
снимáть (снимаю, -áешь), снять * (снимý, снимешь)	— üles võtma
справл́яться — с кем? чем? (-вляюсь, -ляешься), справ́иться * (справлюсь)	— toime tulema; hakkama saama
пóмнить (пóмню, пóмнишь)	— meeles pidama

---

забítть гол	— palli väravasse lööma
рабóтать в срок	— õigeaegselt tööd lõpetama
справ́ился с плáном	— tuli plaaniga toime; täitis plaani

## § 7. Два друга.

### 1.

кóнюх	— tallimees
верхóm	— ratsa
водопóй	— jootmine
сенокóс	— heinategu
вйлы (мн.)	— vigel, hark
грáбли (мн.)	— reha
полевóдческая (бригáда)	— põllundus (brigaad)
культивíровать (-вйрует)	— kultiveerima
кукуру́за	— mais
удобréние	— väetis
жнéйка	— niidumasin

косить (кошú, кóсишь), скосить *	— niitma
вязать (вяжú, вяжешь), связать *	— siduma
сноп	— viljavihk

## 2.

хватать (хватаёт), хватить * (хвáтит)	— jätkuma; piisama
сельскохозяйственный, -ая, -ое	— põllumajanduse
сенокосилка	— heinaniidumasin
подружиться * (подружúсь, -жишься)	— sõbrustama hakkama; sõpradeks saama
заводить (мотор, трактор)	— käiku laskma
уборка	— viljasaak
урожай	— koristamine
зерно	— vili
грузовик	— veoauto
вёлка	— tuulamismasin
вёять (вёю, вёешь), свёять *	— tuulama
разбираться (-раюсь, -раешься), разобраться * (разберúсь, -рèшься)	— aru saama
выращивать (-ваю, -ваешь), вырастить * (выращу, вырастишь)	— kasvatama
овёс (Р. овсá)	— kaer
ячмень (м.)	— oder

---

водить трактор	— traktorit juhtima
разбираюсь в машине	— saan masinast aru
решено	— on otsustatud

## § 8. Уборка овощей.

овошеводческая (бригада)	— juurviljakasvatus (brigaad)
сажать (сажаю, -аешь), посадить * (посажú, посадишь)	— istutama
сеять (сею, -сеешь), посеять *	— külvama
горох	— hernes
бобы (ед. боб)	— oad
брюква	— kaalikas
репа	— naeris
свёкла	— peet
сахарная свёкла	— sühkrupeet
насыпать (насыпаю, -аешь), насыпать * (насыплю, насыплешь)	— täis puistama; peale laadima
овощехранилище	— juurviljahoidla
склад	— ladu

---

уборка урожая	— viljakoristamine
уборка овощей	— juurviljakoristamine
сажать картофель	— kartuleid panema
сеять морковь	— porgandeid külvama

## § 9. Вратáрь.

### 1.

вратáрь (м.)	— vāravavaht
собрáться (собира́ются), собрáться * (соберу́тся)	— kogunema
разбивáться (-ва́ются), разб́иться * (разобь́ются)	— jagunema
ворóта (мн.)	— vārav
соглашáться (-áюсь, -áешься), согласи́ться * (согласу́сь, -си́шься)	— nõustuma
сбрáсывать (-аю, -аешь), сбрóсить * (сбро́шу, сбро́сишь)	— maha viskama
кúртка	— kuub
атаковáть (-у́ет)	— ründama
проти́вник	— vastane
панте́ра	— panter
пропусkáть (-áю, -áешь), пропусти́ть * (пропу́щу, -пу́стишь)	— läbi laskma, sisse laskma
удавáться (удае́тся), удáться * (уда́тся)	— õnnestuma
пробивáть (по ворóтам)	— siin: vāravasse lööma
нажимáть (-áю, -áешь), нажáть * (нажму́, нажме́шь)	— suruma; peale tungima
вра́жеский, -ая, -ое	— vaenlase

счёт 1 : 0 в на́шу по́льзу — seis 1:0 meie kasuks

### 2.

тесни́ть (тесни́т)	— suruma; taga ajama
отгоня́ть (-áю, -áешь), отогна́ть * (отгони́ю, -нишь)	— minema kihutama
огля́дываться (-ваюсь, -ваешься), огляну́ться * (-ну́сь, -нешься)	— tagasi vaatama
ругáть (ругáю, -áешь)	— sõimama
опра́вдываться (-ываюсь, -ываешься) оправда́ться * (оправда́юсь, -áешься)	— end vabandama
выска́кивать (-киваю, -киваешь), вы́скочить * (вы́скочу, -чишь)	— välja hüppama
прóигрывать (-ываю, -ываешь), проигра́ть * (проигра́ю, -áешь)	— (mängus, võistluses) kaotama
непобеди́мый, -ая, -ое	— võitmatu
баскетбо́л	— korvpall

не успе́л огляну́ться, как ... — ei saanud mahti ringi vaadatagi, kui ...  
со всех ног — kõigest jõust  
как раз — parajasti, just  
то́лько и говори́ли ... — jutt oli ainult ...

## § 10. Осень.

дыша́ть (дышу́, ды́шишь)	— hingama
ре́же	— harvemini
блиста́ть (-áет) — (устар.)	— särama

тайнственный, -ая, -ое  
 сень (устар.)  
 обнажаться (-ается)  
 туман  
 крикливый, -ая, -ое  
 тянуться (тянутся)  
 приближаться (-аюсь, -аешься),  
 приблизиться \* (-жусь, -зишься)

— saladuslik  
 — kate  
 — paljastama  
 — udu  
 — k ararikas  
 — siirduma  
 — lähenema

## § 11. Нужд  наўчит.

нужд   
 дровос к  
 рубить (рублю, рубишь),  
 нарубить \*  
 телега  
 ломаться (лом ешься),  
 сломаться \*  
 чинить (чиню, чинишь),  
 починить \*  
 отправляться (-ляюсь, -ляешься),  
 отправиться \* (отправляюсь,  
 -вишься)  
 колоть (колю, колешь),  
 наколоть \*  
 складывать (-ваю, -ваешь),  
 сложить \* (сложу, сложишь)  
 звать (зову, зовёшь),  
 позвать \*  
 охрипнуть \* (охрипну, -нешь)  
 напр сно  
 топор  
 жаловаться (жалуюсь, жалуешься),  
 пожаловаться \*  
 проклятый, -ая, -ое

— häda; puudus  
 — puuraiuja  
 — raiuma  
 — vanker  
 — purunema; murduma  
 — parandama  
 — teele asuma  
 — lõhkuma  
 — kokku panema; peale panema  
 — kutsuma  
 — k hisema hakkama  
 — asjatult  
 — kirves  
 — kaebama  
 — neetud

некому помочь

— pole kedagi abiks kutsuda

## § 12. Приш л Октябрь.

свергать (свергает),  
 свёргнуть \* (свёргнет)  
 власть (ж.)  
 буржуй  
 дворянин (мн. дворяне)  
 мечта  
 сбываться (сбывается),  
 сбыться \* (сбудется)  
 правота  
 объединять (-няет),  
 объединить \* (объединит)  
 навеки

— kukutama  
 — võim  
 — kodanlane, pursui  
 — aadlik  
 — unistus  
 — täituma  
 —  igsus  
 —  hendama  
 — igaveseki

## § 13. В Смольном.

### 1.

сибирский, -ая, -ое	— siberi
глядеть (гляжу́, глядишь), поглядеть *	— vaatama
винтовка	— vintpüss
громáдный, -ая, -ое	— hiiglasuur
пулемёт	— kuulipilduja
про́пуск	— pääseluba
ору́жие	— relv
пооди́ночке	— ükshaaval; ühekaupa
па́трон	— padrun
распи́сываться (-ваюсь, -ваешься), распи́саться * (распишусь, -пишешься)	— alla kirjutama
стро́иться (стро́ится), постро́иться *	— rivistuma
отря́д	— väesalk
высту́пать (-аю, -аешь), вы́ступить * (вы́ступлю, вы́ступишь)	— välja astuma
ступай!	— mine!

### 2.

замеча́ть (-аю, -аешь), заме́тить * (заме́чу, замéтишь)	— märkama
толпи́ться (толпи́тся)	— tunglema
пробира́ться (-аюсь, -аешься), пробра́ться * (проберу́сь, -рeсься)	— läbi tungima
хлопа́ть (-аю, -аешь), хло́пнуть * (-ну, -нешь)	— plaksutama
махать (машу́, машешь), махнуть * (махну́, махнёшь)	— lehvima
наря́дный, -ая, -ое	— siin: ilus, kaunis
приподнима́ться, (-маюсь, -маешься), приподня́ться * (-ниму́сь, -нимешься)	— tõusma
возвыше́ние	— lava, kõrge koht
стиха́ть (стиха́ю, -аешь), сти́хнуть * (сти́хну, -нешь)	— vaiksiks jääma
накло́няться (-аюсь, -аешься), накло́ниться * (-нюсь, -нишься)	— ettepoole kummarduma
оклика́ть (-аю, -аешь), окли́кнуть * (окли́кну, -нешь)	— hõikama; kutsuma

---

на цы́почках	— varvastel
развести рука́ми	— käsi lahitama

## § 14. Чапа́ев и ребя́та.

### 1.

разве́дка	— luureretk; luure
тача́нка	— kahe rattaga vanker (kaarik)
видне́ться (видне́ется)	— paistma
пасты́ (пасу́, пасе́шь)	— karjatama (loomi)

шáшка  
серéбренный, -ая, -ое  
понемно́гу  
стерéчь (стерегу́, стережéшь)  
угоня́ть (-яю, -яешь)  
у́гнать \* (у́гоню, у́гонишь),  
совещáться (-вещáются)  
пáлка  
сдира́ть (-áю, -áешь),  
содрáть \* (сдеру́, сдерéшь)  
корá

— mōōk  
— hōbedane  
— vähehaaval  
— valvama, hoidma  
— ära ajama  
— nõu pidama  
— kepp  
— maha võtma; pealt ära rebima  
— puukoor

сдира́ть кору́

— puhtaks koorima

## 2.

сади́ться (сажу́сь, сяди́шься),  
сесть \* (сяду́, сяде́шь)  
скака́ть (скачу́, ска́чешь),  
поскака́ть \*  
са́бля  
разма́хивать (-ваю, -ваешь)  
вы́стрел  
со́нный, -ая, -ое  
ко́нный  
га́снуть (га́снет),  
пога́снуть \*  
вса́дник  
скрыва́ться (-ва́юсь, -ваéшься),  
скрýться \* (скро́юсь, скрóешься)  
успева́ть (-ва́ю, -ваéшь),  
успе́ть \* (успе́ю, успеéшь)  
ко́нный  
теря́ться (-яюсь, -яе́шься),  
растеря́ться \*  
пря́таться (пря́чусь, пря́чешься),  
спря́таться \*  
объезжа́ть (-áю, -áешь),  
объеха́ть \* (объе́ду, объе́дешь)  
забира́ть (-áю, -áешь),  
забра́ть (заберу́, заберéшь)  
плéнный

— istet võtma, siin: peale istuma  
— kihutama  
— kõver mōōk  
— vehkima  
— lask, pauk  
— unine  
— ratsanik  
— kustuma  
— ratsanik  
— end peitma; end varjama  
— jõudma  
— ratsanik  
— segadusse sattuma; pead kaotama  
— end peitma  
— ringi sõitma  
— kaasa viima  
— vang

застучáл пулемёт  
загремели вы́стрелы

— hakkas täristama kuulipilduja  
— kõlasid paugud

## § 15. Советская Конституция.

создава́ть (создаю́, создаéшь),  
созда́ть \* (созда́м, созда́шь)  
кова́ть (кую́, куéшь),  
сковáть \*  
му́дрый, -ая, -ое  
сия́ть (сия́ет),  
засия́ть \*  
равны́  
залóжены

— looma  
— rauda taguma  
— tark  
— särama  
— on võrdsed  
— on aluseks pandud

## § 16. Беседа по картинам

### «Дѣтство прѣжде и тепѣрь».

сѣльская шкóла	— külakool, maakool
лохмóтъя (мн.)	— nãrud, hilbud
сумá (сумка)	— kaelakott, paun
нишій	— kerjus
лáпти (ед. ч. лáпоть)	— viisud (viisk)
беднѣк	— kehvik; vaene, kehv
относѣться (отношóуться, -сѣшься)	— suhtuma
дружески	— sõbralikult
добывáть (-вáю, -вáешь), дóбýть * (дóбýду, дóбýдешь)	— siin: teenima (leiba); hankima
зáработок (Р. зáработка)	— siin: teenistus
санатóрий	— sanatoorium

## § 17. От сохí к самолёту.

сохá	— ader; sahk
пастóх	— karjane
граждáнская войнá	— kodusõda
дóбровóлец (Р. -вóльца)	— vabatahtlik
шофёр	— autojuht
звáние	— kutse; tööala
полугрáмотный, -ая, -ое	— poolkirjaoskamatu
слóжный, -ая, -ое	— keeruline
усѣрдно	— usinasti, hoolega
правѣтельство	— valitsus
винт (вѣнтик)	— kruvi
пилóт (лётчик)	— lendur
край	— maanurk
произносѣть (-ношóу, -нóсишь), произнесѣть * (-несóу, -несѣшь)	— lausuma; välja rääkima; hääldama
волнѣнiе	— ärritus

не пришлóсь — ei õnnestunud; ei läinud täide

## § 18. Мужíк и бáрин.

бáрин	— härra; mõisnik
давнó	— ammu
убивáть (убивáю, -вáешь), убѣть * (убью, убьѣшь)	— tappa
находѣться (находѣтся)	— asetsema; olema
прощѣние	— andestus, andeksandmine
прошáть (-áю, -áешь), простѣть * (прошóу, простѣшь)	— andeks andma, andestama
смѣть (смѣю, смѣешь), посмѣть *	— julgema
тюрьмá	— vangla
застрелѣть * (-лòу, -лишь)	— maha lastma
вооружѣнный	— relvastatud
стóрож	— vaht
приказывáть (-ваю, -ваешь), приказáть * (-кажóу, -кажѣшь)	— käsikima

суд  
оказывается  
смерть (ж.)  
заеда́ть (заеда́ет),  
зае́сть \* (зае́ст)

— kohus  
— selgub et . . .  
— surm  
  
— siin: (ära) murdma

проси́ть проше́ния  
ни за что  
пришло́сь ему́

— andeks paluma  
— ei mingil juhul  
— tema pidi, tal tuli

## § 19. Мужичо́к с ного́ток.

студёный, -ая, -ое  
пора́  
везу́щая  
хво́рост  
ше́ствуя  
ва́жно  
чи́нный, -ая, -ое  
под узды́  
полу́шубок (Р. -бка)  
овчи́нный, -ая, -ое  
но́готь (м. но́гти, Р. но́гтя)  
гро́зный, -ая, -ое  
дрови́шки = дрова́  
веси́мо = изве́стно  
минова́ть (мину́ет)  
малу́точка = малю́тка  
рвать (рву, рвёшь),  
рвану́ть \* (рвану́, рванёшь)

— külm  
— aeg; on aeg  
— kes veab  
— hagu  
— uhkelt sammudes  
— uhkelt  
— väärikas  
— valjastest kinni hoides  
— poolkasukas  
— lambanahast  
— küüs  
— tige, karm  
  
— mööduma  
— mudilane, lapsuke  
  
— kiskuma

здоро́во, парни́ще!  
боле́но ты гро́зен  
кой тебе́ го́дик = который тебе год  
(сколько лет?)  
шесто́й минова́л

— tere, poiss!  
— sa oled liiga tige  
  
— kuus aastat on täis

## § 20. Пёрвый учени́к.

1.

гимна́зия  
ужасный, -ая, -ое  
толкучка  
проти́скиваться (-ваюсь, -ваешься),  
проти́снуться \* (-нусь, -нешься)  
новичо́к (Р. новичка́)  
ку́чка  
обра́щать (-щаю, -щаешь)  
обрати́ть \* (обращу́, обратишь)  
корена́стый, -ая, -ое  
рыжева́тый, -ая, -ое  
хлы́нуть \* (хлы́нет)  
рядом с  
парене́к (Р. -паренька́)  
пере́кличка

— gümnaasium  
— kohutav, hirmus  
— siin: tõuklemine; tihe rahvahulk  
  
— läbi trügima, tungima  
— uus õpilane, uustulnuk  
— siin: väike rühm  
  
— pöörama  
— toekas, rässakas  
— punakajuukseline  
— järsku voogama, paiskuma  
— kõrval  
— poisike  
— nimiloendus

способность (ж.)	— anne; võime
кива́ть (кива́ю, кива́ешь), кивну́ть * (кивну́, кивне́шь)	— noogutama (pead)
бо́йко	— soravalt; osavasti
попада́ться (-áется), попа́ться * (попадётся)	— sattuma
сосе́дний, -ая, -ее	— naaber
сади́ться (сажу́сь, сади́шься), сесть * (ся́ду, ся́дешь)	— istuma (kohale)
оче́редь (ж.)	— järjekord
облегче́нно	— kergendatult

---

держáлись кучкой	— olid üheskoos
обрати́ть внима́ние	— tähelepanu pöörama
хлы́нули по клáссам	— tormasid klassidesse
сделал переключку	— luges nimestiku järgi
держáлся сме́ло	— käitus julgelt
трудо́ дава́ться	— raskust tekitama
оче́редь дохо́дит до него́	— tuleb tema järjekord

## 2.

наигра́ться * (-áюсь, -áешься)	— küllalt mängima; isu täis mängima
перебира́ться (-áюсь, -áешься), перебра́ться (-беру́сь, -берёшься)	— teisele poole minema
купа́льня	— ujula
раздева́ться (-ва́юсь, -ва́ешься), разде́ться * (разде́нусь, -нешься)	— lahti riietuma
сере́дина	— keskkohit; keskel
кре́пкий, -ая, -ое	— tugev
лэ́стница	— trepp
ли́шний, -няя, -нее	— liigne
полуша́рие	— poolkera
крово́ть (ж.)	— voodi
полоте́нце	— kääterätt
подвесно́й, -ая, -ое	— rippuv
по́лка (по́лочка)	— riilul
посе́щение	— külastamine
аккура́тность (ж.)	— korralikkus
прилежа́ние	— hoolsus
на́спех	— suure rutuga
задава́ть (задаю́, -аёшь), зада́ть * (зада́м, зада́шь)	— üles andma
подбира́ть (-áю, -áешь), подобра́ть * (подберу́, подберёшь)	— välja valima
награ́да	— siin: kiitus; autasu

---

игра́ в лапту́	— pallimäng keppidega
как бы не унесло́	— äkki viib ära
бросáлись в глаза́	— torkasid silma
принимáться за рабо́ту	— tööle asuma

## § 21. Зимнее утро.

выбо́га	— tuisk
зли́ться (злю́сь, зли́шься)	— siin: möllama; vihastuma
му́тный, -ая, -ое	— sogane
мгла́	— udu; pimedus

носиться (но́сится)  
блédный, -ая, -ое  
пятно́  
желтеть (желтéет)  
ны́нче=сего́дня  
великоле́пный, -ая, -ое  
ковёр (Р. ковра́)  
блестеть (блестит)  
прозра́чный, -ая, -ое  
чернеть (черне́ет)  
сквозь  
зеленеть (зелене́ет)  
лёд (Р. льда)

— siin; liikuma; lendama; kihutama  
— kahvatu  
— plekk  
— kolletama; kollasena näima  
— suurepärane  
— vaip  
— särama  
— läbipaistev  
— mustendama; mustana näima  
— läbi  
— haljendama; rohelisena näima  
— jää

вечёр=вчера вечером

## § 22. Из детства Суворова.

болéзненный, -ая, -ое  
закалять (-яю, -яешь),  
закалить\* (закалю, закалишь)  
обливаться (-ваюсь, -ваешься),  
облиться\* (обольюсь, обольёшься)  
проливной дождь  
лазить (лажу, лазишь)  
овра́г  
нитка  
бранить (браню, бранишь)  
привыкать (-аю, -аешь),  
привыкнуть\* (привыкну, -нешь)  
поход  
сражение  
чертить (черчу, чертишь),  
начертить\*  
задумывать (-ваю, -ваешь),  
задумать\* (задумую, -аешь)  
слушаться (-аюсь, -аешься),  
послушаться\*  
полковóдец (Р. -вóдца)

— haiglane, põdur  
— karastama  
— end üle valama  
— vihmavalang  
— ronima  
— järsak  
— niit  
— tõrelema; söimama  
— harjuma  
— sõjaretk  
— lahing  
— joonestama  
— kavatsema; plaanitsema  
— sõna kuulama; nõustuma  
— väejuht

## § 23. Александр Матрóсов.

батальон  
боевой приказ  
автоматчик  
рассвет  
опушка  
дзот=дерево-земляная огневая  
точка  
поляна  
обстреливать (-вает),  
обстрелять\* (-ляет)  
непрерывно  
амбразура  
убит

— pataljon  
— lahingukäsk  
— automaatur  
— koit; koidik  
— metsaserv  
— dzott  
— lagendik  
— tulistama  
— vahetpidamata; lakkamatult  
— laskeava; ambrasuur  
— tapetud

ра́нен  
погиба́ть (-аю, -аешь),  
поги́бнуть \* (поги́бну, -нешь)  
дыха́ние  
храбрёц  
неприяте́льский, -ая, -ое  
присту́п  
посме́рно  
присво́ено  
звание

— haavatud  
— langema; hukkuma  
— hingamine  
— vapper mees  
— vaenlase  
— rünnak; tormijooks  
— pärast surma  
— omistatud; antud  
— aunimetus

затаи́в дыха́ние  
да́ть о́чередь из автома́та

— hinge kinni pidades  
— laskma valangu automaadist

## § 24. Мы покупа́ем подáрок.

### 1.

да́рить (да́рю, да́ришь),  
пода́рить \*  
пода́рок (Р. подáрка)  
карто́н  
коро́бка  
шитьё  
обкле́ивать (-ваю, -ваешь),  
обкле́ить \* (обкле́ю, обкле́ешь)  
неда́вно  
научи́ться \* (научу́сь, научи́шься)  
вяза́ть (вяза́ю, вяза́ешь),  
вяза́ть \*  
ша́рф  
перча́тка  
па́пка  
пусто́й, -ая, -ое

— kinkima  
— kingitus  
— kartong; papp  
— karp  
— õmblemine  
— peale kleepima  
— äsja  
— kätte õppima  
— kuduma  
— sall  
— kinnas  
— mapp; kaaned  
— tühi

### 2.

галантере́йный магази́н  
прода́щица (м. прода́вец)  
покупа́тель (ж. покупа́тельница)  
разме́р  
приме́рять (-яю, -яешь),  
приме́рить \* (-рю, -ришь)  
па́лец (Р. па́льца)  
про́чный, -ая, -ое  
но́жницы (мн.)  
вышива́ние  
мото́к (Р. мотка́)  
подава́ть (подаю́, -даёшь),  
пода́ть \* (пода́м, пода́шь)  
ме́лочь (ж.)  
сда́ча  
да́ть сда́чи  
прила́вок (Р. прила́вка)  
заве́ртывать (-ваю, -ваешь),  
заве́рнуть \* (-ну́, -нёшь)  
поку́пка  
све́рток (Р. све́ртка)

— pudukauplus  
— müüja  
— ostja  
— suurus  
— proovima; passima  
— sõrm  
— tugev; vastupidav  
— käärid  
— väljaõmblemine  
— lõngaviht  
— ulatama; kätte andma  
— peenraha  
— tagasiantav raha  
— raha tagasi andma  
— lett  
— sisse pakkima  
— ost  
— pakk

## § 25. Жаворонок.

жаворонок (Р. -нка)	— lõoke
зардел	— punetas
долина	— org
пар	— aur; siin: udu
лазурь (ж.)	— taevasina
голосисто=звонким голосом	— heledalt, kõlavalt
вышина=высота	
сверкая	— särades
приход	— tulek

## § 26. Случай.

### 1.

переполнен	— täis kiitnud
остановка	— peatus
полосатый, -ая, -ое	— triibuline
мешок (Р. мешка)	— kott
плечо (мн. плечи)	— õlg
плотный, -ая, -ое	— tūse
кепка	— sonimüts
юноша	— noormees; nooruk
подмышкой	— kaenla all
кавалерист	— ratsaväelane
высыпать (-аю, -аешь), высыпать * (высыплю)	— välja puistama; siin: välja to- mama, paiskuma — miilits (vahipostil asuv)
постовой	
упрашивать (-ваю, -ваешь), упросить * (упрошу, упросишь)	— paluma
красть (краду, крадешь), украсть *	— varastama
отнимать (-маю, -маешь), отнять * (отниму, отнимешь)	— ära võtma
стараться (-аюсь, -аешься), постараться *	— püüdma
доказывать (-ваю, -ваешь), доказать * (докажу, докажешь)	— tõendama
вынимать (-маю, -маешь), вынуть * (выну, вынешь)	— välja võtma
члэнский (билет)	— liikme(pilet)
следем за	— järele

### 2.

приезжий	— võõras; sissesõitnu
тратить (трачу, тратишь), истратить *	— kulutama
злбно	— vihaselt
предлагать (-аю, -аешь), предложить * (-жу, -жишь)	— pakkuma; ette panema; soovitama
вывернуть * (выверну, вывернешь)	— pahempidi pöörama
опытный (крат. — опытен)	— kogunud
жулик	— petis; suli
мостовая	— sõidutee

удовольствие	— heameel
свидетель (м.)	— tunnistaja
расходиться (расхóдятся), разойтись * (разойдётся)	— laiali minema
развязывать (-ываю, -ываешь), развяза́ть * (развяжу́, -вяжешь)	— lahti siduma
румяный, -ая, -ое	— punapalgeline; siin: punane
всбыва́ть (-ваю, -ваешь), всуну́ть * (всуну́, всу́нешь)	— sisse panema, pistma

не приходилось	— ei olnud juhust
хотел было уйти́	— kavatses ära minna

## § 27. Бесе́да по карти́не «Городская́ у́лица».

трамва́й	— tramm
трамва́йная ли́ния	— trammiliin
троллейбу́с	— trollibus
такси́	— taksoauto
легкова́я маши́на	— sõiduauto
грузова́я маши́на	— veoauto
светофо́р	— valgusfoor
пешехо́д	— jalakäija
перекрё́сток (Р. -стка)	— risttee; tänavanurk
шоссе́	— maantee
конечна́я остано́вка	— lõpp-peatus
перехо́д	— ülekäik
обходи́ть (обхожу́, обходишь), обойти́ * (обойду́, обойдёшь)	— siin: mööduma; ümber minema
регули́ровать	— reguleerima
движе́ние	— liiklus
пе́редняя площа́дка	— eesuks (trammil)
за́дняя площа́дка	— tagauks (trammil)

## § 28. Песня́ о Ле́нине.

облик	— kuj, nägu
вовёк = никогда́	
угнетённый	— rõhutud
трево́жный, -ая, -ое	— ärev, rahutu, häiriv
орли́ный, -ая, -ое	— kotka-
бесстра́шно	— kartmatult
о́чи = глаза́	
ва́хта	— vahtkond
дозо́р	— valve
ша́хта	— kaevandus

## § 29. Па́мятник.

### 1.

па́мятник	— mälestussammas
приго́рок (Р. приго́рка)	— küngas
берёза (уменьш. берёзка)	— kask

громить (громит)	— purustama
орудие	— kahur
безопасный, -ая, -ое	— hädahutu
снаряд	— mürsk
разрушен	— purustatud
развалины (мн.)	— varemed
сговариваться (-ваются), сговориться* (сговорятся)	— kokku leppima
расколот	— lõhki lõõdud; lõhutud
шестеро=шесть человек	
статуя	— raidkuju
оказалось	— selgus, osutus
цел, целá, цело	— terve

## 2.

часовой	— tunnimees
прислушиваться (-ваюсь, -ваешься), прислушаться* (-аюсь, -аешься)	— kuulutama
шорох	— sahin
мёртвый, -ая, -ое	— elutu; surnu
шелестеть (шелестит)	— sahisema; kahisema
дым	— suits
бережно	— hoolikalt; ettevaatlikult
допрашивать (-ваю, -ваешь), допросить* (допрошу, допросишь)	— üle kuulama
оставшиеся	— ülejäänud
ударять (-яю, -яешь), ударить* (-рю, -ришь)	— lööma
невредимый, -ая, -ое	— vigastamatu; puutumatu
злость (ж.)	— viha
кровь (ж.)	— veri
выхватывать (-ываю, -ываешь), выхватить* (выхвачу, выхватишь)	— välja kiskuma, haarama
опомниться* (-нюсь, -нишься)	— toibuma
кидать (-áю, -áешь), кинуть* (кину, кинешь)	— viskama; loopima
повисать (-áет), повиснуть* (-снет)	— rippuma jääma
перебитый, -ая, -ое	— siin: vigastatud; läbi lastud (kuuliga)
пуля	— kuul
тревога	— häire
сбегаться (сбегаются), сбежаться* (сбегутся)	— kokku jooksmata
врываться (врывáется), ворваться* (ворвётся)	— sisse tungima
уничтожать (-áю, -áешь), уничтожить* (-жу, -жишь)	— hävitama
охотничье	— jahi
ружьё	— püss

поднять тревогу  
стоять на часах

— lärmi lööma  
— vahipostil seisma

## § 30. Весёлый турист.

крутой, -ая, -ое	— järsk
тропинка	— jalgrada

миновать (минует)	— mööduma
минуя	— möödudes
зубной порошок	— hambapulber
колючий, -ая, -ее	— okkaline
лázить (лáжу, лáзишь)	— ronima
трóгать (-аю, -аешь),	
трóнуть * (трóну, трóнешь)	— puudutama
чудесный, -ая, -ое	— tore; imeilus
нóхать, (нóхую, нóхаеть),	
пониóхать *	— nuusutama
будильник	— äratuskell
гром	— mürin

### § 31. Воздушный бой.

планёр	— purilennuk
управлять (чем?) (-вляю, -вляешь)	— juhtima
кидаться (-áюсь, -áешься)	
кинуться * (-нуйсь, -нешься)	— viskuma, sööstma
вдогóнку (за кем? чем?)	— järele, kannul
мирно	— rahulikult
чири́кать (-ает),	— siristama
зачири́кать *	
носиться (ношúсь, нóсишься)	— kihutama, tormama
истреби́тель (м.)	— hävitaja
ударять (-яю, -яешь),	— lööma
удáрить * (-рю, -ришь)	
пока́чиваться (-аюсь, -аешься)	— kõikumata
негóдный, -ая, -ое	— nurjatu; lurjus
ястреб	— kanakull
вздрáгивать (-ваю, -ваешь),	— võpatama
вздрóгнуть * (-ну, -нешь)	
дрáка	— lööming, kisklemine, kaklus
свист	— siin: vingumine
с размáху	— täie hooga

### § 32. Слон и Мбська.

слон	— elevant
напока́з	— vaatlemiseks; näitamiseks
дикóвинка	— ime
зевáка	— ammuli sui vahtija
метáться (мечúсь, мечешься)	— visklema; rabelema
лáять (лáет)	— haukuma
визжáть (визжú, визжишь)	— vinguma; kiunuma
рвáться (рвуйсь, рвешься)	— kippuma
дрáка	— kaklus; lööming
сосéдка	— naaber
перестань!	— jäta järele!
срамиться, (срамлюсь, срамишься)	— end häbistama
возить (вожúсь, возишься)	— tegelema; askeldama
лай	— haukumine
примечáть (-áю, -áешь),	
примéтить * (примéчу, -мéтишь)	— märkama
попадáть (попадáю, попадáешь),	

попасть \* (попадѹ, попадѣшь)

— tabama; sattuma; siin: kuulsuse (omandama)

забияка

— tulinorija; kakleja

в дикóвинку  
откóле (откúда) ни возьмѣсь  
ну на него метáться  
а он, себе идѣт вперед  
дýху придаѣт  
попасть в забия́ки  
знать, она́ сильна́

— on imeks  
— äkki, ootamatult  
— suure hooga kallale tungima  
— ta aina läheb rahulikult edasi  
— annab jõudu, hoogu  
— omandada tulinorija kuulsust  
— ta on nähtavasti tugev

## ПРИЛОЖЕНИЕ.

### § 33. Гордые кало́ши.

#### 1.

представля́ть (себе́)  
скве́рный, -ая, -ое  
пе́редняя  
привѣтствие  
карто́фелина  
рези́новый, -ая, -ое  
гру́бо  
трость (ж.)  
горде́ц  
ро́дственник  
воскли́цать (-áю, -áешь),  
воскли́кнуть \* (-кну, -кнешь)  
барáн  
щѣтка  
родствó  
легкомы́сленный, -ая, -ое

— ette kujutama (endale)  
— vilets; halb  
— eestuba; esik  
— tervitus  
— kartul  
— kummi  
— toorelt, kasvatamatult  
— jalutuskepp  
— uhke, kõrk inimene  
— sugulane  
  
— hüüdma; hüüatama  
— oinas  
— hari  
— sugulus  
— kergemeelne

#### 2.

суда́рыня  
тѣсто  
лепѣть (леплю́, лепишь),  
слепѣть \*  
спирт  
чуть  
заика́ясь  
заика́ться (-áюсь, -áешься)  
уби́йственный  
напоми́нать (-áю, -áешь),  
напо́мнить \* (напо́мню, -мнишь)  
торже́ствó  
крупный, -ая, -ое  
мѣлкий, -ая, -ое  
перера́ботка  
неприя́тно  
о́кружающие

— (van.) proua  
— taigen; segu  
  
— vormima  
— piiritus  
— veidi  
— kogeldes  
— kogeleva  
— hävitav; surmav  
  
— meelde tuletama  
— juubeldamine; triumf  
— suur  
— väike  
— ümbertõõtamine  
— ebameeldiv  
— ümbruskond

с торже́ствóм

— juubeldades; rõõmuga

## § 34. Коллѣкция.

1.

обступать (-аю, -аешь), обступить * (-плю, -пишь)	— ümbritsema
совет отряда	— rühmanõukogu
гостить (гощу, гостись), погостить *	— külas käima, viibima
отставать (отстаю, -аешь), отстать * (отстану, -нешь)	— maha jääma
гербарий	— herbaarium
прибор	— riist, seadis, aparaat
нетрудоспособный, -ая	— töövõimetu
начальник	— ülemus
возмущаться (-аюсь, -аешься), возмутиться * (-щусь, -тишься)	— pahanduma
очищать (-аю, -аешь), очистить * (очищу, очистишь)	— puhastama
ржавчина	— rooste
пособие	— õppeabinõu
определение	— määramine
объём	— maht; ruumala
полѣно	— puuhalg
пилить (пилю, пилишь)	— saagima
кубик	— kuup, täring; klots
звенѣ	— salk

2.

обращаться (к кому? чему?) (-аюсь, -аешься), обратиться * (-щусь, -тишься)	— pöörduma
поход	— matk
семейство	— perekond
вид	— hõim, liik
клониться (клонится)	— siin: vajuma
молодѣц (мн. молодцы)	— tubli poiss
запылённый, -ая, -ое	— tolmune; tolmuga kaetud
складывать (-ваю, -ваешь), сложить * (сложу, -жишь)	— kokku panema
дворник	— majahoidja

3.

настроение	— meeleolu
замирать (-аю, -аешь), замереть * (замру, замрешь)	— tarduma
жевать (жую, жуешь)	— mäletsema, nāsima
суетиться (суечусь, -тишься)	— askeldama
выклѣвывать (-ваю, -ваешь), выключать * (выключаешь)	— välja nokkima
насыпать (-аю, -аешь), насыпать * (насыплю, насыплешь)	— täis puistama
заготавливать (-вляю, -вляешь), заготовить * (-влю, -вишь)	— varuma; kokku tooma
натаскать * (натаскаю, -аешь)	— kokku tassima
припасать (-аю, -аешь), припасть * (припасу, -сешь)	— varuma
надпись (ж.)	— pealkiri

## § 35. Беспокойный подарок.

### 1.

племянница	— vennatütar, õetütar
ухаживать (-ваю, -ваешь)	— hoolitsema, põetama
завёртывать (-ываю, -ываешь), завернуть* (заверну́, -нёшь)	— sisse mähkima
мех	— karusnahk
пойть (пою́, поишь)	— jootma
жидкий, -ая, -ое	— vedel
младенчество	— varajane lapsepõlv
озорной, -ая	— vallatu
житья не стало	— polnud võimalik elada
тряпка	— lapp
портьера	— portjäär
провод	— elektrijuhe
тянуть (тяну́, тянешь), потянуть*	— tõmbama; tirima
грызть (грызу́, грызёшь)	— närima
стыгивать (-ваю, -ваешь), стянуть* (стяну́, -нешь)	— maha tõmbama, kiskuma
холодильник	— külmutuskapp

### 2.

передача	— saade
любитель (м.)	— harrastaja, asjaarmastaja
затыкать (-аю, -аешь), заткнуть* (заткну́, -нёшь)	— kinni toppima
сосать (сосу́, сосёшь)	— imema
отучить* (отучу́, -чишь)	— ära võõrutama; ära harjutama
привычка	— harjumus
табуретка	— taburett
опрокинутый, -ая, -ое	— ümberlõkatud
опрокидывать (-ваю, -ваешь), опрокинуть* (-ну, -нешь)	— ümber lükkama, ümber ajama
залезать (-аю, -аешь), залезть* (залезу́, -зешь)	— sisse ronima
ворчать (-чу́, -чишь)	— urisema
кусаться (-аюсь, -аешься)	— hammustama
обманутый, -ая, -ое	— petetud

### 3.

научный сотрудник	— teaduslik töötaja
подозревать (-ваю, -ваешь)	— kahtlustama
дрессировщик	— dresseerija
вырываться (-ваюсь, -ваешься), вырвать* (-вусь, -вешься)	— lahti rabelema
переменить* (-ню́, -нишь)	— muutma, vahetama
печенье	— küpsis

## § 36. Урок географии.

### 1.

немая карта	— nimedeta maakaart
путешествовать (-вую, -вуешь)	— reisima
потирать руки	— käsi hõõruma

рыбáк	— kalur
рыболовѣцкая брига́да	— kaluribrigaad
во́дный путь	— veetee
пропусkáть (-áю, -áешь),	
пропусти́ть* (-пу́щу, -пу́стишь)	— vafele jätma
прищу́риться (-рюсь, -ришься)	— silmi pilutama
ука́зка	— kaardikepp
кива́ть головой	— pead noogutama
отка́шляться* (-яюсь, -яешься)	— kõhatama
достига́ть (-áю, -áешь),	
достигну́ть*, дости́чь* (-сти́гну, -нешь)	— saavutama
благопо́лучно	— õnnelikult
прибывáть (-ва́ю, -ва́ешь),	
прибы́ть* (-бу́ду, -бу́дешь)	— kohale, pãrale jõudma
облегче́ние	— kergendus

## 2.

бо́йко	— elavalt; soravalt
перечисля́ть (-я́ю, -я́ешь),	
перече́слить* (-слю́, -слишь)	— loetlema
тряхну́ть* (тряхну́, -не́шь)	— raputama
ко́сичка	— juuksepat (ike)
безнаде́жно	— lootusetult
упира́ться (-áюсь, -áешься),	
упере́ться* (упру́сь, упре́шься)	— siin: takistuse ees seisatama
прито́к	— lisajõgi
обрыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься),	
оборва́ться (оборвѣ́шься)	— katkema
застрева́ть (-ва́ю, -ва́ешь),	
застря́ть* (застря́ну, -нешь)	— kinni jääma
сознава́ться (-наю́сь, -нае́шься),	
созна́ться* (созна́юсь, -áешься)	— üles tunnistama
добира́ться (-áюсь, -áешься),	
добра́ться* (добра́юсь, добира́ешься)	— kohale jõudma
справля́ться (-вля́юсь, -вля́ешься),	
справ́иться* (-влю́сь, -ви́шься)	— toime tulema; hakkama saama
сплохова́ть* (сплохова́л)	— rumalasti, halvasti talitama

## 3.

серьёзный, -ая, -ое	— tõsine
подучи́ться* (-чу́сь, -чи́шься)	— veidi juurde õppima
чеса́ть (чешу́, чѣшешь),	
почеса́ть*	— sügama
заты́лок (Р. заты́лка)	— kukal, turi
огляды́ваться (-ваю́сь, -вае́шься),	
огляну́ться* (-ну́сь, -нешься)	— ringi vaatama
ошиба́ться (-áюсь, -áешься),	
ошиби́ться* (-бу́сь, -бе́шься)	— eksima
уны́ло	— nukralt
чахо́тка	— tiisikus
нажива́ть (-ва́ю, -ва́ешь),	
нажи́ть* (наживу́, -вѣшь)	— omandama, teenima
остри́ть (острю́, остри́шь),	
состри́ть*	— nalja tegema

скосить * (глазá)	— (silmi) kõõritama
(скошú, скосишь)	— andekas
способный, -ая, -ое	
погружаться (-áюсь, -áешься),	
погрузиться * (-гружúсь,	— vajuma; siin: süvenema
-грузишься)	— saad endale tiisikuse
чахотку наживёшь	— siin: küll sa lõunastad kaua!
ну ты и обедаешь!	

## § 37. Вáленки.

### 1.

вáленки (ед. вáленок)	— viltsaapad
подпóлье	— põrandaalune tegevus
преслédовать (преслédую,	
-дуешь)	— jälitama; taga ajama
ссылáть (ссылáет),	
сослáть * (сошлёт)	— asumisele saatma
тюрьмá	— vangla
провóдить (провожú, провóдишь),	
провести * (проведú, -ведёшь)	— siin: alt vedama; petma
жандáрм	— sandarm
статья	— kirjutus; artikkel
редáкция	— toimetus
нелегáльный, -ая, -ое	— põrandaalune
мучи́тельный, -ая, -ое	— piinav
находчи́вость (ж.)	— leidlikkus
стучáться (стучúсь, -чи́шься),	
постучáться *	— koputama
извещéние	— teade
посылка	— saadetus
ока́зывается	— selgub
отправи́тель (м.)	— saatja
внутри	— sisse
доставáть (достаю́, достаёшь),	
доста́ть * (доста́ну, -нешь)	— välja võtma
пóчерк	— käekiri

### 2.

беспоко́ить (-бю, -бишь),	
побеспоко́ить *	— tülitama
заболева́ние	— haigestumine
простужáться (-жáюсь, -жáешься),	
простуди́ться * (простужúсь,	— end ära külmetama
-стúдишься)	
простужáть (-жáю, -жáешь),	
простуди́ть * (-жú, -дишь)	— külmetama
подóшва	— saapatald
двойно́й, -áя, -бе	— kahekordne
покло́н	— tervitus (kummardus)
привéт	— tervitus
пóдпись (ж.)	— allkiri
разбира́ть (-áю, -áешь),	
разобрáть * (разберú, разберёшь)	— siin: aru saama
дога́дываться (-ваюсь, -ваешься),	
догадáться * (догадáюсь, -дáешься)	— taipama

отпáрывать (-ваю, -ваешь),  
отпорóть \* (отпорю́, отпорéшь)  
войлок  
надёжный, -ая, -ое  
свѣдение  
удовольствие

— lahti, ära harutama  
— vilt  
— siin: kindel, usaldusväärne  
— teade  
— mõnutunne

## § 38. Юлиус Фүчик.

### 1.

шáхта  
гóрная верш́йна  
погибáть (-áю, -áешь),  
поги́бнуть \* (поги́бну, -нешь)  
тóкарь (м.)  
подрóсток (Р. подро́стка)  
побывáть \* (побывáю, -áешь)  
тáйно

— kaevus; kaevandus  
— mäetipp  
— hukkuma  
— treial  
— nooruk; alaealine  
— siin: külastama  
— salaja

### 2.

захвáтывать (-ваю, -ваешь),  
захватíть \* (захвачу́, захватíшь)  
смирýться (-яюсь, -яешься),  
смирíться \* (смирю́сь, смирíшься)  
жесто́кий, -ая, -ое  
рядовóй  
мúчить (мúчу, мúчишь),  
замúчить \*  
казнítь (казнít)

— haarama  
— alistuma  
— tige, julm  
— reamees; lihtne, tavaline  
— piinama  
— surmanuhtluse täide viima; sur-  
mama  
— väsimatult  
— leidus  
— äraandja, reetur  
— ära andma, reetma  
— piinama  
— ähvardus  
— murdma

неустáнно  
нашѣлся  
предáтель (м.)  
выдавáть (выдаю́, -даёшь),  
в́даты \* (в́дама, в́дашь)  
пытáть (пытáет)  
угрóза  
сломítь \* (слóмит)

## § 39. Нóвые сосѣди.

### 1.

задавáть (задаю́, задаёшь),  
задáть \* (зада́м, зада́шь)  
обводítь (обвести́) взглядом  
румя́ный, -ая, -ое  
перели́стывать (-тываю, -тываешь),  
перелиста́ть \* (-листа́ю, -листа́ешь)  
набира́ться, (набира́ется),  
набра́ться \* (наберётся)  
помещáться (-áюсь, -áешься),  
поместítься \* (-щусь, -стишься)  
перекрё́сток (Р. -стка)

— üles andma, ülesandeid andma  
— ringi vaatama  
— punapõskne  
— lehitsema  
— siin: kogunema  
— sisse mahtuma  
— tänavanurk; risttee

торопливый, -ая, -ое  
похож, -а, -е (на кого? что?)  
хлопать (хлопаю, -аешь),  
хлопнуть \* (хлопну, -нешь)  
позвольте  
готовность (ж.)

— kārmas; kiire  
— sarnane  
— laksama; kinni lõõma  
— lubage!  
— valmisolek

2.

поражена  
никуда не годится  
требовательный, -ая, -ое  
поправка  
добавлены  
тире  
преподавать (преподаю, -аешь)  
сомнение  
опытный, -ая, -ое

— üllatatud  
— ei kõlba kuhugi  
— nõudlik  
— parandus  
— lisatud  
— mõttekriips  
— õpetama  
— kahtlus  
— kogenu

3.

зевая  
треугольник  
равнобедренный  
высота  
основание  
сходиться (сходится)  
трогать (-аю, -аешь),  
тронуть \* (трону, -нешь)  
возмущённо  
кипяток (Р. -тка)  
приподнимать (-маю, -маешь),  
приподнять \* (приподниму, -мешь)  
отдельно

— haigutades  
— kolmnurk  
— võrdhaarne  
— kõrgus  
— alus  
— ühtima; kokku langema  
— puudutama  
— pahaselt  
— keev vesi  
— üles tõstma (veidi)  
— eraldi

4.

хлопотать (хлопочу, хлопочешь)  
жарить (жарю, жарить),  
поджарить \*  
сковородка  
виноватый, -ая, -ое  
это не дело  
смущаться (-аюсь, -аешься),  
смутиться \* (смутиться)  
соглашаться (-аюсь, -аешься),  
согласиться \* (согласюсь, -сисься)  
перерыв  
перебивать (-ваю, -ваешь),  
перебить \* (перебью, перебьёшь)  
семилётка  
забчный техникум  
признаваться (признаюсь, -аешься),  
признаться \* (признаюсь,  
признаёшься)

— askeldama  
— praadima  
— pann  
— süüdi  
— see ei ole hea  
— segadusse sattuma  
— nõustuma  
— vaheaeg  
— vahele rääkima  
— seitsmeklassiline kool  
— kaugõppetehnikum  
— üles tunnistama

## АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ

### А

автоматчик	— automaatur
аккуратность	— korralikkus
амбразура	— laskeava; ambrasuur
английский язык	— inglise keel
атаковать (-ует)	— ründama

### Б

баран	— oinas
барин	— härra, mõisnik
баскетбол	— korvpall
батальон	— pataljon
бедняк	— kehvik; vaene, kehv
безопасный, -ая, -ое	— h�adaohutu
бережно	— hoolikalt; ettevaatlikult
берёза (уменьш. берёзка)	— kask
бесстрашно	— kartmatult
блѣдный, -ая, -ое	— kahvatu
блестѣть (блестѣть)	— särama
блистать (-ает) (устар.)	— särama
бобы	— uba (oad)
боевой приказ	— lahinguk�ask
бойко	— soravalt; osavasti
болѣзненный, -ая, -ое	— haiglane, p�odur
болѣльщик	— kirglik harrastaja
болѣть (за команду)	— südant valutama; kirglikult harrastama
бормотать (бормочу, бормочешь), пробормотать *	— pomisema
бранить (браню, бранишь)	— t�orelema; s�oimama
брюква	— kaalikas
будильник	— �aratuskell
буйный, -ая, -ое	— lopsakas
буржуй	— kodanlane, pursui

### В

важно	— uhkelt
вахта	— vahtkond

везущая	— kes veab
великолепный, -ая, -ое	— suurepärane
верхом	— ratsa
вёстимо = известно	— teatavasti
вёшалка	— riidevarn
вёялка	— tuulamismasin
вёять, (вёю, вёешь), свёять *	— tuulama
вздохать (-áю, -áешь), вздохнуть * (вздохну́, -нёшь)	— ohkama
виднётся (виднеётся)	— paistma
визжать (визжý, визжишь)	— vinguma; kiunuma
вёлы (мн.)	— vigel, hark
винт (винтик)	— kruvi
винтовка	— vintpüss
власть (ж.)	— võim
вовек = никогда	— ei iialgi
вб́дится	— juhtub olema
водопóй	— jootmine
возвыш́ение	— lava, kõrge koht *
вози́ться (вожýсь, вóзишься)	— tegelema; askeldama
волейбóл	— võrkpall
волн́ение	— ärritus
вооруж́енный	— relvastatud
ворóта (мн.)	— värav
воскли́цать (-áю, -áешь), воскли́кнуть * (-кну, -кнешь)	— hüüdma; hüütama
вражеский, -ая, -ое	— vaenlase
вратáрь	— väravavaht
врыва́ться (врыва́ется), ворва́ться * (ворвётся)	— sisse tungima
вса́дник	— ratsanik
всóвывать (-ваю, -ваешь), всу́нуть * (всу́ну, всу́нешь)	— sisse panema, pistma
второ́гoдник	— teiseks aastaks jäänud õpilane
в́ывернуть * (в́ыверну, в́ывернешь)	— pahempidi pöörama
вдýмывать (-ваю, -ваешь), в́ыдумать *	— välja mõtlema
в́ынимать (-мáю, -мáешь), в́ынуть * (в́ыну, в́ынешь)	— välja võtma
в́ыполнять (-н́яю, -н́яешь), в́ыполнить * (-ню, -нишь)	— täitma
в́ыращивать (-ваю, -ваешь), в́ырастить * (в́ыращу, в́ырастишь)	— kasvatama
в́ыронить * (в́ыроню, -нишь)	— maha pillama; kukkuda laskma
в́ыска́кивать (-киваю, -киваешь), в́ыска́чить * (в́ыскачю, -чишь)	— välja hüppama
в́ыстрел	— lask, pauk
в́ыступать (-áю, -áешь), в́ыступить * (в́ыступлю, -пишь)	— esinema; välja astuma
в́ысыпáть (-áю, -áешь), в́ысыпать * (в́ысыплю, в́ысыплешь)	— välja puistama; välja paiskuma
в́ыхвáтывать (-ываю, -ываешь), в́ыхватить * (в́ыхвачу, в́ыхватишь)	— välja kiskuma, haarama
в́ышивáние	— väljaõmblemine, tikkimine
в́ышивáть (-в́аю, -в́аешь), в́ышить * (в́ышью, в́ышьешь)	— välja õmblema, tikkima
в́ы́ога	— tuisk
в́язать (в́язý, в́язешь), св́язать *	— siduma; kuduma

## Г

галантерейный магазин	— pudukauplus
гаснуть (гаснет), погаснуть *	— kustuma
гимназия	— gümnaasium
глядеть (гляжү, глядишь), поглядеть *	— vaatama
гол	— värav (jalgpallis)
голосисто=звонким голосом	— kõlavalt
гордец	— uhke, kõrk inimene
гореть (горю, горишь), сгореть *	— põlema
горюх (ед.)	— hernes
грабли (мн.)	— reha
гражданская война	— kodusõda
грозный, -ая, -ое	— karm, tige
гром	— mürin
громáдный, -ая, -ое	— hiiglasuur
громить (громит)	— purustama
грубо	— toorelt
грузовая машина	— veoauto
грузовик	— veoauto

## Д

давно	— ammu
дарить (дарю, даришь), подарить *	— kinkima
дать сладчи	— raha tagasi andma
движение	— liiklus; liikumine
дворянин (мн. дворяне)	— aadlik
дзот=дерево-земляная огневая точка	— dzott, laskeava
диковинка	— ime
доброволец (Р. -вóльца)	— vabatahtlik
добывать (-ваю, -ваешь), добыть * (добуду, добудешь)	— siin: teenima (leiba); hankima
дозор	— valve
доказывать (-ваю, -ваешь), доказать * (докажү, докажешь)	— tõendama
доклад	— ettekanne
должность (ж.)	— amet
долина	— org
допрашивать (-ваю, -ваешь), допросить * (допрошү, допросишь)	— üle kuulama
доставать (достаю, достаешь), достать * (достаю, -нешь)	— välja võtma; hankima
драка	— kaklus; lööming
дровишки=дрова	— küttepuud
дровосек	— puuraiuja
дружески	— sõbralikult
дружина	— salk, malev
дым	— suits
дыхание	— hingamine
дышать (дышү, дышишь)	— hingama
дюжина	— tosin

## Ж

жа́воронок	— looke
жа́ловаться (жа́луюсь, жа́луешься), пожа́ловаться *	— kaebama
желтеть (желтеёт)	— kolletama
жнѐйка	— niidumasin
жу́лик	— petis; suli

## З

забира́ть (-аю, -аешь), забра́ть * (заберу́, заберёшь)	— kaasa viima
забия́ка	— tülinorija; kakleja
завёртывать (-ваю, -ваешь), заверну́ть * (-ну́, -нёшь)	— sisse pakkima
заводи́ть (завожу́, заводишь), завести́ * (заведу́, заведёшь)	— sisse seadma; muretsema
заводи́ть (разговóр)	— (vestlust) alustama
заводи́ть (тра́ктор)	— (traktorit) käivitama
задава́ть (задаю́, -аёшь), зада́ть * (зада́м, зада́шь)	— üles andma
за́дняя площа́дка	— tagauks (trammil)
заду́мывать (-ваю, -ваешь), заду́мать * (заду́маю, -аешь)	— kavatsema; plaanitsema
заду́мываться (-ваюсь, -ваешься), заду́маться * (-маюсь, -маешься)	— mõtlema jääma; mõtteisse süvenema
заеда́ть (заедаёт), зае́сть * (зае́ст)	— ära sööma; (ära) murdma
закна́ться (-аюсь, -аешься)	— kogeleva
закна́ясь	— kogeldes
закаля́ть (-яю, -яешь), закали́ть * (-калю́, -калишь)	— karastama
зако́н	— seadus
забо́жены	— on aluseks pandud
замеча́ть (-аю, -аешь), замети́ть * (замечу́, заметишь)	— märkama
замеча́тельный, -ая, -ое	— suurepärane; märkimisväärne
за́работок (Р. за́работка)	— teenistus; töötasu
за́рде́л	— punetas
застре́лить * (-лю́, -лишь)	— maha laskma
за́вание	— aunimetus; kutse; tööala
звать (зову́, зовёшь), позва́ть *	— kutsuma
звене́ть (звеню́, звенишь), прозвене́ть *	— helisema
зевáка	— ammuli sui vahtija
зеле́неть (зеленеёт)	— haljendama
зерно́	— vili
зли́ться (злюсь, злишься)	— vihastuma; möllama
зло́бно	— vihaselt
зло́сть (ж.)	— viha
зря́	— asjata
зубно́й порошо́к	— hambapulber

## И

изуча́ть (изучаю́, -аешь)	— õppima; uurima; tundma õppima
ишь!	— ennäel

К

кавалері́ст  
 картон  
 картофе́лина  
 кепка  
 кива́ть (кива́ю, кива́ешь),  
 кивну́ть \* (кивну́, кивне́шь)  
 кидáть (-а́ю, -а́ешь),  
 кинуть \* (кину́, кине́шь)  
 кидáться (-а́юсь, -а́ешься),  
 кинуться \* (кину́сь, -не́шься)  
 клáссный руководи́тель  
 к лицу́  
 кова́ть (кую́, куе́шь),  
 сковáть \*  
 кове́р (Р. ковра́)  
 кол  
 коло́ть (коло́, ко́лешь),  
 наколо́ть \*  
 колю́чий, -ая, -еe  
 ко́нечная остано́вка  
 ко́нник  
 ко́нный  
 ко́нюх  
 ко́ра  
 корена́стый, -ая, -оe  
 ко́робка  
 ко́сить (кошу́, ко́сишь),  
 ско́сить \*  
 край  
 красть (краду́, краде́шь),  
 укра́сть \*  
 кре́пкий, -ая, -оe  
 крикли́вый, -ая, -оe  
 крова́ть  
 кро́вь (ж.)  
 крои́ть (крою́, крои́шь),  
 скрой́ть \* и вы́кроить \*  
 кружо́к (Р. кружка́)  
 кру́пный, -ая, -оe  
 круто́й, -ая, -оe  
 крыльцо́  
 кукуру́за  
 культиви́ровать (-ви́рует)  
 купа́льня  
 ку́ртка  
 ку́чка

— ratsaväelane  
 — kartong; papp  
 — kartul  
 — sonimüts  
 — noogutama (pead)  
 — viskama; loopima  
 — sõostma  
 — klassijuhataja  
 — sobib  
 — rauda taguma  
 — vaip  
 — teivas; hinne «üks»  
 — lõhkuma  
 — okkaline  
 — lõpp-peatus  
 — ratsanik  
 — ratsanik  
 — tallimees  
 — puukoor  
 — toekas, rässakas  
 — karp  
 — niitma  
 — maanurk; äär  
 — varastama  
 — tugev  
 — káarrikas  
 — voodi  
 — veri  
 — juurde lõikama  
 — ring  
 — suur  
 — järsk  
 — välistrepp  
 — mais  
 — kultiveerima  
 — ujula  
 — kuub  
 — väike hunnik; väike rühm

Л

ла́знить (ла́жу, ла́зишь)  
 лазу́рь  
 лай  
 ла́ять (ла́ет)  
 ла́поть (м. Р. ла́птя)  
 ле́д (Р. льда)  
 легкова́я маши́на  
 легкомы́сленный, -ая, -оe

— ronima  
 — taevasina  
 — haukumine  
 — haukuma  
 — viisk  
 — jää  
 — sõiduauto  
 — kergemeelne

лепѣть (леплю, лепишь),  
слепить \*  
лѣстница  
лишний, -ая, -е  
лѣдырь (м.)  
лѣкоть (м. Р. лѣктя)  
ломаться (ломается),  
сломаться \*  
лохмотья (мн.)

— vormima; kuju andma  
— trepp  
— liigne  
— laiskleja  
— küünarnukk  
— purunema; murduma  
— närud, hilbud

## М

малюточка = малютка  
мастерская  
махать (машу, машешь),  
махнуть \* (махну, -нешь)  
мгла  
медный, -ая, -ое  
мелкий, -ая, -ое  
мелочь (ж.)  
мертвый, -ая, -ое  
метаться (мечусь, мечешься)  
мечта  
миновать (минует)  
минуя  
мостовая  
моток (Р. мотка)  
мудрый, -ая, -ое  
мутный, -ая, -ое

— mudilane, lapsuke  
— töökoda, töötuba  
— lehvitama  
— udu; pimedus  
— vask  
— väike  
— peenraha  
— elutu; surnu  
— visklema; rabelema  
— unistus  
— mööduma  
— möödudes  
— sõidutee  
— lõngaviht  
— tark  
— sogane

## Н

награда  
нажимать (-аю, -аешь),  
нажать \* (нажму, нажмешь)  
назло  
наиграться \* (-аюсь, -аешься)  
наклоняться (-яюсь, -яешься),  
наклониться \* (-нюсь, -нишься)  
напёрсток (Р. напёрстка)  
напоказ  
напоминать (-аю, -аешь),  
напомнить \* (напомню, напомнишь)  
напрасно  
нарядный, -ая, -ое  
наспех  
настойчивость (ж.)  
настойчивый, -ая, -ое  
наступать (-ает),  
наступить \* (наступит)  
насыпать (насыпаю, -аешь),  
насыпать \* (насыплю, насыплешь)  
научиться \* (научусь, научишься)  
находиться (находится)  
наяву  
невредимый, -ая, -ое  
недавно  
не зря

— autasu; kiitus  
— suruma; peale tungima  
— kiuste, meelepahaks  
— küllalt mängima; isu täis mängima  
— ettepoole kummarduma  
— sõrmkübar  
— vaatlemiseks; näitamiseks  
— meelde tuletama  
— asjatult  
— ilus, kaunis; kaunilt rõivastatud  
— suure rutuga  
— visadus, järeleandmatus  
— visa, sihikindl  
— saabuma  
— täis puistama; peale laadima  
— kätte õppima  
— asetsema; olema  
— ilmsi  
— vigastamatu; puutumatu  
— äsja  
— mitte asjatult, õigustatult

некогда	— pole aega
немецкий язык	— saksa keel
непрерывно	— vahetpidamata; lakkematult
неприятельский, -ая, -ое	— vaenlase
неприятно	— ebameeldiv
нить	— niit
нищий	— kerjus
новичок (Р. новичка)	— uus õpilane, uustulnuk
ноготь (Р. ногти, мн. ногти)	— küüs
ножницы (мн.)	— käärid
носиться (носятся)	— kihutama
нужда	— häda; puudus
нынче = сегодня	— täna
нюхать (нюхаю, нюхаешь), понюхать *	— nuusutama
3	
обещать (обещаю, -аешь), пообещать *	— lubama, tötama
обклеивать (-ваю, -ваешь), обклеить * (обклею, обклеишь)	— peale kleepima
облегчённо	— kergendatult
обливаться (-ваюсь, -ваёшься), облиться * (обольюсь, обольёшься)	— end üle valama
облизывать (-ваю, -ваешь), облизать * (оближусь, оближешь)	— lakkuma
облик	— kuju; nägu
обматывать (-ваю, -ваешь), обмотать * (обмотаю, -таешь)	— ümber mässima
обнажать (-аётся)	— paljastuma
обнимать (-маю, -маешь), обнять * (обниму, обнимешь)	— kaisutama, embama
обращать (-щаю, -щаешь), обратить * (обращу, обратишь)	— pöörama
обстреливать (-ваёт), обстрелять * (-яет)	— tulistama
обходить (обхожу, обходишь), обойти * (обойдусь, обойдёшь)	— ümber minema; mööduma; läbi käima
объединять (-няет), объединить * (объединит)	— ühendama
объезжать (-аю, -аешь), объехать * (объеду, объедешь)	— ringi sõitma
обычай	— tava, komme
обязательно	— tingimata
овёс (Р. овса)	— kaer
овощеводческая (бригада)	— juurviljakasvatuse (brigaad)
овощехранилище	— juurviljahoidla
овраг	— järsak
овчинный, -ая, -ое	— lambanahast
оглядываться (-ваюсь, -ваёшься), оглянуться * (-нусь, -нешься)	— tagasi vaatama
огорчаться (-аюсь, -аёшься), огорчиться * (огорчусь, -чюсься)	— kurvastuma, nukrutsema
оказалось	— selgus, osutus
оказывается	— selgub, et . . .
окликать (-аю, -аешь), окликнуть * (окликну, -нешь)	— hõikama; kutsuma

окрúга  
 окружающие  
 опомниться \* (-нюсь, -нишься)  
 оправдываться (-ываюсь, -ваешься),  
 оправдаться \* (оправдаюсь,  
 -аешься)  
 опушка  
 опытный (кр. форма м. р. —  
 опытен)  
 орлиный, -ая, -ое  
 орудие  
 оружие  
 оставаться (остаюсь, -аешься),  
 остаться \* (останусь, -нешься)  
 оставшиеся  
 остановка  
 отбивать (от кого? чего?)  
 (отбиваю, -ваешь),  
 отбить \* (отобью, отобьёшь)  
 отворяться (отворяется),  
 отвориться \* (отворится)  
 отгонять (-яю, -яешь),  
 отогнать \* (отгоню, -нишь)  
 отзываться (-ваюсь, -ваешься),  
 отозваться \* (отзовусь, -вёшься)  
 откладывать (-ваю, -ваешь),  
 отложить \* (отложу, отложись)  
 отнимать (-аю, -маешь),  
 отнять \* (отниму, отнимешь)  
 относиться (отношусь, -сишься)  
 отправляться (-ляюсь, -ляешься),  
 отправиться \* (отправлюсь,  
 -вишься)  
 отряд  
 отстающий  
 охотничье  
 охрипнуть \* (охрипну, -нешь)  
 очередь (ж.)

— ümbrus  
 — ümbruskond  
 — toibuma  
  
 — end vabandama  
 — metsaserv  
  
 — kogenu  
 — kotka  
 — suurtükk  
 — relv  
  
 — jääma  
 — ülejäänud  
 — peatus

— ära kiskuma; küljest ära lööma  
  
 — avanema  
  
 — minema kihutama  
  
 — kostma; vastu hüüdma  
  
 — edasi lükkama  
  
 — ära võtma  
 — suhtuma  
  
 — teele asuma  
 — väesalk  
 — mahajäänud  
 — jahi  
 — kähisema hakkama  
 — järjekord

## П

палец (Р. пáльца)  
 пáлка  
 пáмятник  
 пантёра  
 пáпка  
 пар  
 паренёк (Р. паренькá)  
 пастí (пасу́, пасёшь)  
 пасту́х  
 патрón  
 пáхнуть (-ну, -нешь)  
 перебираться (-аюсь, -аешься),  
 перебраться \* (-берусь, -берёшься)  
 перебитый, -ая, -ое  
  
 переглядываться (-ваюсь, -ваешься),  
 переглянуться \* (-нусь, -нешься)  
 передняя

— sõrm  
 — kepp  
 — mälestussammas  
 — panter  
 — mapp; kaaned  
 — aur; udu  
 — poisike  
 — karjatama (loomi)  
 — karjane  
 — padrun  
 — lõhnama  
  
 — teisele poole minema  
 — vigastatud; murtud; läbi lastud  
 (kuuliga)  
  
 — pilke vahetama  
 — esik; eestuba

перёдняя плошáдка  
переклiчка  
перекрёсток (Р. -стка)  
перепóлнен  
перерабóтка  
переставáть (перестаю́, -аёшь),  
перестáть \* (перестáну, -нешь)  
перехóд  
перезкзаменóвка  
перчáтка  
пешехóд  
пилiть (пилю́, пiлишь),  
распилiть \*  
пилóт (лётчик)  
плáнка  
плéнный  
плечó (мн. ч. плéчи)  
плóтный, -ая, -ое  
повисáть (-áет),  
повисну́ть \* (-снет)  
погибáть (-áю, -áешь),  
погибну́ть \* (поги́бну, -нешь)  
подавáть (подаю́, подаёшь),  
подáть \* (подáм, подáшь)  
подáрок (Р. подáрка)  
подбегáть (-áю, -áешь),  
подбегáть \* (подбегу́, -жишь)  
подбирáть (-áю, -áешь),  
подобрáть \* (подберу́, подберёшь)  
подвесно́й, -ая, -ое  
подметáть (-áю, -áешь),  
подмести́ \* (подмету́, -метёшь)  
подмы́шкой  
подрáстáть (-áю, -áешь),  
подрáсти́ \* (подрáсту́, -тёшь)  
подружiться \* (подружýсь,  
-жишься)  
  
под уздцý  
покупáтель (ж. покупáтельница)  
поку́пка  
полево́дческая (брига́да)  
поливáть (-ваю́, -ваешь),  
полiть \* (полю́, польёшь)  
пóлка (пóлочка)  
полковóдец (Р. -во́дца)  
полосáтый, -ая, -ое  
полóска  
полотéнце  
полотно́  
полугрáмотный, -ая, -ое  
полушáрие  
полушýбок (Р. -бка)  
поля́на  
помéха  
пóмнить (пóмню, пóмнишь)  
понемно́гу  
пооди́ночке  
попадáть (попадаю́, попадаёшь),  
попа́сть \* (попаду́, попадёшь)

— eesuks (trammil)  
— nimiloendus  
— risttee; tänavanurk  
— täis kiilutud  
— ümbertöötamine  
  
— järele jätma, lakkama  
— ülekäik  
— järeleksam  
— kinnas  
— jalakäija  
  
— saagima  
— lendur  
— liist, plaat  
— vang  
— õlg  
— tüse  
  
— rippuma jääma  
  
— langema; hukkuma  
  
— ulatama; kätte andma  
— kingitus  
  
— lähemale jooksmata  
  
— välja valima  
— rippuv  
  
— pühkima põrandaid  
— kaenla all  
  
— üles kasvama  
  
— sõbrustama hakkama, sõpradeks  
saama  
— valjastest kinni hoides  
— ostja  
— ost  
— põllundus (brigaad)  
  
— kastma, valama  
— riitul  
— väejuht  
— triibuline  
— riba, triip  
— käterätt  
— kangas  
— poolkirjaoskamatu  
— poolkera  
— poolkasukas  
— legendik  
— takistus  
— meeles pidama  
— vähehaaval  
— üksahaaval  
  
— sattuma; tabama

попа́даться (-áется),	— sattuma (kellegi kätte)
попа́сться * (попаде́тся)	— aeg; on aeg
по́ра	— siledamalt
поро́вней	— lävi
поро́г	— külastamine
посе́щение	— pärast surma
посме́рно	— müllits (vahipostil asuv)
постово́й	— sõjaretk; matk
похо́д	— vaietus
пра́вительство	— õigus
пра́вота́	
предлагáть (-áю, -áешь),	— pakkuma; soovitama; ette panema
предложíть * (-жý, -жишь)	— ette kujutama (endale)
представля́ть (себе́)	
приближа́ться (-áюсь, -áесься),	— lähenema
приблízиться * (-жусь, -зишься)	— tervitus
приве́ствие	
привыка́ть (-áю, -áешь),	— harjuma
привы́кнуть * (привы́кну, -нешь)	— kúnkas
приго́рок (Р. приго́рка)	— tuleb, peab
приде́тся	— võoras; sissesõitnu
прие́зжий	
прика́зывать (-ваю, -ваешь),	— käsima
приказа́ть * (-кажý, -кажешь)	
прикла́дывать (-ваю, -ваешь),	— külge panema, külge asetama
приложíть * (-жý, -жишь)	— lett
прила́вок (Р. прила́вка)	— hoolsus
прилежа́ние	
приме́рять (-яю, -яешь),	— proovima; passima
приме́рить * (-рю, -ришь)	
примеча́ть (-áю, -áешь),	— märkama
приме́тить * (приме́чу, -ме́тишь)	
приподнима́ться (-маюсь, -мае́шься),	— tõusma (veidi)
приподня́ться * (-нимýсь, -ниме́шься)	— omistatud; antud
присво́ено	
прислу́живаться (-ваюсь, -вае́шься),	— kuulutama
прислу́шаться * (-аюсь, -ае́шься)	— rünnak; tormijooks
при́ступ	— tulek
прихо́д	— tuleb pähe, tekib mõte
прихо́дит в го́лову	— kooliaed
пришко́льный уча́сток	— sõber, hea tuttav
прия́тель (м.)	— väravasse lõõma
проби́вать (по воро́там)	
проби́раться (-áюсь, -áесься),	— läbi tungima
пробра́ться * (пробе́русь, -ре́шья)	— läbi kukkuma (eksamil)
прова́литься (на экза́мене)	— müüja
продавщи́ца (м. продаве́ц)	— läbipaistev
прозра́чный, -ая, -ое	
проигрывать (-ываю, -ываешь),	— kaotama (mängus, võistluses)
проигра́ть * (проигра́ю, -áешь)	— lausuma; välja rääkima (häädama)
произно́сить (-ношý, -но́сишь),	— neetud
произнес́ти * (-несý, -несе́шь)	— vihmavalang
прокля́тый, -ая, -ое	— pääseluba
проливно́й дождь	
про́пуск	
пропуска́ть (-áю, -áешь),	— läbi laskma; sisse laskma
пропу́стить * (пропу́щу, пропу́стишь)	— vastane
проти́вник	

протѣскиваться (-ваюсь, -ваешься),  
 протѣснуться \* (-нуйсь, -нешься)  
 прочный, -ая, -ое  
 прощать (-аю, -аешь),  
 простить \* (прощю, простишь)  
 прощение  
 прятаться (прячусь, прячешься)  
 спрятаться \*  
 пуля  
 пулемёт  
 пусто, пустой, -ая, -ое  
 пятно

— läbi trügima, tungima  
 — tugev; vastupidav  
 — andestama  
 — andeksandmine  
 — end peitma  
 — kuul  
 — kuulipilduja  
 — tühi  
 — plekk

## P

равный  
 разбиваться (-ваются),  
 разбиться \* (разобьются)  
 разбирать (-аю, -аешь),  
 разобрать \* (разберу, решь)  
 разбираться (-раюсь, -раешься),  
 разобрать \* (разберуьсь, -решься)  
 разболелась  
 развалины  
 разведка  
 развёртывать (-ываю, -ываешь),  
 развернуть \* (разверну, -нешь)  
 развязывать (-ываю, -ываешь),  
 развязать \* (развяжу, -вяжешь)  
 раздаваться (раздаётся),  
 раздаться \* (раздаётся)  
 раздеваться (-ваюсь, -ваешься),  
 раздеться \* (разденуьсь, -нешься)  
 размахивать (-ваю, -ваешь)  
 размер  
 разрушен  
 ранен  
 расколот  
 расписание уроков  
 рассвет  
 расставаться (расстаюсь, -аешься),  
 расстаться \* (расстануьсь, -нешься)  
 расписываться (-ваюсь, -ваешься),  
 расписать \* (распишуйсь, -пишешься)  
 расходиться (расходятся),  
 разойтись \* (разойдутся)  
 рвать (рву, рвёшь),  
 рвануть \* (рвану, рванёшь)  
 рваться (рвусь, рвёшься)  
 регулировать  
 реже  
 резиновый, -ая, -ое  
 рельс  
 репа  
 родственник  
 родство  
 рубить (рублю, рубишь),  
 нарубить \*

— on võrdsed  
 — jagunema; purunema  
 — ära võtma; laiali tassima  
 — aru saama  
 — hakkas valutama  
 — varemed  
 — luureretk; luure  
 — lahti käänama; avama  
 — lahti siduma  
 — kostma, kuulduma  
 — lahti riietuma  
 — vehkima  
 — suurus  
 — purustatud  
 — haavatud  
 — lõhutud  
 — tunniplaan  
 — koit; koidik  
 — lahkuma; maha jätma  
 — alla kirjutama  
 — laiali minema  
 — kiskuma  
 — kippuma; rebenema  
 — reguleerima  
 — harvemini  
 — kummi  
 — rööbas  
 — naeris  
 — sugulane  
 — sugulus  
 — raiuma

ругать (ругаю, -аешь)  
ружьё  
румяный, -ая, -ое  
ручной труд  
рыжеватый, (-ая, -ое)  
рядом с

— sõimama  
— püss  
— punapalgeline; punane  
— käsitöö  
— punakajuukseline  
— kõrval

## C

сабля  
садиться (сажусь, садисься),  
сесть \* (сяду, сядешь)  
сажать (сажаю, -аешь),  
посадить \* (посажу, посадишь)  
санаторий  
сахарная свёкла  
сбегаться (сбегаются),  
сбежаться \* (сбегутся)  
сбор  
сбрасывать (-ваю, -ваешь),  
сбросить \* (сброшу, сбросишь)  
сбываться, (сбывается),  
сбыться \* (сбудется)  
свёкла  
свергать (свергает),  
свергнуть \* (свергнет)  
сверка  
свёрток (Р. свёртка)  
светофор  
свидетель (м.)  
сговариваться (-ваются),  
сговориться \* (сговорятся)  
сдача  
сдирать (-аю, -аешь),  
содрать \* (сдеру, сдерёшь)  
сельская (школа)  
сельскохозяйственный, -ая, -ое  
сенокос  
сенокосилка  
серебряный, -ая, -ое  
середина  
сеять (сею, сеешь),  
посеять \*  
сибирский, -ая, -ое  
сиять (сияет),  
засеять  
скакать (скачу, скачешь),  
поскакать \*  
скверный, -ая, -ое  
сквозь  
склад  
складывать (-ваю, -ваешь),  
сложить \* (сложу, сложишь)  
скрываться (-ваюсь, -ваешься),  
скрыться \* (скроюсь, скробишься)  
слава  
славиться (-влюсь, -вишься),  
прославиться \*

— kõver mõök  
— peale istuma; kohale istuma; istet võtma  
— istutama  
— sanatoorium  
— suhkrupeet  
— kokku jooksuma  
— koondus  
— maha viskama  
— täituma  
— peet  
— kukutama  
— särades  
— pakk  
— valgusfoor  
— tunnistaja  
— kokku leppima  
— tagasiantav raha  
— maha võtma; maha rebima  
— külakool, maakool  
— põllumajanduse  
— heinategu  
— heinaniidumasin  
— hõbedane  
— keskkoh; keskel  
— külvama  
— siberi  
— särama  
— kihutama  
— vilets; halb  
— läbi  
— ladu  
— kokku, peale panema  
— end peitma; end varjama  
— kuulsus  
— kuulsaks saama

сла́вный, -ая, -ое	— kuulus; hea
сле́дом за	— järel
сло́жный, -ая, -ое	— keeruline
слон	— elevand
слу́шаться (-аюсь, -аешься), слу́шаться *	— sõna kuulama; nõustuma
сме́на	— vahetus
сме́рть (ж.)	— surm
сме́ть (смею, -ёшь), посме́ть *	— julgema
сму́щенный, -ая, -ое	— hämmeldunud
снаря́д	— mürsk
снима́ть (снимаю, -аешь), сня́ть * (сниму́, снимешь)	— üles võtma; ära võtma (riietuse kohta)
сно́п	— viljavihk
собира́ться (собираются), собра́ться * (соберу́тся)	— kogunema
совета́ться (советуюсь, -уешься), посовета́ться *	— nõu pidama; nõu küsima
совещáться (-вещáются)	— nõu pidama
соглаша́ться (-áюсь, -áешься), согласи́ться * (соглашу́сь, -си́шься)	— nõustuma
сожа́ленье	— kahetsus
создава́ть (создаю́, создаёшь), созда́ть * (созда́м, созда́шь)	— looma
со́нный, -ая, -ое	— unine
сосе́дка	— naabrinna
сосе́дний, -ая, -ее	— naaber-, naabri-
соха́	— ader, sahk
спирт	— piiritus
спі́сок (Р. спі́ска)	— nimestik
способно́сть (ж.)	— anne; võime
справля́ться (с кем? чем?) (-вляю́сь, -ляешься), спра́виться * (справлю́сь, -вишься)	— toime tulema; hakkama saama
сраже́ние	— lahing
срами́ть (срамлю́, срами́шь), посрами́ть *	— häbistama
срами́ться (срамлю́сь, срами́шься)	— end häbistama
ста́ль (ж.)	— teras
стара́ться (-áюсь, -áешься), постара́ться *	— püüdma
ста́туя	— raidkuju
стерё́чь (стерегу́, стережёшь)	— valvama, hoidma
стесня́ться (стесняю́сь, -яешься)	— häbenema
стиха́ть (-áю, -áешь), сти́хнуть * (сти́хну, -нешь)	— vaikselt jääma
столя́рное де́ло	— tiseritöö
сто́рож	— vaht
строга́ть (-áю, -áешь)	— hõõveldama
стро́иться (стро́ится), постро́иться *	— rivistuma
студе́ный, -ая, -ое	— külm
ступа́й	— mine
суд	— kohus
суда́рыня (устарел.)	— proua
сума́ (сумка)	— kaelakott, paun

сходить \* (схожy, сходишь)  
сходить (схожy, сходишь),  
сойти \* (сойдy, сойдёшь)

— ära käima

— maha minema; alla minema

такси  
тайнственный, -ая, -ое  
тачанка  
тэзис  
телёга  
терпёть (терплю, терпишь)  
теряться, (-яюсь, -яешься),  
растеряться \*  
теснить (теснит)  
тесто  
ткать (тку, ткёшь),  
вйткать \*  
ткачиха  
то и дело  
толкучка  
толпиться (толпится)  
топор  
торжество  
торопливо  
трамвай  
трамвайная линия  
тратить (трачу, тратишь),  
истратить \*  
тревога  
тревожный, -ая, -ое  
трогать (-аю, -аешь),  
тронуть \* (трону, тронешь)  
троллейбус  
тропинка  
трость (ж.)  
туман  
тюрьма  
тянуть (тяну, тянешь),  
потянуть \*  
тянуться (тянутся)

## T

— taksoauto  
— saladuslik  
— kahe rattaga vanker (kaarik)  
— tees, juhtlause  
— vanker  
— kannatama  
— segadusse sattuma; pead kaotama  
— suruma; taga ajama  
— taigen; segu  
— kuduma  
— kangur  
— ühtelugu  
— tõuklemine; tihe rahvahulk  
— tunglema  
— kirves  
— juubeldamine; triumf  
— rutates  
— tramm  
— trammiliin  
— kulutama  
— häire  
— ärev, rahutu, häiriv  
— puudutama  
— trollibus  
— jalgrada  
— jalutuskepp  
— udu  
— vangla  
— tõmbama  
— siirduma

убивать (убиваю, -ваешь),  
убить \* (убью, убьёшь)  
убийственный  
убит  
уборка  
угнетённый, -ая, -ое  
уговоры (мн.)  
угонять (-яю, -яешь),  
угнать \* (угоню, угонишь)  
удаваться (удаётся),  
удаться \* (удастся)  
ударять (-яю, -яешь),  
ударить (ударю, -ришь)  
удобрение  
удовольствие

## У

— tapma  
— hävitav; surmav  
— tapetud, maha lastud  
— koristamine  
— rõhutud  
— veenmine; meelitus  
— ära ajama  
— õnnestuma  
— lõõma  
— väetis  
— heameel

ужасный, -ая, -ое  
уничтожать (-аю, -аешь),  
уничтожить \* (-жу, -жишь)  
упрашивать (-ваю, -ваешь),  
упросить \* (упрошу, упростишь)  
урожай  
усердно  
успевать (-ваю, -ваешь),  
успеть \* (успею, успеешь)  
устанавливать (-ваю, -ваешь),  
установить \* (-вит)

— kohutav, hirmus  
— hävitama  
— paluma  
— viljasaak  
— usinasti, hoolega  
— jõudma  
— üles seadma, püstitama

## Ф

французский язык  
футбол  
футболист

— prantsuse keel  
— jalgpall  
— jalgpallimängija

## Х

хватать (хватает),  
хватить \* (хватит)  
хворост  
хлопать (-аю, -аешь),  
хлопнуть \* (-ну, -нешь)  
хлынуть \* (хлынет)  
хмурый, -ая, -ое  
храбрёц

— jätkuma, piisama  
— hagu  
— plaksutama  
— järsku voogama, paiskuma  
— sünge  
— vapper mees

## Ц

цел, целá, цéло  
целина́

— terve  
— uudismaa

## Ч

часовой  
чернеть (чернеет)  
чертить (черчу, чертишь),  
начертить \*  
честь (ж.)  
чинить (чиню, чинишь),  
починить \*  
чинный, -ая, -ое  
члénский (билет)  
чудесный, -ая, -ое  
чуть

— tunnimees  
— mustendama  
— joonestama  
— au  
— parandama  
— väärikas  
— liikme (kaart)  
— tore; imeilus  
— veidi

## Ш

шарф  
шáшка  
шáхта  
шелестеть (шелестит)  
ше́ствуя  
шитьё  
шóрох

— sall  
— mõök  
— kaevandus  
— sahisema; kohisema  
— uhkelt sammudes  
— õmblemine  
— sahin

шоссé  
шофёр  
шпáла

— maantee  
— autojuht  
— raudtee liiper

щётка

Щ  
— hari

юноша

Ю  
— pooruk; noormees

ячмéнь (м.)

Я  
— oder

---

## ОГЛАВЛЕНИЕ.

### Часть 1-ая.

#### КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ.

1. Самая лучшая традиция. <i>С. Шатров</i> . . . . .	4
2. Беседа на тему «В школе» . . . . .	6
3. Пионерский марш. <i>Л. Ошанин</i> . . . . .	7
4. Красная полоска. <i>Я. Тайц</i> . . . . .	11
5. Беседа по картине «Переэкзаменовка» . . . . .	17
6. Что такое год. <i>С. Маршак</i> . . . . .	18
7. Два друга . . . . .	20
8. Беседа по картине «Уборка овощей» . . . . .	24
9. Вратарь (отрывок). <i>Н. Носов</i> . . . . .	26
10. Осень. <i>А. С. Пушкин</i> . . . . .	28
11. Нужда научит. Болгарская народная сказка . . . . .	29
12. Пришёл Октябрь. <i>С. Михалков</i> . . . . .	32
13. В Смольном. <i>А. Кононов</i> . . . . .	32
14. Чапаев и ребята. <i>А. Кононов</i> . . . . .	36
15. Советская Конституция. <i>О. Бедарёв</i> . . . . .	41
16. Беседа по картинам «Детство прежде и теперь» . . . . .	43
17. От сохи к самолёту . . . . .	44
18. Мужик и барин. Русская народная сказка . . . . .	45
19. Мужичок с ноготок. <i>Н. А. Некрасов</i> . . . . .	47
20. Первый ученик. <i>М. Кузнецов</i> . . . . .	52
21. Зимнее утро. <i>А. С. Пушкин</i> . . . . .	55
22. Из детства Суворова . . . . .	56
23. Александр Матросов . . . . .	58
24. Мы покупаем подарок . . . . .	60
25. Жаворонок. <i>В. А. Жуковский</i> . . . . .	63
26. Случай. <i>Б. Емельянов</i> . . . . .	63
27. Беседа по картине «Городская улица» . . . . .	68
28. Песня о Ленине. <i>А. Чуркин</i> . . . . .	69
29. Памятник. <i>А. Кононов</i> . . . . .	70
30. Весёлый турист. <i>С. Михалков</i> . . . . .	74
31. Воздушный бой. <i>Л. Успенский</i> . . . . .	75
32. Слон и Моська. <i>И. А. Крылов</i> . . . . .	77
Темы и вопросы для бесед . . . . .	79

#### ПРИЛОЖЕНИЕ.

33. Гордые калоши. <i>Е. Пермяк</i> . . . . .	84
34. Коллекция. <i>В. Великанов</i> . . . . .	86
35. Беспокойный подарок. <i>М. Зонов</i> . . . . .	88
36. Урок географии. <i>В. Осеева</i> . . . . .	91
37. Валенки. <i>В. Боич-Бруевич</i> . . . . .	94
38. Юлиус Фучик. <i>Ю. Нагибин</i> . . . . .	97
39. Новые соседи. <i>Н. Артюхова</i> . . . . .	99

## Часть 2-ая.

### ГРАММАТИКА.

- § 1. Повторение. Склонение существительных и прилагательных. Настоящее и прошедшее время глагола . . . . . 103

#### ГЛАГОЛ.

- § 2. Значение глагола . . . . . 114  
§ 3. Виды глагола. Значение видов . . . . . 116  
§ 4. Признаки глагольного вида. Суффиксы . . . . . 120  
§ 5. Признаки глагольного вида. Приставки . . . . . 132  
§ 6. Основные значения наиболее употребительных приставок . . . . . 134  
§ 7. Повторение (виды глагола) . . . . . 136  
§ 8. Неопределённая форма глагола . . . . . 141  
§ 9. Неопределённая форма у глаголов на -ся . . . . . 142  
§ 10. Прошедшее время глагола . . . . . 145  
§ 11. Прошедшее время у глаголов на -ся . . . . . 151  
§ 12. Настоящее время глагола . . . . . 153  
§ 13. Настоящее время у глаголов на -ся . . . . . 161  
§ 14. Сложное будущее время глагола . . . . . 163  
§ 15. Простое будущее время глагола . . . . . 165  
§ 16. Будущее время у глаголов на -ся . . . . . 169  
§ 17. Повторение настоящего и простого будущего времени глаголов . . . . . 171  
§ 18. Повелительное наклонение . . . . . 177  
§ 19. Повелительное наклонение у глаголов на -ся . . . . . 181  
§ 20. Сослагательное наклонение . . . . . 183  
§ 21. Глаголы движения . . . . . 185  
§ 22. Спряжение и употребление глаголов движения . . . . . 187  
§ 23. Несовёршённый и совършённый вид у глаголов движения . . . . . 192  
§ 24. Повторение . . . . . 198

#### ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ.

- § 25. Значение и разряды числительных . . . . . 201  
§ 26. Правописание и образование числительных . . . . . 203  
§ 27. Связь числительных с существительными . . . . . 205  
§ 28. Склонение количественных числительных . . . . . 208  
§ 29. Склонение порядковых числительных . . . . . 212  
§ 30. Время и даты . . . . . 214  
§ 31. Повторение . . . . . 218

#### МЕСТОИМЕНИЕ.

- § 32. Значение местоимений . . . . . 220  
§ 33. Личные местоимения . . . . . 221  
§ 34. Притяжательные местоимения . . . . . 223

§ 35. Вопросительные местоимения . . . . .	226
§ 36. Указательные местоимения . . . . .	229
§ 37. Повторение . . . . .	230

#### НАРЕЧИЕ.

§ 38. Значение и употребление наречий . . . . .	232
§ 39. Разряды наречий . . . . .	232
§ 40. Образование наречий . . . . .	234
§ 41. Повторение . . . . .	237
§ 42. Предлоги . . . . .	239
§ 43. Повторение . . . . .	244
Таблицы . . . . .	248
Постатейный словарь . . . . .	263
Алфавитный словарь . . . . .	289

---

Мария Мартиновна Соколова

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ VI КЛАССА  
На русском и эстонском языках  
Эстонское Государственное Издательство  
Таллин, Пярну маантеэ, 10.

Toimetaja N. Lassmann  
Tehniline toimetaja K. Einberg  
Korrektor A. Kalberg

Ladumisele antud 1. III 1957. Trükkimisele  
antud 29. IV 1957. Paber 60×92,  $\frac{1}{16}$ . Trüki-  
poognaid 19,25. Arvutuspoognaid 15,23. Trüki-  
ary 13 000. MB-03166. Tellimise nr. 761. Trüki-  
koda «Ühiselu», Tallinn, Pikk tn, 40/42.

Hind rbl. 2.75

6—6





TÜ RAAMATUKOGU



10300013939436

Py6. 2.75

1 <sup>11</sup>  
A-1027